

e-ISSN 3023-736X

VOLUME CİLT
ISSUE SAYI

3
1

ChronAfrica

AN INTERNATIONAL PEER - REVIEWED SCIENTIFIC JOURNAL



2026
MARCH MART

e-ISSN 3023-736X

VOLUME CİLT
ISSUE SAYI

3
1

ChronAfrica

AN INTERNATIONAL PEER - REVIEWED SCIENTIFIC JOURNAL



2026
MARCH MART

e-ISSN : 3023-736X

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Abdullah Özdağ

Administrator
Abdullah Özdağ

Yayın Türü
Yaygın Süreli Yayın

Publication Type
Peer reviewed journal

Yayın Sıklığı
Altı ayda bir (Mart, Eylül)

Publication Frequency
Biannual (March, September)

Yayın Dili
Türkçe, İngilizce, Fransızca

Publication Language
Turkish, English, French

Baş Editör
Abdullah Özdağ

Editor in Chief
Abdullah Özdağ

Editöryal İletişim

ChronAfrica
Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi,
İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi,
Uluslararası İlişkiler Bölümü/Nevşehir/Türkiye
E posta : info@chronafrica.com

Editorial Office

ChronAfrica
Nevşehir Hacı Bektaş Veli University,
Faculty of Economics and Administrative Sciences,
Department of International Relations /Nevşehir
E mail : info@chronafrica.com

Yayıncı

Abdullah ÖZDAĞ
Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi,
İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi,
Uluslararası İlişkiler Bölümü / Merkez Nevşehir
E posta : abduallahozdag1@gmail.com

Publisher

Abdullah ÖZDAĞ
Nevşehir Hacı Bektaş Veli University,
Faculty of Economics and Administrative Sciences,
Department of International Relations / Nevşehir
E mail : abduallahozdag1@gmail.com

Dizgi ve Kapak Tasarımı
Barış Özhan
E mail : benbarisozhan@gmail.com

Typesetting and Cover Design
Barış Özhan
E mail : benbarisozhan@gmail.com

Dergi Kurulları / Journal Boards

Editörler/ Editors

Abdullah Özdağ, (Editor in Chief) Nevşehir Hacı Bektaş Veli University - Türkiye

İlhan Aras, Nevşehir Hacı Bektaş Veli University - Türkiye

Tekin Önal, Ankara Yıldırım Beyazıt University - Türkiye

Ercan Demirci, Nevşehir Hacı Bektaş Veli University - Türkiye

Dil Editörleri / Language Editors

Tassadit Messiheddine (French) Algerian School of Political Sciences - Algeria

Souad Atoui Labidi (French) M'Sila University- Algeria

Mustafa Karataş (Turkish) Nevşehir Hacı Bektaş Veli University - Türkiye

Lamiha Öztürk (French) Ankara Medipol University - Türkiye

Uğur Ünalır (English) Nevşehir Hacı Bektaş Veli University - Türkiye

Yayın Kurulu / Editorial Board

Aida Rahim Bağirova - Bakü Devlet University - Azerbaycan

Amb. Maria Nzomo - Nairobi University - Kenya

Al-Moataz Billah Zein Al-Din Muhammad - Ain Shams University - Egypt

Bakail Moncef - Cezayir 2 University - Algeria

Catherine Sicart - Perpignan University - France

Chakip Benafri - Cezayir 2 University - Algeria

Dirk Kotzé - Güney Afrika University - South Africa

ELsayed Mohamed Marey Radwan - Al-Azhar University - Egypt

Hale Şıvgın - TOBB University - Türkiye

Justin Willis - Durham University - United Kingdom

Mehmet Kaya - Niğde Ömer Halis Demir University - Türkiye

Mehmet Evkuran - Ankara Sosyal Bilimler University - Türkiye

Murat Özcan - Gazi University - Türkiye

Mustafa Turan - Ankara HBV University - Türkiye

Mustapha Elouizi - Fes 2 University - Morocco

Salima Khattari - Mohammed V University - Morocco

Samira Berdji Besseghir Mustapha - Relizane University - Algeria

Souad Abbaci - Médéa University - Algeria

Selma Yel - Gazi University - Türkiye

Süleyman Kızıltoprak - Yalova University - Türkiye

Uğur Ünal - Gazi University - Türkiye

Yakup Civelek - Ankara HBV University - Türkiye

Aynur Hacıkadirli Meherrem - Azerbaijan National Academy of Sciences - Azerbaycan

Elem Eyice Tepeciklioğlu - Ankara Sosyal Bilimler University - Türkiye

Halim Gençoğlu - Cape Town University - South Africa

Mohammed Charif - Encemine University - Chad

Mürsel Bayram - Ankara Sosyal Bilimler University - Türkiye

Zeynep Arkan - Ankara HBV University - Türkiye

Ahmed Haid Houdzi - Cadi Ayyad University - Morocco

Esra Çimen Karayürek - Ankara HBV University - Türkiye
Mukerrem Miftah - Ethiopian Civil Service University - Ethiopia
Mohamed El Bouchikhi - Hassan I University - Morocco
Denis A. Degterev - Moskova University - Russia
Haid Salima - Medea University - Algeria
Kaan Devecioğlu - ORSAM- Center for Middle Eastern Studies - Türkiye
Kerem Duymuş - Leipzig University - Germany
Minga Kango - Cape Town University - South Africa

Hakem Listesi / Reviewer List

Prof. Ali Servet Öncü, Atatürk University - Türkiye
Prof. Farida Hamoum, Jijel University - Algeria
Prof. Hüseyin Kalemli, Milli Savunma University - Türkiye
Prof. Ibtissem Rais Ali, Oran 2 Ahmet Ben Bella University - Algeria
Prof. Jean Romain Kouesso, University of Dschang - Cameroon
Assoc. Prof. Khadija Daoudi, Ibnou Zohr University - Morocco
Assoc. Prof. Khadija Outoulount, Chouaïb Doukkali University - Morocco
Assoc. Prof. Muharrem Turp, Kafkas University - Türkiye
Assoc. Prof. Nassima Djemil, Oran 1 University - Algeria
Assoc. Prof. Williams Fulbert Yogno Tabeko, Dschang University - Cameroon
Asist Prof. Aybüke İnan Şimşek, Niğde Ömer Halisdemir University - Türkiye
Asist Prof. Fatih Özçelik, Amasya University - Türkiye
Dr. Mücahid Gürbüz, Erciyes V University - Türkiye
Dr. Onur Çapar, Turkish Grand National Assembly Istanbul Working Office - Türkiye
Dr. Mohamadou Ousmanou, Maroua University - Cameroon

Tarandığı İndeksler / Abstracting and Indexing

Ulusal ve uluslararası indeksler tarafından taranan uluslararası hakemli bir dergidir.
It is an internationally refereed journal scanned by national and international indexes.

e-ISSN 3023 - 736X

ChronAfrica 2026; 3(1)

ERİH PLUS



INDEX OF ACADEMIC DOCUMENTS



WorldCat



TÜRK EĞİTİM İNDEKSİ



OPEN UKRAINIAN CITATION INDEX



IPINDEXING



YUBETSU SHIBATA



ASIAN RESEARCH INDEX JOURNALS



SCILIT



COSMOS IMPACT FACTOR



DIRECTORY OF RESEARCH JOURNAL INDEXING



BASE



CROSSREF



OJOP



EURASIAN SCIENTIFIC JOURNAL INDEX



INDEX COPERNICUS



AFRICAN RESEARCH (AR) INDEX



GOOGLE SCHOLAR



ACADEMI INDEX



IDEALONLINE



OPENAIRE EXPLORE



SEMANTIC SCHOLAR



ASIAN SCIENCE CITATION INDEX



ISSN PORTAL



MATILDA



EUROPUB DIRECTORY OF ACADEMIC and SCIENTIFI JOURNALS



OIPUB



ELIBRARY.RU



ACADEMIC RESOURCE INDEX



SUDOC

İçindekiler / Contents

Unité Nationale et Souveraineté Mosaïque: L'urgence d'un Contrat de Perfectibilité	1
Article de Recherche	11
Lydie Christiane Azab à Boto	
An Agent-Based Modeling Approach to Peacebuilding: Simulating Lederach's Pyramid in the Context of the Ambazonia Crisis	12
Research Article	49
Mehmet Berkay Durdu	
Egypt in Turkish Foreign Policy: Development of Diplomatic Relations and Regional Dynamics (1950-1960)	50
Research Article	73
Ercan Bolat	
Description et Analyse des Méthodes de Traitement Automatique de la Phonologie Dugun à Partir de Phonology Assistant	74
Article de Recherche	98
Albert Blangar	
Ekonomik Kriz ve Halk Tepkisi: Fas Sokak Gösterilerinin Analizi	99
Araştırma Makalesi	109
Kadir Şahin	
Images, Récits Médiatiques et Contre-Publics Numériques: Analyse des Contre-Récits Visuels Associés au Mouvement #GenZ212 au Maroc	110
Article de Recherche	128
Zakaria Bouaaoui, Mustapha Elouizi	
Dynamiques de Genre et Pratiques Linguistiques Dans la Négociation au Maroc	129
Article de Recherche	147
Hassnaa Ismaili Alaoui	

Unité Nationale et Souveraineté Mosaïque: L'urgence d'un Contrat de Perfectibilité

Lydie Christiane Azab à Boto*

Résumé

La complexité de la configuration plurielle des États africains à la suite des colonisations, est de nature à embarrasser l'effectivité de leur souveraineté aujourd'hui. La difficile légitimation d'un modèle de souveraineté dérive des différents héritages reçus en fonction des pays colonisateurs. Le présent article vise donc, à partir d'une méthode analytique, à interroger l'idéal de l'unité nationale en tant que paradigme de l'État westphalien, hérité des indépendances par les États africains, et dont la réalisation effective semble poser quelques difficultés. En effet, le modèle d'État imposé aux Africains au sortir de la colonisation prend racine dans les paradigmes occidentaux, étrangers aux réalités africaines. Sur le plan politique, l'on verra émerger une idéologie devenant quasiment un slogan à l'avènement des indépendances, c'est celle de l'unité nationale. L'unité nationale comme idéologie s'inscrivait au modèle de souveraineté indivisible défendue par le traité de Westphalie. En introduisant donc les concepts de souveraineté mosaïque et de contrat de perfectibilité, il s'agit non seulement d'interroger la pertinence de la survivance du modèle colonial à l'heure où les peuples africains aspirent à une libération de la parole, mais aussi de repenser l'unité nationale comme fondement d'une gouvernance ouverte à l'évolution au regard de la nature plurielle de ces peuples.

Mots clés : Contrat de perfectibilité, contrat social, indépendances, souveraineté mosaïque, unité nationale

National Unity and Mosaic Sovereignty: The Urgent Need for a Perfectibility Contract

Abstract

The complexity of the pluralistic configuration of African States following colonisation is likely to hinder the effectiveness of their sovereignty today. Indeed, the difficulty in legitimising a model of sovereignty stems from the different legacies inherited from the colonising countries. This article therefore aims, using an analytical method, to question the ideal of national unity as a paradigm of the Westphalian state, inherited by African States from independence, and whose effective realisation seems to pose some difficulties. Certainly, the model of state imposed on Africa at the end of colonisation is rooted in Western paradigms that are foreign to African realities. On the political level, an ideology emerged that became almost a slogan at the advent of independence: that of national unity. It was intended to correspond to the indivisible sovereignty defended by the Treaty of Westphalia. By introducing the concepts of mosaic sovereignty and the contract of perfectibility, the aim is not only to question the relevance of the colonial model at a time when African peoples aspire to freedom of speech, but also to rethink national unity as the foundation of a form of governance that is open to change and to the plural nature of these peoples.

Keywords: Perfectibility contract, social contract, independence, mosaic sovereignty, national unity

* Université de Yaoundé I, Yaoundé, Cameroon, lydie.azab@univ-yaounde1.cm, Orcid: 0000-0002-3679-7846

Reçu (Received): 08.07.2025

Accepté (Accepted): 03.11.2025

Publié (Published): 29.03.2026

Citation/Cite: Azab à Boto, L. C. (2026). Unité nationale et souveraineté mosaïque: l'urgence d'un contrat de perfectibilité. *ChronAfrica*, 3(1), 1-11. <https://doi.org/10.5281/zenodo.19232377>

Copyright © 2026 The Author(s). This is an open-access article under the Creative Commons Attribution License (CC BY) which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium or format, provided the original work is properly cited.

Introduction

L'unité nationale est la configuration sociale et politique que choisissent la plupart des États africains au sortir des indépendances. Cette idée laisse entrevoir en filigrane l'idée d'une césure dans l'unité des peuples d'Afrique qu'il s'agit de corriger afin de bâtir des États forts. Il faut dire qu'il est difficile de déployer une réflexion pertinente sur la problématique de l'unité nationale en évacuant son contexte d'émergence car comme le relève Hugon (2016, p. 39), « ... la compréhension des sociétés implique de ne pas refouler, par un langage politiquement correct, les cicatrices de la violence de l'histoire ». Cette dernière est celle de la décolonisation dont l'intention affirmée est de rétrocéder aux colonisés leur pouvoir souverain de manière qu'ils choisissent un paradigme autonome à partir duquel se construire. Le choix est alors porté sur l'unité nationale dont la principale mission est de créer des peuples unis, mais aussi des États forts. La tâche est d'autant plus ardue que la colonisation a créé des meurtrissures et des résistances dans les mémoires, fractionné les identités et la cohésion des peuples. La principale difficulté ici est la gestion de cette nouvelle souveraineté par les nouveaux gouvernants. Malheureusement, la continuité du paradigme colonial dans l'exercice de la souveraineté dans son sens classique, qui s'enferme dans sa propre puissance, est reproduite par les nouveaux gouvernants, ce qui ne permet pas une véritable ouverture consensuelle, remettant ainsi en question la légitimité du modèle choisi par ces États. L'inflation à la fois des paradigmes et des pratiques contemporaines de gouvernance rend difficile la légitimité de cette approche. Ne pouvant se mettre à la marge des problématiques actuelles de la souveraineté dans l'espace mondial où les identités se constituent et les revendications communautaires s'affirment, les États africains ont le devoir de repenser l'unité nationale pour faire d'elle non plus seulement un slogan politique, mais une véritable idéologie de construction d'États forts. Si les États africains, à ce qu'il nous semble, ne peuvent plus se payer le luxe de faire abstraction du débat sur la souveraineté, n'est-il pas temps pour eux d'intégrer l'idée que la nation est un espace de cohabitation différenciée qui prend en compte la souveraineté mosaïque configurée par une diversité de peuples, de cultures, de langues et de religions propre à leur diversité ? Ne serait-il pas également pertinent de penser l'unité nationale non plus comme une idéologie figée dans un moment historique de leur émergence, mais comme un devoir d'amélioration continue construit autour d'un contrat de perfectibilité?

1. De la théorie classique de la souveraineté à l'émergence de l'unité nationale

En s'émancipant de la domination coloniale, les États africains ne se sont pas émancipés du modèle politique occidental. En effet, les États nouvellement indépendants et en recherche de légitimité adoptent la forme étatique forgée sous le modèle de la modernité occidentale, marquée notamment par la souveraineté que Bodin (1576 : Livre I) définit comme « la puissance absolue et perpétuelle d'une République », qui confère aux États, le contrôle exclusif de leur territoire, sans une autorité supérieure à l'État. C'est ce modèle bodinien qui pense la souveraineté comme pouvoir suprême, indivisible et perpétuel qui sera la pierre angulaire de ces États, reproduisant ainsi le schéma classique qui devait voir émerger des structures politiques autoritaires et centralisées.

1.1. La souveraineté absolue comme héritage colonial

Avant et après la colonisation, les peuples d'Afrique peuvent se définir comme des peuples mosaïques,

tant leur diversité est frappante. Ils ne sont pas encore des États, mais des communautés autonomes avec des relations les unes avec les autres. Leur organisation est essentiellement communautaire, et le chef y est perçu comme un membre à part entière du groupe, et non comme un patron. Le renversement de ce paradigme va s'opérer pendant la colonisation dans la mesure où pour les Occidentaux, le rapport avec les Africains se fait dans le conflit et la domination, et Ferro (1994, p. 37) le soutient en arguant que « Assurer la domination sur d'autres peuples a bien été le moteur de l'expansion, quel qu'ait pu être le motif affirmé de cet impérialisme » ». La subordination est donc nécessaire dans l'élaboration d'une politique coloniale impérialiste, et va servir de modèle aux indigènes qui sont les collaborateurs des colons. Ils se sentent en effet, aussi supérieurs que ceux-ci devant leurs frères.

Ce modèle colonial va perdurer pendant et après la période coloniale. Lorsqu'arrive les indépendances, la transmission du pouvoir des colons aux nouveaux dirigeants africains se fait dans la continuité idéologique de la soumission dans laquelle la violence et la répression ont fait leurs preuves : « les indépendances ont été obtenues à la suite de conflits violents (Cameroun, Ghana, Kenya, Madagascar), au bout du fusil (Algérie, colonies portugaises), avec soubresauts et guerre de sécession (Biafra au Nigéria, Katanga au Zaïre devenue RDC) ou ont été négociées (cas de la majorité des colonies françaises) » (Hugon, 2016, p. 35). Ce contexte explique la difficulté pour ces États nouvellement indépendants, de mettre sur pied, une stratégie autonome de gouvernance, et encore moins une véritable souveraineté qui les rende indépendants. Cette probabilité est difficile dans la mesure où comme le relève encore Hugon (2016, p. 37), « l'Afrique était lors des indépendances politiques, dans une situation de grande dépendance économique ». Les héritiers africains du pouvoir colonial sont majoritairement des indigènes « évolués », d'anciens étudiants, fonctionnaires ou syndicalistes, etc. qui ont acquis leur légitimité auprès des colons ; ce sont eux qui, pour assurer la continuité du pouvoir de l'État, vont s'assurer d'éradiquer toutes les revendications contestataires faites par les nationalistes et le pouvoir traditionnel, en recourant à l'armée qui est le bras séculier de l'autoritarisme, et le soutien du pouvoir politique.

Fondé sur le modèle autocratique, le pouvoir est centralisé par les élites africaines, qui s'inspirent pour la plupart, du modèle de souveraineté absolue. Pour le légitimer, ils vont s'appuyer sur les réseaux occidentaux afin de maintenir leur stabilité. Le premier levier de souveraineté qui est le territoire, va connaître de profonds réaménagements à travers la création de nouvelles circonscriptions administratives qui redessinent à l'intérieur même de l'État postcolonial, un regroupement d'individus en fonction de leurs appartenances communautaires. Mbembe (2013, p.177) affirme que « ces découpages administratifs avaient des fins à la fois politiques et économiques. Mais ils contribuaient également à la cristallisation des identités ethniques ». Là où les frontières avaient été dessinées par la tristement célèbre conférence de Berlin sans tenir compte des regroupements communautaires, le pouvoir néocolonial postindépendance, dans un souci du contrôle des communautés va les « enfermer » dans des frontières invisibles qui les assignent à habiter un espace ou une frontière donnée.

Les Chefs d'États de ces jeunes États choisissent de gouverner plus comme des monarques, ce qui leur permet d'acquérir un pouvoir absolu sur leurs peuples, ôtant aux individus leur prétention à se définir comme sujets de droit. C'est au cœur de ces communautés qui, bien que situées dans la macrostructure qu'est l'État, que vont se conférer des autonomies internes, leur permettant de contourner la pesanteur d'une souveraineté autoritaire. Sans se penser comme des États issus d'un contrat social, ils ont

cependant légitimé un modèle de souveraineté courant dans les monarchies. Le choix de contrôler les idéologies et limiter la parole va se vérifier avec l'érection des partis uniques dont le but est d'encenser les nouveaux gouvernants. La soumission à ce néo-pouvoir devient une obligation pour les populations et « quelle que fût l'ampleur des abus commis par le potentat, rien ne venait délier les assujettis de l'obligation de soumission, pas même les élections » (Mbembe, 2016, pp. 69-70). C'est au cœur de ce contexte que l'unité nationale apparaît comme l'idéal de réconciliation des communautés, mais surtout, comme la marche vers un avenir politique plus prometteur, basée sur son indivisibilité.

1.2. L'unité nationale ou la consécration de l'indivisibilité de la République

Dans le sillage de la décolonisation, les États africains se sont retrouvés face à une double exigence : affirmer leur souveraineté nouvellement acquise, et construire une communauté politique stable et légitime. Dans ce sens, l'unité nationale se présente comme une nécessité onto-politique, l'une des conditions de possibilité pour toute praxis étatique émancipée. Sans l'unité en effet, ces États demeurent vulnérables à la fragmentation centrifuge, à la conflictualité identitaire et à l'instrumentalisation politique des clivages précoloniaux. Elle peut ainsi se saisir d'un point de vue radical comme la légitimation de la souveraineté politique. Elle rend pensable et opératoire la souveraineté moderne car sans un principe d'unification du corps politique, l'État ne saurait prétendre à une unité rationnelle, ni à une normativité effective. La diversité culturelle et le morcellement ethnique et linguistique des États africains rendent difficile une homogénéité du *demos*. En d'autres termes, une reconnaissance commune à la source du droit et à l'autorité. Cette homogénéité doit, par conséquent, être construite à travers un récit national intégrateur. Dans son *Léviathan*, Hobbes (1971, p. 177) affirme qu'« il s'agit d'une unité réelle de tous en une seule et même personne, unité réalisée par une convention de chacun avec chacun ». Si l'État postcolonial veut éviter le retour à l'état de nature hobbesien, caractérisé par la guerre de tous contre tous, il doit impérativement produire cette unité représentative qui seule peut garantir la paix civile et l'ordre juridique.

Dans un contexte où les appartenances ethno-tribales risquent de supplanter la citoyenneté comme principe d'identification, l'unité nationale s'impose comme une exigence ontologique. Ricœur (1960) souligne la construction de l'identité à partir du conflit. L'on comprend alors que l'unité nationale ne vise pas à nier la pluralité identitaire, mais plutôt à l'intégrer dans un système supérieur capable de faire advenir un sujet politique collectif. C'est cette médiation symbolique qui permet aux États postcoloniaux de ne pas être condamnés à être des agrégats d'intérêts concurrents, des entités faibles, perméables aux logiques clientélistes et aux instrumentalisation identitaires. Fanon (1961) pose un avertissement salutaire dans la mise en place de cette unité : « la nationalité ne doit pas être un déguisement, une simple étiquette : elle est la respiration profonde d'un peuple ». Autrement dit, l'unité nationale doit devenir une réalité vécue, une intériorisation éthique des citoyens. Elle se saisit alors comme un projet, et non pas comme une donnée. Elle est construite par une reconnaissance réciproque, l'édification d'institutions justes, et par la mise en récit d'une mémoire collective assumée. Elle constitue la condition de possibilité de toute solidarité civique.

Dans les États postcoloniaux marqués par les blessures de la domination impériale, l'unité nationale apparaît ainsi comme le remède symbolique à la fragmentation imposée. Les États postcoloniaux se sont pensés sous ce prisme, avec une volonté de se projeter dans l'histoire en tant que des sujets collectifs

souverains. Cependant, malgré les promesses positives portées par l'idéal de l'unité nationale, l'on peut constater que celui-ci demeure inachevée et se présente comme une aspiration constamment différée, qui fait penser à une utopie institutionnelle à travers le délitement permanent de l'idéal unitaire.

2. Souveraineté mosaïque et délitement de l'idéal unitaire

Hobbes, penseur de la souveraineté absolue, a construit sa théorie du Léviathan à partir d'une union entre les individus, synonyme d'adhésion et d'unité du peuple uni dans le choix de la figure qui incarne la souveraineté. Ce qui veut dire qu'à la base de tout projet de vie sociale, il faut une volonté unie. Par contre, dans les États postcoloniaux, l'uniformisation de la volonté semble difficile au regard de leur héritage colonial, de la fragmentation de leurs identités, et des tensions communautaires, ce qui fragilise profondément les souverainetés. Celles-ci sont traversées par la renaissance des communautarismes, la contestation des autorités locales, mettant ainsi à mal l'idéal de l'unité nationale. Le continent africain donne l'impression d'être hostile à l'émergence d'une souveraineté unie, car :

L'Afrique d'hier est encore une donnée contemporaine. Elle n'est ni passée ni, à certains égards, dépassée. Il y a des cours de chefs traditionnels africains où l'on répète les mêmes rites qu'il y a cent ou cinq cents ans. Il y a des formules de sacrifice qui n'ont peut-être pas varié depuis un millénaire (Hugon, 2016, p. 23).

Cette remarque de Ki Zerbo, relayée par Hugon, met en lumière la difficulté qui demeure présente dans la construction d'une véritable unité nationale dans les États africains postcoloniaux, celle de la véritable intégration des communautés dans le principe de souveraineté de l'État, avec ce que cela implique, à cause d'une hypertrophie tribale et d'une hypostasie communautaire entre autres raisons.

2.1. Hypertrophie tribale et hypostasie communautariste

Jusqu'au XXI^e siècle, un constat regrettable s'impose : dans la plupart des États africains postcoloniaux, l'unité nationale souffre d'un vice de fond originel : l'absence d'un contrat social authentiquement négocié entre les composantes du corps social. Ainsi, l'une des sources de sa dislocation se trouve dans la prégnance des logiques communautaristes, tribales, claniques et confessionnelles qui tendent à subvertir l'université abstraite de la citoyenneté moderne. Owono Zambo (2018, p. 59) précise à cet effet que « les replis identitaires et le communautarisme qui semble en être le succédané peuvent devenir des handicaps importants dans le processus de construction d'un État ». La diversité postulée comme source d'enrichissement mutuel se conçoit de plus en plus comme un élément d'exclusion du non-soi dans le rapport entre les communautés. L'autre, dans ce sens, n'est pas un moi différencié, il n'est pas simplement moi. Cette lecture de l'altérité référencée à la nature égoïste de l'homme (Hobbes), produit une préférence pour tout ce qui est identifié comme soi (ethnie, tribu, religion, etc.) et de l'aversion pour le non-soi. Le sentiment d'appartenance à l'une des catégories susmentionnées, surtout si elle est reconnue comme « puissante », confère un sentiment d'invulnérabilité à leurs membres. En fonctionnant ainsi, il y a une fracture importante dans l'harmonie globale de l'unité nationale, dont le but est justement de mettre en cage, à défaut de les éradiquer, ces attitudes grégaires. Ici, la tribu est le référentiel à partir duquel le sujet se projette, et il ne pense que par rapport à elle. Cette hypertrophie de la tribu conduit logiquement au type de tribalisme qu'Owono Zambo (2018, p. 63) appelle « secondaire », car « il vise

les fins, à la fois ethnocentristes et ethnohégémoniques ». C'est ce type de tribalisme qui produit ce que nous appelons hypertrophie communautariste, car en se développant autour de ce que Morin (1994) appelle « l'ego-auto-référence », cet individu-sujet égocentrique, qui rejette tout ce qui n'est pas soi à travers le principe d'exclusion, appartient pourtant à une communauté organismique, familiale ou sociale. L'individu-sujet, est donc également inclus et surtout inclusif, dans le sens où il est appelé à nourrir, à soigner, à protéger, à éduquer sa progéniture. Ainsi, l'égocentrisme s'inclut dans un sociocentrisme. Il faut alors prendre acte de ce que tout individu porte en lui un principe d'inclusion qui l'inscrit nécessairement dans une communauté. Par conséquent, « chaque être-vivant est donc porteur à la fois d'un principe d'exclusion d'autrui, même son jumeau, hors de son site de sujet, et d'un principe d'inclusion de soi dans un circuit, une communauté, une entité trans-individuelle et trans-subjective » (Morin, 1980, p. 172). Il y a donc sans cesse oscillation entre l'égoïsme strictement individuel et l'« égo-altruisme » du sujet concernant les siens.

L'une des raisons qui pourraient également expliquer le retour des individus vers leurs communautés est peut-être celle dont parle Bayart (2006, p. 87) lorsqu'il dit qu'« en Afrique comme ailleurs, l'État est un lieu primordial de l'engendrement de l'inégalité ». L'État, dans le sens contractuel est le cimetière des égoïsmes et le produit de la volonté générale (Rousseau), mais les logiques de la bourgeoisie postcoloniale semblent avoir consolidé les clivages qu'il prétendait combattre. L'autre type de communautarisme que l'on ne saurait occulter ici, est celui de la classe sociale, construite dès les indépendances sur le modèle occidental. La noblesse africaine est de type traditionnel, organisée sur des modèles ancestraux suivant une dynamique qui répond à ses propres canons. Ce qui confère au lignage une grande importance, et fait de lui, un élément important dans la bourgeoisie coloniale. Au départ, la figure de la bourgeoisie est fabriquée sans tenir compte de l'ascendant, mais seulement de la loyauté des indigènes évolués à reproduire le paradigme colonial. Si une dynamique nouvelle s'est mise en marche, l'on ne saurait occulter cette dialectique des classes en postcolonie : une classe qui détient les trois-quarts de tous les privilèges, et celle qui doit partager le dixième de ces privilèges convoités par plusieurs. En maintenant ces clivages malgré le bouillonnement des mouvements sociaux, l'État postcolonial continue de s'inscrire dans la trajectoire de la souveraineté classique, ignorant le sens des mutations liées à la souveraineté, encore plus, les défis de la configuration mosaïque des États.

2.2. Souveraineté mosaïque et défi de l'unité nationale

En introduisant la précédente section, il convenait de montrer que la mésinterprétation de ce qu'est l'unité nationale pouvait produire des clivages sans aucune utilité pour l'homogénéité propre à l'unité. Il faut dire que l'erreur qui subsiste dans l'idée de ce qu'est l'unité nationale est celle de penser que la nation est un corps, une totalité close et homogène. Cette posture fusionnelle sacrifie l'hétérogénéité sur l'autel de l'harmonie, sans tenir compte de ce que le corps n'est homogène qu'à partir de la diversité de ses membres qui jouent chacun un rôle précis dans le maintien de cette harmonie. En bousculant le sens classique de la souveraineté des États, les nouveaux acteurs tels que les multinationales et les organisations de la société civile ont obligé les États à se repenser, à reformuler, pour les réadapter, leurs différents rapports avec les sources de souveraineté constituées par lesdits acteurs.

À partir de là, penser que les États africains postcoloniaux devraient échapper à une réadaptation du sens qu'ils affectent à la souveraineté, et partant, à l'unité nationale serait inapproprié, car, il s'agit de penser

la communauté politique à partir de la fragmentation, non comme un défaut, mais comme une modalité d'être. Mal comprise, la souveraineté mosaïque peut paraître dangereuse parce qu'elle peut faire penser à une dynamique incontrôlée des sources de souveraineté. Ce qui n'est pas l'idée défendue ici, car, l'unité véritable ne réside pas dans la ressemblance, mais dans la dissemblance que l'on accepte de faire dialoguer; il faut dès lors saisir l'unité comme la conséquence dynamique de la diversité. Dans ce sens, une reconnaissance de la pluralité identitaire dans la construction de l'unité nationale introduit l'acception de la souveraineté mosaïque dont le but n'est pas de rentrer en conflit avec la souveraineté de l'État, mais signifie que le pouvoir, au lieu de dissoudre les différences, se donne la mission de les organiser, de les encadrer et de les harmoniser. La souveraineté mosaïque transcende la vision classique de la souveraineté qui centralise le pouvoir, et reconnaît que ce dernier peut tirer sa source à partir de plusieurs sources sans se contredire. Elle permet de penser une cohabitation pacifiée dans un espace commun, afin de corriger les insuffisances de la souveraineté classique. Le déni de la diversité peut ainsi être transcendé à partir de l'intégration des sources plurielles de normativité, et Bachir Diagne (2016) en appelle à une lecture décoloniale des concepts politiques, en insistant sur la pluralité des sources de normativité. L'on comprend alors la nécessité de repenser l'unité nationale dans ces États à partir d'un contrat de perfectibilité ouvert à la prise en compte de l'évolution des nouvelles configurations non seulement en ce qui concerne les États à l'intérieur de leur territoire, mais également dans leurs rapports avec les autres États.

3. L'unité nationale dans les États africains postcoloniaux : l'urgence d'un contrat de perfectibilité

La perfectibilité qui désigne le caractère de ce qui est perfectible, c'est-à-dire ce qui peut être positivement amélioré s'invite avec urgence dans la construction du paradigme de l'unité nationale aujourd'hui. Si l'on est d'accord que cette dernière correspond à un moment historique des États africains postcoloniaux, l'on est légitimement en droit de penser également que cet idéal est à poursuivre et doit opérer sa mue pour se parfaire, et ceci n'est possible que par une remise en question de ce qu'elle a été, et de ce qu'elle est, et de ce qu'elle doit être, compte tenu des défis contemporains. Dans ce sens, il faut alors poser les jalons de la construction de la nation comme préalable à l'unité nationale.

3.1. Nation et souveraineté partagée : préalables à l'unité nationale

Rousseau (2001, p. 61) affirmait que « ce qui rend l'unité morale d'un peuple, c'est la volonté générale qui transforme la multitude en corps politique ». Le philosophe de Genève met ainsi en réflexion l'idée que la volonté générale est une nécessité difficilement contournable dans la fondation des États qui veulent construire une véritable unité. Il faut pour y arriver, opérer une véritable chimie, pour faire advenir préalablement la nation, socle de cet idéal unitaire. Loin d'être une simple agrégation de populations, la nation est une entité politique, culturelle et symbolique inscrite dans l'histoire. L'identité de la nation se construit par l'association de plusieurs composantes différentes, mais dont le mélange permet l'obtention d'un nivellement de différences : « le mélange" constitue l'étape préparatoire nécessaire afin de réduire les disproportions rendant le composé social infusible » (Aramini, 2017, p. 79). Ce mélange social est une nécessité dans la construction de la nation, en tant que celle-ci est une construction historique et est

Façonnée à partir des éléments naturels pour devenir ce qu'elle est, c'est-à-dire un artifice suprême, la nation advient par le broyage des données naturelles : l'unanimité de la volonté politique procède de la recomposition des éléments ethniques en une unité sociale jusqu'alors empêchée par des fatalités naturelles (Aramini, 2017, p. 81).

L'une des étapes à la construction d'une nation est aussi la prise de conscience du peuple, c'est-à-dire, une collectivité qui s'est donnée une mémoire, un destin et un langage commun. Les États africains postcoloniaux peuvent faire un bilan de leur existence depuis les indépendances jusqu'à nos jours. Ils seraient ainsi capables d'apprécier les efforts déjà fournis, mais surtout, identifieraient ce qui leur reste à faire pour former des communautés fortes et unies. Si Jürgen Habermas évoque une nouvelle constellation politique existante après l'État-nation, cela veut simplement dire que pour passer à un modèle autre que celui de l'État-nation, il faut avoir imprimé dans les consciences, l'esprit de la nation, car le vouloir-vivre-en-commun suppose une construction critique ayant seule la capacité de porter une unité nationale authentique.

Mais pour que cette solution soit envisageable, il importe de faire un toilettage de la mémoire collective. Il s'agit d'un exorcisme mémoriel visant à guérir les blessures du passé pour avancer. En effet, le constat qui peut être fait est celui d'une souffrance présente dans les mémoires des Africains qui rend difficile le dialogue ouvert et sincère entre les différentes communautés. Pour transcender les accusations portées les uns contre les autres, il est important de sortir des logiques politiciennes et calculatrices, pour adopter des logiques de co-construction. La nation relevant de la communauté nationale, il est important que les différentes composantes de la nation engagent un dialogue inter-communautaire sur les valeurs qu'ils s'engagent à respecter. Pour ce faire, la connaissance mutuelle de l'histoire de chaque communauté est primordiale pour évacuer les stéréotypes dénigrants. Ce qu'il faut dire ici est que la nation apparaît comme le socle de l'unité nationale. Sans elle, cette dernière devient un simulacre, un verbe sans sujet, une invocation dépourvue de sujet substantiel. Par conséquent, la nation est un projet politique et historique, et non pas une simple reconnaissance administrative. Il faut alors que les États africains décolonisent l'État et repolitisent le peuple, sans chercher à reproduire l'uniformité jacobine des modèles européens. Ils doivent inventer une nation plurielle, consciente de ses héritages, capable d'organiser sa diversité dans une structure inclusive. Il s'agit ici de saisir la nation comme socle d'une unité nationale sincère, de penser l'État comme organisatrice des communautés, fondé à réprimer les travers ethno-tribaux, afin de les guider vers une finalité hautement nationale et trans-ethnique. Dans cet ordre d'idées, l'État n'est plus comme dans la souveraineté classique, le seul dépositaire de la souveraineté, mais adopte une souveraineté partagée avec les communautés, fondée sur une axiologie dialoguée. Le dialogue renvoie ici dans les usages de la palabre africaine, où l'espace public n'est pas un lieu de jugement, mais d'échange en vue de trouver une solution aux incompréhensions ponctuelles. Cette palabre n'a pas d'autre but que de permettre aux différents protagonistes de s'exprimer, et de parvenir mutuellement à un accord, sans perdre de vue l'harmonie et la cohésion qui sont des valeurs supérieures aux intérêts marginaux des individus. Cette vision peut parfaire le sens de l'unité nationale comme faisant partie du contrat de perfectibilité qui relève de la reconnaissance des manquements contenus dans le contrat antérieur.

La force et la puissance sont restées pendant longtemps, les fondements du pouvoir politique classique. Badié (2018) montre les limites de ce paradigme, car pour lui, « toute puissance est par essence précaire,

condamnée au déclin ». La précarité de la puissance ainsi pensée s'origine dans l'épicentre qu'est l'État classique, où la souveraineté s'impose comme le seul dépositaire du pouvoir. Au regard de l'accès à l'information que permettent les technologies numériques aujourd'hui, le cloisonnement d'un pouvoir autocentré porte les germes de sa propre destruction. Autant la mobilité des individus est un fait naturel désormais, autant la mise en débat des besoins des peuples est désormais consacrée. Les États africains n'ont plus affaire à des individus incultes à qui l'on a abusivement donné le nom de peuple, sans qu'ils n'aient une véritable valeur juridique. Dans ce contexte, la souveraineté partagée apparaît non comme un affaiblissement de l'État, mais comme une reconnaissance de la plasticité des sociétés africaines.

3.2. L'unité nationale : un horizon ouvert à la perfectibilité

L'unité nationale, comme nous l'avons dit est un idéal à poursuivre et à promouvoir, c'est pour cela qu'elle ne saurait être une totalité close, ou si l'on veut, une structure achevée. En effet, l'unité nationale se construit en tant que projet politique des peuples à cohabiter, à dialoguer et à négocier leur futur commun. Loin d'être une essence, elle est un travail constant, un processus inachevé de mise en relation entre les composantes d'une société. Cette réalité est propre aux États africains qui savent que l'unité nationale y est née par la conjonction de la carte coloniale et de l'impérialisme. C'est pour cela qu'elle mérite de se parfaire. En s'ouvrant à la contestation et à la réécriture, elle se donne la chance de s'ancrer dans les consciences comme paradigme de cohabitation pacifiée. Cette ouverture, ce renoncement à la totalité est une sagesse politique, car une unité figée est une unité morte, tandis qu'une unité perfectible est une unité vivante. Penser l'unité nationale comme perfectible, c'est remettre en cause l'enferment souverainiste et admettre que le commun est toujours à refaire. Dans ce sens, la perfectibilité devient une exigence éthique et une chance politique. Les États africains doivent penser l'unité nationale comme une tension féconde, une promesse réactivée par chaque génération, car c'est dans cette promesse que se loge la vérité de leur devenir qui doit nécessairement aboutir à un pacte d'avenir commun.

Conclusion

Une réflexion sur la thématique de l'unité nationale en Afrique aujourd'hui, présente quelques risques: celui de passer pour un défenseur de l'émiettement de l'autorité de l'État dans un premier temps, et celui de passer pour celui qui remet en question le choix politique assumé par les États africains postcoloniaux. Toutefois, l'on ne saurait faire l'impasse sur son contexte d'émergence, encore moins sur ses insuffisances. En effet, les États ne peuvent pleinement consommer cette unité que s'ils procèdent à une véritable construction des nations. Pour cela, il faut identifier le moment colonial comme un passage non figé dans le temps, à partir duquel une prise en compte de l'évolution des besoins des peuples africains peut se lire. Si hier les formes d'organisation des autres sociétés étaient méconnues des populations africaines, aujourd'hui, les mobilités, humaine, politique ou culturelle, portées par les développements des NTIC, leur permettent de revendiquer de meilleures formes de constructions sociétales, et d'aspirer à une meilleure qualité de vie. Celle-ci concerne en premier lieu, une meilleure gouvernance ; en second lieu, la lutte contre la corruption et la pauvreté, et, enfin, la promotion d'un développement conformes à leurs réalités locales. Ce qui est à saluer, c'est la magnificence de cet idéal qui demande à être effectif, même si l'on peut déplorer que les conditions de sa pérennité demeurent une volonté politique. L'Afrique, plurielle, et dynamique a besoin de se repenser, sans briser tous les acquis consentis jusqu'ici. Elle doit intégrer les tensions, et se les approprier comme ouverture vers un

enrichissement mutuel de sa pluralité communautaire, dont la mosaïque n'a plus besoin d'être discutée. Penser donc l'unité nationale comme un contrat de perfectibilité, c'est s'inscrire dans un futur à construire et toujours à améliorer.

Niveau(x) de Contribution des Auteur(s): L. C. A. B. 100 %

Approbation du Comité d'Ethique: Il ne s'agit pas d'une étude qui nécessite l'approbation du comité d'éthique.

Soutien Financier: Aucun soutien financier n'a été reçu pour l'étude.

Conflit d'Intérêts: Il n'y a aucun conflit d'intérêts dans l'étude.

Author Contributions: L. C. A. B. 100 %

Ethics Committee Approval: This study does not require ethics committee approval.

Financial Support: The study did not receive financial support.

Conflict of Interest: There is no conflict of interest in the study.

Bibliographie

Badie, B. (2018). *Quand le Sud réinvente le monde. Essai sur la puissance de la faiblesse*, La Découverte.

Bayart, J. F. (2006). *L'État en Afrique. La politique du ventre*. Fayard.

Bodin, J. (1986). *Les six livres de la République*. Fayard.

Ferro, M. (1994). *Histoire des colonisations: Des conquêtes aux indépendances XVIIIe-XXe siècle*. Seuil.

Hobbes, T. (1971). *Léviathan*. Sirey.

Hugon, P. (2016). *Afriques. Entre puissance et vulnérabilité*. Armand Colin.

Mbembe, A. (2000). *De la postcolonie. Essai sur l'imagination politique dans l'Afrique contemporaine*. Khartala.

Mbembe, A. (2013). *Sortir de la grande nuit. Essai sur l'Afrique décolonisée*. Editions La Découverte.

Morin, E. (1980). *La méthode. 2. La vie de la vie*. Seuil.

Njoh Mouelle E. & Michalon T. (2011), *L'État et les clivages ethniques Afrique*. CERAP.

Owono Zambo, N.N. (2018). *Cameroun. Le défi de l'unité nationale. Prolégomènes à une République exemplaire*. L'Harmattan.

Ranciere, J. (1995). *La méfiance*. Galilée.

Renan, E. (1997). *Qu'est-ce qu'une nation?* Mille et une nuits.

Rousseau, J. J. (2001). *Du Contrat social*. Editions Sociales.

An Agent-Based Modeling Approach to Peacebuilding: Simulating Lederach's Pyramid in the Context of the Ambazonia Crisis

Mehmet Berkay Durdu*

Abstract

The Anglophone–Francophone conflict in Cameroon represents a protracted identity-based confrontation rooted in post-1972 state centralization, linguistic hierarchy, and the gradual erosion of Anglophone institutional autonomy. Rather than treating the crisis solely as a secessionist insurgency, this study conceptualizes it as a conflict transformation problem shaped by competing constructions of legitimacy, recognition, and political belonging. Drawing on John Paul Lederach's three-level peacebuilding pyramid, the article develops an agent-based simulation model to examine how cross-level leadership interaction influences peace trajectories in the Ambazonia conflict. Eleven actors are categorized across grassroots, middle-range, and top-level leadership and evaluated through six coded indicators capturing political, military, diplomatic, economic, and ideological attributes. Six alternative geopolitical and institutional scenarios are simulated over 50 time steps. Leadership structure and interaction patterns function as independent variables, while actor-specific peace contribution scores constitute the dependent variable. The findings consistently demonstrate that structured cross-level engagement and coordinated top-level diplomatic leverage significantly increase aggregate peace indices compared to scenarios characterized by international disengagement or unilateral militarization. The study contributes methodologically by operationalizing Lederach's relational peacebuilding framework within a transparent computational architecture, offering a theory-driven platform for comparative scenario analysis in protracted identity conflicts.

Keywords: Cameroon, Ambazonia, John Paul Lederach, pyramid model in peacebuilding, agent-based modeling

Introduction

Following Germany's colonization of Cameroon in 1884, European competition in Africa intensified, culminating in the Berlin Conference, where 14 states negotiated the division of the continent and the delineation of spheres of influence. The effects of World War I soon reached Cameroon, which was occupied by the United Kingdom and France in 1916. Under the subsequent Anglo-French agreement, one-fifth of the territory was allocated to Britain and the remaining four-fifths to France (Şahin, 2018, pp. 250-253).

* Istanbul University, Institute of Social Sciences, Department of Political Science and International Relations, Türkiye mehtmetberkaydurdu@gmail.com, Orcid: 0009-0002-1055-2266.

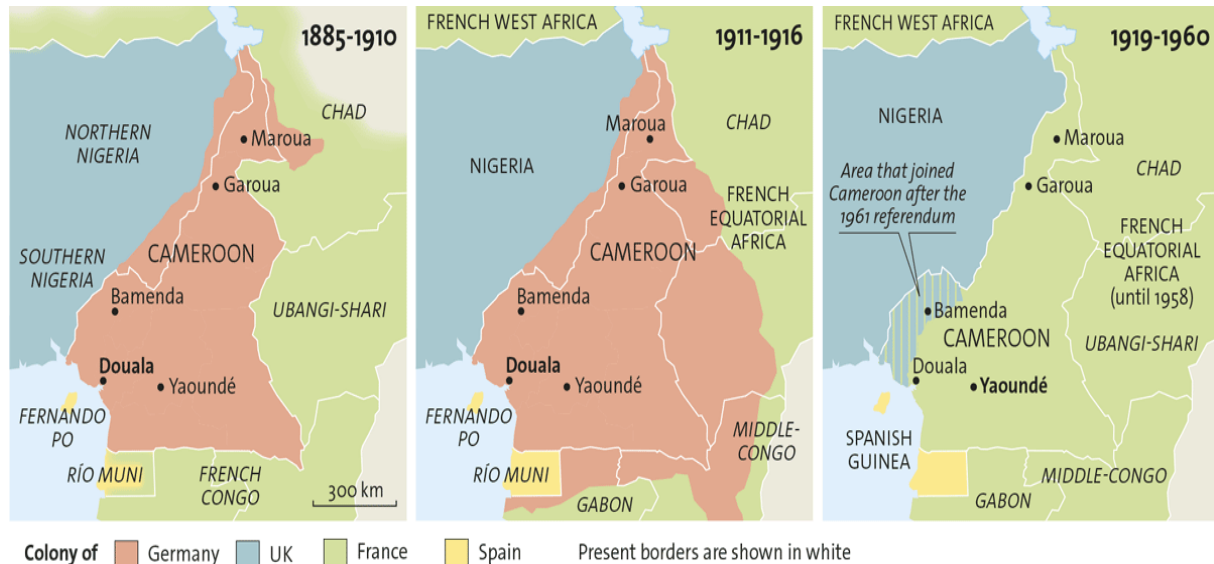
Received: 11.12.2025 **Accepted:** 11.03.2025 **Published:** 29.03.2026

Cite: Durdu M. B. (2026). An Agent-Based Modeling Approach to Peacebuilding: Simulating Lederach's Pyramid in the Context of the Ambazonia Crisis. *ChronAfrica*, 3(1), 12-49. <https://doi.org/10.5281/zenodo.19232851>

Copyright © 2026 The Author(s). This is an open-access article under the Creative Commons Attribution License (CC BY) which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium or format, provided the original work is properly cited.

Figure 1

Historical Development of Cameroon's Territory



Source: Colonial history (2018)

Cameroon is frequently described as a miniature Africa due to its colonial legacy, ethnic and cultural diversity, and borders imposed without regard for local identities (Atabongwong, 2020, p. 99). It is estimated that approximately 273 living indigenous languages are spoken in this ethnically complex country, according to Ethnologue Languages of the World (2025), a widely recognized linguistic database that provides systematically verified global language statistics. The coexistence of British and French governance models constitutes the foundation of contemporary social polarization and political conflict. Under British rule, an indirect administration relied on cooperation with local elites integrated into executive and judicial structures, enabling efficient governance with limited resources while securing economic interests (Rubin, 1971, p. 74). The spread of British education fostered a local elite aligned with British values, enhancing political legitimacy and reducing the risk of rebellion (Chiabi, 1997, pp. 15–19). In contrast, France implemented a system of direct administration based on systematic assimilation, imposing French culture and education on local populations (LeVine, 1964, pp. 92–98). While political institutions in British Cameroon were more participatory and stable, French rule excluded local actors from political and social rights (Fonchingong & Fongjong, 2003, pp. 85–88). This structural divergence helps explain why decolonization movements emerged primarily in French-administered Cameroon rather than in British-controlled regions.

This study examines the Anglo-Francophone tensions that began based on language and identity, how the political and social rights of the Anglophone minority were eroded in the process of creating a nation-state, and how all these systematic assimilation policies turned into an armed, separatist resistance movement in the Ambazonia region. Evaluated from a social constructivist perspective, the study argues that Anglophone identity was socially constructed by the Francophone majority, which had consolidated political, military, and economic power, and that the perception created of Anglophones was recreated in every political and social relationship, further marginalizing them. The centralization

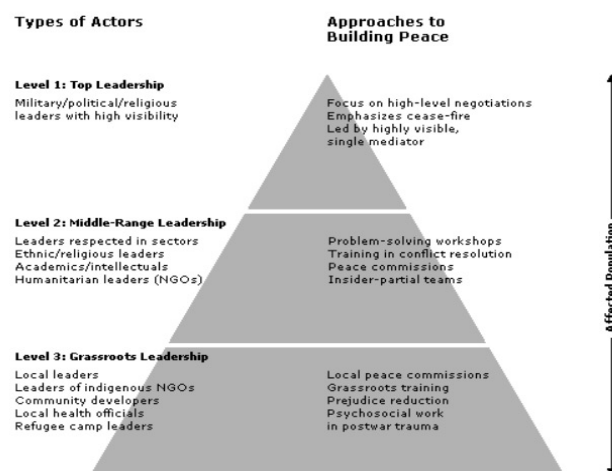
of Francophone identity, the imposition of French in Anglophone regions, and restrictions on access to public services, education, and the judiciary have produced a deep crisis of legitimacy and belonging among Anglophones. Against this backdrop, this study examines whether Lederach's peacebuilding model can offer an effective framework for resolving Cameroon's civil war. To address this question, a mixed-method approach combining exploratory and explanatory research designs is employed, analyzing the extent to which interactions among actors at different levels contribute to conflict resolution through Lederach's conflict transformation framework. An agent-based conflict resolution model is developed to simulate interactions among multi-level actors across six scenarios and assess their effects on conflict dynamics. The model aims both to propose pathways for resolving the ongoing civil war and to provide policymakers with an analytical tool for testing alternative scenarios. As the first study to conceptually model the core dynamics of Cameroon's civil war, the research contributes to the literature by opening space for further research to test, refine, and potentially falsify the proposed peacebuilding framework.

1. Literature Review: Lederach's Pyramid Model of Peacebuilding

Lederach conceptualizes peacebuilding as both a structure and a process, emphasizing the central role of actors and arguing that each level possesses distinct roles and capacities that contribute to consensus-building and conflict transformation. In his pyramid model, top-level leadership (Level 1) consists of highly visible political, military, and religious decision-makers. At the middle level (Level 2) are middle-range leaders, including respected figures such as civil society leaders, religious and ethnic leaders, academics, and NGO representatives who possess relational influence across communities. At the base of the pyramid (Level 3) are grassroots leaders, including local community leaders and actors who emerge directly from the affected population. Lederach maintains that a comprehensive and sustainable peace process is possible only when actors from all three levels of the pyramid are actively included (Miall, 2004, p. 73).

Figure 2

Pyramid Model of Peacebuilding



Source: (Lederach, 1997a:39)

Lederach proposes a process and relationship structure that includes all layers for sustainable peacebuilding (Figure 2). The leaders at the top refer to political and military leaders who play key roles in the conflict. These leaders represent people's will; thus, they are highly visible, also capable of conducting negotiations. Middle-range leadership has a sphere of influence that stems from these leaders' status and areas of activity, as well as their relationships with others, and their status have been recognized by the public. Middle-range leaders, who act as a link between the upper and lower levels, have more room for maneuver in conflict resolution and peacebuilding negotiations because they are less visible than top-level leaders. Grassroots leaders are local administrators, tribal chiefs, and clan leaders who have emerged from within the grassroots. As they are directly involved in the conflict, they witness polarization and hatred firsthand. For this reason, local leaders, who play a very important role in peacebuilding, convey initiatives that will allow daily conflicts to be addressed within a broader framework to senior leaders (Lederach, 1997a, pp. 39-41).

While social and economic insecurity fuels conflict at the individual level, identity-based conflicts operate vertically across society, cutting across hierarchical levels rather than opposed to them, as they are rooted in ethnicity, religion, language, and geography rather than class. Actors at different levels are therefore often connected through shared identities, while also maintaining horizontal ties within their own level. These complex relationships are central to peacebuilding. Although top-level leaders possess greater access to information and decision-making power, they are less directly affected by the everyday consequences of their decisions. Conversely, grassroots actors bear the greatest impact despite their limited influence, creating a structural challenge for peace process design (Lederach, 1997a, pp. 44-45). As each level of Lederach's peacebuilding pyramid fulfills a distinct function, conflict transformation requires actor-specific approaches. High-level actors are central to negotiations and formal conflict termination, but tend to produce short-term, problem-focused settlements constrained by public pressure. Lederach therefore argues that sustainable peace must extend beyond elite negotiations to include all levels. Middle-range leaders play a critical intermediary role due to their flexibility and communicative capacity, while grassroots leaders contribute to sustainability by fostering dialogue, addressing trauma, repairing relationships, and promoting political participation. These levels are mutually interdependent in transforming conflict into sustainable peace (Lederach, 1997a, pp. 46-58). Central to this process are continuous dialogue channels and coordinated use of socio-economic and socio-cultural resources, supported by a peace inventory that maps actors, enhances coordination, and mobilizes societal support.

Although Lederach's pyramid offers powerful relational architecture, the literature also points to recurrent implementation constraints. First, multi-level designs can reproduce elite bias when top-level negotiations set the agenda and lower-level participation becomes symbolic rather than decision-relevant. Second, spoilers may strategically exploit inclusion mechanisms, using dialogue periods to reorganize, fragment coalitions, or expand war economies, thereby weakening the bridging role of middle-range leaders. Third, cross-level interaction does not automatically produce trust; it can also intensify polarization if interactions occur under coercion, asymmetric recognition, or unequal security conditions. Finally, operationalization remains a methodological challenge: translating relational concepts such as reconciliation, legitimacy, and recognition into observable indicators requires explicit assumptions and sensitivity checks. These debates imply that the pyramid should be treated as a guiding framework whose effectiveness depends on sequencing, credible guarantees, and institutional design, rather than as a universally sufficient recipe for peace.

2. Theoretical Framework: Mapping Conflict Dynamics

2.1. The Historical Roots of the Conflict

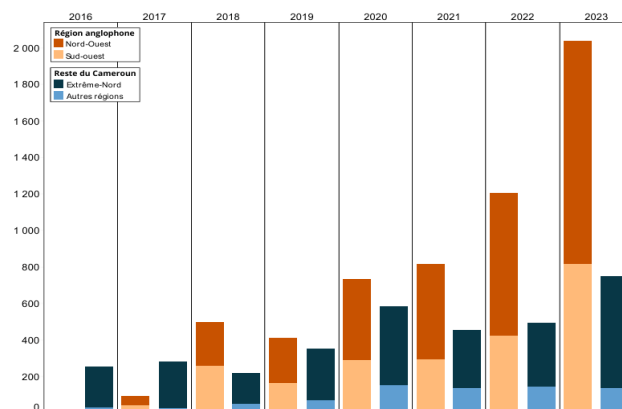
Cameroon gained independence on January 1, 1960, as East Cameroon. Following a referendum later that year, Northern British Cameroon opted for joining Nigeria, while the Ambazonia region united with East Cameroon, leading to the establishment of the bilingual and bicultural Federal Republic of Cameroon on November 1, 1961. LeVine argues that, soon after this union, Francophone dominance over Anglophone communities emerged, as the forced integration of groups with distinct sociolinguistic, cultural, and historical experiences generated a conflict-prone environment rooted in imperial design (LeVine, 1964, p. 273). Alidou (2006, p. 9) states that this instrumentalization is the only boundary that preserves the unity among Cameroonians. Stating that the bilingual system was insufficient in creating a common identity, that the existing federal system encouraged regionalism and hindered national consciousness, and that it hampered economic development, founding President Ahmadou Ahidjo expressed the need to establish a unitary state. It is believed that the main reason behind Ahidjo's demand for a unitary state was his desire for complete control over resources (Könings & Nyamnjoh, 1997, p. 210). In addition to existing economic reasons, the federal government was motivated by the belief that the Anglophone identity was eroding the government's cultural hegemony and hindering integration within the country (Atabongwoung, 2021, p. 100). In his study on the colonial legacy in Africa, Rodney (1975) found that when societies with unequal levels of sociopolitical and economic development interact with each other at any level, the developed society establishes domination over the less developed society, making the less-developed dependent on the superstratum. A similar process took place in Cameroon, where this relationship of domination was established immediately after unification; and, with the country's transformation into a unitary state under the name of the United Republic of Cameroon in 1972, the exclusion between the parties evolved into a deeper dimension.

Lazar (2019, pp. 1–2) identifies the marginalization and othering of Anglophones as the primary drivers of Cameroon's civil war. Language-based identity has generated a central conflict over political dominance, as French cultural hegemony under the Biya administration has increasingly permeated political and bureaucratic structures (Ngefac, 2010, pp. 149–164). French was imposed as a compulsory subject in Anglophone regions, Anglophones were systematically excluded from bureaucratic positions, and official English translations were largely symbolic, reinforcing the perceived superiority of French (Mforteh, 2006, p. 16). This form of symbolic violence contributed to the construction of Anglophones as second-class citizens. Mbembe (2016, p. 36) characterizes this imposition of French, despite formal equality, as a neocolonial practice rooted in colonial governance patterns. Colonial-style political pressure, economic marginalization and cultural exclusion fostered the radicalization of Anglophone nationalism and the erosion of a shared Cameroonian identity, while assimilation policies and internalized foreign discourse fueled destructive sub-nationalism (Boone, 2003, p. 8). The liberal democratization wave of the 1990s created a political opening for Anglophone mobilization, leading the community to coalesce around the Social Democratic Front (SDF) (Geschiere, 2018, p. 49). In the 1992 presidential elections, the SDF secured 36% of the vote against Biya's 40%, reviving debates on Anglophone marginalization. In 1993, the SDF and other groups convened in Buea under the All-Anglophone Conference (AAC) and issued the Buea Declaration, which demanded an end to systematic Frenchification and a return to the federal system enshrined in Cameroon's founding constitution (Kpwa, 2023, p. 8). Subsequently, the Southern Cameroon National Council (SCNC) was

established, asserting that Southern Cameroon would pursue independence if federalism was to be rejected. The government's dismissal of these demands led to the 1994 Bamenda Declaration, which formally denounced Anglophone marginalization and political and economic exclusion, and reiterated the SCNC's commitment to independence were federalism to continue being denied (Chiatoh, 2019, pp. 690–691). In 1995, the Biya government's declaration of the SCNC as an illegal organization signaled a refusal to engage in dialogue with the Anglophone community, further accelerating Anglophone radicalization (Awason, 2020, p. 270). Long-standing marginalization policies and systematic violations of Anglophone professionals' rights culminated in mass protests led by lawyers, teachers, and students on October 6, 2016 (Amnesty International, 2023). Organized under the Cameroon Anglophone Civil Society Consortium (CACSC), protesters rejected the Francophone-imposed bilingual framework, demanding the exclusive use of English and the establishment of autonomous legal and educational systems (Ketzmerick, 2022, pp. 250–255). The government's response was swift and coercive: within two weeks, schools were closed, six protesters were killed, and more than one hundred individuals were arrested and reportedly subjected to torture (BBC News, 2023). In early 2017, government-led dialogue initiatives failed as Anglophone leaders refused negotiations amid ongoing detentions, torture, and assimilation policies. Combined with escalating state pressure, these dynamics revitalized long-standing independence movements. In response to disproportionate security force violence, locally formed self-defense groups consolidated under the Southern Cameroons Youth League (SCYL) and openly demanded independence (International Crisis Group, 2017). Following its ban and the arrest of its members, the SCYL transformed into a more decentralized, yet operationally effective separatist movement known as the Amba Boys, with partial diaspora support (Orock, 2021, pp. 6–8). By 2017, escalating clashes and diaspora-influenced political mobilization had led to the emergence of two dominant actors: the Anglophone Ambazonia Interim Government (IG) and the Ambazonia Governing Council (AGC). The Interim Government consolidated various self-defense groups, including the Amba Boys, under its military wing, the Ambazonia Self-Defense Forces. The violent suppression of initially peaceful protests centered on Anglophone language and identity culminated in the declaration of the Republic of Ambazonia on October 1, 2017 (Beseng et al., 2023, pp. 95–98). Interviews with Anglophone militants further cite unemployment, oppression, exploitation, and marginalization as primary drivers of armed mobilization (ACLED, 2024).

Graph 1

Conflicts in the Anglophone Region (2016-2023)

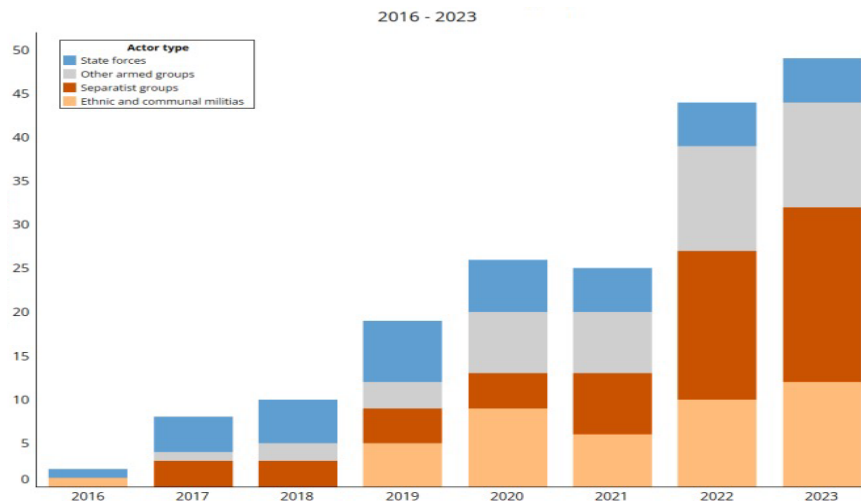


Source: (Acled, 2024)

In 2016, violence in the Ambazonia region accounted for approximately 1% of total violence in Cameroon; however, it gained significant momentum in 2018 and thereafter, and by 2023, more than 70% of total violence in the country was occurring in the Ambazonia region

Graph 2

The Development of Armed Actors in Ambazonia



Source: (Acled, 2024)

The sharp escalation of violence since 2019 has reinforced pro-independence mobilization in the region. In 2021, the number of separatist actors surpassed government security forces for the first time and continued growing thereafter (Graph 2). According to ACLED (2024), violence increased by 80% in 2022 and by 83% in 2023 compared to the previous years. As a result, more than 6,500 people were killed between 2016 and 2024 (GCRP, 2025). Official figures indicate that over 1.8 million people in Ambazonia require humanitarian assistance, more than 800,000 have been internally displaced, and approximately 76,000 have become refugees (OCHA, 2024). Despite the worsening security and humanitarian conditions, the Cameroonian government has failed to adopt credible measures to resolve the crisis, while international engagement has remained limited.

2.2. Actors and Levels of Leadership in the Anglophone Crisis

2.2.1. Grassroots Leadership

2.2.1.1. Ambazonia Defense Forces (ADF)

The Ambazonia Defence Forces (ADF) represent one of the most prominent grassroots armed actors within the Anglophone separatist movement in Cameroon. The organization was established on 9 September 2017 by the Ambazonia Governing Council (AGovC) with the objective of achieving the full independence of Ambazonia from the Cameroonian state. Within the fragmented landscape of separatist militias, the ADF is widely regarded as one of the most militarily active and ideologically uncompromising groups operating in the North-West and South-West regions. Compared with the Ambazonia Interim Government and its associated armed structures, the ADF has adopted a significantly more radical strategy toward conflict resolution. The group rejects political compromise

and consistently frames the conflict as a liberation struggle that can only be resolved through complete secession from Cameroon. In line with this position, the ADF has repeatedly refused to participate in negotiations with the Biya administration and has also declined integration into the armed coordination structures associated with the Ambazonia Interim Government, including the broader umbrella of Ambazonian self-defense forces. The organization's operational strategy primarily relies on guerrilla warfare tactics targeting Cameroonian security forces and state infrastructure. In April 2021, the ADF further expanded its transnational connections by announcing an alliance with the Eastern Security Network, the armed wing of the Indigenous People of Biafra (IPOB), a separatist movement operating in southeastern Nigeria (Cameroon News Agency, 2021). This cooperation illustrates the growing regional dimension of the conflict and highlights the emergence of cross-border networks among separatist movements in West Africa. The ADF also benefits from financial and logistical support from segments of the Ambazonian diaspora, which plays a significant role in sustaining separatist mobilization. Diaspora networks have provided funding, communication platforms, and international advocacy, enabling armed groups such as the ADF to maintain operational continuity despite internal fragmentation within the broader separatist movement. In July 2023, the organization escalated its rhetoric by announcing its intention to expand attacks into Francophone regions of Cameroon, reflecting its increasingly confrontational strategy and its rejection of negotiated political settlements. Within the framework of Lederach's peacebuilding pyramid, the ADF can therefore be categorized as a grassroots-level actor whose behavior significantly influences the dynamics of violence and the feasibility of peacebuilding initiatives. Because such armed groups possess direct control over local security conditions and battlefield dynamics, their willingness or unwillingness to engage in de-escalation remains a critical determinant of conflict transformation processes.

2.2.1.2. Ambazonia Self-Defense Council (ASC)

The Ambazonia Self-Defense Council (ASC) was established in March 2018 by the Ambazonia Interim Government as a coordinating structure for armed groups operating within the broader Ambazonian separatist movement. The council functions as a central platform designed to organize and supervise various local militias that had previously operated in a fragmented manner. These armed formations are often collectively referred to as the Ambazonia Self-Defense Forces (ASDF) and include different local units such as the Ambazonia Military Forces (AMF) and the Ambazonia Restoration Forces (ARF). Compared to other separatist armed organizations such as the Southern Cameroons Defence Forces (SOCADEF) and the Ambazonia Defence Forces (ADF), the ASC represents a broader umbrella structure composed of locally organized militias with diverse ideological orientations and relatively loose hierarchical coordination. While the ASC aims to provide strategic direction and coordination among separatist fighters, the decentralized nature of the militias often limits the council's ability to exercise full operational control over all armed factions. Internal rivalries and clashes among separatist militias, particularly during 2022, weakened the operational cohesion of the movement and reduced the effectiveness of coordinated resistance against Cameroonian government forces. Despite these internal tensions, the ASC continues to operate as the principal coordinating body linking the political leadership of the Ambazonia Interim Government with armed actors on the ground (ACLED, 2024; International Crisis Group, 2019).

2.2.2. Middle-Range Leadership

2.2.2.1. Ambazonia Lawyers' Union

Lawyers in the Anglophone regions are primarily organized through professional associations such as the Common Law Lawyers' Association (CLLA), the Fako Lawyers' Association (FAKLA), and the Northwest Lawyers' Association (NOWELA) (Ndoumbe, 2019). Together with teachers' unions, these organizations played a central role in mobilizing the mass protests that erupted in 2016. They argued that the increasing appointment of Francophone judges and the growing use of the French legal system in Anglophone courts undermined the common law tradition historically practiced in the North-West and South-West regions. In response, the associations organized demonstrations demanding the protection of the common law system, the continued use of English in judicial proceedings, and an end to Francophone judicial appointments. Although these actors initially advocated institutional reforms within the Cameroonian state, their position gradually hardened as the conflict escalated, while still largely supporting a federal arrangement that would safeguard Anglophone legal and cultural autonomy (International Crisis Group, 2024).

2.2.2.2 Ambazonia Teachers Union

Teachers in the Anglophone regions are primarily organized through associations such as the Cameroon Teachers Association (TAC) and the Cameroon Teachers Union (CATTU). Following the lawyers' demonstrations, teachers played a crucial role in the mass protests that emerged in 2016. Their mobilization focused on the increasing use of French in Anglophone educational institutions and the perceived erosion of the Anglo-Saxon educational tradition in the North-West and South-West regions (Tassang, 2021). Teachers demanded the protection of English-language education, the removal of Francophone teachers from Anglophone schools, and the preservation of the existing educational system. Prolonged strikes followed due to government inaction, drawing students and parents into the protests. While some members of the unions have supported calls for independence, many continue to advocate a federal arrangement that would guarantee the institutional protection of Anglophone educational and cultural rights (International Crisis Group, 2017).

2.2.3. Top Leadership

2.2.3.1 Ambazonia Interim Government (IG)

The Ambazonia Interim Government (IG) was established on October 31, 2017 by the Southern Cameroons Ambazonia Consortium United Front (SCACUF), which had initially organized nonviolent political mobilization in the Anglophone regions (Ezemenaka & Ekumaoko, 2021, p. 201). The Interim Government presented itself as the provisional political authority representing the independence movement of Southern Cameroon. Although the early phase of the movement relied largely on civil resistance and political advocacy, the escalation of state repression after 2017 pushed the IG toward a gradual militarization of its strategy. In this context, the leadership supported the formation of armed coordination structures, including the Ambazonia Self-Defense Council (ASC), which sought to organize locally emerging militias under a broader separatist framework (Isidore, 2019). Politically, the IG has pursued a strategy centered on internationalizing the conflict and gaining diplomatic recognition for the Ambazonian independence movement. Through diaspora networks and international advocacy campaigns, the organization has attempted to draw attention to alleged human rights violations and

mobilize external support for its political claims. At the same time, the IG has encouraged various forms of civil resistance, including the weekly “ghost town” boycotts that aim to disrupt state authority in the Anglophone regions.

Despite these efforts, the organization has faced significant internal fragmentation since 2019. Leadership disputes and competition among separatist factions have weakened the cohesion of the movement and reduced the IG's capacity to exercise effective control over armed groups on the ground. Nevertheless, the Interim Government continues to position itself as the primary political representative of the Ambazonian independence movement and maintains that full independence remains the only viable resolution to the conflict (International Crisis Group, 2019).

2.2.3.2. Cameroon Government

The Government of Cameroon, led by President Paul Biya, represents the primary state actor in the Anglophone conflict and frames the Ambazonian separatist movement as a direct threat to constitutional order, national unity, and territorial integrity. From the perspective of Yaoundé, the crisis is not a question of minority self-determination but a security problem driven by armed insurgency. Consequently, the government has largely adopted a security-oriented and centralized approach aimed at restoring state authority in the North-West and South-West regions, areas historically associated with Anglophone political grievances. Within this framework, the Biya administration firmly rejects both independence and federal restructuring, instead emphasizing the preservation of the unitary state established after the abolition of the federal system in 1972. Government policy has therefore prioritized military operations, security deployments, and administrative control over the separatist regions. At the same time, the state has attempted to address international criticism by introducing limited institutional reforms. The most notable of these measures is the 2020 Decentralization Law, which expanded the formal powers of regional assemblies and introduced a “special status” for the Anglophone regions. However, these reforms largely preserved the centralized structure of political authority and did not fundamentally alter the distribution of power between the central government and regional institutions.

As a result, many Anglophone political actors and separatist groups have dismissed these initiatives as insufficient, arguing that they fail to address long-standing grievances related to political marginalization, linguistic rights, and institutional autonomy (Konings & Nyamnjoh, 2019). Within the dynamics of the conflict, the Cameroonian government therefore functions as the central state authority seeking to maintain territorial integrity while confronting both armed insurgency and growing international scrutiny.

2.2.3.3. United States of America (USA)

The United States represents an important external actor in the Anglophone crisis, primarily engaging through diplomatic pressure and human rights advocacy. Washington first addressed the conflict in 2016 by calling for de-escalation and respect for human rights in the Anglophone regions (International Crisis Group, 2019). In subsequent reports, the U.S. Department of State documented a range of human rights violations, including unlawful detentions and harsh prison conditions, drawing international attention to the humanitarian dimension of the conflict (U.S. Department of State, 2017). While consistently affirming Cameroon's territorial integrity and rejecting Ambazonian independence, the United States

has emphasized the need for political dialogue and institutional reforms to address Anglophone grievances. In 2019, this position was reflected in House Resolution 358, which called for inclusive negotiations, the protection of human rights, and increased international engagement in resolving the crisis (U.S. Congress, 2019). The Trump administration subsequently introduced targeted measures against the Cameroonian government, including the suspension of certain trade preferences and visa restrictions against individuals considered responsible for undermining peace efforts (Reuters, 2021; Voice of America, 2019).

Despite these measures, the practical impact of U.S. involvement has remained limited. Although Washington has maintained a strong rhetorical commitment to human rights and conflict de-escalation, the absence of sustained mediation initiatives, direct engagement with separatist actors, and substantial support for long-term peacebuilding mechanisms has constrained the overall effectiveness of U.S. policy in shaping the trajectory of the conflict.

2.2.3.4. France

France represents one of the most influential external actors in the Anglophone crisis and has largely adopted a pro-government stance toward the Cameroonian state. Unlike the United States, which has occasionally emphasized political reforms and dialogue, France has consistently supported the Biya administration's security-oriented approach to the conflict (Reuters, 2018). Paris frames the crisis primarily as a threat to state stability and territorial integrity rather than as a question of minority self-determination. As violence intensified in the Anglophone regions, France repeatedly condemned separatist attacks while reaffirming its support for the Cameroonian government. French officials have firmly rejected both independence and federal restructuring, emphasizing the preservation of the unitary state and recognizing the Biya administration as the sole legitimate authority in addressing the crisis. At the same time, France has maintained political and military cooperation with Cameroon, a position that has led separatist groups to accuse Paris of indirectly supporting the government's security operations (Voice of America, 2019). Although France has formally called for dialogue and a peaceful resolution to the conflict, its diplomatic stance has remained closely aligned with the Cameroonian government. Statements by Presidents Paul Biya and Emmanuel Macron between 2018 and 2020 reaffirming Cameroon's territorial integrity further illustrate this alignment (BBC News, 2024). Consequently, France's continued political backing of the incumbent regime and its reluctance to support structural political reforms have positioned it less as a mediator and more as a stabilizing ally of the Cameroonian state within the broader conflict dynamics.

2.2.3.5. United Nations (UN)

The United Nations represents a key multilateral actor in the Anglophone crisis, primarily engaging through humanitarian assistance, human rights monitoring, and diplomatic calls for dialogue. In May 2018, the UN formally recognized the situation in the Anglophone regions as a humanitarian crisis and subsequently launched several initiatives aimed at providing relief to affected populations and supporting conflict de-escalation efforts. Within this framework, humanitarian programs coordinated by UN agencies provided food assistance, emergency support, and aid to internally displaced persons in the North-West and South-West regions. At the same time, the United Nations has repeatedly called for impartial investigations into human rights violations committed by both Cameroonian security forces

and separatist armed groups. Senior UN officials have also drawn international attention to the humanitarian consequences of the conflict. In 2019, UN Humanitarian Coordinator Allegra Baiocchi described the situation as a “forgotten crisis,” while the UN High Commissioner for Human Rights emphasized the need for the Cameroonian government to rebuild trust with the Anglophone population (Becket, 2019). Despite these diplomatic statements and humanitarian activities, the overall political impact of the UN's involvement has remained limited. Critics argue that the organization's response has been slow and cautious, with the crisis receiving relatively little attention within the UN Security Council (Kurupati, 2018). As a result, the UN has largely confined its role to humanitarian coordination and normative pressure rather than adopting stronger political or institutional measures capable of significantly influencing the trajectory of the conflict.

2.2.3.6. Nigeria

Nigeria represents a significant regional actor in the Anglophone crisis due to its geographic proximity and security interests in the Lake Chad Basin. As Cameroon's immediate neighbor, Nigeria officially supports the territorial integrity of the Cameroonian state and maintains security cooperation with the Biya administration, particularly in counterterrorism efforts against Boko Haram. At the same time, Nigeria hosts thousands of Anglophone refugees who have fled violence in the North-West and South-West regions, making the conflict a matter of direct humanitarian and security concern for Abuja. Although Nigeria possesses diplomatic leverage that could potentially facilitate mediation between the Cameroonian government and separatist actors, its position remains complex. Public opinion in Nigeria, particularly in the southeastern regions, often shows sympathy toward Anglophone separatists due to shared linguistic, historical, and cultural ties (International Crisis Group, 2018). However, the Nigerian government remains cautious in its approach, largely because of its own domestic security concerns. Ongoing separatist tensions in southeastern Nigeria, especially those associated with the Biafran movement, have encouraged Abuja to avoid supporting separatist claims in neighboring states. Nevertheless, the prolonged conflict in Cameroon poses economic, political, and security risks for Nigeria, including refugee flows, cross-border instability, and disruptions to regional trade. These dynamics reinforce Nigeria's interest in preventing further escalation while maintaining regional stability. Consequently, although Nigeria continues to support Cameroon's territorial integrity, it also retains the potential to play a constructive mediating role should diplomatic conditions become favorable.

2.2.3.7. African Union (AU)

The African Union has adopted a cautious and largely reactive stance toward the Anglophone crisis. While the African Commission on Human and Peoples' Rights has condemned human rights violations committed during the conflict, the Union has primarily emphasized the need for inclusive dialogue between the parties (International Crisis Group, 2019). However, the AU has refrained from applying direct political pressure on either the Cameroonian government or separatist actors and has not developed a proactive mediation strategy. As a result, its role in the conflict has remained largely limited to normative statements rather than active conflict resolution efforts.

2.2.3.8. United Kingdom (UK)

As the former colonial power with a direct role in the historical origins of the conflict, the United Kingdom (UK) is frequently cited as a critical external actor in the Ambazonia crisis. Separatist groups consistently expect active intervention from the UK and the Commonwealth due to this historical responsibility (Fearnley, 2020, pp. 108-109). However, the UK government strictly categorizes the conflict as an internal Cameroonian affair and continues to defend Cameroon's territorial integrity. It also maintains ongoing security cooperation with the Biya administration against regional threats such as Boko Haram (International Crisis Group, 2016, p. 15). Rather than employing unilateral sanctions or active mediation, the official British strategy relies on a low-profile normative approach termed quiet diplomacy. This strategy primarily consists of urging all parties to cease violence and engage in an inclusive dialogue, thereby deferring the mediation mandate almost entirely to multilateral institutions like the UN and the African Union (UK Government, 2023).

Although the UK holds significant historical relevance, it was deliberately excluded from the agent-based simulation model as an active top-level actor. This methodological decision is directly grounded in the UK's contemporary diplomatic disengagement. Official parliamentary records indicate that the UK consistently avoids unilateral coercive measures, such as economic sanctions or binding arbitration, prioritizing its broader regional security collaborations and avoiding interference in France's traditional sphere of influence (Lunn & Brooke-Holland, 2019, pp. 13-15). Because the UK does not exert direct, independent, or measurable diplomatic leverage capable of altering the behavioral parameters of grassroots or middle-range actors, its inclusion as an independent variable in the simulation would not yield statistically significant variance in the peace index. Unlike the proactive engagement of the US or the direct military and political backing of France, the structural inaction of the UK positions it as a passive actor supporting the status quo. Therefore, while acknowledging its historical context, the UK does not function as a primary active agent in the current conflict resolution architecture and was excluded from empirical modeling.

3. Method and Data

Agent-based modeling (ABM) is particularly suitable for conflict systems in which outcomes are shaped by repeated interactions, heterogeneous actors, and feedback effects across levels of authority. In such settings, aggregate patterns often emerge from micro-level rules rather than from a single central driver. ABM therefore enables systematic comparison of alternative institutional and diplomatic environments, while making assumptions explicit and falsifiable. At the same time, ABM results are parameter-dependent; the credibility of inference increases when models report validation logic, convergence criteria, and robustness checks. For this reason, the present study treats simulation outputs as theory-driven scenario evidence that complements, rather than replaces, empirical field-based measurement.

3.1. Simulation on Conflict Resolution and Peacebuilding in Cameroon

Based on Lederach's three-level leadership framework, the simulation classifies the ADF and ASC as grassroots actors; the Lawyers' Union and Teachers' Union as middle-range leaders; and the Interim Government, the Government of Cameroon, France, Nigeria, the United States, the United Nations, and

the African Union as top-level actors. Actor attributes are coded through six indicators: political capacity and legitimacy, military capacity and use of violence, diplomatic capacity and negotiation capacity, economic leverage, and radicalism. Each indicator is assigned a value between 0 and 1 by triangulating public statements, documented strategic behavior, and secondary sources.

The model is an agent-based simulation in which leadership level and cross-level interaction structure are specified as independent variables, while each actor's peace contribution score constitutes the dependent variable. Six scenarios are designed to represent distinct institutional and geopolitical environments and are simulated over 50 time steps. The choice of 50 steps is intended to allow the system to stabilize under repeated interactions. Convergence is operationalized as a stability criterion: an actor is treated as having reached equilibrium when its peace contribution score changes by less than 0.01 for at least five consecutive steps. Under this operational definition, most scenarios stabilize around the first ten steps, although equilibrium timing varies across scenarios. Peace contributions are implemented as incremental updates. As a simplifying assumption, the model assigns baseline contribution increments of +0.30 for top-level actors, +0.15 for middle-range actors, and +0.20 for grassroots actors, reflecting differentiated access to leverage and the ability to either enable or disrupt bargaining environments. These weights are heuristic and serve as a transparent starting point rather than a calibrated causal estimate. To address concerns about parameter dependence, the analysis includes a robustness check: the six scenarios are re-run under alternative weighting schemes in which each increment is varied by ± 10 percent, and the direction of scenario ranking is compared. The model's validity is assessed through face validity and internal consistency: the direction of change produced by interaction effects is examined against the theoretical expectations of Lederach's framework, and repeated runs are inspected for stable convergence patterns under identical settings. The model is therefore best interpreted as a theory-driven exploratory tool for comparing peace-building architectures and identifying which combinations of interaction, trust-building and institutional settlement are most likely to raise the aggregate peace index under specified assumptions.

The Peace Contribution Score should not be interpreted as an empirical measurement of actual actor behavior or a predictive probability of real-world outcomes. Rather, it functions as a heuristic modeling device designed to compare relational architectures across alternative peacebuilding configurations. The objective of the scoring system is not to quantify moral legitimacy or normative desirability, but to simulate how different distributions of leverage and interaction patterns structurally alter the trajectory of conflict transformation. In this sense, the model evaluates relative systemic tendencies under specified assumptions, not empirical truth claims about actor intentions.

Table 1

Peace Impact Score and Interpretation

Peace Impact Score	Interpretation
0	Full contribution to conflict
0.10-0.40	Negative impact on conflict resolution
0.50	Neutral
0.60-0.70	Positive impact on conflict resolution
0.80-0.90	High positive impact on conflict resolution
1	Full contribution to peace

Source: Table created by the author.

Table 2*Actors and Strategies*

Leadership Levels	Actors	Attitude	Strategy	Goals	Opinion on Independence
Grassroots Leadership	Ambazonia Defence Forces (ADF)	Rejects outcomes short of independence and frames the conflict as a liberation struggle for an independent Ambazonian state.	Insurgent armed resistance aimed at weakening state control and sustaining separatist territorial influence.	Achieve international recognition and establish a fully independent Ambazonian state.	Full independence
	The Ambazonia Self-Defence Council (ASC)	A coordination platform for multiple separatist militias that endorses armed self-defence and aligns with the broader independence agenda.	Operational coordination across armed groups, mobilization of local units, and facilitation of joint action to consolidate separatist capabilities.	Coordinate self-defence forces and expand territorial influence to advance the independence project.	Full independence
Middle Range Leadership	Ambazonia Lawyers Union	Mobilizes around perceived erosion of the Anglophone common-law system and broader political marginalization.	Professional strikes, court boycotts, legal advocacy, and public campaigning to pressure institutional reform.	Safeguard the common-law legal system and secure meaningful political reforms in Anglophone regions.	Federalism
	Ambazonia Teachers' Union	Opposes perceived Francophone imposition in Anglophone education and frames language policy as central to Anglophone rights.	Teacher strikes, school closures, and collective mobilization to protect the Anglophone educational framework.	Protect and restore the Anglophone educational system and ensure institutional guarantees for English-language schooling.	Federalism
Top-level leaders directly involved in the conflict	Ambazonia Interim Government	Positions itself as a provisional government-in-exile representing the independence movement.	Diaspora-driven political organization, international lobbying, and coordination of separatist governance efforts.	Advance independence claims through diplomatic advocacy and political representation.	Full independence
	Cameroon Government	Maintains a commitment to the unitary state and emphasizes territorial integrity.	Security operations combined with political initiatives such as dialogue offers and administrative reforms.	Preserve territorial integrity and restore state authority in the North-West and South-West regions.	Unitary state
Top-level leaders indirectly involved in the conflict	United States	Advocates a peaceful resolution and applies targeted diplomatic pressure.	Diplomatic engagement and targeted measures including visa restrictions.	Encourage a negotiated settlement and reduce violence.	Full independence
	France	Calls for dialogue and restraint while supporting state stability.	Diplomatic messaging urging dialogue and condemning violence.	Prevent escalation and support a political process compatible with territorial integrity.	Unitary state
	Nigeria	Supports Cameroon's territorial integrity and cooperates on border security.	Security cooperation and cross-border coordination against separatist activity.	Contain spillover risks and maintain regional stability.	Unitary state
	United Nations	Calls for cessation of hostilities, protection of civilians, and inclusive dialogue.	Normative pressure, humanitarian coordination, and facilitation of dialogue.	Reduce civilian harm and promote a negotiated settlement.	Unitary state
	African Union	Emphasizes dialogue while affirming territorial integrity.	Diplomatic engagement and support for mediation initiatives.	Support a political solution and uphold regional stability.	Unitary state

Table 3

Actors and Strategies

Indicators	Explanations
Political capacity and legitimacy	The value assigned between 0 and 1, based on the BTI political transformation index, indicates an actor's capacity to leverage political legitimacy in conflict resolution. Official governments and international organizations possess stronger political capacity and legitimacy than other actors. Actor with High Political Capacity and Legitimacy: 1 Actor with Low Political Capacity and Legitimacy: 0
Military capacity and use of violence	This indicator measures the armed capacity of actors involved in the conflict, assigning high impact to armed groups and no impact to actors not engaged in armed struggle. Accordingly, international organizations such as the UN, the US, and the African Union, which are neither parties to the conflict nor militarily involved in its resolution, are assigned a military capacity of 0. Actors with high military capacity and use violence: 1 Actors with low military capacity and use violence: 0
Diplomatic capacity and negotiation skills	Actors with high diplomatic capacity possess greater negotiation ability, enabling the establishment of more credible and effective platforms for dialogue among conflicting parties. Actor with high diplomatic capacity and negotiation ability: 1 Actor with low diplomatic capacity and negotiation ability: 0
Economic power	This indicator captures actors' economic influence through mechanisms such as trade, foreign direct investment, economic aid, and financial ties, with higher dependence increasing economic leverage. In Cameroon's case, the United States possesses less economic power than France does due to its comparatively limited economic engagement. High Economic Power Actor: 1 Low Economic Power Actor: 0
Radicalism	Actors' radical positions hinder peacebuilding by obstructing negotiation processes. Accordingly, groups advocating federalism exhibit lower levels of radicalism than separatist actors and those favoring a unitary state. Actors advocating federalism: 1 Actors opposed to federalism: 0

Source: Table created by the author.

4. Findings

4.1. Scenarios and Simulation Studies on Conflict Resolution

a) **Scenario 1: The Cameroonian government and the interim government are peaceful, and a federal system is negotiated.**

Table 4

Actors and Peace Impact Score

Actors	Peace Impact Score
Grassroots Leadership	
Ambazonia Defence Forces (ADF)	0
The Ambazonia Self-Defence Council (ASC)	0.20
Middle-Range Leadership	
Ambazonia Lawyers' Union	1
Ambazonia Teachers' Union	1
Top Level Leadership	
Ambazonia Interim Government	0.30
Cameroon Government	1
United States	
France	0.30
Nigeria	1
United Nations	1
African Union	1

Source: Table created by the author.

In the first scenario, it is assessed that the Cameroonian government, which traditionally aims to preserve a unitary state and pursue assimilationist policies demonstrates political flexibility and becomes open to negotiating a federal system, while the Francophone population supports the reconstitution of the Ambazonia region as a federal state to resolve the conflict (Awason, 2020, pp. 68-70). Under these circumstances, based on the official statements and armed liberation strategy of the radical separatist group ADF, indicating that they will not accept any political outcome other than independence (International Crisis Group, 2019, pp. 15-16), it is concluded that they would reject a federal solution; therefore, their contribution to peace would be zero. However, the Interim Government (IG), whose primary objective is to achieve full independence in the international arena, and its armed coordination platform, the ASC, presents a different dynamic. Although the IG positions itself as the legitimate representative of Ambazonia, its direct dependence on diaspora remittances and international lobbying networks renders it highly vulnerable to external diplomatic pressures (International Crisis Group, 2019, pp. 18-20). Therefore, it is anticipated that the IG, and indirectly the ASC, would partially comply with the decisions supported by international actors such as the US and the UN, adopting a more pragmatic stance due to their lack of material resources to sustain an isolated war. While the IG's contribution to peace is evaluated at 0.30 due to its diplomatic maneuverability, the ASC's contribution is estimated to be 0.20. The primary reason for the score differential between these two groups is that

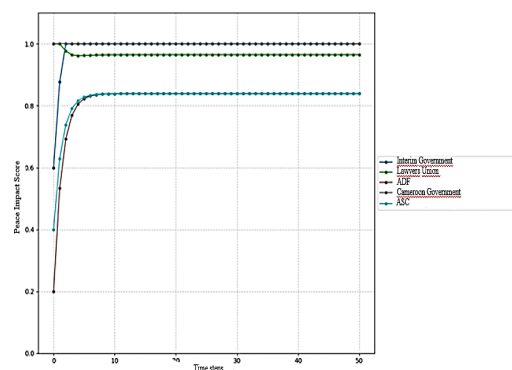
the ASC finds transitioning to a stable political platform riskier in terms of its own material interests and gains compared to the diaspora-based IG.

The Ambazonia Lawyers' Union and Teachers' Union, representing middle-range leadership, established their primary political goals as the preservation of the Anglophone common-law system and educational structure when organizing the initial protests in 2016 (BBC News, 2016). Their official stance advocates safeguarding this institutional autonomy within a federal structure rather than seeking full independence. Since the Cameroonian government's acceptance of federalism directly aligns with these actors' foundational principles and primary political demands, their contribution to the post-conflict peacebuilding process is rated as 1. Similarly, the Cameroonian government's contribution to peace in this scenario is rated as 1, assuming it relaxes its unitary structure and adopts federalism as an official solution. At the international level, the official diplomatic stance of the US is directed toward promoting dialogue, humanitarian access, and peaceful resolution (U.S. Department of State, 2021). In accordance with House Resolution 358 of 2019 (U.S. Congress, 2019), the US supports federal-like structures that would guarantee minority rights in the region; thus, its contribution to conflict resolution in this scenario is rated as 1. Nigeria's primary regional objective is to ensure border security, contain spillover risks that could trigger its internal Biafran separatist movement, and maintain regional stability (Mutah, 2022). The continued existence of a federal Cameroon would entirely satisfy these political objectives for Nigeria, as it would eliminate the risk of an independent Ambazonia establishing ties with Biafran rebels. Therefore, its contribution to peace and stability is rated as 1.

In parallel, the UN and the AU, whose fundamental missions involve reducing civilian harm, supporting negotiated settlements, and ensuring democratic representation while respecting the territorial integrity of member states (Global Rights, 2023), would naturally support a federal consensus. Hence, their contribution to peace is determined to be 1. Finally, France, which bases its foreign policy on supporting the state stability and strong centralist structures of its Francophone allies (Reuters, 2018), traditionally opposes federalism. However, it is anticipated that France will not pursue an active policy to sabotage the peace process in order to avoid the risk of a new crisis, taking into account its diminishing geopolitical influence in West Africa, particularly if the US, the UN, and the local will forge a strong consensus toward federalism. Although it would not provide active support, its contribution score to peace is set at 0.30, as it would not impede the process.

Graph 3

Levels of Actors Interacting in the First Scenario



Source: Graphic created by the author.

The simulation, conducted over a 50-step time frame based on the data in Graph 3, examined interactions among the Interim Government, the Cameroonian government, the Lawyers' Union, the ADF, and the ASC, reaching equilibrium around the eighth step. Owing to the strong influence of top-level actors on grassroots dynamics, the peace contribution indices of the ADF and ASC increased as early as the second step. Although the model anticipated downward pressure among grassroots actors, negative interactions stabilized at an early stage due to the growing peace orientation of top-level actors. The sharp rise in the Interim Government's peace contribution, the widespread adoption of conciliatory positions among top-level actors, and the strengthening belief in conflict resolution at middle-range and grassroots levels point to an increasing acceptance of federalism and effective political representation. The final distribution of peace indices is presented in Graph 3. While the total peace index before the simulation was 0.709, at the end of the scenario, the total peace index was measured as 0.964 thanks to the interaction between actors at different levels and their contributions to peace.

b) Scenario 2: The Cameroonian government insists on unitary governance and armed struggle.

Table 5

Actors and Peace Impact Score

Actors	Peace Impact Score
Grassroots Leadership	
Ambazonia Defence Forces (ADF)	0
The Ambazonia Self-Defence Council (ASC)	0
Middle-Range Leadership	
Ambazonia Lawyers' Union	0
Ambazonia Teachers' Union	0
Top Level Leadership	
Ambazonia Interim Government	0
Cameroon Government	0
United States	
France	0.40
Nigeria	0
United Nations	0.50
African Union	0.60

Source: Table created by the author.

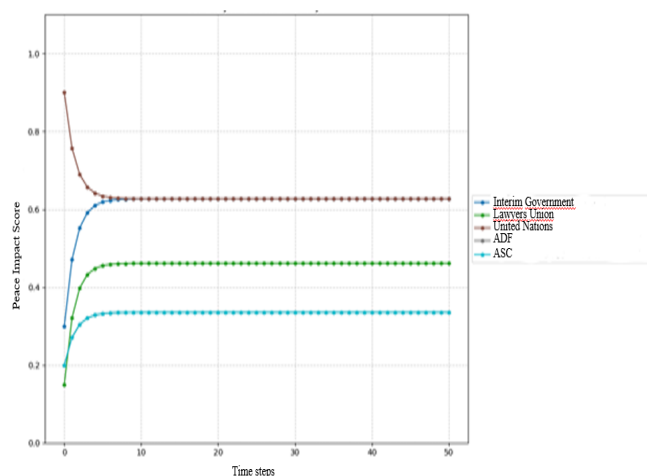
In the second scenario, which models the Cameroonian government's strategic decision to preserve the existing centralized unitary system through a policy of militarization and armed pacification, the prospects for negotiation are eliminated. Faced with the state's uncompromising security-centric approach, grassroots leaders, primarily ADF and ASC, are assumed to reject conflict resolution under all

circumstances. Because their foundational strategy relies on insurgent armed resistance and guerrilla-style operations to weaken state control and achieve full territorial independence, the government's military escalation directly reinforces their zero-sum approach to the conflict (International Crisis Group, 2019 pp. 10-14). Consequently, their contribution to peace is evaluated at zero. Middle-range leaders, such as the Ambazonia Lawyers' Union and Teachers' Union, initially mobilized to pressure the government for institutional reforms to protect the Anglophone common-law and educational systems (BBC News, 2016). However, as state-sponsored violence escalates and the government violently suppresses dissent, these civil society actors are expected to conclude that meaningful peacebuilding within a unitary framework is impossible. Driven by an existential threat, they abandon their demands for federalism and reframe full independence as the sole viable mechanism for ending systematic violence and marginalization. Consequently, they are not expected to contribute to peace, severing potential reconciliatory ties with the Cameroonian government and aligning their rhetoric with the maximalist goals of the Interim Government (IG), resulting in a peace contribution score of zero.

At the international level, the United States, despite its federalist rhetoric and legislative documents such as House Resolution 358 calling for the respect of human rights and inclusive dialogue (U.S. Congress, 2019), is anticipated to remain largely passive. Constrained by a reluctance to intervene militarily, the US limits its response to normative condemnatory statements and targeted sanctions, avoiding active, coercive engagement in conflict resolution. France, prioritizing its geopolitical interests in Central Africa, continues its traditional foreign policy of supporting the Biya administration to preserve state stability and territorial integrity (Reuters, 2018), resulting in a zero contribution to the peacebuilding process. Similarly, Nigeria, whose primary strategic goal is to contain spillover risks and secure its borders against separatist contagion (Mutah, 2022), is projected to abstain from mediation. The UN and the AU, whose operational frameworks rely heavily on local consent and diplomatic facilitation (OCHA, 2025), are also expected to remain inactive. Their abstention reflects the complete absence of peace demands from grassroots and middle-range actors, compounded by France's continued diplomatic and military backing of the Cameroonian state's armed confrontation.

Graph 4

Levels of Actors Interacting in the Third Scenario



Source: Graphic created by the author.

Simulation revealed that the Interim Government, the Lawyers' Union, the UN, the ADF, and the ASC interacted extensively throughout the conflict timeline. Interestingly, the simulation demonstrated that because top-level international actors refrained from actions that would actively exacerbate the conflict, adopting a relatively neutral-passive attitude, this diplomatic restraint exerted a subtle moderating effect on the radicalization of middle-range and grassroots leaders. Although all leadership levels continue the armed struggle in this scenario, the simulation observes that the operational intensity of the conflict is maintained in a less radical manner when top-level actors do not actively provoke or fund proxy escalations. However, due to the protracted nature of the conflict and the persistent failure to raise the peace index to a sustainable level, the UN's initial optimism and structural capacity for peacebuilding deteriorate over time. While the total peace index before the simulation was measured at 0.182, it only marginally increased to 0.544 at the end of the 50-step interaction process, illustrating the severe limitations of achieving stability when state actors prioritize military pacification over political dialogue.

c) Scenario 3: The Trump administration remains silent on the crisis, and France supports the Biya Government.

Table 6

Actors and Peace Impact Score

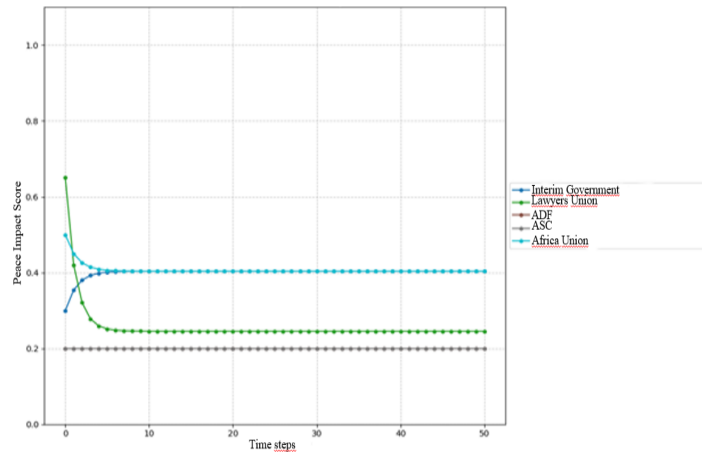
Actors	Peace Impact Score
Grassroots Leadership	
Ambazonia Defence Forces (ADF)	0
The Ambazonia Self-Defence Council (ASC)	0
Middle-Range Leadership	
Ambazonia Lawyers' Union	0.50
Ambazonia Teachers' Union	0.50
Top Level Leadership	
Ambazonia Interim Government	0
Cameroon Government	0
United States	
France	0
Nigeria	0
United Nations	0.20
African Union	0.20

Source: Graphic created by the author.

The third scenario models a geopolitical environment defined by international apathy and unilateral state reinforcement. The premise of the United States remaining silent on the Ambazonia crisis is grounded in the "America First" foreign policy doctrine, which fundamentally prioritizes domestic interests and mandates a reduction in political engagement and liberal interventionism in distant regions.

This strategic disengagement from Africa is empirically evidenced by diplomatic regressions, including plans to close several embassies and consulates in Sub-Saharan Africa, notably in Cameroon (Africanews, 2025). Given this diplomatic vacuum, the US's contribution to conflict resolution is rated as zero. Simultaneously, France is projected to pursue its traditional geopolitical and economic interests by strictly adhering to its policy of preserving a Francophone-led, highly centralized unitary state in Cameroon (Reuters, 2018). Empowered by US silence and explicit French diplomatic and military backing, the Biya government is expected to entirely abandon any prospects of federalist negotiation. Instead, it will consolidate its power through a strategy of military pacification, intensifying the cycle of violence in the Anglophone regions to force systemic capitulation. Because its official strategy shifts completely toward coercive suppression rather than political accommodation, the Cameroonian government's contribution to peace is zero.

This structural closure of political dialogue heavily impacts the separatist actors. The complete abandonment of federalism and the aggressive expansion of Francophone dominance effectively block any constitutional avenues for Anglophone political representation. Consequently, the Interim Government (IG) and its armed wing, the ASC, are compelled to view armed struggle as the only viable mechanism to achieve their goal of full independence (Deutsche Welle, 2019). Similarly, the radical ADF, facing intense state violence, will escalate its asymmetric warfare against both state security forces and perceived civilian collaborators. Since all three separatist entities are forced into a survivalist, maximalist armed resistance, their peace contribution scores are evaluated at zero. Middle-range actors, such as the Ambazonia Lawyers' Union and Teachers' Union, find themselves trapped between state repression and separatist radicalization. Their foundational demands for institutional and legal reforms (BBC News, 2016) are rendered moot in a fully militarized environment. The lack of international protection, combined with increased state repression backed by France, severely demobilizes these pro-federalist and peaceful civil society organizations, marginalizing moderate voices within Anglophone society. While they do not actively participate in the armed rebellion, their capacity to build peace is critically crippled; thus, their contribution score is reduced to 0.50. Regionally, although Nigeria shares close bilateral relations with the Biya administration and vehemently opposes separatist movements to prevent a resurgence of its own Biafran conflict, it is highly unlikely to endorse Cameroon's unrestricted coercive approach. The massive escalation of violence orchestrated by the Biya government carries a significant risk of triggering unprecedented waves of Anglophone refugees across the porous border into Nigerian territory, threatening Nigeria's own regional stability. Due to these spillover concerns, Nigeria adopts a cautious, semi-passive stance, yielding a limited peace contribution score of 0.20. Finally, international organizations are rendered structurally ineffective in this scenario. The UN is incapable of taking binding, active measures in conflict resolution, as the UN Security Council (UNSC) cannot pass robust resolutions without the active leadership and backing of the US. Similarly, the EU and the AU, strictly adhering to the principle of non-interference in the internal affairs of sovereign states and prioritizing cooperation with the Biya government to combat regional terrorism, refrain from concrete interventions. Their involvement is reduced to issuing non-binding, normative statements expressing "concern," which fails to alter the conflict dynamics on the ground (Global Rights, 2023). Therefore, the collective contribution of these international organizations to peace is predicted to be a mere 0.20.

Graph 5*Levels of Actors Interacting in the Third Scenario**Source: Graphic created by the author.*

Simulation revealed that the deliberate non-intervention of the US and France's active backing of the Cameroonian government's violent policies severely degraded the motivation of international organizations to mediate the conflict. Crucially, this geopolitical configuration negatively affected the attitudes of middle-range leadership. Deprived of international diplomatic support for their political rights demands, these middle-range actors became highly demobilized and increasingly conflict-prone. As a result, the peace score of the civil society unions dropped dramatically. While the baseline total peace index calculated before the simulation was 0.145, the compounding effect of international apathy and state-sponsored violence drove the final peace index down to a critical low of 0.100 by the end of the simulation.

d) Scenario 4: Radical groups on both sides prevent the establishment of an effective dialogue mechanism, and rhetoric calling for war and independence intensifies.

Table 7*Actors and Peace Impact Score*

Actors	Peace Impact Score
Grassroots Leadership	
Ambazonia Defence Forces (ADF)	0
The Ambazonia Self-Defence Council (ASC)	0
Middle-Range Leadership	
Ambazonia Lawyers' Union	0.10
Ambazonia Teachers' Union	0.10
Top Level Leadership	
Ambazonia Interim Government	0

Cameroon Government	0
United States	
France	0.50
Nigeria	0.20
United Nations	0.50
African Union	0.60

Source: Table created by the author.

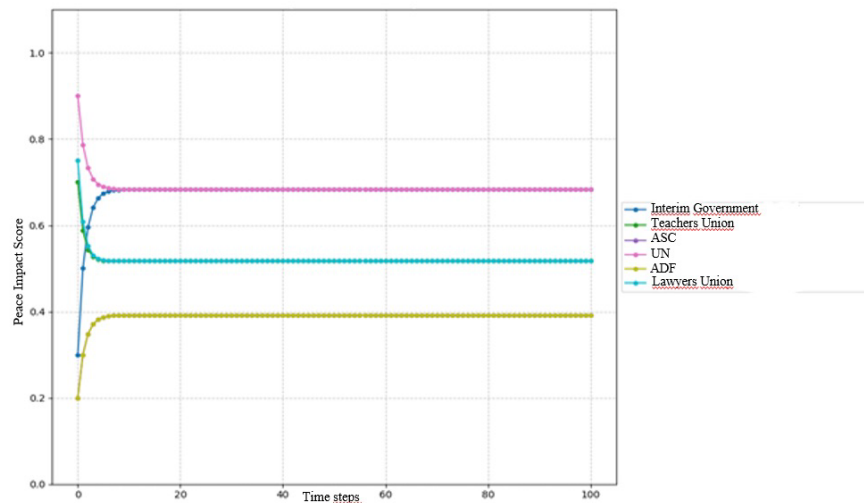
In the fourth scenario, the conflict environment is dominated by "spoiler dynamics," wherein radical grassroots actors deliberately obstruct negotiation efforts to sustain the war economy and their political relevance. Driven by its foundational strategy of insurgent armed resistance and its absolute rejection of any outcome short of full independence, ADF is expected to intentionally escalate violence. By doing so, the ADF aims to bolster its radical legitimacy, monopolize the liberation discourse, and sabotage any moderate attempts at dialogue (International Crisis Group, 2019). Consequently, its contribution to peace is entirely negated, resulting in a score of zero (0). Similarly, the ASC and the Interim Government (IG) find themselves in fiercely outbidding competition for grassroots supremacy. To enhance the IG's political legitimacy and sustain the uncompromising independence narrative, the ASC is likely to intensify its military clashes not only with the Cameroonian state but also in fratricidal confrontations with the rival ADF to consolidate its territorial monopoly over the armed struggle. Because the IG and the ASC actively generate a new, multidimensional cycle of violence to protect their hegemonic status within the separatist movement, both actors are assessed as contributing zero to peace. This radicalization at the grassroots level structurally paralyzes the middle-range leadership. According to Lederach's framework, actors like the Ambazonia Lawyers' Union and Teachers' Union function optimally when they can act as a bridge between high-level diplomatic initiatives and grassroots realities. However, as radical militias block all negotiation mechanisms and violently enforce adherence to the independence mandate, these civil society unions are stripped of their mediating capacity (BBC News, 2016). Unable to advocate for their core demands of institutional and legal reform without facing violent reprisals from separatist militias or the state, their contribution to peace plummets to a marginal 0.10.

At the international level, top-level actors face a severe lack of operational entry points due to the absence of a viable local dialogue partner. The United States, guided by its official stance of promoting inclusive dialogue (U.S. Congress, 2019), is not expected to significantly alter its position; it will maintain a passive diplomatic posture, resulting in a moderate peace contribution of 0.50. Nigeria, strictly prioritizing its national security and border integrity, adopts a strategy of absolute containment. To prevent the escalating violence and radicalization from spilling over into its territory and agitating its own secessionist factions, Nigeria refrains from engaging with either the Biya government or the separatist groups, yielding a neutral peace contribution score of 0.50. France's geopolitical calculus remains tied to the survival of the unitary Cameroonian state (Reuters, 2018). The failure to establish a dialogue mechanism inherently benefits the Cameroonian government's military strategy, providing it with a pretext to ruthlessly extend its martial control over the Anglophone region. Since this aligns with France's overarching goal of state stability, its contribution to conflict resolution is estimated at a low 0.20, reflecting tacit complicity in the state's militarized approach. Conversely, international organizations such as the UN and the AU rely heavily on normative pressure to reduce civilian harm.

Due to the intensifying violence, they are predicted to issue strong condemnatory statements and calls for cessation of hostilities. However, lacking the hard power to force radical spoilers to the negotiating table, their actions remain structurally ineffective, capping their peace contribution at 0.60.

Graph 6

Levels of Actors Interacting in the Fourth Scenario



Source: Graphic created by the author.

The agent-based simulation provides critical insights into the temporal dynamics of this protracted escalation. Initially, the simulation indicates that the peace indices of the UN and the trade unions decline sharply as the conflict intensifies, severely undermining the motivation of middle-range leaders to pursue conflict resolution. However, as the simulation progresses toward its later steps, an emergent property of war fatigue and logistical attrition appears. Grassroots leaders (ADF, ASC) and the Interim Government are eventually forced to adopt more conciliatory positions, driven primarily by the economic unsustainability of prolonged violence and crippling constraints on their militant capacity. While the total peace index before the simulation was an abysmal 0.236, the compounding effect of resource exhaustion eventually forced a strategic de-escalation at the grassroots level, resulting in a post-simulation peace index of 0.604.

e) Scenario 5: The United Nations Security Council adopts a binding resolution on the civil war in Cameroon.

Graph 6

Levels of Actors Interacting in the Fourth Scenario

Actors	Peace Impact Score
Grassroots Leadership	
Ambazonia Defence Forces (ADF)	0.20
The Ambazonia Self-Defence Council (ASC)	0.60

Middle-Range Leadership	
Ambazonia Lawyers' Union	1
Ambazonia Teachers' Union	1
Top Level Leadership	
Ambazonia Interim Government	0.70
Cameroon Government	0.70
United States	
France	1
Nigeria	1
United Nations	1
African Union	1

Source: Graphic created by the author.

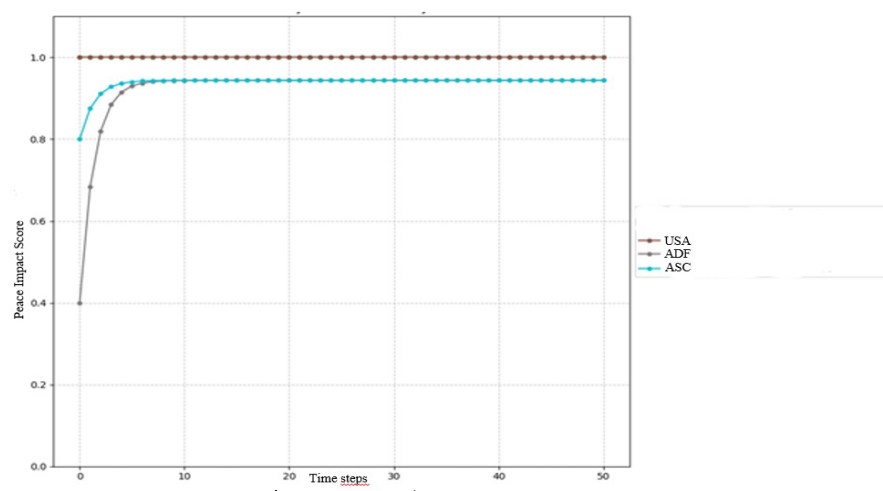
The fifth scenario models a systemic geopolitical shock: the adoption of a binding United Nations Security Council (UNSC) resolution mandating an immediate cessation of hostilities and structural political dialogue in Cameroon. The realization of this scenario fundamentally requires a unified consensus among the veto-wielding P5 members. Therefore, it is assumed that the United States and France prioritize regional stability over passive disengagement or unilateral alliance preservation, actively utilizing their diplomatic leverage to enforce peace. Because a binding resolution cannot pass without their explicit consent and political commitment, the peace contribution of both the US and France is rated at an absolute 1. Consequently, international and regional organizations are fully empowered to execute their normative mandates of humanitarian coordination and conflict resolution (Global Rights, 2023). Nigeria, benefitting from the internationally enforced stabilization of its borders which neutralizes the spillover threat to its own territory, fully aligns with this multilateral framework. Thus, the peace contributions of the UN, AU, and Nigeria are firmly set at 1. At the state level, the Cameroonian government historically resists external mediation, viewing it as a violation of its sovereign unitary status. However, a binding UNSC resolution, particularly one backed by its traditional ally France, critically limits the Biya administration's capacity to continue its militarized approach. Faced with the threat of international isolation, targeted sanctions, and a withdrawal of bilateral military support, the Cameroonian government is structurally compelled to cooperate. Although mutual trust with separatist factions remains extremely low and institutional reluctance persists, the state's forced compliance yields a strong peace contribution score of 0.70. This top-down international pressure radically alters the strategic calculus of separatist actors, albeit asymmetrically. The Interim Government (IG), whose primary geopolitical strategy relies on gaining international recognition and diplomatic legitimacy (Deutsche Welle, 2019), views the UNSC resolution as a monumental diplomatic victory. To prove its capacity as a responsible state-in-waiting and a legitimate political actor, the IG is highly anticipated to cooperate with the UN framework. In parallel, its armed coordinating body, the ASC, is expected to adhere to the IG's directives, declaring a tactical ceasefire to comply with international demands. Consequently, the peace contribution of the IG and the ASC rises significantly to 0.60 and 0.70, reflecting their strategic pivot from armed struggle to international diplomacy.

Conversely, the radical ADF explicitly rejects international frameworks that do not guarantee immediate

sovereign independence, viewing compromises as betrayals of the liberation struggle (International Crisis Group, 2019). Despite the binding UNSC resolution, the ADF is expected to maintain its militant commitment to independence. However, the overwhelming presence of international monitoring, potential targeted sanctions against its diaspora leadership, and the loss of logistical cover due to the ASC's ceasefire will severely constrain the ADF's operational capacity. Forced into a defensive posture, the ADF cannot fully spoil the peace process but refuses to actively support it, resulting in a marginal peace contribution of 0.20. In this secure, internationally monitored environment, middle-range actors are deeply revitalized. According to Lederach's model, a robust top-level security umbrella provides the necessary operational space for civil society to function. The Ambazonia Lawyers' Union and Teachers' Union, effectively shielded from state and radical militia violence, can resume their crucial bridging role (BBC News, 2016). By cooperating with UN agencies, they actively engage both top-level diplomats and grassroots communities in transitional justice and institutional reform efforts, driving sustainable peacebuilding. Their contribution to the peace process is thus estimated at a robust 0.80.

Graph 7

Levels of Actors Interacting in the Fourth Scenario



The agent-based simulation highlights the profound efficacy of coercive top-down peacebuilding. In instances where the UNSC adopted a binding resolution, it was observed that top-level actors radically influenced grassroots actors, structurally transforming the conflict environment in a peaceful direction. The coercive diplomatic pressure fundamentally altered the behavioral attitudes of separatist militias (such as the ASC) and state forces, mitigating their reliance on violence. The systemic impact of this international intervention is starkly reflected in the quantitative data: while the total peace index stood at 0.836 prior to the simulation, the synergistic alignment of top-level mandates and middle-range mobilization drove the final peace index to an optimal 0.990 by the end of the simulation steps.

f) Scenario 6: To end the civil war, the US begins to impose comprehensive economic sanctions on Cameroon and encourages other countries to do the same.

Table 9

Actors and Peace Impact Score

Actors	Peace Impact Score
Grassroots Leadership	
Ambazonia Defence Forces (ADF)	0
The Ambazonia Self-Defence Council (ASC)	0
Middle-Range Leadership	
Ambazonia Lawyers' Union	0.20
Ambazonia Teachers' Union	0.20
Top Level Leadership	
Ambazonia Interim Government	0
Cameroon Government	0.20
United States	0.20
France	0.20
Nigeria	0.20
United Nations	0.20
African Union	0.20

Source: Table created by the author.

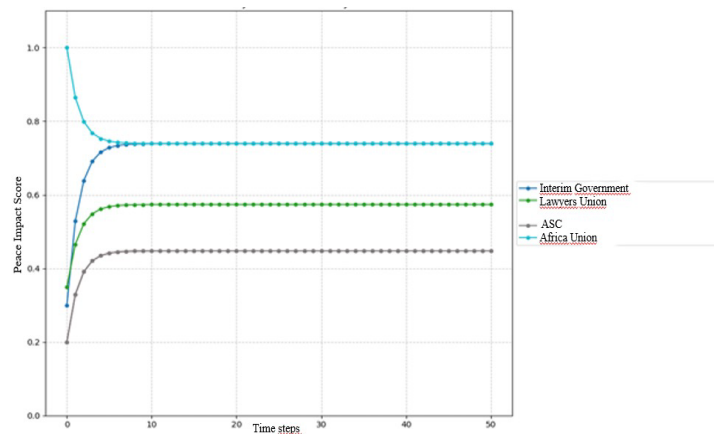
The final scenario models the application of coercive economic diplomacy, wherein the United States initiates a comprehensive economic sanctions regime against Cameroon and pressures the international community to follow suit. While the US implements this strategy based on the assumption that economic asphyxiation will force a negotiated settlement, historical empirics suggest a high failure rate for such measures. In an extensive empirical study evaluating 204 cases of economic sanctions, Hufbauer et al. (2007, pp. 156-160) demonstrated that comprehensive sanctions achieve their intended political outcomes in only about 34% of instances. Similarly, United States International Trade Commission (1998, pp. 3-19) highlighted the structural limitations of US unilateral sanctions throughout the 20th century. Drawing parallels to the recent ineffectiveness of sweeping sanctions in halting the war in Ukraine, the structural utility of economic coercion as a direct peacebuilding tool is highly questionable. Consequently, the US's actual contribution to sustainable conflict resolution in this scenario is estimated at a low 0.20. At the state level, the Cameroonian government's response is dictated by the logic of authoritarian survival. As Escribà-Folch and Wright (2010, p. 355) emphasize, leaders in authoritarian regimes frequently respond to international sanctions by deepening social polarization, increasing the mobilization of their core supporters, and utilizing patronage networks to insulate their regime from economic shocks. Instead of capitulating, the Biya administration is expected to dig in, effectively passing the devastating economic burden onto the civilian population. Because this survivalist strategy inherently blocks structural peace reforms, the Cameroonian government's contribution to peace is evaluated at 0.20. Correspondingly, middle-range actors such as the Ambazonia Lawyers' Union and Teachers' Union, whose constituents bear the brunt of the socioeconomic collapse, find their operational capacity decimated. Struggling simply to survive the economic fallout, their

ability to act as peacebuilders is severely constrained, resulting in a peace contribution score of 0.20. The imposition of a global financial blockade critically disrupts the separatist movement. Cut off from formal diaspora remittances and international funding networks, the Interim Government (IG) faces severe legitimacy and operational crisis. Driven into a state of structural survival, the IG is unable to contribute to diplomatic peacebuilding, yielding a score of zero. Similarly, grassroots armed groups are stripped of their conventional funding sources. In response, these radical actors are heavily predicted to turn to illicit war economies, extortion, and increased resource predation against local civilians to sustain their insurgencies. Because this economic marginalization further disrupts regional stability and fuels predatory violence, the peace contribution of both the ADF and ASC is absolute zero 0.

Regionally and internationally, the secondary effects of the sanctions trigger defensive diplomatic posturing. France, constrained by its geopolitical alliance with the US but fundamentally opposed to the destabilization of its primary Francophone ally (Reuters, 2018), is forced to reluctantly and partially comply with the sanctions regime. Its passive-aggressive compliance yields a minimal peace contribution of 0.20. Conversely, Nigeria suffers acute economic blowback. The collapse of formal cross-border trade and the potential influx of economically desperate refugees directly threaten Nigeria's domestic stability. Consequently, Nigeria is forced to abandon its passive stance and play a highly proactive, urgent role in mediating the conflict to restore bilateral economic normalcy, driving its peace contribution to a robust 0.70.

Graph 8

Levels of Actors Interacting in the Sixth Scenario



Source: Table created by the author.

The agent-based simulation highlights a paradoxical outcome driven by economic attrition rather than genuine conflict resolution. Initially, the simulation indicates a decline in the diplomatic motivation of international organizations, particularly the AU, as the heavy-handed US sanctions bypass traditional multilateral mediation frameworks. However, as the steps progress, the escalating economic pressure renders the continuation of the conflict logistically unsustainable. Crippled by severe resource deprivation, lack of ammunition, and acute food shortages, the Interim Government and grassroots leaders are eventually forced into a pragmatic willingness to halt hostilities. Consequently, while the total peace index before the simulation was heavily suppressed at 0.282 due to the initial shock of the

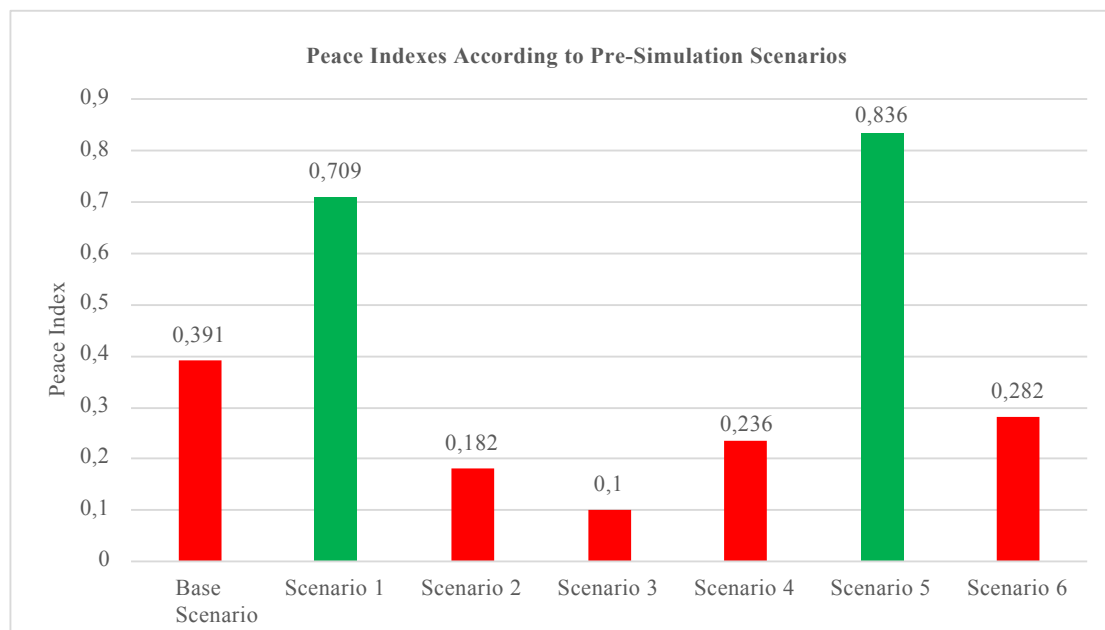
sanctions and state polarization, the compounding effect of mutual logistical exhaustion drove the final peace index to 0.656 after the simulation.

4.2. Comparative Analysis of Pre-Simulation and Post-Simulation Peace Indices

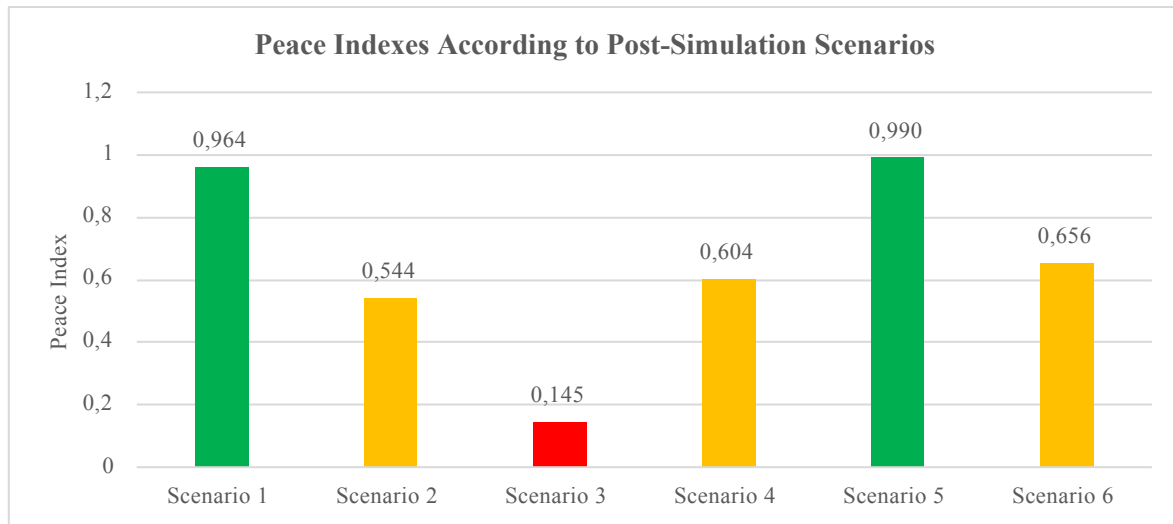
Figure 9 and Figure 10 illustrate the structural transformation between the actors' initial peace contribution scores and the final peace levels achieved after 50 steps of agent-based simulation interactions across six different scenarios. According to the findings, Scenario 1 (Federalism) and particularly Scenario 5 (UNSC Binding Resolution), where top-level actors actively and bindingly participate in peacebuilding, represent the highest peace indices both initially and at the end of the simulation. For instance, in Scenario 5, the peace index, which was 0.836 prior to the simulation, reached an optimal level of 0.990 by the end of the simulation, as top-level diplomatic pressure transformed grassroots groups in a peaceful direction. In contrast, Scenario 3, which models international apathy and unilateral state repression, presented a dramatic picture where the peace index regressed from a pre-simulation level of 0.145 to a post-simulation low of 0.100. This starkly demonstrates how the silence and disengagement of top-level actors radicalize middle-range and grassroots actors, severely derailing peacebuilding efforts. On the other hand, in Scenarios 2, 4, and 6, where radical armed groups or international economic sanctions dominate the conflict environment, emergent factors such as logistical exhaustion and resource deprivation during the simulation process eventually forced actors into pragmatically conciliatory positions, leading to a relative increase in the final indices. Overall, this comparative analysis robustly confirms that, as posited by John Paul Lederach's multi-level peacebuilding model, proactive cross-level interactions and top-level diplomatic consensus are of critical importance for achieving sustainable peace.

Figure 9

Peace Indexes According to Pre-Simulation Scenarios



Source: Graphic created by the author.

Figure 10*Peace Indexes According to Post-Simulation Scenarios**Source: Graphic created by the author.*

Conclusion

The findings of this study underscore that the Anglophone Francophone confrontation in Cameroon is not a single-issue dispute but a layered conflict in which language policy, identity construction, and political representation reinforce one another over time. As these layers accumulate, the categories through which actors interpret one another become increasingly rigid. The result is a narrowing of the perceived space for compromise and a widening legitimacy gap between Anglophone constituencies and the central state. In this sense, the crisis is best understood as a conflict transformation problem: the core driver is not only the presence of violence, but also the reproduction of exclusion through institutions, symbols, and everyday governance practices. Within this context, the simulation results provide consistent scenario-based support for the central expectation of Lederach's multi-level peacebuilding framework: sustainable de-escalation is more likely when leadership tiers are connected through structured interaction rather than operating in isolation. Across the scenarios, the aggregate peace index improves most clearly when top level leverage is combined with mechanisms that enable middle range brokerage and grassroots compliance. This pattern matters because each tier carries distinct capabilities. Top level actors can change bargaining environments through legal authority, resource allocation, and enforcement. Middle range actors can translate demands across social divides and reduce misrecognition through trusted brokerage. Grassroots actors, particularly armed groups, remain decisive because ceasefire credibility and local security conditions depend heavily on their compliance. The model therefore highlights that peacebuilding strategies that privilege only one tier tend to be brittle. Elite only approaches may secure temporary bargains but struggle to penetrate local mistrust. Bottom-up initiatives can build social cohesion yet remain vulnerable when they lack credible guarantees from the state and external mediators. The comparison between baseline settings and interactive simulations sharpens this conclusion. In scenarios where interaction effects are ignored, peace outcomes remain substantially lower than in the corresponding simulations that permit cross level

influence. This difference is especially visible in the federal negotiation scenario and in the binding UNSC resolution scenario, where structured top-down leverage amplifies the incentives for grassroots restraint and enables middle range actors to function as bridges. Conversely, when the conflict environment is shaped by international disengagement, unilateral state reinforcement, or spoiler dynamics, the model produces persistently weak peace indices or even deterioration. The implication is not that any single external actor can impose peace, but that the absence of coordinated top level engagement reduces the constraints on escalation and weakens the social space in which moderate brokers can operate. Substantively, the findings point toward a sequencing logic for policy and practice. First, credible de-escalation requires a verifiable ceasefire framework that includes monitoring, humanitarian access, and minimal guarantees for civilian protection. Without these conditions, dialogue initiatives tend to collapse into symbolic exercises, and middle range actors lose legitimacy in the eyes of both grassroots communities and armed factions. Second, negotiation design should explicitly address spoiler risks. Targeted measures that increase the costs of violent sabotage, while protecting nonviolent civic leadership, are essential for preventing armed outbidding from hollowing out dialogue. Third, institutional settlement must be treated as a recognition problem as well as a constitutional one. The scenarios that perform best are those in which political restructuring is compatible with meaningful territorial autonomy and with safeguards for Anglophone cultural and legal rights. In practice, this means that any political settlement must specify not only institutional forms but also enforceable guarantees regarding language use, legal and educational administration, and fair access to state services.

Methodologically, the study contributes by operationalizing Lederach's conceptual pyramid within an explicit computational framework. The agent-based model makes its assumptions transparent and enables systematic comparison across alternative institutional and geopolitical environments, thereby providing a replicable platform for theory-driven scenario testing. At the same time, the simulation outputs must be interpreted within clearly defined boundaries. The weighting scheme and behavioral rules are heuristic in nature and are intended to illuminate relational mechanisms of conflict transformation rather than to generate calibrated causal estimates or predictive forecasts. It is important to emphasize that the model deliberately abstracts from moral hierarchies and instead focuses on structural compatibility with negotiated settlement under specified geopolitical constraints. Actors coded as less flexible are not normatively delegitimized; rather, they are treated as holding positions that reduce bargaining overlap within the simulated interaction space. In this sense, the model evaluates systemic interaction effects under explicit assumptions, not the ethical validity of actor preferences. Alternative structural assumptions, modified interaction rules, or re-coded flexibility indicators may therefore produce different equilibrium patterns.

Future research should prioritize three directions for refinement. First, fieldwork-based calibration would strengthen contextual validity by refining actor preferences, interaction probabilities, and the empirical interpretation of peace contribution scores. Second, greater behavioral heterogeneity should be introduced by incorporating sociolinguistic identity variables, evolving trust dynamics, and differentiated forms of legitimacy that shift over time. Third, robustness analysis should be expanded beyond incremental weighting variation to include alternative network topologies, stochastic interaction effects, and sensitivity testing of key assumptions regarding external leverage and spoiler capacity.

Overall, the study suggests that the most plausible pathway to de-escalation in Cameroon is not a single diplomatic event or institutional reform, but a coordinated architecture that links tiers of leadership through sustained interaction, credible guarantees, and institutional arrangements that address recognition and political representation. In this respect, Lederach's framework is most analytically valuable when treated not as a normative call for inclusion, but as a structured design principle for sequencing, brokerage, and enforcement in a protracted identity-based conflict.

Author Contributions: M. B. D. 100 %

Ethics Committee Approval: This study does not require ethics committee approval.

Financial Support: The study did not receive financial support.

Conflict of Interest: There is no conflict of interest in the study.

References

- Abu-Bashal, A. (2025, April 21). US reducing development and diplomatic activities in Africa. *Anadolu Agency*. <https://www.aa.com.tr/en/world/us-reducing-development-and-diplomatic-activities-in-africa/3544112>
- ACLED, & Global Initiative Against Transnational Organized Crime. (2024, September 10). *Non-state armed groups and illicit economies in West Africa: Anglophone separatists*. <https://acledda-ta.com/2024/09/10/non-state-armed-groups-and-illicit-economies-in-west-africa-anglophone-separatists/>
- AGovC joins forces with IPOB. (2021, April 9). *Cameroon News Agency*. <https://cameroonnewsagency.com/a-govc-joins-forces-with-ipob/>
- Amnesty International. (2023). *Avec ou contre nous: La population prise en étau entre l'armée, les séparatistes armés et les milices dans la région du Nord-Ouest du Cameroun*. <https://www.amnesty.org/fr/documents/a-fr17/6838/2023/fr/>
- Atabongwoung, G. (2021). History never dies: How the silent past returns - Southern Cameroons "Ambazonia." *Africana Studia*, 33, 95–109. <https://doi.org/10.21747/0874-2375/afr33a7>
- Awasom, N. F. (2020). The Anglophone problem in Cameroon yesterday and today: In search of a definition. *Journal of the African Literature Association*, 14(2), 264–291. <https://doi.org/10.1080/21674736.2020.1717124>
- Bamenda protests: Mass arrests in Cameroon. (2023, November 23). *BBC News*. <https://web.archive.org/web/20170911183649/http://www.bbc.com/news/world-africa-38078238>
- Becket, A. (2019, February 8). UN: Cameroon suffering a "forgotten crisis." *Church Times*. <https://www.church-times.co.uk/articles/2019/8-february/news/world/united-nations-cameroon-suffering-a-forgotten-crisis>
- Beseng, M., Crawford, G., & Annan, N. (2023). From "Anglophone problem" to "Anglophone conflict" in Cameroon: Assessing prospects for peace. *Africa Spectrum*, 58(1), 89–105. <https://doi.org/10.1177/00020397231155244>

Boone, C. (2003). *Political topographies of the African state: Territorial authority and institutional choice*. Cambridge University Press.

Cameroon military denies reports of massacre in Anglophone region. (2024, November 14). *BBC News*. <https://www.bbc.com/news/articles/cly39dd36epo>

Cameroon separatist leader Julius Ayuk Tabe sentenced to life. (2019, August 20). *DW*. <https://www.dw.com/en/cameroon-separatist-leader-julius-ayuk-tabe-sentenced-to-life/a-50095878>

Cameroon teachers, lawyers strike in battle for English. (2016, November 22). *BBC News*. <https://www.bbc.com/news/world-africa-38067385>

Cameroon: Colonial history. (2018). *Le Monde diplomatique*. <https://mondediplo.com/maps/cameroon-colonial-history>

Ceuppens, B., & Geschiere, P. (2005). Autochthony: Local or global? New modes in the struggle over citizenship and belonging in Africa and Europe. *Annual Review of Anthropology*, 34, 385–407. <https://doi.org/10.1146/annurev.anthro.34.081804.120354>

Chiabi, E. (1997). *The making of modern Cameroon* (Vol. 1). University Press of America.

Chiatoh, V. M. (2019). Recognition of minority groups as a prerequisite for the protection of human rights: The case of Anglophone Cameroon. *African Human Rights Law Journal*, 19(2), 675–697. <https://doi.org/10.17159/1996-2096/2019/v19n2a6>

Escribà-Folch, A., & Wright, J. (2010). Dealing with tyranny: International sanctions and the survival of authoritarian rulers. *International Studies Quarterly*, 54(2), 335–359. <https://doi.org/10.1111/j.1468-2478.2010.00590.x>

Ethnologue. (2025). *Languages of Cameroon*. <https://www.ethnologue.com/country/CM/>

Ezemenaka, K. E., & Ekumaoko, C. E. (2021). Beyond language: Further issues in the Anglophone Cameroon conflict. *Social Identities*, 28(2), 200–216. <https://doi.org/10.1080/13504630.2021.1997735>

Fearnley, C. (2020). Commonwealth intervention in Cameroon's Anglophone conflict. *The Round Table*, 109(1), 108–109. <https://doi.org/10.1080/00358533.2020.1717124>

Fonchingong, C. C., & Fonjong, L. N. (2003). The concept of self-reliance in community development initiatives in the Cameroon Grassfields. *GeoJournal*, 57, 83–94.

Fonchingong, T. (2013). The quest for autonomy: The case of Anglophone Cameroon. *African Journal of Political Science and International Relations*, 7(5), 224–236. <https://doi.org/10.5897/ajpsir10.033>

France condemns killings in Cameroon, urges dialogue. (2018, February 2). *Reuters*. <https://www.reuters.com/article/us-cameroon-separatists-france/france-condemns-killings-in-cameroon-urges-dialogue-idUSKBN1FM1VL>

Global Centre for the Responsibility to Protect. (2025, March). *Cameroon*. <https://www.globalr2p.org/countries/-cameroon/>

Global Rights. (2023, July 31). Cameroon's Anglophone crisis – *Address humanitarian consequences of prolonged conflict and urge AU's personal reckoning*. <https://globalrights.org/cameroons-anglophone-crisis/>

Hufbauer, G. C., Schott, J. J., Elliott, K. A., & Oegg, B. (2007). *Economic sanctions reconsidered* (3rd ed.). Peterson Institute for International Economics.

International Crisis Group. (2016, November 16). *Cameroon: Confronting Boko Haram* (Africa Report No. 241). <https://www.crisisgroup.org/africa/central-africa/cameroon/241-cameroon-confronting-boko-haram>

International Crisis Group. (2017, August 2). *Cameroon's Anglophone crisis at the crossroads* (Africa Report No. 250). <https://www.crisisgroup.org/rpt/africa/cameroon/250-cameroons-anglophone-crisis-crossroads>

International Crisis Group. (2019, May 2). *Cameroon's Anglophone crisis: How to get to talks* (Africa Report No. 272). <https://www.crisisgroup.org/rpt/africa/cameroon/272-cameroons-anglophone-crisis-how-get-talks>

International Crisis Group. (2023, March 31). *A second look at Cameroon's Anglophone special status*. https://www.crisisgroup.org/sites/default/files/2023-03/b188-cameroon-anglophone-special-status_1.pdf

International Crisis Group. (2024, February 1). *Cameroon's Anglophone crisis is escalating – here's how it could be resolved*. <https://www.crisisgroup.org/opd/africa/cameroon/cameroons-anglophone-crisis-escalating-heres-how-it-could-be-resolved>

Isidore, A. (2019, April 1). Anglophone struggle takes another kink: Separatists and federalists create Southern Cameroons Liberation Council. *NA Times News*. <https://natimesnews.com/usa-national-times-the-quest-for-the-restoration-of-the-southern-cameroons-statehood-took-another-decisive-twist-on-friday-march-29-to-sunday-march-31-2018-when-leaders-of-the-various-movement-fi/>

Ketzmerick, M. (2022). The Anglophone crisis in Cameroon: Local conflict, global competition, and transnational rebel governance. *Small Wars & Insurgencies*, 34(1), 247–278. <https://doi.org/10.1080/09592318.2022.2113691>

Konings, P., & Nyamnjoh, F. B. (2020). The Anglophone problem in Cameroon. *The Journal of Modern African Studies*, 35(2), 207–229.

Kouega, J. P. (1999). Forty years of official bilingualism in Cameroon. *English Today*, 15(4), 38–43. <https://doi.org/10.1017/S0266078400011251>

Kpwa, S. A. (2023). The anatomy of Ambazonia: The rise of a separatist movement in Cameroon. <https://doi.org/10.13140/RG.2.2.14363.64801>

Kurupati, P. (2018, June 2). Aid starts to trickle in for “Ambazonians” as UN declares humanitarian crisis in South Cameroon. *Pan African Visions*. <https://panafricanvisions.com/2018/06/humanitarian-aid-starts-trickle-ambazo>

nians-un-declares-humanitarian-crisis-south-cameroon/

Lazar, M. (2019). *Cameroon's linguistic divide deepens to rift on questions of democracy, trust, and national identity* (Afrobarometer Dispatch No. 283). Afrobarometer. <https://www.afrobarometer.org/publications/ad283-camerouns-linguistic-divide-deepens-riftquestions-democracy-trust-national-identity>

Lederach, J. P. (1997a). *Building peace: Sustainable reconciliation in divided societies*. United States Institute of Peace Press.

Lederach, J. P. (1997b, September). Becoming enemy. *Christianity Today*. <https://www.christianitytoday.com/1997/09/becoming-enemy/>

Lederach, J. P. (1999). Justpeace: The challenge of the 21st century. In State of the World Forum & European Centre for Conflict Prevention (Eds.), *People building peace: 35 inspiring stories from people around the world* (pp. 27–36). European Centre for Conflict Prevention.

Lederach, J. P. (2024, February 29). *Reconciliation "pieces" – Parts 2, 3, and 4: Truth, mercy, and peace*. Beyond Intractability. <https://www.beyondintractability.org/newsletter-214>

Lee, A. (2012). Comparing British and French colonial legacies: A discontinuity analysis of Cameroon. *Quarterly Journal of Political Science*, 7(4), 365–410. <https://doi.org/10.1561/100.00011022>

LeVine, V. T. (1964). *The Cameroons: From mandate to independence*. University of California Press.

Lunn, J., & Brooke-Holland, L. (2019, April 17). *The Anglophone Cameroon crisis: April 2019 update* (Research Briefing CBP-8331). House of Commons Library. <https://commonslibrary.parliament.uk/research-briefings/cbp-8331/>

Mbembe, A. J. (2016). Decolonizing the university: New directions. *Arts and Humanities in Higher Education*, 15(1), 29–45. <https://doi.org/10.1177/1474022215618513>

Mforteh, S. (2006). Cultural innovations in Cameroon's linguistic tower of Babel. *TRANS – Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften*, 16. <http://www.inst.at/trans/16Nr/032-2/mforteh16.html>

Mutah, J. (2022, November 8). Global responses to Cameroon's Anglophone crisis: The inadequate international efforts to end the world's most neglected conflict. *The SAIS Review of International Affairs*. <https://saisreview.sais.jhu.edu/cameroon-anglophone-crisis-global-response/>

Ndoumbe, N. (2019, May 30). Anglophone crisis: Fako lawyers tell PM: "We are ready to start the second phase of the struggle that we began in 2016 if..." *Actu Cameroun*. <https://actucameroun.com/2019/05/30/anglophone-crisis-fako-lawyers-tell-pm-we-ready-to-start-the-second-phase-of-the-struggle-that-we-began-in-2016-if/>

Ngefack, A. (2010). Cameroon English accent: Issues of standardization, attitudes and pedagogic concerns. *Journal of Languages and Culture*, 1(1), 1–7. <https://academicjournals.org/journal/JLC/article-full-text-pdf/AF634601943>

Orock, R. (2021, August). *Cameroon's separatist war: Anglophone grievances and its diaspora*. South African

Institute of International Affairs. <https://saiia.org.za/wp-content/uploads/2021/09/Policy-Insights-117-orock.pdf>
RFI – Radio France Internationale. (2018, June 14). *Cameroon: I spent a week embedded with Anglophone armed separatists*. <https://www.rfi.fr/en/africa/20180614-cameroon-i-spent-week-embedded-anglophone-armed-separatists>

Rodney, W. (1975). *How Europe underdeveloped Africa*. Verso.

Rubin, N. (1971). *Cameroun: An African federation*. Praeger.

Şahin, G. (2018). The Berlin Conference (1884–1885) and its reflections in the African press during the colonization of Africa. *Journal of History Studies*, 10(1), 247–268.

Sikainga, A., Alidou, O., & Carayannis, T. (2006). Post-war reconstruction and the security dilemma: The challenge of disarmament, demobilization, and reintegration in the Democratic Republic of Congo. In A. Sikainga & O. Alidou (Eds.), *Post-conflict reconstruction in Africa* (pp. 122–134). Africa World Press.

Tassang, W. (2021, October 1). Southern Cameroons nationalism: From CATTU to SCACUF (2004–2017). *Cameroon News Agency*. <https://cameroonnewsagency.com/southern-cameroons-nationalism-from-cattu-to-scacuf-2004-to-2017/>

Trump administration plans to shut down nearly 30 U.S. embassies — over half in Africa. (2025, April 19). *Africanews*. <https://www.africanews.com/2025/04/19/trump-administration-plans-to-shut-down-nearly-30-us-embassies-over-half-in-africa/>

U.S. Congress. (2019, June 26). *H. Res. 358 - Calling on the Government of Cameroon and armed groups to respect the human rights of all Cameroonian citizens*. <https://www.congress.gov/bill/116th-congress/house-resolution/358/text>

U.S. Department of State. (2017). *2017 country reports on human rights practices: Cameroon*. <https://www.state.gov/reports/2017-country-reports-on-human-rights-practices/cameroon/>

U.S. Department of State. (2021). *U.S. relations with Cameroon* [Bilateral relations fact sheet]. <https://www.state.gov/u-s-relations-with-cameroon>

UK Government. (2023, June 5). *Central Africa faces important electoral and transitional milestones: UK statement at the Security Council*. GOV.UK. <https://www.gov.uk/government/speeches/central-africa-faces-important-electoral-and-transitional-milestones-uk-statement-at-the-security-council>

United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs. (2024). *Cameroon*. <https://www.unocha.org/cameroon>

United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs. (2025, December 8). *Cameroon: Humanitarian response*. <https://www.unocha.org/cameroon>

United States imposes visa restrictions over Cameroon separatist crisis. (2021, June 8). *Reuters*. <https://www.reu->

ters.com/world/africa/united-states-imposes-visa-restrictions-over-cameroon-separatist-crisis-2021-06-07/

United States International Trade Commission. (1998). *Overview and analysis of current U.S. unilateral economic sanctions* (Publication No. 3124). <https://www.usitc.gov/publications/docs/pubs/332/PUB3124.PDF>

US to end Cameroon's preferential trade status. (2019, November 1). *Voice of America*. https://www.voanews.com/a/usa_us-end-cameroons-preferential-trade-status/6178683.html

Egypt in Turkish Foreign Policy: Development of Diplomatic Relations and Regional Dynamics (1950-1960)

Ercan Bolat*

Abstract

This study examines Turkey-Egypt relations during the Democratic Party (DP) rule between 1950-1960 and the role of Adnan Menderes in this process. At the same time, the stance of Egyptian Prime Minister Gamal Abdel Nasser regarding relations between the two countries was taken into account. During World War II, Turkey first pursued a policy of balance by remaining neutral and then moved closer to the European powers. Egypt's foreign policy, which was shaped in line with Arab nationalism, caused diplomatic relations between the two countries to become tense from time to time. In this period, the Baghdad Pact, the Suez Crisis and the balance of power in the Middle East were the main factors determining the relations between Turkey and Egypt. In this study, the policies pursued by Adnan Menderes in Turkey-Egypt relations and the effects of these policies on the interaction between the two countries are evaluated. This study makes use of primary and secondary sources. In particular, it draws on diplomatic correspondence from the Presidential State Archives and newspapers published during the period. These sources were analyzed using qualitative research methods. Research and analytical works related to the period and topics were also utilized in this study.

Keywords: Democratic Party, Turkish foreign policy, Egypt, Adnan Menderes

Introduction

This study examines issues centered on Turkey and Egypt's security aspirations and struggles for regional influence within the framework of foreign policy during the Democratic Party era. The 1950–1960 period represents a time when Turkey's integration into the Western alliance clashed with Egypt's policies centered on national independence and Arab nationalism. The study aims to draw general conclusions by analyzing the relations between the two countries through archival documents. Taking into account the political behavior of heads of state and the political events that occurred, the structural causes underlying diplomatic crises have been examined. Turkey has emerged as a key unifying factor in European and Middle Eastern politics due to its strategic location. In this context, the Republic of Turkey succeeded in playing a central role in the politics of the Middle East region during the 1950s and 1960s, just as it had in the past. On the other hand, given its proximity to many

* Toros University, Türkiye, bolatercan33@gmail.com, Orcid: 0000-0002-1207-9911.

Received: 21.01.2026 **Accepted:** 25.03.2026 **Published:** 29.03.2026

Cite: Bolat E. (2026). Egypt in Turkish Foreign Policy: Development of Diplomatic Relations and Regional Dynamics (1950-1960). *ChronAfrica*, 3(1), 50-73. <https://doi.org/10.5281/zenodo.19232952>

Copyright © 2026 The Author(s). This is an open-access article under the Creative Commons Attribution License (CC BY) which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium or format, provided the original work is properly cited.

neighboring countries with different regimes and ideologies, Turkey has taken certain steps to ensure the security of its geographical position and borders. Relations between Turkey and North African and Middle Eastern countries have, at times, been tense and have not always been peaceful. Consequently, there have been ups and downs in political and diplomatic relations. Since World War I and the collapse of the Ottoman Empire, there has generally been a state of instability in the countries of the Middle East and North Africa (Gülbay, 2022, p. 1037).

The 27-year rule of the Republican People's Party (CHP), which assumed control of the country's administration after the Turkish War of Independence, came to an end in 1950 when the Democrat Party (DP) won the elections. With the DP's rise to power in 1950, Turkey's foreign policy began to take shape in the direction of developing closer relations with the West (Eroğlu, 2014, p. 6–7). In fact, the DP's party program, which differed from that of the CHP in almost every field, including foreign policy, began to be expressed more openly after the end of the Second World War (Keskin, 2012, p.112). Particularly after coming to power, the DP became a centrist party that, in addition to adopting a more liberal political perspective, also took into account the traditional religious values accepted by a large segment of society. During the DP rule, Turkey's relations with the United States and the process of NATO membership became the main elements shaping Turkish foreign policy. In the DP period, Turkey's relations with the Middle East were reshaped, and its ties with Egypt acquired different dynamics within the framework of the political atmosphere of the period (Albayrak, 2004, p. 30).

During the DP era, Turkey's pro-Western policies and the Arab nationalism and anti-imperialist policies developed by Egypt under the leadership of Gamal Abdel Nasser led to significant differences of opinion between the two countries. These political differences were not only period-specific but were also historical in terms of the cultural legacies inherited by the countries. Indeed, throughout the nineteenth century, until it came under British domination in 1882, Egypt had experienced political disagreements with the Ottoman sultans. After World War II, the global political landscape underwent inevitable changes. The decline of British and French power led to the emergence of the United States and the Soviet Union as the new superpowers. In response to this shift, Turkey began to pursue Western-oriented policies to counter the Soviet threat in the north. During this period, Turkey's policy of integration with the West encompassed not only security and military aspects but also economic integration. Turkey, which drew closer to countries in the Middle East and North Africa in opposition to the Soviet Union, joined regional pacts. However, it faced issues with some Arab countries due to its Western integration. Although it established friendly relations with Middle Eastern countries, the implementation of a Western-oriented policy increased its alignment with the West. After 1960, however, the West's stance on the Cyprus issue began to distance Turkey from its pro-Western policy (Khan, 2015, p. 34). In contrast, Egypt's rapprochement with the Soviet Union was based on the arms embargo of 1955. The rapprochement between Egypt and the Soviets was met with concern by Western powers. The leadership change in Egypt prior to 1955 and Nasser's stance against imperialist powers led to a new course in international relations. With Nasser's rise to power in Egypt, a new era began. Relations between Menderes's Turkey and Nasser's Egypt developed within the framework of a changing international political landscape (Steele, 1963, p. 18). Gamal Abdel Nasser had goals such as eliminating imperialism, uniting the Arab world, and leading North Africa. In pursuit of these goals, he chose to distance himself from Western nations, particularly the United Kingdom, France, and the United States. In this context, Turkey's historically friendly relations with these nations began to deteriorate over time, eventually turning into a competitive relationship (Steele, 1963, p. 19).

Egypt's rejection of the Baghdad Pact—established to protect the Middle East, of which Turkey was a member—and its desire to assume leadership of the Arab peoples affected its diplomatic relations with Turkey (Hassan, 2008, p. 923). Due to its strategic location between the energy resources of the Black Sea and the Middle East, Turkey attracted the attention of both the Eastern and Western blocs during the Cold War. In this context, it found itself caught between the rivalries of the superpowers, which also influenced its policies toward other nations. Turkey, which held a significant position within the competition between East and West, maintained a firm stance against the Soviet threat. This stance demonstrated Turkey's anti-communist position and was recognized by the Truman administration. When Turkey's application for NATO membership came up, the United States was its strongest supporter (Gunn, 2015, p. 107).

The victory of the National Struggle in Turkey and the proclamation of the Republic did not lead to a significant change in the relations between the parties. Although Egypt had gained its independence, British influence over the country remained strong enough for a period to determine its foreign policy. Despite the beginning of a rapprochement between the parties during the Lausanne Conference, the proclamation of the Republic (1923) and the abolition of the caliphate (1924) prevented the diplomatic ties between the two countries from remaining strong. Although efforts were made to revitalize Egypt-Turkey relations, these relations remained overshadowed by the strong actions of Western states, particularly Britain (Baş, 2015, p. 43). Before the Second World War, Turkey's economic and political insufficiency and the strong position of Western states in this regard played a determining role in the diplomatic approaches of the parties, as in world politics in general. In the 1950s, significant political changes took place in both countries, and strong leaderships that left their mark on the diplomatic processes of their countries emerged (Yeşilbursa, 2010, p. 68). The July 1952 Revolution created important changes in Egyptian politics and economy. Politically and economically, the revolution passed through two distinct stages. In the first decade of its existence, during the DP rule, a relatively more pragmatic and flexible discourse was developed. However, this was never sufficient to create a spirit of alliance between the two countries (Crabbs Jr., 1975, p. 386).

As Gamal Abdel Nasser began to exert influence over the Egyptian government, changes in both the country's domestic and foreign policies became inevitable. The deterioration of Egypt's relations with the West was largely due to the nationalist ideology that guided Nasser's foreign policy. Rejecting Western hegemony, Gamal Abdel Nasser distanced himself in his foreign policy from states aligned with the West. In this context, Turkish-Egyptian relations remained at a certain level during the 1950s and 1960s. Egypt's desire to assume a leadership role in North Africa and the surrounding region would lead to certain issues with Turkey. Nasser's consistent opposition to Western policies from the outset led him to grow closer to the Soviet Union (Podeh, 1996, p. 165). Consequently, Turkey has remained loyal to Western policies in this region, and this stance has influenced its NATO membership. With its accession to NATO in 1952, Turkey under the leadership of Adnan Menderes generally defined its national interests in accordance with the U.S. alliance. The economic and military needs during this period increased Turkey's dependence on the West in its foreign policy. In this context, Turkey began to play a significant role in U.S. policy toward North Africa and the Middle East (Kardaş, 2011, p. 27). On the other hand, U.S. military and economic support for Greece and Turkey led the Menderes government to strengthen its cooperation with the West and played a significant role in bilateral relations. This support prompted a shift in Russia's policy and led it to establish contact with Egypt (Gaddis, 2005, p. 31).

1. Turkey's Dance with the West and Nasser's New Order

2

By 1950, Turkey had passed an important turning point in its process of democratization. The election results did not allow the founding party of the Republic, the CHP, to remain in power. The Turkish people had given the green light to the Democrats, who prioritized traditional values. This indicated a new period not³ only in Turkey's political life but also in its cultural life. Selahaddin Bey, the Egyptian Minister of Foreign Affairs of the new order, was visited and congratulated by Şevket Fuat Keçeci, the Ambassador of the Republic of Turkey to Cairo. On this occasion, Turkey–Egypt relations were discussed, and it was declared that the relations between the two countries would continue in a friendly manner (“Keçeci”, 1950, January 28). During this period, Turkey's Ambassador to Cairo took care to establish good relations with other states, including Egypt. In order to ensure and maintain international peace, he participated in bilateral meetings as well as invitations and congratulatory visits. The Ambassador in Cairo held meetings with the representatives of Egypt, Belgium, and Iraq (“Keçeci”, 1950, July 2). In addition, all embassies in Egypt came together with the delegates of the councils within the United Nations and held a meeting regarding the relations to be established with Egypt (“Keçeci”, 1950, July 20).

While the Democrat Party pushed peripheral masses toward the center in domestic politics and achieved visible improvements in development, there was no change in the long-standing pro-Western political approach. This pro-Western approach was a state policy that could not be explained solely by the Russian influence historically perceived by the Turks as a threat. The Egyptian Prime Minister Hussein Sirri Pasha (1952) sought to form the new cabinet as pro-British. In this context, he called on all political parties in Egypt to come together to support this formation (The Egyptian Prime Minister, 1952, July 1). On the other hand, although the complex structure of Nasserism in Egypt was criticized in many respects, there were not few masses supporting his political actions. As an attempt at ideological change and transformation, Nasserism created a great wave, and it is still debated whether the new society it claimed to target could even be built at that time (Ajami, 1974, p. 42). Nevertheless, in the 1950s, two strong figures who had the support of their own peoples were in power in Turkey and Egypt. This situation meant that both countries would seek to be more active in the Middle East. In the 1950s, Turkey felt more powerful than its southern neighbors and began to play a significant role in regional alliances. A major competition for regional leadership in North Africa and the Middle East pitted Egypt against Turkey (Jung, 2005, p. 9).

In his first official speech on world politics, Foreign Minister Köprülü stated that they wished to contribute to international peace and to be active in this regard. In the continuation of his speech, Köprülü argued that the political balance in the world had changed and that it was necessary to adapt to the new order (“Fuad Köprülü's speech”, 1950, May 25). Compared to the CHP period, the foreign policy of the Democrat Party took shape along a more active and pro-Western line (Duman and Birsal, 2012, p. 306). Turkey's membership in NATO gave rise to a new foreign policy concept, which was contrary to Nasser's foreign policy approach. The incompatibility between the two countries became apparent in the early years of their rule.

The emergence of this situation was largely influenced by the new foreign policy concept that arose as a result of Turkey's NATO membership. Despite its Western-oriented foreign policy, the DP was always willing to improve relations with its border neighbors and Middle Eastern countries. During the DP rule,

while a new international system was being constructed in a bipolar world, Turkey acted by prioritizing its own security policies. Indeed, in this period, while importance was attached to international peace, NATO membership came to the forefront in foreign relations for the sake of Turkey's border security and defense (Ceylan, 2023, p. 862). NATO membership provided an important opportunity for Turkey to develop the support and alliance relations it sought from the West in its foreign policy. At the same time, signals were given that a predominantly West-oriented foreign policy would be implemented during this period. While developing close relations with the United States, Turkey also became directly involved in developments in the Middle East. In 1950, Turkey played an active role in the search for solutions for the Middle East and the countries in the region whose security was threatened by Soviet Russia. In this context, Turkey took determined steps in its foreign policy to balance anti-Western tendencies in the region and to limit the influence of the USSR. Accordingly, Turkey engaged in efforts to ensure stability in the Middle East in cooperation with Britain and the United States. However, during this process, relations with Egypt in particular occasionally became tense (Duman and Birsnel, 2012, p. 310). The ideological political practices of the USSR and the USA in Middle Eastern politics shaped the DP's party program toward the Middle East and Muslim geographies (Fırat and Kürkçüoğlu, 2002, s.618). Despite the political and social events experienced within the country between 1950 and 1960, adherence to the pacts and memberships to which Turkey was committed was maintained for the sake of stability in foreign policy (Bayraktar, 2020, p. 617).

In addition, between 1951 and 1953, exhibitions introducing Turkey were organized abroad and in the United States, American academics were appointed to Ankara and Istanbul universities, conferences were held, and Turkish–American friendship agreements were concluded in order to promote Turkey internationally. With Turkey's inclusion in the Western bloc, its foreign relations with Soviet Russia were negatively affected (Sancaktar, 2010, p. 53). The developments in Turkish foreign policy during the DP's ten-year rule between 1950 and 1960 also shaped the political life within the country. The discourse of peace in the party program and the optimistic cooperation with Western states in foreign policy were indicative of the politics of the Adnan Menderes government. In 1951, Foreign Minister Köprülü declared that they were in alliance with the British and the French and referred to the United States as a "great friend." During the Cold War period, when the DP engaged in cooperation with Middle Eastern and Balkan countries, an examination of the party statute and government program shows that greater importance was attached to relations with Western states ("Fuad Köprülü's speech", 1950, May 26). However, the Menderes government sought solution methods for the events taking place in the Middle East in line with its own understanding (Matiç, 2023, p. 30). When the foundations of the foreign policy of Adnan Menderes and the DP government are evaluated in general terms, it is seen that the primary aim was to ensure national security by taking part in cooperation and benefiting from the economic support of the West (Gaddis, 2005, p. 33).

At the same time, it aimed to repel the expansionist threat of Soviet Russia and to counter communism during the Cold War. The Menderes government did not refrain from taking an active role in regional pacts and security cooperation. Moreover, with NATO membership, positive developments occurred in Turkey's Westernization identity. While Turkish foreign policy took shape within this framework during the DP period, efforts were made to pay attention to diplomatic and economic relations with the Middle East and the countries in the region. Policy approaches aimed at increasing Turkey's influence in the region were implemented (Yiğit, 2011, p. 101–102). Although the DP, which came to power with the elections held in 1950, sought to establish close relations with Middle Eastern countries in its foreign

policy, the monarchical regimes established by colonial powers France and Britain in countries such as Morocco, Egypt, Tunisia, and Algeria hindered the development of bilateral relations. In addition, the acceleration of Arab nationalism and independence movements that emerged during this period had an impact on diplomatic relations. With the bloc formation that emerged after the Second World War, the political rivalry between Soviet Russia and the United States accelerated (Akşin, 2011, p. 5–6). In this context, the United States took action to provide assistance to Turkey and adopted measures against Soviet Russia. Due to Turkey's pro-Western policy, the United States stated that its military aid to Turkey was provided not within the framework of the Marshall Aid but under the "Turkey and Greece Aid Program." This assistance generally stemmed from the Truman Doctrine (Ministry of Foreign Affairs, 1950, May 26).

2. The Baghdad Pact and the Turkey–Egypt Tension

The establishment of the Baghdad Pact—a regional defense organization founded in 1955 by the United Kingdom, Iraq, Turkey, Iran, and Pakistan—is viewed from two perspectives: the Suez Crisis and U.S. initiative (Ashton, 1993, p. 123). After the Second World War, Britain began to lose its former power in the Middle East with the spread of Arab nationalism. At the same time, in response to the expansionist policy of Soviet Russia in the region, Britain sought to establish a new line of defense in the Middle East. With the support of the United States, France, and Turkey, Britain attempted to implement new strategies against Soviet expansionism in the Middle East. However, the countries of the region did not view this initiative favorably, and Egypt in particular opposed it. Britain aimed to maintain its dominance in the region by concluding bilateral agreements with states such as Egypt and Iraq. The weakening of Britain's power in the Middle East led the United States to direct its foreign policy toward the region (Yeşilbursa, 2011, p. 88). Turkey's geographical location and its relations with the Western bloc made it an important actor in the Middle East. In this respect, Turkey's political activities in the region were followed with a certain distance by states such as Egypt and Syria, where Arab nationalism was influential (Yeşilbursa, 2011, p. 89).

In 1953, U.S. President Eisenhower and Dulles, who was appointed Secretary of State, envisaged the establishment of pacts within the framework of military alliances against the Soviet Union and China. In this direction, initiatives were launched for the establishment of the Baghdad Pact in order to ensure the security of the Middle East. Officials from the U.S. Department of State and the National Security Council embarked on an exploratory tour of Middle Eastern countries, including Turkey. U.S. authorities developed a firm view in favor of establishing a defense pact against the Soviet Union in the Middle East. In 1954, an agreement for friendship and security was signed between Pakistan and the United States. Following this agreement, Turkey and Pakistan issued a joint declaration on all matters based on the Friendship Treaty signed between them in 1951. The Baghdad Pact was a security alliance established in 1955 under the leadership of Turkey and Britain. This pact, whose members included Turkey, Iraq, Pakistan, Iran, and Britain, was also supported by the United States (Serbest, 2016, p. 403). Despite the positive political approaches of Middle Eastern states toward improving relations with Western countries, Egypt reacted strongly to this pact due to its close relations with Soviet Russia and its desire to lead the Arab countries, and it regarded the pact as an imperialist initiative. As Turkey took the lead in this pact, relations between the two countries gradually became strained. Undoubtedly, the pro-Western political stance of Turkey during the Republican period and historical roles also had an effect on the emergence of this situation (Aydın, 2020, p. 140). Moreover, the sincere relations that

began with Prime Minister Menderes's speech in the Iraqi parliament in January 1955 strengthened the foundations of the pact ("Adnan Menderes' speeches", 1955, January 13). The rapprochement between Turkey and Iraq led Egypt to move closer to countries such as Saudi Arabia, Jordan, and Lebanon in the Middle East.

The Baghdad Pact, signed between Turkey, Iran, Iraq, and Pakistan, became more than an initiative aimed at breaking the Soviet Russian encirclement over the countries of the region. It also paved the way for Turkey to receive substantial military and economic aid from the United States. In fact, Prime Minister Menderes paid important visits to Arab states for the formation of this pact. In October 1955, in response to the regional leadership that Turkey, supported by the West, sought to establish through this alliance, Egypt demonstrated its opposition by concluding a military agreement with Syria (Serbest, 2016, p. 413). Displaying a negative attitude toward the Baghdad Pact, Egypt regarded Israel's rapprochement with the pact as a threat to itself and conveyed this concern to other Arab states. With the establishment of the Baghdad Pact in 1955, Turkey experienced problems with many Middle Eastern countries, as it did with Egypt. During the DP period, the rapprochement of Soviet Russia, particularly with Egypt and Syria, posed a threat to Turkey's border security. These countries, which received military and economic aid from the Eastern bloc, initially did not perceive the Soviets as a threat. They argued that the real threat was Western colonialism. In this context, Abdel Nasser stated that the West was playing a game over Middle Eastern territories through the Baghdad Pact and adopted a negative political stance toward Turkey. The pact also increased the tension between Iraq and Egypt, which were in competition for influence in the Arab world (Çelik, 2019, p. 482).

In the rivalry between Iraq and Egypt, Turkey's rapprochement with Iraq led Egypt to distance itself politically. Nasser's harsh stance against the pact stemmed from his view that it was established with the intention of continuing Western imperialism in the region. He argued that the Soviet threat was not effective over the Arabs and therefore that the pact was not meaningful. Pro-Western Lebanon and Jordan were unable to join the pact due to the discourse of the Egyptian government. Saudi Arabia also refrained from approaching the pact, considering that it might pose a threat to its own monarchy. Syria did not take part in the pact due to its close relations with Soviet Russia and its disagreement with Turkey over the Hatay issue. In opposition to the Baghdad Pact, a new alliance was formed in 1956 under the leadership of Egypt through a military-political agreement signed between Egypt, Syria, Yemen, and Saudi Arabia. Jordan and Lebanon, however, joined neither the Baghdad Pact nor this newly formed alliance (Kemiksiz, 2019, p. 185). The Baghdad Pact, which held an important place in the DP's foreign policy, led Arab states—especially Egypt and Syria—to establish closer ties with the Soviets, contrary to its original purpose. As a result of these developments, the Baghdad Pact further deepened the disagreements between Turkey and Egypt. The struggle for regional leadership between the two countries caused the deterioration of relations between them (Yeşilbursa, 2011, p. 92).

3. The Suez Crisis and Turkey's Attitude

The emergence of two superpowers after the Second World War affected the diplomatic relations between countries. The political silence of the United States came to an end during this period, and it initiated an active struggle against the Soviets. Although the DP government sought to establish close relations with Middle Eastern countries in its foreign policy, the prevailing conditions led it to pursue a pro-Western policy (Karakoç and Kesin, 2022, p. 60). In response to Turkey's pro-Western stance,

Egypt formed an alliance with Soviet Russia. Turkey closely followed the Suez Canal crisis. At the beginning of its relations with Egypt, Turkey adhered to the reports prepared by the Cairo Embassy and its staff concerning the history, economy, and political structure of the canal (Ministry of Foreign Affairs, 1950, February 14). This adherence continued during the period of crisis Doctrine ("Fuad Köprülü's speech", 1950, May 26). Egyptian Prime Minister Nasser's decision to nationalize the Suez Canal prompted Britain and France to take action. Following the tensions with Israel, Egypt's nationalist rhetoric regarding the canal ran counter to the interests of the two Western powers (Bowie, 1974, p. 43). Through the Eisenhower Doctrine, the United States sought to bring Egypt over to its side, but this effort also failed. In particular, during the Suez Crisis, the United States sought to distance Egypt from the Soviet Union by demanding that Britain, France, and Israel withdraw from the canal (Hart, 2011, p. 158).

While political tensions in the Middle East continued, Egypt sought to increase its influence in the region in 1955 by receiving arms assistance from the Soviets. Since coming to power, Nasser had undertaken significant political initiatives to make Egypt a regional center of power. Nasser's accusations that Western countries were pursuing imperialist ambitions led to a new crisis. The declaration by Egyptian leader Abdel Nasser that he had nationalized the Suez Canal resulted in military intervention by Britain, France, and Israel. Although Turkey initially adopted a pro-Western stance, it later pursued a more neutral policy (Hart, 2011, p. 160). Egypt accused Turkey of cooperating with Western imperialism, and the already strained diplomatic relations between the two countries became even more tense during this process. Although Turkey did not directly engage in military intervention during the crisis, it maintained a distant attitude toward Egypt in order to preserve its position within NATO and the Western bloc (Karakoç and Kesin, 2022, p. 61).

The latest developments in the Suez crisis caused concern for Egypt and its opponents, and in this regard Britain established contacts with many Western states. The Turkish Embassy in Ottawa, Canada, closely followed every stage of this crisis ("Adnan Menderes' speech on the Suez Canal", 1956, August 1). According to the embassy's statement, Britain neither sought the opinion of the Canadian government regarding the Suez Canal crisis nor invited it to the meetings held in London. Moreover, Sir Anthony Eden, the former British Foreign Secretary and leader of the House of Commons, undermined Egypt's territorial integrity through proposed tripartite agreement projects. In this context, the Suez crisis inevitably escalated and turned into an armed conflict ("Eden", 1956, November 1). As the crisis deepened, the Lebanese government began sending notifications to law enforcement forces in order to ensure the security of certain neighborhoods and transit points ("The United Kingdom grants autonomy", 1956, December 5). The Suez Canal crisis was not only a matter concerning Egypt and its surroundings but became an issue on the agenda of world public opinion. Some news reports were published in Sweden regarding this crisis of global concern. Among these reports, it was stated that, within the framework of the American plan concerning the Suez crisis, Turkey, Iran, Iraq, and Pakistan intervened in certain decisions and made revisions, and that some decisions were taken at the conference (Finer, 1964, p. 334).

Although Turkey cooperated with the United States, it undertook the role of a bridge between Western and Eastern societies and made considerable efforts to resolve the crisis. Sweden and the Scandinavian countries stated that their decisions on this matter were in line with those of the Western states. On the other hand, Sweden evaluated the resolution of the canal crisis more from an economic perspective

rather than from a military one (Ministry of Foreign Affairs, 1956, November 1). Nasser's nationalization of the British and French company operating the Suez Canal led to the emergence of an international crisis (Kılıçoğlu, 2021, p. 734). Egypt's decision to implement this measure prompted Britain and France to take action (Karakoç and Kesin, 2022, p. 63). At the same time, Nasser sent a telegram to Sri Lankan Prime Minister Bandaranaike, requesting negotiations through the organization of an initiative to resolve the canal crisis. In this way, Nasser sought support from Muslim countries outside the Arab World (Ministry of Foreign Affairs, 1956, September 14). Western countries, on the one hand, attempted to prevent the Soviets from turning the situation to their advantage and, on the other hand, made significant efforts to draw Egypt into the Western bloc. Because Egypt had the right to use its own resources under its agreement with Britain, the United States did not exert pressure on Nasser (Ministry of Foreign Affairs, 1956, August 21). Consequently, this situation led the USSR to provide greater support to Egypt. Meanwhile, Turkey, which sought to maintain a balance in its relations with Egypt, was compelled to fulfill the requirements of the cooperation to which it belonged during the Suez crisis (Finer, 1964, p. 340).

The Cairo Embassy reported the translation of the speech delivered by Gamal Abdel Nasser at the "Liberation Union" meeting on 21 August. In this speech, Nasser stated that communists and Zionists were attempting to occupy Egyptian territory through the canal. Emphasizing that he was struggling to maintain order within the country, Nasser also expressed that Middle Eastern and North African countries were facing the danger posed by Britain (Ministry of Foreign Affairs, 1956, August 22). He underlined that Turkey's stance on this issue was important, but also emphasized the possibility that Turkey itself could be occupied at any moment. He stated that the country most likely to occupy Turkey would be Russia and argued that, although it was claimed that the Muslim Brotherhood revolution had been carried out to prevent the crisis in the canal, this did not reflect the truth. In this context, Abdel Nasser criticized Turkey's pro-Western policy. He also declared that the opposition within his country resorted to various political maneuvers in order to come to power (Ministry of Foreign Affairs, 1953, August 28).

It became evident that the British withdrawal from the canal was conditional and would take place within the framework of certain terms. In the face of this situation, Turkey's neutrality was one of the points criticized by Egyptian Prime Minister Abdel Nasser. In his speech concerning the evacuation of the canal by the British, Nasser referred to Turkey's neutrality and made statements on this issue. He emphasized that military occupations and territorial violations could also be directed toward Turkey. Nasser further stated that, in order to seize control of the Mediterranean with the aim of dominating North Africa and Southern Europe, all states would march against Egypt (Ministry of Foreign Affairs, 1957, January 21). He added that, due to Turkey's strategic position, neutrality was meaningless and that Turkey itself was close to the possibility of armed conflict. Gamal Abdel Nasser also declared in his statement that the British evacuation of the canal and the seven-year guarantee did not reflect the truth (Ministry of Foreign Affairs, 1953, August 16). Following this statement, Anadolu Agency posed a question to Prime Minister Adnan Menderes. Menderes responded that Nasser's statement was not friendly, either for his own country or for Turkey, and that Turkey's position, in accordance with the requirements of the era, was welcomed by world public opinion. In his statement, Menderes also expressed that Russia would not attack Turkey unless there was a world war. On this basis, he described the alleged threat to Egypt as unfounded (Statements by our Prime Minister Adnan Menderes, 1954, August 24). Egyptian Prime Minister Gamal Abdel Nasser, for his part, stated that this chaotic situation

stemmed from the 400-year Turkish rule over Egypt. Arguing that an alliance between Turkey and Britain would not be possible, Nasser declared at the “Liberation Union” conference that the British would return to their former bases in the canal. It was also noted that the tension between Turkey and Egypt during the Suez Canal crisis had historical roots (Resentment toward Turkey in Egypt, 1954, August 23). Nasser’s insistence on nationalizing the Suez Canal led to military intervention by Britain, France, and Israel. As a NATO member, Turkey acted cautiously regarding the military intervention and emphasized that it should be proportionate. Before and during the crisis, Turkey and Egypt pursued distinct foreign policies from one another (Gençoğlu, 2024, p. 222). Adnan Menderes sought to meet with Gamal Abdel Nasser in Libya. However, Nasser declined to meet (Ministry of Foreign Affairs, 1954, April 3).

At the beginning of the Suez crisis, Britain and France formed an alliance and applied to the United Nations Security Council. During this period, Israel, which was concerned about the rise of Arab nationalism that had begun in Egypt and later spread to the Middle East and Africa, sided with France and Britain. A secret military agreement was signed between Britain, France, and Israel, declaring that they would act jointly against Egypt and any countries that would support it. In response to the de facto interventions of Britain and France, the USSR reacted harshly, aiming to maintain the balance among the countries of the region (Ministry of Foreign Affairs, 1950, June 5). Meanwhile, Turkey did not show willingness to intervene against Egypt and made statements emphasizing that the use of military force should be proportionate. With the onset of the attacks, U.S. President Eisenhower called on the Britain–France–Israel alliance to end the military intervention. Eisenhower also announced that economic sanctions would be imposed if the tripartite alliance did not halt the intervention. Following this call by the U.S. President and the United Nations’ demand for a ceasefire, Britain accepted the ceasefire. France accepted it on 6 November 1956 and Israel on 7 November 1956, thereby ending the military attacks. Subsequently, the military forces of the tripartite alliance withdrew from the region and handed control over to the UN forces (Bekar, 2023, p. 80).

The resolution of the Suez crisis in Egypt’s favor increased Nasser’s prestige in the Arab world. In the resolution of this international issue, Turkey displayed a moderate and friendly attitude toward Egypt. However, relations between the two countries could not be brought to the desired level. Defending the preservation of the status of the Suez Canal, Menderes stated that the canal should remain not national but international in character. He supported the nationalization of the canal within the framework of U.S. policy (“Adnan Menderes’ speech on the Suez Canal”, 1956, August 1). The effective policies pursued by the United States and the USSR during this crisis also demonstrated that Britain and France no longer had dominance over the region. Thus, during the Cold War period, the United States and the USSR became the two actors shaping world politics, and Turkey–Egypt relations were also formed within this environment (Gençoğlu, 2024, p. 223). In the Suez Canal issue, which affected Turkey–Egypt relations, Turkey’s position was not clear at the beginning, and this was misrepresented to the public. The interventions made by the United States against the military attacks influenced Turkey’s approach, leading it to adopt a stance against military intervention. The fact that the United States assumed the role of guarantor in the canal issue and Turkey’s change of stance demonstrated that this was more significant than the British–French alliance in the region. In particular, U.S. economic aid played an important role in clarifying the situation (Bekar, 2023, p. 81).

Turkey–Egypt relations continued in an unstable manner until the end of the DP government in 1960.

Although Turkey pursued a policy in favor of Egypt in the canal issue, this was not perceived as such by Nasser and his government. While Nasser gained prestige in the Arab world on this issue, the actions of Turkey under the leadership of Menderes did not evolve into an effective political stance. Turkey's commitment to the Western bloc continued (Kılıçoğlu, 2021, p. 738). Britain's aggressive stance during the Suez Crisis placed Turkey—along with the other Arab member states of the Baghdad Pact—in a difficult position. The influence of the Baghdad Pact in world politics diminished. In the subsequent period, the Pact operated beyond its founding purpose, eventually dissolving and being renamed CENTO. Israel's cooperation with Britain and France during the crisis endangered regional peace, and Israel emerged as a new threat for the Arab world and the Middle East (Ministry of Foreign Affairs, 1954, October 4).

Arab countries, particularly Egypt, increased their pressure on Iraq, a member of the Baghdad Pact, which in turn negatively affected Turkey–Iraq relations. Moreover, Israel's being perceived as standing on the same side as Turkey in the Canal Issue led to political actions against Turkey in the Arab Middle East. Undoubtedly, this crisis gradually increased the USSR's influence over the countries of the region (Kemiksiz, 2019, p.189). In response to this situation, U.S. President Eisenhower took new political steps to limit the USSR's influence over Middle Eastern countries and to retain the countries within the Western bloc (Kemiksiz, 2019, p. 190). In a speech delivered in Alexandria on the first anniversary of the nationalization of the Suez Canal, Egyptian President Gamal Abdel Nasser addressed the harsh reactions coming from the Jordanian and Lebanese fronts. In his speech, he stated that in nationalizing the canal he had not only considered Egypt's interests but had acted on behalf of the entire Arab world. He criticized certain Arab dynasties that had aligned themselves with the British through the canal crisis. Nasser's criticisms were not limited to Arab dynasties. He also addressed the positions of Turkey, Jordan, and Lebanon on this issue (Ministry of Foreign Affairs, 1957, January 26).

4. The Eisenhower Doctrine and the Turkey-Egypt Rivalry

During the Cold War, the United States began to place greater emphasis on stability and security in the Middle East and supported the alliances that were formed. The Eisenhower Doctrine emerged in the wake of the Suez Crisis. It was directed against Israel in response to the strengthening of Egypt under Gamal Abdel Nasser, which was opposing French and British cooperation. The Eisenhower Doctrine was introduced to avoid the use of force against Egypt and to provide various forms of political and economic support aimed at curbing the influence of the Soviet Union (Ministry of Foreign Affairs, 1956, August 31). The primary purpose of this support was not only to prevent the Soviet Union from becoming involved in the war on Egypt's behalf but also to ensure that Western interests in North Africa and the Middle East were not undermined (Hahn, 2006, p. 39). In short, the decline in regional security and Britain's prestige in the region, coupled with growing interest in the Soviet Union, led to the emergence of the Eisenhower Doctrine. After the Second World War, the world political map underwent a profound transformation with the weakening of colonial powers such as Britain and France. This situation created a power vacuum, particularly in the strategically significant Middle East and certain parts of Africa. Emerging as the victors of the Second World War, the United States and the USSR extended their political and geopolitical struggles across the globe, laying the foundations of a new bipolar world order (Çetinkaya, 2019, p. 7).

During this period, known as the Cold War, regional conflicts and alliances turned the Middle East into

a field of competition. The strategic location of the region, the presence of oil reserves, and the existing power vacuum attracted the attention of the new world order. As a result of these developments, the Middle East became one of the important regions for the United States, which played an active role in global politics. In order to ensure peace in the Middle East and to support economic development, the Eisenhower Doctrine was proclaimed, and congresses were held at certain intervals (Ministry of Foreign Affairs, 1957, November 27). The Eisenhower Doctrine was an important policy introduced by American statesmen ten years after the Truman Doctrine of 1947, again in response to the expansionist policies of the Soviet Union. The Eisenhower Doctrine emerged as a measure against the rise of Arab nationalism following the Suez Crisis and against Soviet expansionism in the Middle East. The declaration of the Truman Doctrine had been the first step toward containing Soviet expansionism. Eisenhower, in contrast, aimed to apply this policy specifically to the Middle East and to provide financial support. Both doctrines redefined the global responsibilities and interests of the United States and shaped the course of American foreign policy throughout the Cold War. At the same time, they influenced the foreign policies of many countries that formed alliances with the United States. As a NATO member, Turkey also pursued a pro-American foreign policy throughout the Democrat Party (DP) period (Çakmak, 2005, p. 77). Consequently, while supporting the Eisenhower Doctrine, Turkey once again found itself in opposition to Egypt. The political differences between Turkey and Egypt deepened further during this period, and relations entered a colder phase (Güzel, 2021, p. 478).

Vladimir Topentcharov, a correspondent for the newspaper *Otchestven Front*, conducted an interview with Egyptian President Gamal Abdel Nasser on issues including Egypt's economic situation, colonialism, Arab unity, the Eisenhower Doctrine, and the Canal question (Ministry of Foreign Affairs, 1958, January 13). Nasser acted with the idea of "Egyptianization" (nationalization) in both economic and political spheres. In this context, he viewed the Eisenhower Plan as a Western attempt to divide the Arab states, Arab unity, and Egypt. He opposed this doctrine and did not take part in it. Moreover, Nasser stated that he did not agree with the Western argument of a "Soviet threat," expressing that Egypt did not perceive such a threat. He also emphasized that Egypt would not come under the tutelage of a foreign power and would not accept economic assistance (Interview by correspondent Vladimir Topentcharov with Egyptian President Gamal, 1957, February 2). During the Second World War and the subsequent Cold War period, not only Turkey but also Arab states such as Egypt, Syria, Lebanon, and Jordan were seeking alliances in which they could feel secure. In particular, the worsening global political conditions and the experience of economic difficulties brought about certain regional conflicts. When Turkey–Egypt relations are evaluated within this period, it is quite natural that they followed a fluctuating course. Egypt, under the leadership of Abdel Nasser, sought to assume a leadership role over the Arab states and the Middle East, which brought Egypt into confrontation with many countries, including Turkey (Çetinkaya, 2019, p. 8).

The doctrine was not merely an attempt to fill the authority vacuum left by the declining influence of Britain and France in the Middle East and among Arab countries. It also intensified the rivalry between Turkey, which was seeking security in the region under the leadership of the Western bloc, and Egypt. In order to obtain economic assistance, Prime Minister Menderes integrated the country into U.S. policies (Çoşkun, 2017, p. 30). The most concrete event demonstrating the extent of tension in Turkey's relations with Middle Eastern countries was the Syrian crisis. As an ally of the United States, Turkey was accused of aggression by Egypt, Syria, and the USSR. During this crisis, states such as Saudi Arabia and Jordan acted as mediators. President Eisenhower did not view favorably any possible Turkish

military action against Syria (Mertek, 2017, p. 219). In this crisis, Egypt sided with Syria against Turkey. The alliance between Egypt and Syria led to the foundation of the United Arab Republic in 1958. Turkey conveyed to world public opinion, through statements made by the then Foreign Minister Fatin Rüştü Zorlu, that it would welcome the establishment of such a federation and the withdrawal of the USSR from the Middle East (Küçükvatan, 2011, p. 107). Following the unification of Egypt and Syria, the embassy of the United Arab Republic in Ankara sent an official letter to the Ministry of Foreign Affairs requesting the recognition of its flag. In this cover letter, the official description of the flag was provided, and Turkey's recognition was requested (Ministry of Foreign Affairs, 1958, January 6). Regarding the establishment of the United Arab Republic, Gamal Abdel Nasser, in an interview with a correspondent of the Lebanese newspaper *Al-Kifah*, stated that this unity was important for world peace. Another question posed by the journalist concerned the possible participation of Iraq in this union. In response, Nasser expressed his hope that Iraq would join the union if it renounced its agreements with Britain. He also emphasized that the Iraqi people should take part in this union and underlined that the Baghdad Pact constituted a threat to the Iraqi people. He further stated that, as in the Israeli attack of 1956, he would intervene against the provocations of all imperialists from the Euphrates to the Nile and struggle against this system of exploitation. He emphasized that he was working for Egypt's prosperity and that the Egyptian army was always ready (Ministry of Foreign Affairs, 1958, January 13). Abdel Nasser did not speak only about unity but also provided insights into the future of the Middle East. At the same time, Egypt's attitude toward Turkey clearly demonstrated that the differences in political approaches between the two states in the Middle East were not resolved by the Eisenhower Doctrine. During this period, Egypt became a political, economic, and social rival to Turkey.

5. The Cyprus Question and Egypt's Attitude

Cyprus, which had remained under Ottoman rule for four centuries, was occupied by Britain during the First World War (Derman and Kurban, 2016, p. 456). Following the British occupation, significant changes occurred in the island's demographic structure as a result of Greek Cypriot migration from Greece and Egypt. Since the administration of Cyprus was in British hands, Greeks living in Egypt and Greece migrated to the island and obtained citizenship. Some Turks who remained in Cyprus, however, did not accept British rule and migrated to Anatolia. The defeat of the Ottoman Empire in the First World War mobilized Greece and the Greek Cypriots on the island, and the idea of Enosis gained further strength. After the national independence struggle in Anatolia ended in victory and the Treaty of Lausanne was signed, Cyprus came to occupy an important place in Turkish foreign policy (Çakmak, 2010, p. 206). In the Cyprus issue, the Turks on the island struggled against what they perceived as the selfishness of the Greek Cypriots. They argued that the island had long been a Turkish homeland and would remain so. In this context, the transfer of sovereignty of the island to Turkey was considered to be of great importance (A British newspaper rants, 1957, September 17). President Makarios of Cyprus met with the Secretary-General of the United Nations to discuss the issue. During this period, Greece submitted a note to Britain, France, and Russia demanding that full sovereignty over the island be granted to itself. However, Britain, primarily due to changes in its Middle East policy, opposed this demand (Makarios met with the UN Secretary-General yesterday, 1957, September 18). Having moved away from its pro-Greek policy, Britain did not accept Greece's proposal. From 1923 to the late 1950s, the Cyprus issue gradually intensified between Turkey and Greece, and during this process Egypt supported Greece. This situation negatively affected relations between Turkey and Egypt (Derman and Kurban, 2016, p. 456). The British Foreign Secretary met with the Greek and Turkish ambassadors and

stated that constitutional arrangements had been made in Cyprus for the welfare of the people (The United Kingdom grants autonomy to Cyprus, 1956, December 5). Between 1954 and 1958, Greece submitted multiple petitions to the United Nations demanding that Cyprus become an independent state. In response, Greece sought to undermine Turkey's influence over Cyprus and aligned itself closely with Egypt in Turkish-Egyptian relations (Rosenbaum, 1970, p. 611).

Turkey's participation in the Baghdad Pact, its membership in NATO, and its pro-U.S. foreign policy in line with its own interests against Soviet expansionism—as seen during the Suez Canal crisis—provoked reactions from countries in the region, particularly Egypt. During the DP government, Turkey maintained the same political stance in the Cyprus issue. The fact that Turkey and Britain were in the same bloc on the Cyprus question led Egypt, as in other matters, to adopt an anti-Turkey policy. In an interview with Greek radio, Egyptian Prime Minister Gamal Abdel Nasser expressed anti-Turkey views regarding the Cyprus issue. He emphasized that the rights of the Greek Cypriots living on the island should be taken into consideration (Rountree, 1958, December 18).

Nasser also suggested that United Nations and Bandung decisions should be implemented in resolving the issue (Ministry of Foreign Affairs, 1956, October 15). Initially, Turkey had considered the Cyprus issue as an internal matter of Britain and had even taken part alongside Greece in the 1934 Balkan Pact. However, during the DP period, due to attacks against the Turkish population on the island, Cyprus rose to the top of the agenda in Turkish foreign policy (Ayata and Ercan, 2008, p. 22). Differences of opinion emerged between the United States and Turkey regarding the Cyprus problem. Although Turkey supported U.S. foreign policy between 1950 and 1960, significant disagreements arose between the two sides on the Cyprus issue.

The United States, which held views different from Turkey regarding the protection of the rights of the Turkish population on the island, pursued a pro-Greek and pro-Greek Cypriot policy. During and after the Cyprus issue, Turkish-American relations were adversely affected (Çakmak, 2005, s.80). The disagreements between the United States and Turkey during the island crisis also influenced Egypt's adoption of a pro-Greek stance on the matter. The tension with Greece further demonstrated that the Balkan Pact had lost its functionality. In resolving this issue, Turkey did not receive the expected support from the United States against the Eastern Bloc, which in turn ignited the spark of future disagreements (Çoşkun, 2017, p. 27–28). While Turkey's primary counterparts in the Cyprus issue were Britain and Greece, Egypt—despite having no direct involvement in the matter—decided to support Greece. In international crises, Egypt continued to pursue an anti-Turkey policy under the claim of regional leadership (Statements by M. Cassimatis on the Cyprus issue, 1956, March 22). At the same time, Greece drew closer to Egypt, which was experiencing tense relations with Britain due to disagreements over Cyprus. Undoubtedly, Cyprus was among the most significant crises of this period (Sevinç, 2017, p. 190). It is evident that Nasser was regionally disturbed by the influence of Turkey and Britain and sought to build a new bloc consisting of Arab states and countries with Mediterranean coastlines (Ministry of Foreign Affairs, 1956, February 29).

Greek Prime Minister Karamanlis visited Cairo and held talks with Egyptian President Gamal Abdel Nasser regarding the Middle East and the Cyprus issue. Through his stance on Cyprus, Nasser established close contact with Greece and pursued policies against Turkey. With the Greek-Egyptian rapprochement, discussions of a possible alliance between the two states emerged. Egypt's and Nasser's

position was interpreted as a move directed against Turkey (Interview of Egyptian President Gamal Abdel Nasser, 1957, March 12). In contrast, supporters of the Baghdad Pact, of which Turkey was a member, adopted a stance in favor of Turkey on this issue. In particular, the Prime Minister of Pakistan made statements in support of Turkey during meetings. The fact that Middle Eastern countries sided with Turkey in this matter prompted Egypt to seek its own alliances. In this context, Egypt began to establish diplomatic relations with Greece, which was positioned against Turkey in the dispute (Ministry of Foreign Affairs, 1956, August 31). During the same period, the Baghdad Pact supported Pakistan on the Kashmir issue and Turkey on the Cyprus issue. Britain, on the other hand, emphasized that the Middle Eastern crisis influenced the Cyprus issue and supported the implementation of new constitutional arrangements on the island. Britain's stance aimed to maintain a balance between Turkey and Greece. British and French troops stationed in Cyprus acted with particular sensitivity in this regard (Ministry of Foreign Affairs, 1956, August 31).

The Turkish Ambassador to Beirut held a meeting with the President of Lebanon regarding both the Cyprus issue and the Suez Crisis. During this meeting, the Lebanese President stated that the Cyprus question was being framed by Greece as a continuation of historical grievances. He called on Arab states to support Turkey in this matter and emphasized that intervention was necessary to prevent Greek efforts to annex the island. He also argued that Egypt should adopt the same stance on this issue (Ministry of Foreign Affairs, 1957, January 26). Prime Minister Adnan Menderes made several statements concerning the Cyprus issue, rejecting the plans prepared by Britain. Menderes declared that Turkey opposed any plan or project that did not align with the sovereignty rights of both Turkey and the Turkish population on the island. He also defended the position of the Baghdad Pact against Britain in this matter and criticized Egypt's stance on Cyprus. Menderes's firm statements regarding Cyprus sent a clear message not only to Britain but also to Egypt and other states involved (Ministry of Foreign Affairs, 1956, July 4). Meanwhile, the Turkish Ambassador in Cairo met with the Egyptian Minister of Foreign Affairs to discuss the Cyprus issue. During the meeting, the Egyptian government stated that, as in the case of Palestine, it attached great importance to this matter. The Foreign Minister noted that the Greeks had been attempting for a year to engage Arab states in bringing the Cyprus issue to the agenda, but that Egypt had refrained from supporting such initiatives. The Egyptian government emphasized its commitment to the principle of "self-determination." However, the ambassador reported that these statements did not reflect the reality of the situation and relayed intelligence suggesting that Egypt had requested permission to land in Athens due to the limited range of aircraft it had recently acquired from Czechoslovakia. In this context, he concluded that Egypt was not acting sincerely regarding the Cyprus issue and was pursuing an anti-Turkey stance (Ministry of Foreign Affairs, 1956, October 16).

Conclusion

Adnan Menderes's policies between 1950 and 1960 left a complex legacy in Turkey's process of modernization and democratization. On the one hand, he is regarded as a leader who reflected the will of the people at the ballot box, took significant steps toward economic development and social welfare, and provided a degree of relaxation in religious and cultural life. On the other hand, he was criticized for the increasingly authoritarian practices toward the end of his rule, economic mismanagement, and the escalation of political tensions. Between 1950 and 1960, relations between Turkey and Egypt experienced major fluctuations due to Turkey's policy of being caught between the Western and Arab worlds. Menderes's pro-Western policies clashed with Egyptian leader Gamal Abdel Nasser's Arab

nationalism, and during this period Turkish–Egyptian relations entered a cold phase. Developments such as the Baghdad Pact, the Suez Crisis, and the Eisenhower Doctrine were key factors shaping the course of relations between the two countries. During the Menderes era, tensions generally dominated relations with Egypt, and even a form of rivalry emerged between the two states. Even before the Democrat Party (DP) and Adnan Menderes came to power, they followed a foreign policy similar to that which they had criticized the Republican People's Party for, maintaining limited engagement with Middle Eastern and Arab countries. Menderes's preference for a pro-Western foreign policy brought Turkey into confrontation with the Egyptian government, which was advancing toward leadership in the Middle East. Moreover, by participating in regional pacts aimed at preventing Soviet expansionism and ensuring national border security, DP-led Turkey became a Western foothold in the Middle East.

During the 1950–1960 period, the DP acted as a bridge between the Eastern and Western blocs. Although it aligned with the Western bloc, it paid attention to the principle of national independence. In this period, Turkey was compelled to take part, directly or indirectly, in several major developments. The Suez Canal Crisis of 1956 between Britain, France, Israel, and Egypt is a notable example. Despite being in the same alliance as Britain and France due to its NATO membership, Turkey did not support military action against Egyptian territory. However, this stance was misunderstood by Egypt and the Nasser government. Throughout this period, the DP maintained intensive bilateral relations in foreign policy, and Adnan Menderes acted as an active politician and statesman in Turkey's diplomatic affairs, securing an important place in Turkish political history. His increasingly authoritarian approach in foreign policy was reflected in domestic politics as well and was gradually criticized by the opposition. This attitude ultimately contributed to the end of Menderes and the DP government. During this period, the DP demonstrated a determined political stance in the country's foreign policy and effectively benefited from the financial support of the United States. Moreover, within the new world order that emerged during the Cold War, it secured an important military ally for the country. Against Soviet expansionism and Egypt's growing dominance in the Middle East, Turkey relied on the political and economic power of the Western bloc, particularly that of the United States. Under the conditions of the Cold War, Adnan Menderes's alignment of Turkey with the Western bloc in foreign policy and its membership in NATO strengthened the country's international position. The increasing importance given to regional pacts, and Turkey's leadership in the establishment of some of them, contributed to the maintenance of global peace. However, the one-sided foreign policy pursued by the DP and Adnan Menderes led to limited relations with neighboring Arab states and, in particular, with Egypt, with which Turkey was in intense political rivalry during this period. At a time when Arab nationalism was gaining prominence, this situation negatively affected Turkey's influence in the Middle Eastern geography. Seeking to take advantage of this situation, Egypt consistently pursued policies against Turkey whenever possible. With Turkey's leadership in the establishment of the Baghdad Pact, Turkish–Egyptian relations became increasingly tense, and this tension continued until the end of the DP government. Believing that the pact would weaken its leadership in the Middle East, Egypt entered into a political struggle with Turkey at the level of leadership. Adnan Menderes's foreign visits enabled him to engage with allies without compromising the country's independence. The years 1950–1960, an important turning point in Turkey's political history, came to be known as the Menderes era. In the Cyprus issue that emerged between Turkey and Greece in 1955, Egypt adopted a stance against Turkey, which further strained relations between the two countries. Egypt's position during the Suez Canal crisis and its stance on the Cyprus issue once again brought Menderes and Nasser into confrontation. In 1957, within the framework of the economic support programs initiated by U.S. President Eisenhower, Turkey and Egypt found themselves in competition with one another.

Turkish–Egyptian relations went down in history as more than a simple bilateral dispute. They became a micro-level reflection of the Cold War dynamics in the Middle East. Between 1950 and 1960, Turkey sought its security within Western-centered alliances such as NATO and the Baghdad Pact, projecting the profile of a “status quo” power in the region. In contrast, Egypt under Nasser emerged as a “revisionist” actor, aiming to dismantle the colonial order and Western influence through the principles of Pan-Arabism and “Positive Neutrality.” The clash of these two distinct visions affected not only diplomatic relations but also the historical ties between the two countries. While Egypt labeled Turkey’s policies as an extension of Western imperialism, Turkey characterized Egypt as a source that paved the way for Soviet expansionism. The Turkish foreign policy of 1950–1960 represents an important turning point due to its active yet Western-oriented character. The rise of Arab nationalism during this period compelled Turkey to pursue a more balanced policy toward the Middle East.

The Adnan Menderes era can be viewed as a period marked by profound transformations in both Turkey’s domestic political structure and its foreign policy orientations. With the Democratic Party’s rise to power during this period, state-society relations were reshaped, and the economic development model shifted toward a more liberal approach. Among the most notable foreign policy initiatives of the Menderes administration was a rapprochement with the West. The period of World War II and the subsequent Cold War era also brought about long-term economic imbalances and external debt problems. Between 1950 and 1960, Turkey’s struggle to integrate more fully into the Western bloc during the Cold War period formed the core strategic orientation of the Menderes administration’s foreign policy. During this period, Turkey’s NATO membership and the close ties it established with the United States were decisive factors in shaping the country’s security policies. In this context, Turkey was positioned as one of the West’s forward outposts in the Middle East and North Africa against the Soviet threat. This situation made it difficult for Turkey to act fully independently in foreign policy and led it to align with Western policies on certain regional issues. Turkey-Egypt relations were shaped within this context. The main trajectory of the diplomatic struggle between Menderes and Nasser during the 1950s and 1960s unfolded within the boundaries drawn by the East-West blocs that emerged during the Cold War.

Middle East policy, meanwhile, is one of the most notable aspects of the DP and Menderes era. While maintaining its alliance with the West, Turkey sought to balance its relations with countries in the region. Initiatives such as the Sadabat and Baghdad Pacts were indicative of Turkey’s desire to play an active role in the regional security architecture. However, such initiatives were viewed by some Arab countries and Egypt as an extension of the West. This situation has at times negatively affected Turkey’s image in the region. On the other hand, the Suez Crisis was a significant turning point that clearly revealed Turkey’s foreign policy preferences. Turkey’s pro-Western stance during this crisis clearly reflected the country’s strategic preferences. It led to certain tensions in relations with Egypt under the leadership of Gamal Abdel Nasser. Although the policy Turkey pursued during this period was essentially a search for a multi-dimensional balance, this proved to be largely unattainable.

In conclusion, Menderes played a significant role in both Turkish history and Turkish foreign policy. The pro-Western orientation pursued by the DP and Menderes between 1950 and 1960 was met with disapproval in Muslim and Middle Eastern countries. The clearest example of this was the nature of Turkish–Egyptian relations during the DP era. As Turkey turned its direction toward the West, it followed a largely one-sided policy and failed to give sufficient attention to its relations with Egypt and other Middle Eastern countries. Adnan Menderes’s influence and role in the foreign policy

developments of this period were considerable. Over time, however, his increasingly authoritarian stance in domestic politics led to criticism and ultimately contributed to the end of the DP government. The Adnan Menderes era marked a significant turning point in Turkey's modernization process. While the economic and political reforms implemented during this period made significant contributions to Turkey's development, the structural problems and political tensions created by these policies have had long-term consequences. Menderes's efforts toward integration with the West, on the one hand, and the dynamics of the democratization process, on the other, have brought Turkey's domestic and foreign policy dynamics to a critical turning point.

Author Contributions: E.B. 100 %

Ethics Committee Approval: This study does not require ethics committee approval.

Financial Support: The study did not receive financial support.

Conflict of Interest: There is no conflict of interest in the study

References

- A British newspaper rants. (1957, September 17). *Milliyet*. <https://gazetearsivi.milliyet.com.tr/liste?tarih=1957.09.17>
- Adnan Menderes' speech on the Suez Canal. (1956, August 1). *Milliyet*. <https://gazetearsivi.milliyet.com.tr/liste?tarih=1956.08.01>
- Adnan Menderes' speeches in the Iraqi parliament. (1955, January 13). *Cumhuriyet*.
- Akşin, S. (2011). *Kısa Türkiye Tarihi*. Türkiye İş Bankası Kültür Yayınları.
- Albayrak, M. (2004). *Türk siyasi tarihinde Demokrat Parti (1946-1960)*. Phoenix Yayınevi.
- Ashton, N. J. (1993). The hijacking of a pact: The formation of the Baghdad Pact and Anglo-American tensions in the Middle East, 1955-1958. *Review of International Studies*, 19(2), 123-137. <https://www.jstor.org/stable/pdf/20097327.pdf>
- Ayata, A. & Ercan, M. (2007). Soğuk Savaş sonrası ortaya çıkan bölgesel sorunlar bağlamında Türkiye-ABD ilişkilerinin kazandığı yeni boyutlar. *Bilgi Sosyal Bilimler Dergisi*, 15, 18-32. <https://izlik.org/JA34GA85SA>
- Aydın, M. K. (t.y.). Turkey and The Baghdad Pact. *International Journal of Social Science Research*, 9(2), 135-153. dergipark.org.tr/en/download/article-file/1413480
- Baş, A. (2015). Atatürk dönemi Türkiye-Mısır ilişkileri ve günümüze etkileri. *Atatürk Araştırma Merkezi Dergisi*, 31(92), 31-76. <https://izlik.org/JA53WY67YL>

Bayraktar, Ö. (2020). Mısır'daki Hür Subaylar Darbesi ve Türkiye'deki 27 Mayıs Darbesi'nin karşılaştırılması. *Kesit Akademi Dergisi*, 6, 608-621. <https://izlik.org/JA28YD34YF>

Bekar, H. (2023). Süveyş Krizi'nin Çözülmesine İlişkin İki Süper Gücün İş Birliği Yapmasında Ulusal Çıkarların Rolü. *Küresel Politika Çalışmaları Dergisi*, 1(1), 71-85. <https://doi.org/10.29329/kurepol.2024.659.6>

Bowie, R. R. (1974). *Suez 1956*. Oxford University Press.

Ceylan, A. (2023). Demokrat Parti döneminde Türkiye-Kuzey Afrika ülkeleri arasındaki ilişkiler(1950-1960). *Çağdaş Türkiye Araştırmaları Dergisi*, 22(47), 859-901. <https://izlik.org/JA86CG55YW>

Crabbs Jr., J. (1975). Politics, History, and Culture in Nasser's Egypt. *International Journal of Middle East Studies*, 6(4), 386-420. <https://doi.org/10.1017/S0020743800025356>

Çakmak, C. (2005). Türkiye-ABD ilişkilerinde stratejik ortaklık. *Stratejik Öngörü Dergisi*, 2(5), 72-87. <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/26163>

Çakmak, Z. (2010). Kıbrıs'tan Anadolu'ya Türk Göçü (1878-1938). *Journal of Turkish Research Institute*, 14(36), 201-223. <https://izlik.org/JA77DA53DM>

Çelik, M. E. (2019). İkinci Dünya Savaşı bitiminden Bağdat Paketi'ne geçen süreçte Türkiye'nin Ortadoğu politikası. *Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi*, 64, 475-497. <https://doi.org/10.14222/Turkiyat4097>

Çetinkaya, G. (2019). Soğuk Savaş Döneminde Türkiye ve Eisenhower Doktrini. *Uluslararası Tarih Araştırmaları Dergisi*, 3(2), 1-14. <https://izlik.org/JA39HS83TE>

Çoşkun, Y. (2017). Amerikan belgelerine göre Eisenhower Dönemi'nin ilk yıllarında ABD'nin Türkiye politikası (1953-1955). *History Studies*, 9(4), 19-32. <https://doi.org/10.9737/hist.2017.548>

Derman, G. S., & Kurban, V. (2016). Kıbrıs Sorunu'nun Türk dış politikasına etkisi ve ABD-SSCB ile ilişkiler. *Çağdaş Türkiye Tarihi Araştırmaları Dergisi*, 16(33), 455-484. <https://ataturkilkeleri.deu.edu.tr/wp-content/uploads/2016/12/Kıbrıs-Sorununun-Türk-Dış-Politikasına-Etkisi-ve-ABD-SSCB-İle-İlişkiler.pdf>

Duman, O. Ö. & Bırsel, H. (2012). Demokrat Parti dönemi Türk dış politikası ve bu politikanın dinamiklerine etki eden dış gelişmeler. *Atatürk Üniversitesi Atatürk İlkeleri ve İnkılâp Tarihi Enstitüsü Atatürk Dergisi*, 1(1). <https://izlik.org/JA46ZC26HR>

Eroğlu, C. (2014). *Demokrat Parti tarihi ve ideolojisi*. Yordam Kitap.

Fırat, M. & Kürkçüoğlu, Ö. (2002). Orta Doğu'yla olan ilişkiler. İçinde *Türk dış politikası kurtuluş savaşı'ndan bugüne olgular, belgeler, yorumlar* (Cilt 1, s. 618). İletişim Yayınları.

Finer, H. (1964). *Dulles over Suez: The theory and practice of his diplomacy*. Quadrangle Books.

Fuad Köprülü's speech. (1950, May 25). *Milliyet*. <https://gazetearsivi.milliyet.com.tr/liste?tarih=1950.05.25>

Gaddis, J. L. (2005). *The Cold War: A new history*. Penguin Press.

Gençoğlu, H. (2024). İngiliz İşgali Sonrası Mısır'ın Dönüşümleri ve Türkiye ile İlişkileri. *BRIQ Kuşak ve Yol Girişimi Dergisi*, 5(2), 218-223. https://briqjournal.com/sites/default/files/yazi-ici-dosyalar/2024-03/BRIQ_CILT5_SAYI2_TR_218-223.pdf

Gunn, C. (2015). The 1960 coup in Turkey: A U.S. intelligence failure or a successful intervention? *Journal of Cold War Studies*, 17(2), 103–139. https://doi.org/10.1162/JCWS_a_00550

Gülbay, A. (2022). Turkey and the Gulf War: The reaction of the Grand National Assembly of Turkey to the imposition of adventurism. *Cumhuriyet Tarihi Araştırmaları Dergisi (CTAD)*, 18(36), 1035–1062. https://ctad.hacettepe.edu.tr/18_36/16.pdf

Hahn, P. L. (2006). Securing the Middle East: The Eisenhower Doctrine of 1957. *Presidential Studies Quarterly*, 36(1), 38–47. <https://www.jstor.org/stable/27552745>

Hart, L. (2011). Failures in American diplomacy: The Suez Crisis, 1956. *History Studies: Relationships of the USA and the Great Middle East*, (Special Issue), 157–168. <https://www.historystudies.net/dergi/tar201512e8e91.pdf>

Hassan, S. (2008). Turkey's Israel policy since 1945. *Proceedings of the Indian History Congress*, 69, 921–929. <https://www.jstor.org/stable/44147254>

Interview by correspondent Vladimir Topentcharov with Egyptian President Gamal Abdel Nasser on Egypt's economic situation, colonialism, the Arab League, the Eisenhower Doctrine, and the Suez Canal (Document No. 36401-145918-1). (1957, February 2). *Otetchestveh Front*.

Interview of Egyptian President Gamal Abdel Nasser on Egypt's domestic and foreign policy issues (Document No. 36240-143026-1). (1957, March 12). *Blitz*.

Jung, D. (2005). Turkey and the Arab world: Historical narratives and new political realities. *Mediterranean Politics*, 10(1), 1–17. <https://doi.org/10.1080/1362939042000338818>

Karakoç, E., Keskin, O. (2022). 1956 Süveyş Krizinin Mısır ile Türkiye'nin Orta Doğu Politikalarına Etkisi. *Bilge Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi*, 6(2): 59-68. <https://doi.org/10.47257/busad.1180841>

Kardaş, Ş. (2011). Turkish-American Relations in the 2000s: Revisiting the Basic Parameters of Partnership?. *PERCEPTIONS: Journal of International Affairs*, 16(3), 25-52. <https://izlik.org/JA64BX57CS>

- Kemiksiz, N. (2020). Uluslararası Gelişmeler Işığında Türkiye-Mısır İlişkileri (1945-1960). *Uluslararası Sosyal Bilimler Dergisi*, 5(1), 173-199. <https://doi.org/10.31454/usb.723528>
- Keskin, Y. Z. (2012). Demokrat Parti İktidarı ve Günümüze Yansımaları. *E.Ü.S.B.E.D.*, 5(1), 112. <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/68497>
- Khan, M. S. (2015). The transformation of Turkish foreign policy towards the Middle East. *Policy Perspectives*, 12(1), 31–50. <https://doi.org/10.13169/polipers.12.1.0031>
- Kıllıoğlu, M. E. (2021). 1956 Süveyş Krizi ve Ortadoğu'ya Etkisi. *Vakanüvis-Uluslararası Tarih Araştırmaları Dergisi*, 6(2), 726-757. <https://dergipark.org.tr/en/download/article-file/1782073>
- Küçükvatan, M. (2011). Soğuk Savaşın Türk Dış Politikasına Etkileri ve 1957 Türkiye-Suriye Bunalımı. *Çağdaş Türkiye Tarihi Araştırmaları Dergisi*, 11(23), 73–91. <https://izlik.org/JA96ZY65DU>
- Makarios met with the UN Secretary-General yesterday. (1957, September 18). *Milliyet*. <https://gazetearsivi.milliyet.com.tr/liste?tarih=1957.09.17>
- Matiç, U. (2023). *Demokrat Parti dönemi Ortadoğu politikaları*. İKSAD Publishing House.
- Mertek, S. (2017). 1945-1957 Ortadoğu sorunları ekseninde Türk dış politikası ve 1957 Suriye Buhranı. *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi*, 10(48), 207–220. <https://doi.org/10.17719/jisr.2017.1495>
- Ministry of Foreign Affairs. (1950, February 14). *Report prepared by the Secretary of the Cairo Embassy on the history, legal, and economic status of the Suez Canal* (Document No. 36217-143097-1). Turkish Diplomatic Archives.
- Ministry of Foreign Affairs. (1950, January 28). *Cairo Ambassador Şevket Fuat Keçeci's congratulatory visit to the new Egyptian Minister of Foreign Affairs Mehmet Selahaddin Bey and interview on Egypt-Turkey relations* (Document No. 36648-146972-234). Turkish Diplomatic Archives, Ankara, Türkiye.
- Ministry of Foreign Affairs. (1950, July 2). *Meeting of Egypt's ambassadors with the permanent delegates at the United Nations* (Document No. 36240-143047-2). Turkish Diplomatic Archives.
- Ministry of Foreign Affairs. (1950, July 2). *Meeting of our Cairo ambassador regarding the upgrading of Egypt and Belgium's representations to embassies with the Belgian ambassador* (Document No. 36240-143353-5). Turkish Diplomatic Archives.
- Ministry of Foreign Affairs. (1950, June 14). *Concerns raised by the Chief of the British General Staff during meetings in Cairo regarding the potential threat of a near-future war* (Document No. 36217-143103-2). Turkish Diplomatic Archives.
- Ministry of Foreign Affairs. (1950, June 18). *Statements by Egypt's Minister of Foreign Affairs regarding the Near East to El Ahram correspondent* (Document No. 36402-145961-2). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1950, June 5). *Assessments on Egypt's foreign relations and the Arab League* (Document No. 36240-143042-2). Turkish Diplomatic Archives, Ankara, Türkiye.

Ministry of Foreign Affairs. (1950, June 5). *Negotiations between Egypt and the United Kingdom regarding the Suez Canal* (Document No. 36217-143104-2). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1950, May 26). The information that American military aid to Turkey was provided under the "Greece and Turkey Assistance Program" rather than the Marshall Plan (Document No. 36648-146972-223). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1953, August 16). *Evaluations by the British chargé d'affaires Hankey on Gamal Abdel Nasser* (Document No. 36616-146974-72). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1954, April 3). *Meeting of our ambassador with Egypt's Minister of Foreign Affairs on the Cyprus issue* (Document No. 36413-145379-1). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1954, July 4). *Statement by our Prime Minister on Cyprus* (Document No. 36413-145376-1). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1954, October 4). *Non-meeting between Egyptian Prime Minister Gamal Abdel Nasser and our Prime Minister Adnan Menderes* (Document No. 36413-145419-4). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1956, August 22). *Measures taken against a possible Western bloc military operation due to the nationalization of Suez* (Document No. 36890-147915-32). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1956, August 31). *Conversation between Nasser and Eisenhower on the Suez Canal* (Document No. 36221-143210-1). Turkish Diplomatic Archives

Ministry of Foreign Affairs. (1956, August 31). *Pakistan government's support for Egypt regarding the Suez Canal issue* (Document No. 36599-145830-2). Turkish Diplomatic Archives

Ministry of Foreign Affairs. (1956, February 29). *Interview of Gamal Abdel Nasser with Greek Radio correspondent Aristid Yoanides on the situation in the Middle East, Egypt's economy, peaceful foreign policy, and the Cyprus issue* (Document No. 36208-143499-2). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1956, November 1). *Information request regarding the states that signed the agreement ensuring the free use of the Suez Canal and the dates of signing* (Document No. 36597-146996-15). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1956, November 1). *Statements by British Prime Minister Sir Anthony Eden on the situation in the Middle East* (Document No. 36377-142829-1). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1956, October 15). *Meeting of our ambassador in Beirut with the Lebanese president on the Suez Canal and Cyprus issues* (Document No. 36169-142595-1). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1956, September 1). *Suez Canal Conference* (Document No. 36451-146370-4). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1956, September 13). *Information on the latest developments in the Suez Canal crisis* (Document No. 36599-146121-1). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1956, September 14). *Associated Press report regarding the Suez Canal issue* (Document No. 36890-147915-11). Turkish Diplomatic Archives, Ankara, Türkiye.

Ministry of Foreign Affairs. (1957, January 13). *Speeches of Egyptian President Gamal Abdel Nasser and Eisenhower, and the statements of the American Ambassador regarding the Suez Canal* (Document No. 36221-143208-1). Turkish Diplomatic Archives

Ministry of Foreign Affairs. (1957, January 21). *Statements by Egyptian President Gamal Abdel Nasser to American journalists on the Suez Canal issue* (Document No. 36597-146988-3). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1957, January 26). *Nasser's statement to the Lebanese ambassador that Israel would not be allowed passage of its ships through the canal even if Gaza were evacuated* (Document No. 36906-148025-1). Turkish Diplomatic Archives

Ministry of Foreign Affairs. (1957, November 27). *Reactions of Israel, the United Kingdom, and France to Egypt's nationalization of the Suez Canal* (Document No. 36902-147920-34). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1958, December 18). *Meeting between William Rountree, Assistant Secretary of State of the United States, and Nasser* (Document No. 36221-143224-1). Turkish Diplomatic Archives

Ministry of Foreign Affairs. (1958, January 13). *Proposal by the Norwegian government to the United Nations regarding the Suez Canal issue* (Document No. 36597-146999-1). Turkish Diplomatic Archives.

Ministry of Foreign Affairs. (1958, January 6). *Statements by Egyptian President Gamal Abdel Nasser to a Lebanese newspaper on the situation in the Middle East* (Document No. 36240-143021-1). Turkish Diplomatic Archives.

Podeh, E. (1996). The drift towards neutrality: Egyptian foreign policy during the early Nasserist era, 1952–55. *Middle Eastern Studies*, 32(1), 159–178. <https://www.jstor.org/stable/4283780>

Resentment toward Turkey in Egypt. (1954, August 23). *Cumhuriyet*.

Rosenbaum, N. (1970). Success in foreign policy: The British in Cyprus, 1878-1960. *Canadian Journal of Political Science/Revue canadienne de science politique*, 3(4), 605–627. <https://doi.org/10.1017/S0008423900025993>

Sancaktar, C. (2011). Demokrat Parti dönemi Türk dış politikasına Marksist yaklaşım. *Bilge Strateji*, 3(5), 25-98. <https://izlik.org/JA29PL45PN>

Serbest, B. (2016). Bağdat Paktı'nın Kuruluş ve Gelişim Sürecinde Türkiye'nin Rolü. *MANAS Sosyal Araştırmalar Dergisi*, 5(3), 401-424. <https://izlik.org/JA45BS39KL>

Sevinç, D. (2017). Türk-Yunan İlişkileri Çerçevesinde Kıbrıs Sorununda Yeni Bir Aşama (1954-1960). *Atatürk Yolu Dergisi*, 15(60), 171–206. <https://dergipark.org.tr/en/download/article-file/628511>

Statements by M. Cassimatis on the Cyprus issue, Egypt-Greece relations, and Greece's position regarding the socialist and capitalist blocs. (1956, March 22). *Le Progrès Egyptien*. Turkish Diplomatic Archives (Document No. 36208-143499-3).

Statements by our Prime Minister Adnan Menderes. (1954, August 24). *Zafer*.

Steele, W. B. (1963). Egypt's relations with the Soviet Union: An. *Naval War College Review*, 16(1), 16–45. <https://www.jstor.org/stable/45237640>

The Egyptian Prime Minister succeeded in forming the new cabinet. (1952, July 1). *Vatan*. https://nek.istanbul.edu.tr/ekos/GAZETE/vatan/vatan_1952/vatan_1952_temmuz_/vatan_1952_temmuz_1_.pdf

The United Kingdom grants autonomy to Cyprus. (1956, December 5). *Milliyet*. <https://gazetearsivi.milliyet.com.tr/liste?tarikh=1956.12.05>

Vurmay Güzel, M. (2021). Eisenhower doktrininin Demokrat Parti dönemi Türk dış politikasına etkileri. *Atatürk Yolu Dergisi*, (69), 471–494. <https://doi.org/10.46955/ankuayd.1028722>

Yeşilbursa, B. K. (2010). Demokrat Parti dönemi Türkiye'nin Ortadoğu Politikası (1950-1960). *History Studies, Ortadoğu Özel Sayısı*, 67-98. <https://www.historystudies.net/dergi/tar201512b102a.pdf>

Yeşilbursa, B. K. (2011). Bağdat Paktı (1955-1959). *Uluslararası Tarih ve Sosyal Araştırmalar Dergisi*, 3(6), 85-100. www.tarihinpesinde.com/dergimiz/ekim2011/04.pdf

Yiğit, D. Y. (2011). İngiliz Büyükelçiliği Yıllık Raporlarında Türkiye'de Demokrat Parti (1954-1957). *Atatürk Araştırma Merkezi Dergisi*, 27(79), 97-130. <https://izlik.org/JA57SX67NX>

Description et Analyse des Méthodes de Traitement Automatique de la Phonologie Dugun à Partir de Phonology Assistant

Albert Blangar*

Résumé

Cet article vise à explorer l'apport des outils du Traitement automatique des langues naturelles (TALN), notamment le logiciel Phonology Assistant (PA), appliqué à l'étude phonologique du dugun. La problématique est centrée sur l'utilisation efficiente des outils d'analyse automatique pour la description des langues africaines faiblement dotées. L'exploitation des outils d'analyse automatique contribue significativement à l'acquisition des compétences dans le cadre de la formation en linguistique africaine, telle est notre hypothèse. L'approche utilisée est le traitement automatique du langage naturel (TALN). L'étude s'appuie sur la méthode mixte et l'analyse de contenus. Le corpus se compose de deux volets: un ensemble de données linguistiques comprenant des captures d'écran d'interfaces des outils du TAL et une liste de 1 700 mots transcrits phonétiquement, ainsi qu'un ensemble documentaire constitué des programmes académiques. Globalement à l'issue de nos analyses, l'application de Phonology Assistant à l'analyse phonologique de la langue dugun au Cameroun, débouche sur deux résultats fondamentaux: la méthode d'analyse automatique du dugun, avec la nécessité de combiner plusieurs outils du TAL pour des analyses adéquates et satisfaisantes, mais aussi de vulgariser ces outils numériques dans les universités au Cameroun à partir de l'implémentation d'un parcours professionnel en ingénierie linguistique.

Mots clés : Analyse, TAL, phonologie, dugun

Description and Analysis of Automatic Processing Methods for Dugun Phonology Using Phonology Assistant

Abstract

This paper aims to explore the contribution of Natural Language Processing (NLP) tools, particularly the software Phonology Assistant (PA), to the phonological study of Dugun. The central research question focuses on the efficient use of automatic analysis tools for the description of African languages. We hypothesize that leveraging automatic analysis tools significantly enhances skill acquisition within the framework of African linguistics training. The approach employed is natural language processing. The study is based on a mixed-methods design and content analysis. The corpus consists of two components: a linguistic dataset including screenshots of NLP tool interfaces and a list of 1,700 phonetically transcribed words, as well as a documentary corpus composed of academic programs. Overall, our analysis shows that the application of Phonology Assistant to the phonological analysis of the Dugun language in Cameroon yields two main outcomes: first, the automatic analysis method of the dugun, of the need to combine multiple NLP tools for adequate and satisfactory analyses, and second, the need to popularize these digital tools in Cameroonian universities through the implementation of a professional curriculum in linguistic engineering.

Keywords: Analysis, NLP, phonology, dugun

* Université de Ngaoundéré Cameroun, Faculté des Arts Lettres et Sciences Humaines, Département de Langues Africaines et Linguistique, Laboratoire Langues Dynamiques et Usages(LADYRUS), Ngaoundéré, Cameroon albertblangar@gmail.com, Orcid :0009-0008-6141-094X

Reçu (Received): 25.09.2025

Accepté (Accepted): 06.01.2026

Publié (Published): 29.03.2026

Citation/Cite: Blangar. A. (2026). Description et Analyse des Méthodes de Traitement Automatique de la Phonologie Dugun à Partir de Phonology Assistant. *ChronAfrica*, 3(1), 74-98. <https://doi.org/10.5281/zenodo.19233068>

Copyright © 2026 The Author(s). This is an open-access article under the Creative Commons Attribution License (CC BY) which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium or format, provided the original work is properly cited.

Introduction

Dans un contexte où les autorités locales au Cameroun valorisent la professionnalisation des filières dites « facultaires » et promeuvent la digitalisation dans les secteurs éducatifs, nous constatons sur le plan didactique, l'usage inapproprié et peu efficace des méthodes d'analyse automatique par les enseignants et les étudiants. Sur le plan de la recherche, on note un faible recours aux outils du Traitement automatique de langue (TAL) pour la description des langues camerounaises. La problématique de l'usage adéquate des outils d'analyse automatique des langues africaines et l'innovation pédagogique dans les universités d'État au Cameroun est au centre de notre réflexion. Selon Mboning et Wandji (2021), la plupart des outils du TAL reste concentrée sur les langues riches. Mais nous pensons qu'il existe de nos jours des outils adaptés aux langues à faible ressources. C'est pourquoi nous nous intéressons à l'expérimentation du logiciel *Phonology Assistant* appliqué au dugun, une langue camerounaise insuffisamment décrite, afin d'en proposer une étude phonologique. Dans quelle mesure le recours aux outils de TAL facilite-t-il la description, l'analyse phonétique et phonologique d'une langue à tradition orale telle que le *dugun* ? De cette question, se dégage hypothèse selon laquelle, l'intégration des méthodes de TAL améliore la fiabilité et l'automatisation de la description linguistique en facilitant l'acquisition des compétences et la documentation. Notre objectif est d'analyser les potentialités offertes par *Phonology Assistant* combiné à d'autres outils du TAL. L'article est structuré en trois points majeurs : l'ancrage théorique et méthodologique, les résultats de l'expérimentation de *Phonology Assistant* (PA), les défis et réajustements relatifs à l'assistant (PA).

1. L'outil et la langue d'expérimentation

Avant de développer les points majeurs de notre travail, nous présentons brièvement le logiciel d'étude et la langue d'application.

Phonology Assistant (PA), assistance phonologique en français, est un logiciel du Traitement automatique du langage naturel (TALN) conçu par la Société internationale de linguistique (SIL) permettant aux linguistes d'analyser les données phonétiques et phonologiques. Cet outil a été mis en ligne pour la première fois en 2008 (version 3.0.1). L'assistant (PA) permet d'identifier, décrire et d'analyser automatiquement des phénomènes phonologiques, proposer des inventaires phoniques des consonnes, des voyelles, le classement des matériaux (tableaux phoniques), l'identification des phonèmes (des paires minimales, environnement identique...). L'outil explore les données phonétiques et recherche des preuves de contraste ou de distribution complémentaires.

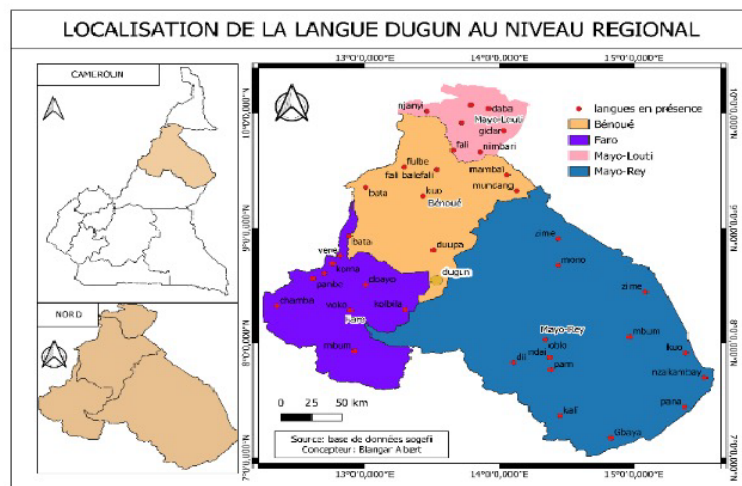
Le logiciel n'a pas variablement fait l'objet de plusieurs travaux scientifiques surtout au Cameroun. Toutefois, hors mis les travaux effectués par des linguistes de la Société internationale de linguistique (SIL), nous notons les plus importants réalisés par Mirdom Teronpi (2005), dans son ouvrage intitulé *A Preliminary Description of the Phonology of Ri-Bhoi Amri Karbi*. L'auteur indique que les données ont été analysées grâce à l'utilisation de l'outil *Phonology Assistant*. En outre, les travaux réalisés par Timothy Kempton & Roger K. Moore (2009), *Finding Allophones : an Evaluation on Consonants in the TIMIT Corpus*. Les auteurs disent explicitement avoir converti les transcriptions en Unicode Alphabet phonétique international (API) en utilisant *Phonology Assistant*. Mark Dingemanse quant à lui, présente dans la revue technique de *Phonology Assistant* (2008) l'utilisation de cet outil en linguistique

documentaire comme référence générale sur l'emploi du logiciel. Au regard de ces travaux réalisés, nous n'avons pas vu un seul qui porte sur les langues camerounaises, notamment son application au *dugun*.

Selon Lode (1992), le *dugun* est une langue parlée par les *Dugun* au Cameroun, dans la Région du Nord, les Départements du Faro au sud-est de Poli, du Mayo Rey et de la Bénoué par 7 000 locuteurs. Les *Dugun* se retrouvent principalement dans les cantons de Gouna, Bantaadjé, Ninga, Mbe. La carte ci-dessous est la présentation des *dugun* au niveau régionale.

Carte 1.

Localisation de langue dugun au niveau régional



2. Cadre théorique et méthodologique

La présente étude s'inscrit dans le cadre théorique du traitement automatique du langage naturel, un courant interdisciplinaire qui croise la linguistique descriptive et l'ingénierie linguistique. L'ingénierie linguistique est une partie de l'aménagement linguistique spécialisée, orientée vers le corpus, un champ qui peut intervenir au niveau de la phonologie, de la graphie, de la morphologie, du lexique, de la syntaxe. (Métangmo, 2019, p. 54), Lebart et Salem (1994) présentent une approche statistique pour des perspectives d'analyse des données textuelles, en accordant un intérêt particulier à l'exploitation de méthodes de classification et de visualisation pour explorer les structures et les tendances dans les corpus textuels à décrire. Ils utilisent des méthodes telles que l'Analyse factorielle des correspondances (AFC) et la classification ascendante hiérarchique pour identifier les thèmes et les patterns dans les données textuelles. On parle également de la stratégie d'analyse de données textuelles (ADT).

S'agissant de la méthodologie, nous avons eu recours à deux outils de collecte : un atelier organisé avec les locuteurs natifs *dugun* et une grille d'entretien exploitée avec les enseignants, y compris les chefs de départements. L'étude s'appuie principalement sur deux méthodes d'analyse des données : la méthode

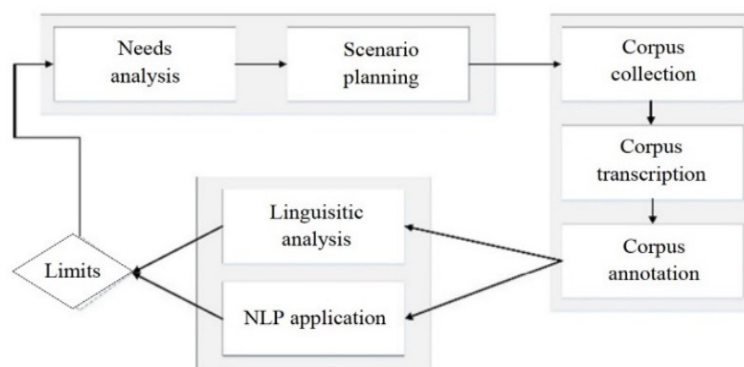
mixte qui combine des analyses quantitatives et qualitatives, et l'analyse de contenus. La méthode mixte, Dörnyei (2007) et McEnery & Hardie (2012) est idéale pour étudier les langues à partir de corpus, car elle relie l'analyse linguistique et les traitements automatiques pour une analyse plus riche et équilibrée d'un phénomène linguistique ou didactique. Nous prenons en compte les données qui relèvent du traitement automatique de la langue (analyse linguistique) d'une part, et les données issues des entretiens d'autre part. Pour la première catégorie des données, l'outil utilisé est l'analyse quantitative (traitement automatique de la langue *dugun* et questionnaire) et/ou qualitative (entretien). L'étude est construite sur les résultats d'une enquête sur les pratiques enseignantes. En ce qui concerne la seconde catégorie de données, l'outil d'analyse utilisé est l'analyse de contenu (recension des documents, description, classification, interprétation). Ici, il s'agit, entre autres, des programmes d'enseignement, syllabus, fiches de suivi des enseignements, des tutoriels existants.

2.1 Collectes de données

Nous avons deux types de corpus. Les données linguistiques et l'analyse documentaire. Le premier type est constitué des données linguistiques servant à l'exemplification. Il s'agit des images issues de captures d'écran des interfaces des outils du TAL à étudier et la liste de mille sept cents mots (1 700) transcrits phonétiquement destinée à la description, à l'analyse phonologique et tonologique. Le second type est l'analyse documentaire, il est constitué des programmes d'enseignement académique, des emplois de temps. Pour la collecte et l'analyse de nos données, nous nous sommes inspiré du schéma de cycle de vie d'un corpus selon Mohamed, Z. K. (2016), (voir figure 1).

Figure 1.

Schéma d'un cycle de vie d'un corpus assisté par l'outil du TALN



Source. Adapté du schéma d'un cycle de vie d'un corpus par (Mohamed, 2016).

Premièrement, nous avons procédé à l'identification des besoins. Pour ce fait, nous nous sommes rendu à Gouna, chez les *Dugun* pour le choix de dialecte de référence. Deuxièmement, avons défini le contexte de travail (en communauté), à partir d'une base de données de 1 700 mots, corpus que nous avons enregistré au moyen d'un téléphone smartphone Camon17, en collaboration avec les locuteurs natifs. Cet atelier s'est passé en une semaine. Ce fut en février 2021. Troisièmement, sous la base de la liste de 1 700 mots que nous avons définie, nous avons commencé avec la collecte de données proprement dite.

Quatrièmement, la transcription de notre corpus. Nous avons entièrement transcrit la base de données de 1 700 mots en version manuscrite.

2.2 Annotation du corpus et analyse de données linguistiques

La phase d'annotation du corpus consistait à segmenter les tons, les catégories des mots, les variantes plurielles etc. Ensuite, nous avons procédé à la phase d'analyse linguistique en laboratoire, souvent avec l'aide des locuteurs *dugun*. Nous avons fait usage des outils TAL tels que *FLEx*¹ (*Field Language Explorer*), l'outil (PA) et *dekereke* (caméléon en français). Dans notre étude, nous avons travaillé avec des femmes et hommes âgées et ayant une bonne dentition, bon appareil phonatoire, des locuteurs natifs du village. Ces exigences nous a permis de mieux proposer des inventaires phoniques exactes pour une analyse efficiente des phénomènes phonologiques facilement identifiables par les outils du TAL.

2.3 Annotation du corpus et analyse de données linguistiques

Nous avons organisé un atelier de confrontation de données qui s'est déroulé en communauté pour la vérification et l'évaluation des données et nos analyses faites en laboratoire.

3. Les résultats de l'expérimentation de Phonology Assistant pour l'étude phonétique et phonologique du dugun.

Le résultat s'articule autour de trois points majeurs : les méthodes d'utilisation de l'assistant (PA) pour l'analyse phonologique, son interopérabilité avec le logiciel *Field Language Explorer (FLEx)* et *dekereke* sa limite et réajustement.

Essono (2006) présente cinq branches de la phonétique notamment, la phonétique synchronique, la phonétique diachronique, la phonétique appliquée, la phonétique expérimentale et la phonétique générale. En effet, la phonétique appliquée regroupe en son sein : la technologie des télécommunications, la digitalisation de la parole, l'utilisation des structures acoustiques des sons, etc. La phonétique expérimentale ou instrumentale quant à elle s'intéresse à l'étude des messages vocaux (émis ou reçu) à l'aide d'instruments servant à l'analyse et à l'enregistrement des signes acoustiques. Nous avons spécifiquement choisi la branche de la phonétique appliquée et expérimentale pour nous permettre d'étudier les outils du TALN appliqués à la phonologie du *dugun* via l'assistant (PA). Concrètement comment l'outil (PA) peut-il aider à effectuer l'analyse phonétique et phonologique : identification des inventaires phoniques des consonnes, voyelles et d'autre phénomènes tels que les paires minimales, les paires suspectes, des environnements identiques, le profil syllabique, le marquage des tons, etc.?

3.1 Méthode de transcription, de configuration et d'importation de 1 700 mots

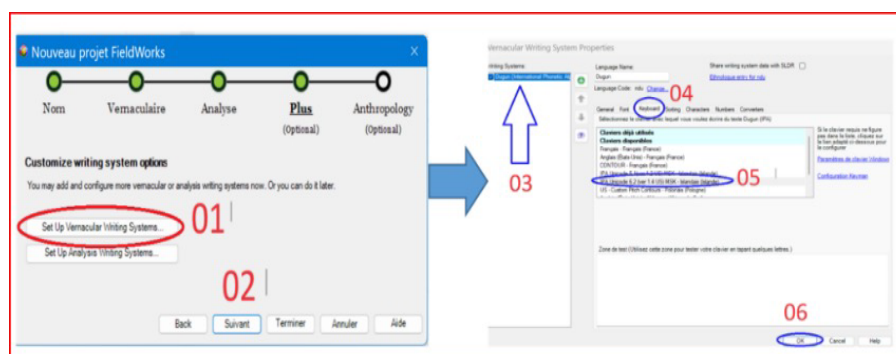
Dans cette session, nous allons décrire et explorer les méthodes qui conduisent à la transcription

¹ En français FLEx signifie champ d'exploration linguistique.

phonétique pour l'analyse phonologique du dugun à travers l'assistant (PA). Cependant, avant d'effectuer cette tâche de transcription phonétique, il est important de télécharger et d'installer au préalable des outils tels que *FLE*x et l'assistant (PA). Pour télécharger gratuitement ces outils, nous nous sommes rendus sur le site de l'organisation SIL(2012) à travers le lien www.silcam.org. À ce stade, nous pouvons avoir accès aux tutoriels facilitant l'installation et le démarrage de ces outils. Après avoir installé *FLE*x sur notre ordinateur, nous avons créé un projet nommé (Phonologie dugun). Puis, nous avons commencé à transcrire la base lexicale de 1 700 mots à partir de *FLE*x. Après avoir mené l'activité de transcription, l'assistant (PA) récupère automatiquement les informations contenues dans *FLE*x tel que décrit dans les figures 2,3,4 et 5. La transcription phonétique des mots est faite sous le modèle d'Alphabet phonétique international(API).

Après avoir installé *FLE*x dans l'ordinateur, il est également important d'installer un clavier qui prend en charge les caractères des langues africaines ; Galicien, IPA Unicode 5.1 (ver 1.2 US) MSK, IPA Unicode 6.2 (ver 1.4 US) MSK, Cameroun AZERTY MSKLC Unifie 2011, Islandais, etc., ils sont également à libre accès. Pendant l'installation, *FLE*x nous demande de configurer un système d'écriture. Deux options sont possibles, le système d'écriture d'analyse » et le système d'écriture vernaculaire ». Dans le cadre de notre projet, nous avons choisi le «système d'écriture vernaculaire ». La figure 2 ci-dessous résume les étapes de configuration du système d'écriture. L'ordre est indiqué par la numérotation allant du numéro 01 au numéro 06.

Figure 2.
Schéma de configuration du système d'écriture des langues africaines (FLEx)



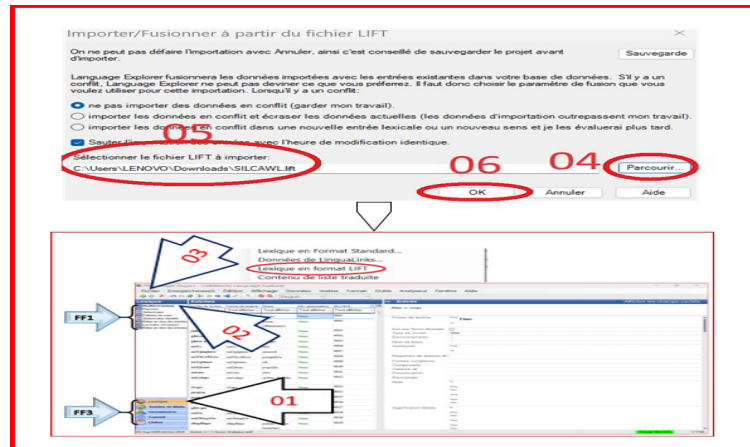
Source : Créée par l'auteur.

Après avoir installé le clavier sur l'ordinateur, nous avons choisi ensuite la liste de 1 700 mots, SIL Comparative African Word List (SILCAWL) en anglais, c'est un format standard élaboré par Keith et Roberts (2004) afin de résoudre un problème spécifique relatif à la standardisation du système d'écriture des langues africaines. La liste de 1 700 mots contient les informations grammaticales, avec ses variantes plurielles, des expressions anthroponymiques, toponymiques et zoonymiques, les parties physiques et non physiques des êtres humains, les noms au sujet des personnes, les activités et les civilisations humaines, les noms des animaux, les plantes, l'environnement, les événements et les actions, les qualités, les quantités, les items grammaticaux, etc. Après avoir transcrit phonétiquement la liste de 1700 mots, l'étape suivante consiste à importer la base des données des mots transcrits dans le logiciel assistant (PA). Comment cela fonctionne-t-il de manière pratique ?

Nous proposons aux utilisateurs de suivre les étapes que nous avons suivies telles que représentées par les figures 3, 4 et 5 ci-dessous.

Figure 3.

Schéma des étapes vers l'importation de la liste de 1 700 mots vers FLEx



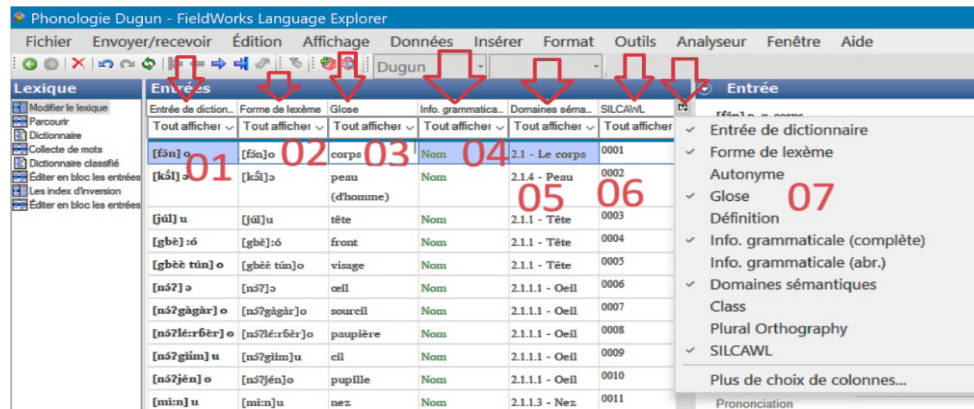
Source : Créée par l'auteur.

Une fois l'interface de l'outil *FLEx* ouverte, nous avons cliqué sur l'onglet « Lexique » dans la « zone de sélection (FF3, (01), ensuite sur la fenêtre « Modifier le lexique » dans la « sélection d’Affichage(FF1) », numéro 02. Puis, sur « Fichier », (03), nous avons choisi l'onglet « Lexique en format LIFT » pour l'importer dans l'outil *FLEx* en effectuant une clique sur la fenêtre « Parcourir » (04). L'étape cinq (05) consiste à sélectionner le format LIFT sauvegardé dans un dossier de notre ordinateur. Arrivé à ce niveau, il ne reste qu'attendre la réaction finale de l'ordinateur, c'est-à-dire l'importation complète du fichier LIFT. Pour finaliser le processus d'importation, nous avons cliqué sur « ok » (étape 06).

L'étape sept (07), figure 4 ci-dessous indique la zone de paramétrage des entrées pour rendre certaines fonctionnalités visibles, notamment l'affichage des domaines sémantiques, les formes de lexème, l'information grammaticale, les gloses, etc. L'entrée de la colonne 01 est réservée à l'édition des lexiques. La colonne 02 est la forme lexicale modifiable dans l'outil *FLEx*. La colonne 03 est consacrée aux gloses en français. Le numéro 04 concerne les informations grammaticales (catégories). La colonne 05 est la structuration de la liste de 1700 mots en sous domaines sémantiques. Le 06 est la numérotation des autonymes. Et enfin la dernière colonne est la fenêtre de paramétrage des entrées masquées. Cette transcription phonétique respecte la rigueur scientifique relative aux normes édictées par l'API, déjà intégrées dans le logiciel *FLEx*.

Figure 4.

Schéma de l'interface de la liste de 1 700 mots



Source : Créée par l'auteur.

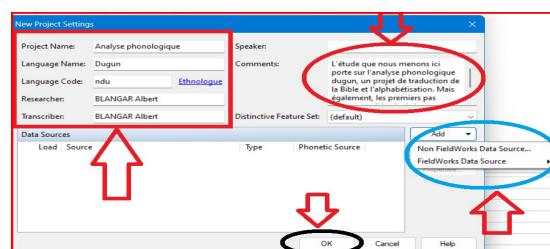
De ce qui précède, nous retenons que la méthode de transcription phonétique, de configuration et d'importation de la liste de 1 700 mots pour l'analyse phonologique du *dugun* à partir de l'assistant (PA) nécessite au préalable que l'on télécharge et installe le clavier des langues africaines, le logiciel *FLEX* tout en y créant un projet. Ensuite, procéder à l'importation de la base de 1 700 mots, entièrement transcrit.

3.2 Méthodes de création d'un projet dans l'outil assistant (PA)

Dans cette sous-session, nous allons procéder à quelques techniques de création d'un projet dans le logiciel PA et montrer comment explorer les inventaires phoniques. Pour créer le projet d'analyse phonologique du *dugun* dans l'outil (PA), nous avons suivi quatre étapes suivantes : le Renseignement de la bande carrée en rouge consacrée aux métadonnées (voir figure 5). Le recours au cercle en rouge, réservé au commentaire ou à la description du projet. Celui en bleu est une entrée qui oriente l'utilisateur vers les données sources contenues (liste de 1 700 mots) transcrit phonétiquement dans *FLEX*. Et le cercle en noir est la dernière étape de la configuration (création d'un nouveau projet). Une Clique sur « Ok », l'outil (PA) importe automatiquement la base de données de 1 700 mots. Ces étapes sont illustrées par la figure 5 ci-dessous.

Figure 5.

Schéma des étapes vers l'importation de la liste de 1 700 mots vers FLEX



Source : Créée par l'auteur.

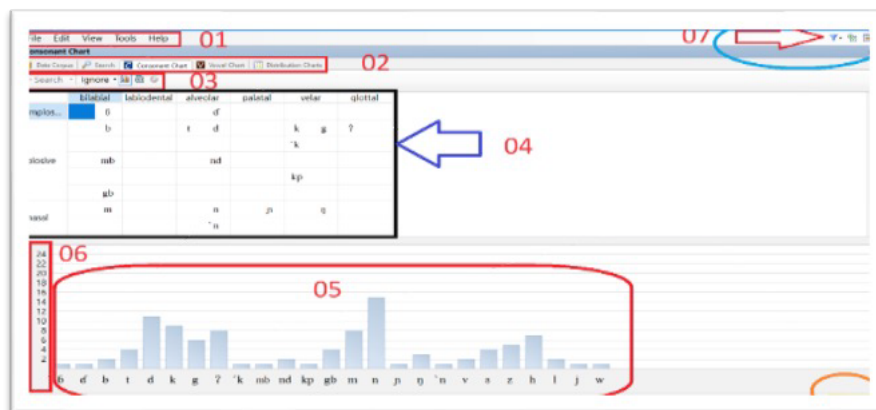
3.3 Méthodes d'exploration et distribution des caractères phoniques

Ici, nous allons décrire les techniques de consultation des inventaires des consonnes et voyelles dans l'outil (PA).

Après avoir créé un projet d'étude, l'outil récupère systématiquement les informations contenues dans l'outil *FLEx* et procède à la génération des inventaires des consonnes et voyelles, sur la base du corpus. La figure 6 ci-dessous est un cas illustratif des inventaires consonantiques. Il est constitué principalement de sept (07) onglets : l'onglet « Fichier », « Éditer », « Affichage », « Outils », « Aide », « Bande de corpus », « Bande recherche », « Tableau des consonnes », « Tableau des voyelles » et « Tableau de répartition phonique ». Cet inventaire prend en compte les lieux d'articulation, le mode d'articulation, des caractères digraphes, les occurrences des sons, etc. L'inventaire phonique proposé présente une fréquence selon leur positionnement dans les mots (allant des caractères les plus utilisés vers les moins utilisés). Ainsi donc, l'inventaire des consonnes dugun est identifiable sur la figure 6 par le cadre en noir (numéro 04). La bande en rouge (05 et 06) est le regroupement des sons consonantiques *dugun*. On peut remarquer que le son [n] est le plus utilisé dans la langue et les moins utilisés sont entre autre les sons [j] et [w]. Lorsqu'on clique sur chaque son ou phonème, l'assistant (PA) nous oriente immédiatement vers les exemples des mots où la lettre cible est utilisée, ceci selon leur positionnement dans les mots (initial, médiane et final). La figure 6 ci-dessous est l'inventaire des consonnes *dugun* obtenu de manière automatique.

Figure 6.

Schéma des inventaires phoniques des consonnes à l'aide de l'outil (PA)



Source : Créée par l'auteur.

Pour accéder à la statistique des caractères phoniques contenus dans les mots, on peut consulter chaque son dans le cadre en rouge (voir figure 6). Pour obtenir les [digraphes], une configuration préalable est requise, faire usage de la fenêtre nommée séquence ambiguë « Ambiguous sequence », en paramétrant les informations telles que l'on peut le constater sur la figure 7 suivante.

Pour obtenir l'inventaire phonique des voyelles, nous avons procédé à la même méthode que précédente (voir figure 6) et choisir rubrique voyelle.

Figure 7.

Schéma des inventaires phoniques des consonnes à l'aide de de l'outil (PA)

Sequence	Treat as one unit?	Base Character	CV Pattern
kp	☒	k	C
gb	☒	b	C
nd	☒	d	C
mb	☒	b	C
˘ŋ	☒	ŋ	C
_[	☒	[	[
˘u	☒	u	V

Source : Créée par l'auteur.

En plus des inventaires des consonnes et voyelles, l'assistant (PA) offre la possibilité de visualiser les caractères phoniques selon leur fréquence d'emploi ou mode de distribution dans les mots. Les figures (8 et 9) nous présentent la méthode de « distribution des caractères » phoniques des consonnes (voir figure 8) et des voyelles (voir figure 9). La distribution phonique des caractères prend en compte la position initiale, médiane et finale et leur mode d'articulation.

Pour mieux faciliter la compréhension, nous allons décrire ce tableau en expliquant chaque entrée telle que décrit sur la figure 8.

Figure 8.

Schéma d'un tableau de distribution des consonnes selon leur occurrence

Chart Name: ExConsonants	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	#	*[V]	[V]*	#_*	[V]_...	*_[C]	[C]*	[C][V]*	*_[V][C]
[[C][voiceless]]	6	109	26	94	15	6	0	25	78
[[C][voiced]]	28	372	212	177	181	4	10	193	140
[[plosive][voiceless]]	6	69	25	56	14	6	0	24	43
[[plosive][voiced]]	11	119	61	70	50	1	0	55	57
[[C][nasal]]	15	120	90	39	72	3	5	84	29
{[trill],[tap],[flap]}	0	15	15	0	15	0	0	13	0
[[fricative][voiceless]]	0	40	1	38	1	0	0	1	35
[[fricative][voiced]]	0	23	0	23	0	0	0	0	18
[approximant]	2	85	46	36	44	0	5	41	28
[+strid]	0	35	1	34	1	0	0	1	29
[[C][^h]]	0	0	0	0	0	0	0	0	0
?	2	14	19	1	14	4	0	19	1
[+labiodental]	0	14	0	13	0	0	0	0	13
[high tone]	51	14	17	4	5	91	135	15	0
[mid tone]	54	0	5	1	0	4	52	5	0

Source : Créée par l'auteur.

La figure 8 ci-dessus comporte trois parties : un cadre en bleu, un cercle rouge situé au-dessus, marquée par la flèche en rouge et numérotés de 01 à 09. En fin la partie en jaune marquée par « 0 ». La bande contenant les cercles numérotés de 01-09 est la statistique de des sons (consonnes) dans les mots ou syllabes, suivant le mode d'articulation. Par exemple, les symboles [_#] signifie que l'outil assistant (PA) a inventorié et classifié toutes les consonnes selon leur mode d'articulation (sonores, sourdes, nasales, fricatives, etc.) en position finale dans les mots.

[#_] → inventaire des sons où le caractère (consonnes) occupe la position initiale ;

[_#] → inventaire des sons où le caractère occupe la position finale ;

[V]_] → inventaire des sons où le caractère est en intervocaliques ou médianes, etc.

Il est important de noter que les carreaux en jaune nous indiquent que l'outil (PA) n'a pas pu identifier des sons appartenant à cette catégorie phonique ou tout simplement ces sons n'existent pas dans la langue d'étude. Ces carreaux sont représentés par des chiffres « 0 » (voir figure 8 et 9). Le cadre en bleu, indiqué par une flèche (voir figure 8) est le mode d'articulation des caractères phoniques opéré et classifié automatiquement par le logiciel (PA). Lorsqu'on effectue des opérations en cliquant sur chaque numéro dans le carreau en bleu, on peut avoir accès aux différents sons ou phonèmes tels qu'ils apparaissent dans les mots et selon leur mode d'articulation et leur zone d'articulation. Ces modes d'articulations sont entre autre :

Les consonnes sourdes, [[C][Voiceless]]	Les vibrants {[Trill],[tap],[flap]}
Les consonnes sonores, [[C][Voiced]]	Fricative sourdes, [[Fricative][voiceless]]
Les occlusives sourdes, [[Plosive][voiceless]]	Fricative sonores, [Fricative][voiced]]
Les occlusives sonores, [[Plosive][voiced]]	Approximant
Les consonnes nasales, [[C][Nasal]]	[Les labiodentales]

En ce qui concerne la distribution des voyelles, nous nous referons à la statistique présentée par la figure 9 ci-dessous. Cet ensemble des sons vocaliques *dugun* est généré automatiquement grâce à l'assistant (PA).

Figure 9.

Schéma d'un tableau de distribution des consonnes selon leur occurrence

	[C]_#	#_*	*_*	[V]_*	*_[V]	*_[approxima...]	[approxima...]
L.01	[V]	217	16	536	38	38	46
L.02	[[V][+ high]]	48	7	120	9	10	15
L.03	[[V][-high][-lo...]]	156	7	325	27	20	60
L.04	[[V][+ low]]	13	2	91	2	8	10
L.05	[[V][+ rnd]]	179	9	324	31	16	52
L.06	[[V][-rnd]]	38	7	212	7	22	33
L.07	[[V][+ front]]	38	7	198	7	21	30
L.08	[[V][-front][-b...]]	0	1	15	0	2	3
L.09	[[V][+ back]]	179	8	323	31	15	52
L.10	[long]	8	1	80	16	17	13
L.11	[high tone]	42	4	156	17	14	29
L.12	[low tone]	21	3	117	16	19	18
L.13	[mid tone]	50	1	58	5	0	11
L.14	[rising tone]	0	2	8	0	0	1
L.15	[falling tone]	0	0	5	1	2	0
L.16	[+ ATR]	153	11	308	21	18	50
L.17	[- ATR]	64	5	208	17	20	35

Source : Créée par l'auteur.

La figure 9 ci-dessus, présente l'ensemble des inventaires vocaliques, représenté selon leur apparition dans les mots ou dans les syllabes. Les sons vocaliques sont repartis dans le tableau suivant leur fréquence d'emploi, leur mode d'articulation et leur position dans les mots. La grille encadrée et indiquée par la flèche (voir figure 9) en bleu représente la distribution des sons ou des phonèmes, selon leur positionnement dans les mots ou syllabe. La ligne(flèche) nommée L.02-L.09 est un regroupement. La ligne nommée L.10 est la fréquence phonique des voyelles longues. La ligne 11 jusqu'à la ligne 15(voir L.11-L.15) représentent l'illustration des sons vocaliques ayant les tons : Ton Haut(TH), indiqué par L.11, le Ton Bas(TB), indiqué par L.12, Ton Moyen (TM), indiqué par L.13 et les tons modulés (BH et HB) sont indiqués par L.14 et L.15. Les deux dernières lignes (voir L.16 et L.17, figure 9) sont des ATR+ et ATR-.

En conclusion, la création d'un projet grâce à l'assistant (PA) prend en compte les informations de la métadonnée et le code Iso de la langue d'étude. Phonology Assistant, combiné au logiciel FLEx nous a permis d'obtenir les inventaires phoniques des consonnes et des voyelles dugun de manière provisoire. L'outil a proposé également les fréquences d'emploi des sons selon leur position dans les mots. Par ailleurs, pour une analyse adéquate et satisfaisante, nous interpelons les utilisateurs de l'outil l'assistant (PA) à faire faire usage de l'approche hybride, une méthode combinant annotations manuelles et neuronale, Bird (2009).

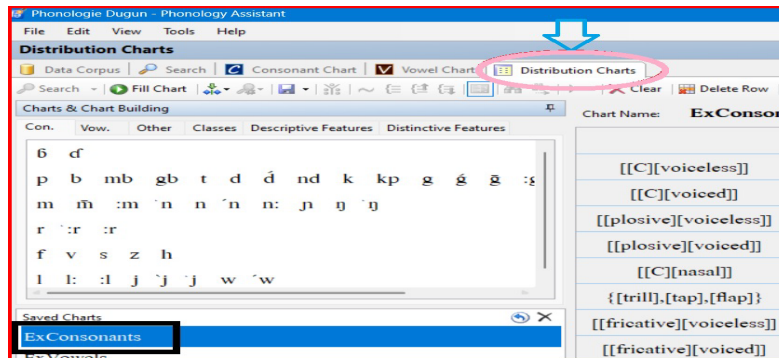
3.4 Méthode d'exploration des paires minimales et environnements identiques

Notre but consiste à décrire les étapes d'exploration des tableaux de paires minimales(PM) et les tables des environnements identiques (EI) des consonnes et voyelles. La figure 10 ci-dessous est une interface qui montre les étapes de génération automatique des PM.

La première étape : Une clique sur l'onglet « Distribution chart », tel que représenté par le cercle en rose (flèche en bleu).

Figure 10.

Onglet vers la génération de paire minimale

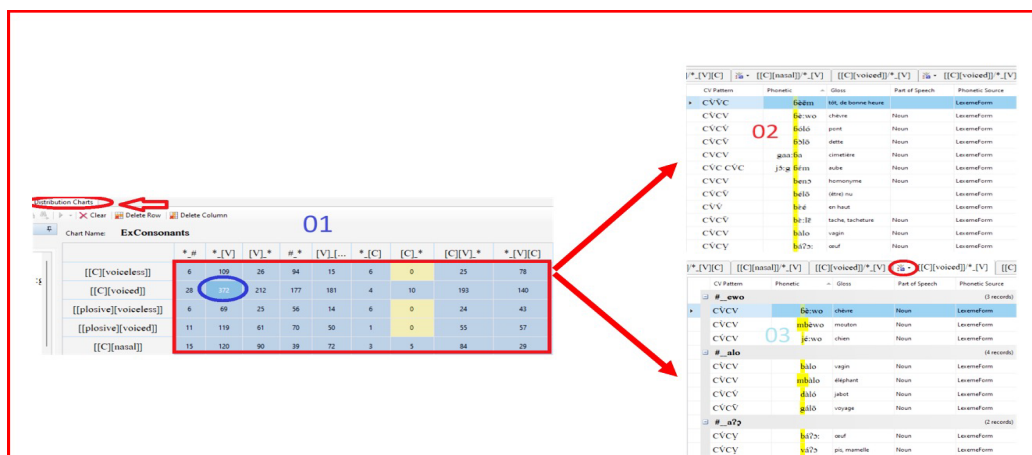


Source : Créée par l'auteur.

Après avoir choisi l'onglet nommé « exemple de consonnes » (cadre en noir voir figure 10 ci-dessus), nous avons cliqué sur l'onglet « Ex Consonant » (cadre en noir figure 9 qui veut simplement dire exemple des consonnes). Après cela, la fréquence des caractères s'affiche telle qu'on peut l'observer dans le cadre en rouge (voir figure 11). On a ensuite cliqué sur le petit cercle en bleu à l'intérieur du cadre. Des exemples de mots s'affichent tels qu'on peut voir dans la (voir figure 11).

Figure 11.

Affichage de la paire minimale dans l'assistant (PA)



Source : Créée par l'auteur.

Dans cette partie, nous avons choisi les paires minimales (PM) avec les exemples des consonnes occlusives ([C][voiced]) (voir lettre en jaune, tableau 1,2,3,4,5,6,7). Ces PM sont indiquées par la première flèche en rouge montante vers (voir figure 11, étape 2). L'assistant (PA) a proposé tous les sons consonantiques (occlusives) du dugun avec leur occurrence s'affichant dans ce cadre (voir étape 2 et 3). Une fois cette étape terminée, la dernière étape consiste à créer un tableau de PM. Pour ce fait, nous avons cliqué sur le petit symbole (figure 10 étape 03). Une fois cliqué sur ce symbole, l'outil propose

alors le tableau de PM tel que représenté par l'étape 03. L'outil (PA) organise le tableau de PM selon le profil syllabique, la forme lexicale, la catégorie grammaticale et selon le mode d'articulation, position des caractères dans les mots, etc.).

En guise d'exemples d'application, (voir exemples 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et les tableaux 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) ci-dessous. Ces tableaux nous présentent les paires minimales des consonantiques voisées et non voisées, les environnements identiques dugun. Les PM peuvent apparaître en initiale, en médiane tout comme en final des mots. Il faut noter que l'assistant (PA) propose non seulement le tableau des PM, mais cet outil propose également les informations de la métadonnée : le titre du projet et le nom de la langue cible, le mode d'articulation, le nombre de mots enregistrés dans la table de PM, la date et l'heure d'extraction de données en laboratoire. Toutefois, il est recommandé que l'utilisateur choisisse la version finale de PM après avoir défini les critères d'identification de véritables PM. Selon Snider (2023), les véritables PM doivent avoir le même profil syllabique, la même phonation, même catégorie grammaticale, etc. Ci-dessous quelques exemples de PM du dugun générées par l'assistance de l'outil assistant (PA). Ces exemples sont numérotés de 1 à 8, avec les illustrations dans les tableaux ci-dessous. Exemple 1. Les paires minimales qui s'opposent en position initiale : [b-mb], [mb- b]...

Pendant l'exportation d'une fiche, l'outil propose automatiquement les informations telles que le mode d'articulation, l'occurrence des lettres identifiée (Number record), le nom ou le titre du projet, le nom de la langue d'étude, la date et l'heure d'extraction de données.

Tableau 1.

Illustration des paires minimales s'opposent en initial

Number of Records:102

Project:*Phonologie Dugun*

Language:*Dugun*

Date/Time: 05/11/2024 14:10:57

Search Pattern: [[C][voiced]]/*_[V] (Minimal Pairs)

CV Pattern	Phonetic	Gloss	Part of Speech	Phonetic Source
CVCV	ḃè:wo	chèvre	Noun	LexemeForm
CVCV	mbèwo	mouton	Noun	LexemeForm
CVCV	bàlo	vagin	Noun	LexemeForm
CVCV	mbàlo	éléphant	Noun	LexemeForm

Exemple 2. Les paires minimales qui s'opposent en médianes/ [m- j], etc.

Tableau 2.

Illustration des paires minimales s'opposent en médiane

CVCV	sé mo	honte	Noun	LexemeForm
CVCV	sè jō	guerre	Noun	LexemeForm

Exemple 3. Paires minimales avec les consonnes occlusives sourdes

Tableau 3.

Illustration des paires minimales avec des occlusives sourdes

CVCV	Phonetic	Gloss	Part of Speech	Phonetic Source
CVCV	pɔːgɔ	viande	Noun	LexemeForm
CVCV	tɔːgɔ	oreille	Noun	LexemeForm

Exemple 4. Paires minimales avec les sons vocaliques en final

Tableau 4.

Illustration des paires minimales où les sons vocaliques s'opposent en final

CVCV	Phonetic	Gloss	Part of Speech	Phonetic Source
CVCV	kùmū	huile	Noun	LexemeForm
CVCV	kùnū	peau, pelure (de fruit)	Noun	LexemeForm

Exemple 5. Paires minimales avec les sons vocaliques en médiane [e-a], [e-ε], [a-o], [e-ɔ], [e-ɔ], [ε-ɔ], [e-a], etc.

Tableau 5.

Illustration des paires minimales avec des son vocaliques s'opposent en médiane

CVCV	hɛːgò	bambou	Noun	LexemeForm
CVCV	haːgó	corbeau	Noun	LexemeForm
CVCV	gb eːgo	fœtus	Noun	LexemeForm
CVCV	gb εːgo	langue	Noun	LexemeForm

Il faut noter que nous également des cas des PM où il y a opposition en final avec des connes fricatives, des sons vocaliques en initiale

Exemple 6. Opposition en contexte identique avec des consonnes à l'initiale

Tableau 6.

Illustration en contexte identique avec consonnes à l'initiale

CVV	Phonetic	Gloss	Part of Speech	Phonetic Source
CVCV	pa:ɔ	oncle maternel	Noun	LexemeForm
CVCV	taámo	(être) fatigué	Qualificatif	LexemeForm

Exemple 7. Opposition en contexte identique avec des consonnes s'opposant en médiane ([S- ʔ])

Tableau 7.

Illustration en contexte identique avec consonnes s'opposant en médiane

CVCV	Phonetic	Gloss	Part of Speech	Phonetic Source
CVCV	ndà:sɔ:	bœuf châtré, bovillon	Noun	LexemeForm
CVCV	bá ʔɔ:	œuf	Noun	LexemeForm

Note : Toutes ces consonnes sont des phonèmes distincts.

Exemple 8. Opposition en contexte identique avec des voyelles s'opposant en initial ([i-ɔ], [a-ə], [o-ɔ])

En *dugun*, on retient que toutes les voyelles s'opposent en initial, en médiane et en final. Mais l'exemple suivant est un cas où des voyelles s'opposent uniquement en initial.

Tableau 8.

Illustration en contexte identique avec des voyelles en initial

CV Pattern	Phonetic	Gloss	Part of Speech	Phonetic Source
VCV	iru	deux	Numeral	LexemeForm
VCV	ɔɔ	mouton	Noun	LexemeForm
VCV	agɔ	danger	Noun	LexemeForm
VCV	əgɔ	sabot	Noun	LexemeForm

Au final, on note que toutes les consonnes et les voyelles du *dugun* sont des phonèmes distincts.

4. Quelques limites et réajustements relatif à l'usage de *Phonology Assistant*

Dans cette partie, nous présentons quelques défis majeurs et pistes de réajustements en rapport avec *Phonology Assistant* et les utilisateurs. Les limites de l'outil (PA) sont situées à deux niveaux : au niveau de l'outil d'une part et au niveau des utilisateurs d'autre part.

4.1 Limites au niveau de l'usage de *Phonology Assistant*

En ce qui concerne l'assistant (PA) proprement dit, malgré l'importance de ce logiciel, nous avons identifié quelques manquements. Primo, l'interface est essentiellement en anglais, espagnol et portugais. Secundo, la transcription phonétique est effectuée à travers un autre logiciel notamment *FLEX*, cela rend l'utilisation de l'assistant (PA) plus complexe. Tercio, le logiciel assistant PA ne prend pas en compte des enregistrements sonores, sauf partir d'un autre programme compatible comme Sound File Splitter. Pour finir, les caractères digraphes ne sont pas directement inventoriés dans le logiciel, cela nécessite une configuration au préalable.

Au niveau des utilisateurs de l'outil (Étudiants, enseignants et linguistes de terrain), quelques défis sont à signaler. En effet, À l'issue des questionnaires et entretiens menés auprès de nos informateurs, et sur la base d'analyse de contenus des documents institutionnels sur les pratiques enseignantes, l'interprétation de données révèle que sur 145 informateurs interrogés, 95 informateurs affirment que les pratiques de salles en lien avec les outils du TAL sont théoriques, soit 65,5%, 50 informateurs ont déclaré que les pratiques enseignantes sont à la fois théoriques et pratiques, soit un taux de 34%. Seulement 10/145 informateurs ont recours à l'utilisation des outils du TAL, soit 6,80% et 95/145 accordent une place marginale aux pratiques du traitement automatique des langues (TAL). En outre, on note l'utilisation inappropriée de certains outils qui ne prennent pas en compte la syntaxe et l'interface des langues africaines notamment le cas de « *IRaMuTeQ*², le manque de formation pratique sur l'utilisation des outils du TAL disponibles et le laboratoire non équipé, parfois non fonctionnel.

4.2 Limites au niveau de l'usage de *Phonology Assistant*

Pour une meilleure transcription phonétique et analyse des unités tonales, pour une meilleur élaboration des inventaires phoniques des consonnes, la génération des fréquences consonantiques, vocaliques, et structure syllabique nous proposons l'interopérabilité entre l'assistant PA, *FLEX* et Dekereke³. Dans cette partie, nous allons insister sur l'outil dekereke pour compléter les limites de l'assistant PA.

4.2.1 Au niveau des inventaires phoniques des consonnes et leur fréquence

En observant la figure 12 ci-dessous généré par l'assistant PA, on remarque que la réalisation automatique des inventaires consonantiques en dugun n'est pas complète, certains sons n'apparaissent pas dans ce tableau, ou tout au moins cela nécessite une configuration très complexe. C'est le cas avec des digraphes [mb], [nd], [vb], etc.

² Interface de R pour les Analyses Multidimensionnelles de Textes et de Questionnaires. En fait, le logiciel n'est qu'une interface d'une autre logiciel appelé R qui fournit des données statistiques. Il s'agit de textométrie.

³ *Dekereke* est un outil d'analyse phonologique mis au point par Société internationale de linguistique.

Figure 12.

Interface de tableau des inventaires des sons consonantiques(dugun)

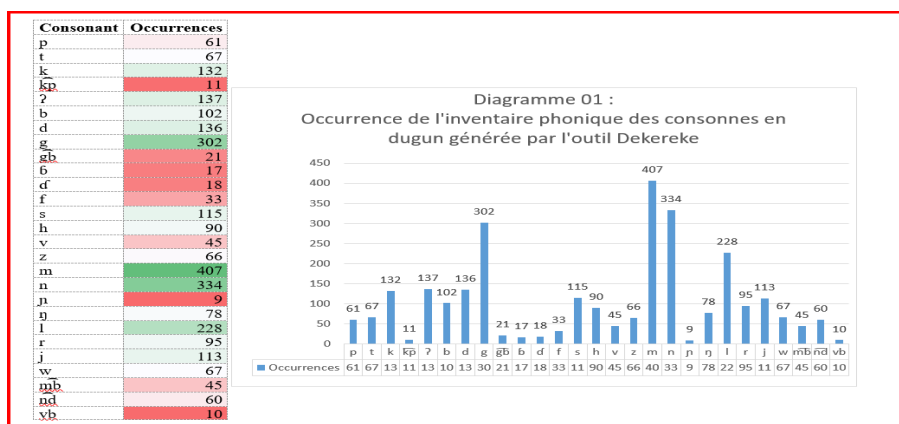
labial	Labiodental	Alveolar	Palatal	Velar	Labial-velar	Uvular	Laryngeal
p		t		k	kp	q	ʔ
b		d		g	gb		
ɸ		ɗ					
	f	s					h
	v	z					
m		n	ɲ	ŋ			
		l					
		r					
			j		w		

Source : Créée par l'auteur.

En plus, l'une des particularités de l'outil Dekereke est sa capacité à faciliter la construction des tables des fréquences suivies facilement exportable en diagramme. Une telle interface peut faciliter la tâche pour l'élaboration des syllabaires dans le champ d'alphabétisation(voir figure 13).

Figure 13.

Schéma de la Fréquences phonique des consonnes du dugun



Source : Créée par l'auteur.

Le tableau 9 ci-dessous est le résultat final des consonnes phonétiques dugun générés automatiquement puis arrangés manuellement grâce à *dekereke*. Sur la base de la liste de 1 700 mots transcrite phonétiquement, le *dugun* compte 32 sons consonantiques et non 25 sons tel qu'indiqué par l'assistant PA. Les détails sont mentionnés dans le tableau 9 suivant :

Tableau 9.*Organisation manuelle des inventaires des sons consonantiques*

MODES D'ARTICULATION		POINTS D'ARTICULATION								
		Labiales	Alvéolaires			Palatales	Vélaires			Glottales
		Bilabiale Labiodentale	Apico-dentale	Apico-alvéolaire	Laminales	(Pré-) palatale	Vélaire (neutres)	Vélaire-lab. (Arrondie)	Labio-vélaire (Arrondies)	(neutres) (arrondie)
occlusives	sourdes sonores	[p] [b]	[t] [d]				[k] [g]		[kp] [gb]	[ʔ]
Occl. Pré-nas.		[mb]	[nd]		[nz]		[ŋg]	[ŋg]		
implosives		[ɓ]	[ɗ]							
affriquées	sourdes sonores				[dz]	[dʒ]				
fricatives	sourdes sonores	[f] [v]			[s] [z]					[h]
Rabat Labio dentale		[ɸ]								
nasales		[m]	[n]			[ɲ]	[ŋ]			
liquides	latérale vibrante		[l] [r]							
semi-voyelles						[j]		[w]		

Source : Créée par l'auteur.

Cet inventaire phonique est quasiment identique à celui que nous observons dans les autres langues adamawa-oubanguiennes du groupe Dii ou Duru particulièrement. Les trois phones nasals peuvent tous porter la marque de syllabité. Nous pouvons voir qu'il y a cinq (05) principaux points d'articulation qui sont les bilabiales, les alvéolaires, les palatales, les vélaires et la glottale. L'on note aussi la présence de 09 modes d'articulation. Les sons [nz]; [ŋg] sont obtenus dans la langue lorsque les locuteurs du dugun font recours au phénomène de liaison dans le parler rapide. En outre, il faut noter que sous l'influence des sons nasals /m/, /n/ et /ŋ/ en position finale d'un mot et sous l'effet de la nasalisation des voyelles ([a], [ɔ], [ɛ], [u], [ɘ], [i], [ə],) la liquide semi-voyelle [j] se prononce [ɲ]. Excepté les sons en rouge (voir tableau 9), tous les autres caractères phoniques sont phonémiques.

Le dugun compte donc 26 phonèmes consonantiques. Ces phonèmes sont représentés dans le tableau 10 ci-dessous.

Tableau 10.*Tableau Phonémique des consonnes*

MODES D'ARTICULATION		POINTS D'ARTICULATION								
		Labiales	Alvéolaires			Palatales	Vélaires			Glottales
		Bilabiale Labiodentale	Apico-dentale	Apico-alvéolaire	Laminales	(Pré-) palatale	Vélaire (neutres)	Vélaire-lab. (Arrondie)	Labio-vélaire (Arrondies)	(neutres) (arrondie)
occlusives	sourdes sonores	/p/, /b/	/t/, /d/				/k/, /g/		/kp/, /gb/	/ʔ/
Occl. Pré-nas.		/mb/	/nd/							
implosives		/ɓ/	/ɗ/							
affriquées	sourdes sonores									
fricatives	sourdes sonores	/f/, /v/			/s/, /z/					/h/
Rabat labiodentale		/ɸ/								
nasales		/m/	/n/				/ŋ/			
liquides	latérale vibrante		/l/ /r/							
semi-voyelles						/j/		/w/		

Source : Créée par l'auteur.

4.2.2 Inventaires vocaliques du dugun et leur fréquence d'emploi

La figure 14 est nous présente l'inventaire vocalique du *dugun*. Cet inventaire est proposé par l'outil dekereke. Les sons vocaliques (voir figure 14) sont au stade basique. Dekereke génère tous les sons y compris la longueur vocalique, les voyelles nasales. Le linguiste ou le chercheur averti est appelé à effectuer des analyses supplémentaires pour une étude adéquate, il doit à cet effet respecter les normes scientifiques en place.

Figure 14.

Interface de tableau des inventaires des sons vocaliques(dugun)

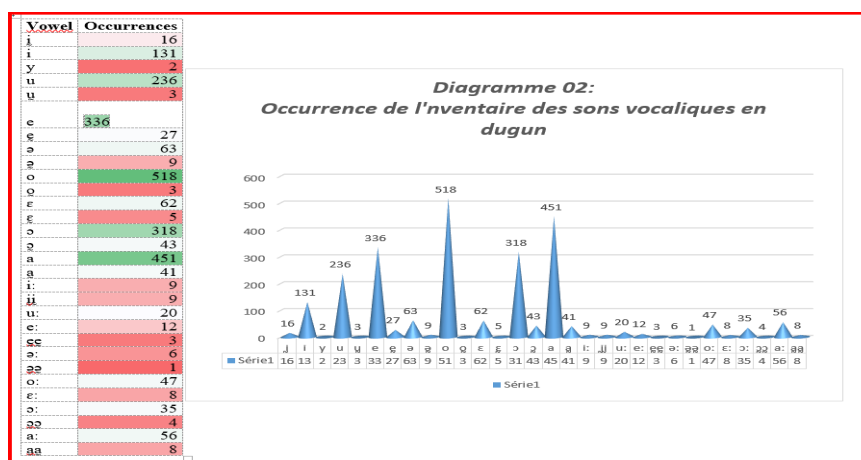
	Front Unround	Central Unround	Back Round
High [+ATR]	i		u
Mid [+ATR]	e ɛ	ə	o ɔ
Mid [-ATR]	ɛ		ɔ
Low [-ATR]		a	

Source : Créée par l'auteur.

La figure 15 ci-dessous quant à elle présent l'inventaire vocalique dugun selon la fréquence d'emploi et distribuée dans les mots. Cet inventaire est réalisé grâce à l'utilisation de l'outil Dekereke. Ce logiciel présente les occurrences des sons vocaliques de manière quantitative. Nous observons que le [o] vient en tête de distribution, avec 518 occurrences, il est suivi de [a] avec 451 occurrences, [e], 336 occurrences, [ɔ], 318 occurrences. etc. En suivant ainsi le tableau de ces occurrences phoniques ou phonématique, elles peuvent faciliter la tâche aux spécialistes et/ou Consultant en alphabétisation dans une perspective d'élaboration des syllabaires ou tout autre ressource didactique pour l'alphabétisation fonctionnelle.

Figure 15.

Schéma de la Fréquences phonique des voyelles du dugun



Source : Créée par l'auteur.

Au plan phonétique, le logiciel dekereke nous a permis d'obtenir les voyelles dugun suivantes : 8 phones dont 2 voyelles hautes, 2 voyelles mi- fermées, 3 voyelles centrales et une basse ou ouverte. Excepté [o]. Toutes ces voyelles peuvent être nasalisées. Le dugun présente des voyelles longues qui sont permanemment en opposition. Il faut préciser que cet outil organise automatiquement les ATR+ et les ATR- tout en les catégorisant dans le tableau vocalique proposé. Le tableau 11 ci-dessous est une représentation des différentes voyelles *dugun*.

Tableau 11.

Voyelles phonétiques et phonémiques du Dugun

Hautes/fermées	/i/ i		/u/ /u/
Mi- fermée	/e/ e		/o/
Centrales	/ɛ/ /ɛ/	/ə /ə/	/ɔ /ɔ/
Basses		/a/ /a/	

Source : Créée par l'auteur.

4.2.3 Au niveau tonologique et structure syllabique

S'agissant de la structure syllabique, dekereke nous a permis de bien organiser le profile syllabique dugun selon leur type et selon la fréquence d'emploi, chose qui n'est pas pareil avec l'assistant (PA). Le tableau 12 ci-dessous est la fréquence des différentes structures syllabiques du dugun. *Dekereke* à inventorié quatorze formes syllabiques (voir tableau 12).

Au regard de la fréquence dominante, nous pouvons conclure en disant que le *dugun* est fondamentalement marqué par la structure syllabique CV, CVV, CVC, avec des formes irrégulières notamment les syllabes nasalisés(couleur orange).

Tableau 12.

Structure syllabiquev

type de syllabe	nombre total	mot-initial	mot-mediane	mots-final
CV	8090	3025	1760	3805
CVV	1960	1460	120	780
CVC	1115	955	20	965
CVVC	180	180	0	180
V	685	280	30	405
N	275	275	0	0
CCVV	10	5	5	0
CCV	85	5	50	30
VV	45	20	0	30
CNV	25	0	10	15
VC	180	175	0	160
CCCV	10	5	0	10
CNVC	5	0	0	5
CN	5	0	5	0

Source : Créée par l'auteur.

Au niveau tonologique, K. Snider (2020), propose une introduction extrêmement utile, claire et complète destinée aux universitaires et aux travailleurs de terrain qui souhaitent savoir comment la tonalité est exploitée dans les langues africaines et autres langues à tonalité. À priori, l'étude des tons se fonde sur des questions méthodologiques mettant en relief l'interprétation des contrastes contenus dans une langue donnée. L'auteur nous guide ensuite dans l'univers de la tonologie à travers les questions d'analyse phonologique et orthographique plus sereines. Bien que Phonology Assistant effectue des marquages des tons phonétiques, cette tâche à mon avis semble très complexe. C'est pourquoi nous suggérons que l'on utilise l'assistant (PA) et Dekereke. Dekereke ne facilite pas seulement l'étude tonale, cet outil propose des inventaires phoniques des consonnes, des voyelles, le profil syllabique avec des fréquences visibles. Surcroît, les digraphes sont également générés immédiatement. L'avantage avec l'outil dekereke est que la base de 1700 mots y est déjà intégrée, on n'a pas besoin de faire usage de FLEx. On peut faire des enregistrements audio et des transcriptions de hauteur pour mieux analyser les phénomènes tels que le rabaissement tonal, la propagation tonale, les tons flottants, etc. étudier les schèmes des racines pour identifier les tons sous-jacents, l'analyse du phénomène de l'intonation et la tonation avec une approche auto segmentale. Nous y reviendrons prochainement pour faire une étude approfondie des éléments autosegmentaux du dugun. L'outil (dekereke) donne la possibilité d'effectuer des enregistrements, sous le format « wav » (voir colonne 5, tableau 13), une méthode qui n'existe pas dans Phonology Assistant. La notation des mots enregistrés devra être renommée selon l'un des modèles suivants: 0001Corps.wav ou 0001CORPS.WAV .

Le tableau 13 ci-dessous est la description de la méthode de transcription phonétique et de segmentation des unités tonales du dugun à l'aide de Dekereke. Le tableau comporte 10 colonnes. Chaque colonne contient une information précise.

- La colonne 01(référence) représente les numéros de référence.
- La colonne 02 au fond blanc est l'ensemble de glose de mots en français (Cette colonne donne la signification des mots dans une langue d'analyse que nous appelons généralement langue source. Dans le cadre de notre analyse, les gloses sont données en français).
- La colonne 03 en gris est la transcription phonétique des mots du dugun.
- La colonne 04 en bleu (est la transcription de sons de hauteurs (tonation ou intonation au singulier).
- La colonne 05 (Fichier audio).
- La colonne 06 : Catégorie grammaticale).
- La colonne 07 en orange (est la transcription phonétique des variantes plurielles.
- La colonne 08 en vert (est la transcription de sons de hauteurs (tonation ou intonation avec les variantes plurielles.
- La colonne 9 renvoie eux schème tonal sous-jacent du radical.
- La colonne 10 le profil syllabique.

Tableau 13.

Transcription phonétique et segmentation des unités tonales dugun à l'aide de Dekereke.

Référence	Glose	Phonétique Singulier	Hauteur Singulier	Catégorie	Phon.PL	Hauteur Phon. Pluriel	Schème sous-jacent du radical	Profil Syllabique
0001	corps	[fɔn]o	[5]4	Nom	fɔn vo	[5]4	/H/	CVCV
0002	peau (d'homme)	[kɔl]ɔ	[5]4	Nom	kɔl vo	[5]4	/H/	CVCV
0003	tête	[jul]u	[5]4	Nom	jul vo	[5]4	/H/	CVCV
0004	front	[gbɛ:g]o	[C]4	Nom	gbɛ:g vo	[-]4	/H/	CVVCV
0005	visage	[gbɛ: tun]o	[35]4	Nom	gbɛ: tun vo	[35] 3	/H/	CVV CVCV
0006	œil	[nɔʔ]ɔ	[6 5]	Nom	nɔʔɔ	[5]4	/H/	CVCV
0007	sourcil	[nɔʔ gagar]o	[53 3]4	Nom	nɔʔ vo	[5]3	/H/	CVCCVC VCV
0008	paupière	[nɔʔ lɛ: r ɓɛr]o	[5 4 3]4	Nom	nɔʔ lɛ:vo	[51]	/BH/	CVCCVV CCVCV

Source : Créée par l'auteur.

4.2.4 Au niveau des utilisateurs (enseignant, étudiants, chercheurs, etc.)

Pour une utilisation efficiente des outils du TAL, nous proposons l'intégration des technologies linguistiques dans les Universités au Cameroun, la formation axée sur les compétences des enseignants et étudiants par l'entremise d'un parcours académique et professionnel en ingénierie linguistique. De nos jours, l'on parle des humanités numériques. Pour Mounier (2018), les humanités numériques sont un ensemble de pratiques méthodologiques et de transformations dans le domaine des sciences humaines et sociales à l'ère du numérique. Par ailleurs, la réussite d'implémentation des outils du TAL nécessite une mise en œuvre d'un mécanisme collaboratif sérieux : un comité consultatif constitué des experts, des politiques d'enseignement sérieux, l'implication des partenaires spécialisés, des disciplines connexes, un laboratoire opérationnel et équipé.

Conclusion

En définitive, l'expérimentation de Phonology Assistant, appliqué au dugun au Cameroun, a abouti aux résultats majeurs suivants : la méthode de description et d'analyse automatique, avec la nécessité de combiner plusieurs outils de TAL pour des analyses satisfaisantes, mais aussi de vulgariser ces outils dans les universités au Cameroun. Le premier résultat est centré sur des méthodes de transcription

phonétique, analyse phonologique notamment, la fluidité et la cohérence dans la segmentation des unités tonales et autosegmentales, l'élaboration systématique des inventaires phoniques, des paires minimales, l'environnement identique, le profile syllabique. La description régulière des variations des allophones, la documentation et la sauvegarde des valeurs linguistiques des langues à faibles ressources comme le dugun. Le deuxième résultat est axé sur l'interopérabilité des outils TAL suite aux insuffisances constatées sur l'utilisation de l'assistant (PA): D'une part l'inexistence et la complexité de certaines fonctionnalités, l'interface essentiellement en anglais ou espagnol. D'autre part l'ignorance et l'utilisation inappropriée de cette technologie linguistique par les utilisateurs. Au regard des limites relevées, il a été suggéré une utilisation complémentaire des outils comme FLEx et Dekereke associés à l'assistant (PA) et l'implémentation de ces outils dans les Universités au Cameroun. Ce travail contribue à la standardisation d'une langue peu documentée et à l'enseignement des langues à travers des outils du TALN. Cet intérêt pourrait justifier la pertinence de la linguistique du développement telle que perçue par Métangmo (2019), dans le processus d'amélioration des conditions didactiques et pédagogiques des étudiants ?

Niveau(x) de Contribution des Auteur(s): A.B. 100 %

Approbation du Comité d'Ethique: Il ne s'agit pas d'une étude qui nécessite l'approbation du comité d'éthique.

Soutien Financier: Aucun soutien financier n'a été reçu pour l'étude.

Conflit d'Intérêts: Il n'y a aucun conflit d'intérêts dans l'étude.

Author Contributions: A. B. 100 %

Ethics Committee Approval: This study does not require ethics committee approval.

Financial Support: The study did not receive financial support.

Conflict of Interest: There is no conflict of interest in the study.

Bibliographie

Bird, S. (2009). Natural Language Processing and Linguistic Fieldwork. *Computational Linguistics*. 35(3), 469–474. <https://doi.org/10.1162/coli.35.3.469>

Dingemanse, M. (2008). Phonology Assistant 3.0.1 from SIL International. *Phonology Assistant Review*. 2(2), 325-331. <https://scholarspace.manoa.hawaii.edu/server/api/core/bitstreams/52cff471-0b9d-47d2-99bc-c1fcb5cb1a1a/content>

Dörnyei, Z. (2007). *Research methods in applied linguistics: Quantitative, qualitative, and mixed methodologies*. Oxford University Press.

Essono, J.M. (2006). *Phonétique, phonologie et morphophonologie*. Cameroon University Press.

- Kempton, T., & Moore, R. K. (2009). Finding allophones: An evaluation on consonants in the TIMIT corpus. In *Proceedings of Interspeech*, 1651-1654. https://www.isca-archive.org/interspeech_2009/kempton09_interspeech.pdf
- Lebart, L., & Salem, A. (1994). *Statistique textuelle* (2e éd.). Dunod.
- Lode, L. (1992). *Aperçu des langues parlées dans le département du Faro*. Document inédit, Cameroun.
- Mboning, E. & Wandji, O. (2021). Construire des ressources collaboratives pour les langues peu dotées : Une modélisation orientée communauté. In P. Denis, N. Grabar, A. Fraisse, R. Cardon, B. Jacquemin, E. Kergosien, A. Balvet (Eds) *Actes de la 28e Conférence sur le Traitement Automatique des Langues Naturelles. Volume 1: conférence principale* (pp. 125-133), ATALA.
- McEnery, T., & Hardie, A. (2012). *Corpus linguistics: Method, theory and practice*. Cambridge University Press.
- Métangmo, T. L. (2019). *Pour une linguistique du développement : Essai d'épistémologie sur l'émergence d'un nouveau paradigme en sciences du langage*. Édition Sciences et Bien Commun.
- Mohamed, Z. K. (2016). *Natural Language Processing and Computational Linguistics I Speech, Morphology and Syntax*. ISTE.
- Mounier, P. (2018). *Les humanités numériques: Une histoire critique*. Maison des Sciences de l'Homme.
- SIL International (2019). Language Technology for Resource-Scarce Languages. <https://software.sil.org/>
- SIL International. (2012). FieldWorks Language Explorer (FLEX) & Toolbox User Documentation. <https://software.sil.org/fieldworks/>
- SIL International. (2023). *Phonology Assistant. Overview and Tutorials*. <https://software.sil.org/phonologyassistant/>
- Snider, K., & Roberts, J. (2004). *SIL comparative african wordlist (SILCAWL)*. SIL International. https://www.eva.mpg.de/lingua/tools-at-lingboard/pdf/Snider_silewp2006-005.pdf
- Snider, Keith. (2020). *Tone Analysis for Field Linguists*. (2e éd.). SIL International Publications.
- Teronpi, M. (2025). A Preliminary Description of the Phonology of Ri-Bhoi Amri Karbi. *International Journal of Humanities and Social Science Invention*, 14(1), 40-47. <https://doi.org/10.35629/7722-14014047>.

Ekonomik Kriz ve Halk Tepkisi: Fas Sokak Gösterilerinin Analizi

Kadir Şahin*

Özet

Bu makale, 2025 yılı Eylül–Ekim aylarında Fas’ta ortaya çıkan ve “GenZ 212” olarak adlandırılan gençlik temelli sokak gösterilerini analiz etmektedir. Çalışmanın temel amacı, bu hareketin ortaya çıkış nedenlerini, gençlerin siyasal ve sosyoekonomik taleplerini ve devletin protestolara verdiği tepkileri incelemektir. GenZ 212 hareketi; ekonomik kriz, gelir adaletsizliği, yoksulluk, yüksek enflasyon, işsizlik, yaygın yolsuzluk ve kamu hizmetlerindeki yetersizlikler gibi yapısal sorunlardan beslenmiştir. Agadir’de yaşanan ve sekiz kadının hayatını kaybettiği sağlık skandalı, gençler arasında biriken memnuniyetsizliği görünür kılar ve protestoları tetikleyen kritik bir olay olmuştur. Makale, Fas’ın monarşik siyasal yapısında Kralın yasama, yürütme ve yargı üzerindeki belirleyici konumuna rağmen, gençlik hareketlerinin siyasal gündemi etkileyebildiğini ortaya koymaktadır. Araştırmada, Instagram, Facebook, X, TikTok ve Discord gibi sosyal medya platformlarının gençlerin örgütlenmesinde ve kolektif siyasal bilincin oluşmasında merkezi bir rol oynadığı vurgulanmaktadır. Dijital mobilizasyon, protestoların kısa sürede ülke geneline yayılmasını sağlamıştır. Bulgular, GenZ 212 hareketinin Arap Baharı deneyimiyle benzerlikler taşıdığını ve Fas’ta demokratikleşme tartışmalarını yeniden canlandırdığını göstermektedir. Ayrıca hükümetin bütçe artışları ve seçim yasası reformları gibi adımları, gençlik hareketlerinin siyasal sistem üzerinde somut etkiler yaratabildiğini ortaya koymaktadır.

Anahtar Kelimeler: Fas, krallık, meşruti monarşi, GenZ 212, kitlesel gösteriler

Economic Crisis and Public Reaction: Analysis of the Moroccan Street Protests

Abstract

This article analyses the youth-led street protests that emerged in Morocco in September–October 2025, known as the ‘GenZ 212’ movement. The main objective of the study is to examine the reasons behind the emergence of this movement, the political and socio-economic demands of young people, and the state’s response to the protests. The GenZ 212 movement was fuelled by structural problems such as economic crisis, income inequality, poverty, high inflation, unemployment, widespread corruption, and inadequate public services. The health scandal in Agadir, which claimed the lives of eight women, was a critical event that made the discontent among young people visible and triggered the protests. The article demonstrates that despite the King’s decisive position over the legislative, executive, and judicial branches in Morocco’s monarchical political structure, youth movements have been able to influence the political agenda. The study emphasises that social media platforms such as Instagram, Facebook, X, TikTok, and Discord play a central role in the organisation of young people and the formation of collective political consciousness. Digital mobilisation has enabled protests to spread rapidly across the country. Findings indicate that the GenZ 212 movement shares similarities with the Arab Spring experience and has reignited discussions on democratisation in Morocco. Furthermore, government measures such as budget increases and electoral law reforms demonstrate that youth movements can have tangible effects on the political system.

Keywords: Morocco, kingdom, constitutional monarchy, GenZ 212, mass demonstrations

* Çorlu Bilim ve Sanat Merkezi, Tekirdağ, Türkiye, kadirshindw@gmail.com, Orcid: 0000-0002-6848-2152

Geliş Tarihi (Received): 21.11.2025

Kabul Tarihi (Accepted): 01.02.2026

Yayın Tarihi (Published): 29.03.2026

Atıf/Cite: Şahin, K. (2026). Ekonomik Kriz ve Halk Tepkisi: Fas Sokak Gösterilerinin Analizi. *ChronAfrica*, 3(1), 99-109.
<https://doi.org/10.5281/zenodo.19233139>

Copyright © 2026 The Author(s). This is an open-access article under the Creative Commons Attribution License (CC BY) which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium or format, provided the original work is properly cited.

Giriş

Fas, demokratik teamüller gereği karmaşık bir siyasal yapıya sahiptir. Anayasal olarak yönetim sistemi meşruti monarşi şeklinde tanımlanmakla birlikte, Kral siyasal ve idari süreçlerde belirleyici bir konuma sahiptir. Krallığın yanı sıra demokratik kurumlar da sistem içerisinde yer almakta; ancak devlet başkanı sıfatını haiz olan Kral, iç ve dış politikaya ilişkin temel kararlarda nihai yetkiyi elinde bulundurmaktadır. Bununla birlikte yasama süreçlerinde veto hakkına sahip olması, monarşinin siyasal sistem üzerindeki ağırlığını pekiştirmektedir. Her ne kadar Kral geniş otoriter yetkilerle donatılmış olsa da, parlamenter kurumlar (Temsilciler Meclisi ve Danışma Meclisi) ile çok partili seçimler siyasal sistemin ayrılmaz bir parçası olarak varlığını sürdürmektedir. Arap Baharı sonrasında Fas'ta demokratik yaşamı güçlendirmeye yönelik anayasal reformlar gerçekleştirilmiş; bu kapsamda meclisin yetkileri artırılmış, sivil topluma yönelik temel hak ve özgürlükler görece genişletilmiştir. Ancak söz konusu reformlar, Fas'ın merkezîyetçi ve monarşik siyasal yapısında köklü bir dönüşüm yaratmamıştır. Bu yapısal sürekliliğe ve ülkedeki politik ve ekonomik sorunlara tepki olarak, 2025 yılı Eylül ve Ekim aylarında "GenZ 212" adıyla anılan sokak gösterileri düzenlenmiş; söz konusu protestolar, Fas'ta genç nüfusun siyasal temsil, ekonomik adalet ve yönetim taleplerini görünür kılmıştır.

Bu araştırmanın temel hipotezi, Facebook, Instagram, TikTok ve Discord gibi sosyal medya platformlarının; Fas genelinde yaygın olarak gözlenen eğitim ve sağlık alanlarındaki yapısal sorunlar ile yoksulluk, yolsuzluk, yüksek enflasyon ve yüksek işsizlik oranlarının yol açtığı toplumsal memnuniyetsizliğin, kolektif siyasal bilinç düzeyine dönüşmesinde belirleyici bir rol oynadığı yönündedir. Genç nesillerin sosyal medya platformlarını etkin kullanması yeni bir sivil katılım tarzını ortaya çıkarmıştır. Dijital ortamlarda haberleşerek kitlesel gösteriler düzenleyen gençlerin bu mobilizasyonu devlet-toplum ilişkilerine yeni bir format kazandırmıştır. Bu araştırmanın amacı, Fas'ta 2025 Eylül ve Ekim ayında meydana gelen kitlesel gösteriler ve toplumsal huzursuzluk arasındaki bağıntıyı analiz etmektir. Fas hükümetin uyguladığı ekonomi politikalarının başarısızlığı karşısında gençlerin sokaklara inmesinin sosyoekonomik dinamiklerinin nasıl oluştuğunu ortaya koymayı amaçlamaktadır. Araştırmada, Fas toplumun politik, kültürel ve psikolojik yönleri dikkate alınarak kitlesel gösterilerin toplumun genel memnuniyetsizliğinin yansıması olup olmadığı irdelenecektir. Ayrıca sosyal medya platformlarının ve çevrimiçi internet sitelerinin devlet-toplum ilişkilerine etkisi ortaya konulacaktır (Yıldırım, 2015, s. 2-3).

Bu araştırmanın soruları:

- 1- Fas'ta gençlerin kitlesel gösterilere katılım gösterme motivasyonları nelerdir?
- 2- Sosyal medya platformları ve çevrimiçi internet sitelerinin protestoların genişlemesindeki etkisi nedir?
- 3- Fas iktidarının sokak gösterilerine tavrı ve algısı nasıl olmuştur?

Bu araştırma, 2025 yılı Eylül ve Ekim ayında Fas'ta meydana gelen kitlesel gösterilerin temel dinamiklerini açıklayarak mevcut literatüre katkı sunmayı amaçlamaktadır. Ayrıca Fas'ın ekonomik, politik, sosyo-ekonomik ve demografik etkenlerini bütüncül ve sistematik şekilde bir araya getirerek gençlerin iktidarın ekonomik politikalarına karşı tepkilerini ve sokak gösterilerine katılım nedenlerini

açıklaması nedeniyle önemlidir. Ayrıca Orta Doğu, Afrika ve Güneydoğu Asya’da Fas’takine benzer Z Kuşağı gösterileri meydana gelmiştir. Bu çalışmada incelenen Fas sokak gösterileri, ekonomik krizlerin kitlesel protestolara dönüşmesinin toplumsal dinamiklerinin anlaşılması açısından önemlidir. Bu çerçevede araştırma sonunda elde edilen bulgular, iktidar yöneticilerine kriz yönetimi ve toplumsal huzurun sağlanması açısından veri sunmakla birlikte akademik literatüre de katkı sunması beklenmektedir.

Bu çalışmada nitel araştırma yöntemi benimsenmiştir. Çalışma kapsamında, 2025 yılı Eylül ve Ekim aylarında Fas’ta meydana gelen sokak gösterileri, vaka incelemesi yöntemi kullanılarak analiz edilecektir. Bu yöntem, Fas’taki kitlesel protestolar ile hükümetin uyguladığı ekonomik politikalar arasındaki ilişkinin anlaşılması ve değerlendirilmesine imkân tanımaktadır. Araştırma sürecinde elde edilen veriler, bulgular ve bilgiler; tematik analiz ve içerik analizi teknikleri aracılığıyla incelenecek, bu doğrultuda gençlerin sokak gösterilerine katılım motivasyonları, protestoların ortaya çıktığı kriz koşulları ve iktidar politikaları arasındaki ilişkiler sistematik biçimde ortaya konulacaktır. Veri toplama sürecinde Fas üzerine yazılmış kitaplar ve akademik makaleler, düşünce kuruluşlarının raporları, çevrimiçi kaynaklar ile uluslararası kurum ve kuruluşlar tarafından yayımlanan raporlardan yararlanılmıştır. Araştırma, 2025 yılı Eylül ve Ekim aylarında Fas’ta gerçekleşen sokak gösterilerinin temel dinamiklerini açıklamayı amaçladığından ve söz konusu olaylar üzerinden görece kısa bir süre geçtiğinden, özellikle güncel bilgi sunan çevrimiçi kaynaklara ağırlık verilmiştir.

1. Yoksulluk ve Adaletsizlik: Protestoların Toplumsal Patlayıcı Etkisi

Fas, anayasal monarşi rejimiyle yönetilen bir devlettir. Devletin başı olan Kral, iç ve dış politika, silahlı kuvvetler, güvenlik politikaları ve başbakanın atanması gibi temel alanlarda geniş ve belirleyici yetkilere sahiptir. Ülkede milletvekili ve belediye seçimleri düzenli aralıklarla gerçekleştirilmekte ve çok partili bir siyasal yaşam sürdürülmektedir. Bununla birlikte, anayasal düzlemde demokratik bir yapı öngörülmesine rağmen, Kral’a tanınan kapsamlı yetkiler Fas siyasal sisteminde önemli bir antidemokratik unsur olarak değerlendirilmektedir. Kral, devletin başı sıfatıyla yüce ve dokunulmaz bir konuma sahiptir. Monarşi, devletin sürekliliğini, bütünlüğünü ve ulusal birliğini temsil eden en yüksek otorite olarak kabul edilmektedir. Fas’ta yürürlüğe giren anayasalarda monarşinin kutsallığı ve kralın dokunulmazlığı istisnasız biçimde korunmuş; Kral, anayasa uyarınca ulusal birliğin sembolü ve inancın koruyucusu olarak yüceltilmiştir. Bu çerçevede monarşi ve krallık kurumu, hem siyasal hem de dinsel meşruiyet kaynağı olarak kurumsallaştırılmıştır (Zegaoui, 2017, s. 76). Monarşik yapının yanında siyasal partiler Fas siyasal hayatında aktif biçimde faaliyet göstermektedir (Muslu, 2023, s. 14). Seçimlerin düzenli olarak yapılması, demokratikleşme sürecinin ve demokrasinin kurumsallaşmasının önünü açan önemli bir unsur olarak değerlendirilmektedir (Hussein ve Otaibi, 2021, s. 284). Ancak Fas siyasal sistemi, Kral’ın yürütme üzerinde geniş yetkilerle donatıldığı monarşik yapı ile seçimler yoluyla oluşan temsilî kurumların bir arada var olduğu ikili bir karakter sergilemektedir. Bu durum, iki güç odağı arasında zaman zaman yetki çatışmalarına ve siyasal gerilimlere yol açabilmektedir.

Fas halkı, önceki iktidar dönemlerinde olduğu gibi günümüzde de monarşiye yüksek düzeyde bağlılık göstermektedir. Özellikle her yıl düzenli olarak kutlanan Taht Bayramı, Kral’ın Fas toplumu üzerindeki siyasal etkisini ve meşruiyetini pekiştiren temel unsurlardan biri olarak öne çıkmaktadır. Bu bayram aracılığıyla halkın krala olan sadakati ve bağlılığı sembolik ve kitlesel biçimde ifade edilmektedir. Taht Bayramı, Fas’ın köklü geleneksel ritüellerinden biri olarak günümüzde de varlığını sürdürmektedir. Kral;

başkomutan, Müminlerin Emiri ve Güvenlik Konseyi Başkanı sıfatlarıyla hem dini hem de siyasi otoriteyi şahsında toplamaktadır (Tekin, 2023, s. 140). Fas, uzun yıllar Fransız sömürgeci olarak yönetildikten sonra 1956 yılında Fransa'dan bağımsızlığını kazanmış; aynı dönemde İspanya da Fas topraklarından çekilmiştir (Turp, 2025, s. 375). Fransız sömürge yönetimi döneminde tesis edilen idari ve siyasal yapı, bağımsızlık sonrasında da büyük ölçüde korunarak uygulanmaya devam etmiştir. Bu süreklilik, siyasal kültürü oluşturan normların, değerlerin, geleneklerin ve etik ilkelerin muhafaza edilmesini sağlamıştır. Fas toplumunun ulusal karakteri, tarihsel süreç içerisinde monarşi tarafından şekillendirilmiştir. Kralın dini ve siyasi otoritesi altında, “Makzen” olarak adlandırılan aristokrat ve seçkinler grubu devlet yönetiminde belirleyici bir rol üstlenmektedir (Çapar, 2020, s. 693). Fas'ta devlet ideolojisinin topluma aktarılmasında eğitim kurumları, medya, dini yapılar, aile ve siyasi partiler temel araçlar olarak işlev görmektedir. Bu kurumlar, bireyin siyasal kültürünün oluşmasını ve siyasal sosyalleşme sürecinin tamamlanmasını sağlamaktadır. Bu bağlamda monarşi, bireyin siyasal ilke, fikir, tercih ve bilincinin şekillenmesinde merkezi bir rol üstlenerek siyasal sosyalleşmeyi kurumsal düzeyde yönlendirmektedir (Langzal, 2022, s. 13). Sonuç olarak Fas'ta monarşi, yalnızca siyasal bir kurum olmanın ötesinde, kültürel ve toplumsal yapının merkezinde yer alan kurucu bir unsur niteliği taşımaktadır. Monarşinin dini ve siyasi gücüyle birlikte Makzen yapısının varlığı, Kral'a bağlı hiyerarşik güç ilişkilerini somut biçimde ortaya koymaktadır.

Fas Parlamentosu, Temsilciler Meclisi ve Danışma Meclisi olmak üzere iki kanatlı bir yapıya sahiptir. Temsilciler Meclisi, 2021 genel seçimleri itibarıyla toplam 395 milletvekilinden oluşmaktadır. Bu mecliste Kral'ın doğrudan atama yetkisi bulunmamakta; üyelerin tamamı seçim yoluyla belirlenmektedir. Sandalye dağılımı incelendiğinde, 305 milletvekilinin genel seçimler aracılığıyla seçildiği, kalan 90 sandalyenin ise kadınlar ve gençler lehine uygulanan pozitif ayrımcılık mekanizmaları çerçevesinde tahsis edildiği görülmektedir. Danışma Meclisi ise toplam 120 üyeden oluşmaktadır. Bu üyelerin 72'si yerel seçimler sonucunda belirlenirken, 20 üye Kral tarafından atanmakta, 20 üye işçi ve işveren sendikalarından gelmekte ve kalan 8 üye ise çeşitli kamu ve özel kurum ile kuruluşlar tarafından seçilmektedir (Data.ipu, 2025). Her iki meclisin üye yapısı birlikte değerlendirildiğinde, Fas siyasal sisteminde demokratik temsil ile monarşik otoritenin kurumsal düzeyde iç içe geçtiği bir modelin benimsendiği anlaşılmaktadır. Seçilmiş ve atanmış üyelerin aynı yasama sürecinde görev alması, ülkenin karar alma mekanizmalarında halk iradesi ile Kral'ın siyasal iradesinin eş zamanlı ve bütüncü bir biçimde işlediğini göstermektedir.

Arap Baharı sonrası Fas toplumunun kazanımları zaman içerisinde kaybolmaya başlamıştır. Agadir'de bir devlet hastanesinde sekiz hamile kadının yaşamını yitirmesi, Fas'ta özellikle genç nüfusun öncülük ettiği sokak gösterilerine yol açmış; bu olay sağlık altyapısındaki yapısal yetersizlikleri ve kamu hizmetlerine erişimdeki eşitsizlikleri görünür kılmıştır. Aynı dönemde Fas hükümetinin 2030 FIFA Dünya Kupası'na ev sahipliği yapacak ülkeler arasında yer alması nedeniyle stadyum, ulaşım ve kentsel altyapı odaklı büyük ölçekli projelere öncelik vermesi, kamu kaynaklarının sağlık ve eğitim gibi acil toplumsal ihtiyaçlar yerine prestij projelerine yönlendirildiği eleştirilerini artırmıştır. “Stadyum var, hastane yok” sloganı bu eleştirilerin sembolik ifadesi hâline gelmiştir (Africanews, 2025). Ülkede gelir dağılımındaki adaletsizlik, bölgesel kalkınma farkları ve özellikle üniversite mezunu gençler arasında yaygın olan işsizlik, toplumsal memnuniyetsizliğin temel belirleyicileri arasında yer almaktadır (Salamova, 2021, s. 5). Eğitim sisteminin nitelik ve altyapı bakımından yetersizliği, işgücü piyasası ile eğitim arasındaki uyumsuzluğu derinleştirmekte; işsizlik ve ekonomik güvencesizlik gençleri ortak talepler etrafında birleştiren bir mobilizasyon unsuruna dönüştürmektedir (Murphy, 2022, s. 8).

Freedom House'un Dünyada Özgürlük 2025 raporuna göre Fas, siyasi haklar alanında 40 üzerinden 13, sivil özgürlükler alanında 60 üzerinden 24 puan alarak toplamda 100 üzerinden 37 puanla "kısmen özgür" statüsünde yer almaktadır; İnternette Özgürlük 2024 raporu da erişim engelleri, içerik sınırlamaları ve kullanıcı hakları ihlalleri bakımından benzer bir tablo ortaya koymakta ve ülkeyi 100 üzerinden 54 puanla yine "kısmen özgür" olarak sınıflandırmaktadır (Freedom House, 2025). Bu veriler, siyasi ve sivil özgürlüklerin sınırlılığı ile sosyal eşitsizlikler, kamu kaynaklarının önceliklendirilmesine ilişkin tartışmalar, ekonomik kırılganlıklar ve altyapı eksikliklerinin birleşerek Fas'ta artan toplumsal hoşnutsuzluğun yapısal zeminini oluşturduğunu göstermektedir.

Uluslararası Şeffaflık Örgütü tarafından yayımlanan 2024 Yolsuzluk Algı Endeksi'ne göre Fas, 100 üzerinden 37 puan alarak endekse dâhil edilen 180 ülke arasında 99. sırada yer almıştır (Uluslararası Şeffaflık Örgütü, 2025). Bu tablo, Fas'ta siyasal sistemin işleyişi ve özellikle parlamenterlerin siciline ilişkin önemli bir gösterge sunmaktadır. Nitekim 2021–2025 yılları arasında görev yapan milletvekillerinden 26'sı yolsuzluk ve zimmete para geçirme suçlamalarıyla yargılanmış, bunlardan 11'i mahkûm edilmiştir. Ayrıca Fas Anayasa Mahkemesi kararları doğrultusunda 30 milletvekili görevini kaybetmiş; bu milletvekillerinin 15'i hakkında çeşitli cezai yaptırımlar uygulanmıştır (North Africa Post, 2025). Milletvekillerine yönelik bu yaptırımlar, Fas'ta siyasal şeffaflık ve etik ilkelere ilişkin yapısal sorunların varlığına işaret etmektedir. Her ne kadar yolsuzlukla mücadele kapsamında hukuki süreçler işletilse de, uzun vadede şeffaflık ve hesap verebilirlik normlarının siyasal kültürün ayrılmaz bir parçası hâline getirilmesi gerekmektedir. Milletvekillerinin karşı karşıya kaldığı cezai yaptırımlar, bu gerekliliği açık biçimde ortaya koymaktadır.

2. Dijital Direniş ve Sokakların Gücü: Gençliğin Yeni Ayaklanma Stratejisi

Fas'ta gençlik hareketleri, kendilerini GenZ 212 (Z Kuşağı 212) adıyla simgeleştirmiştir. Bu adlandırma, 212'nin Fas'ın uluslararası telefon kodu olmasına atıf yapmaktadır (Yılmaz, 2025). Fas'ta gençlerin ilk kitlesel gösterileri 28 Eylül 2025 tarihinde başlamış; başta Kazablanka, Marakeş, Tanca, Tetuan, Agadir ve Rabat olmak üzere birçok şehirde eş zamanlı protestolar düzenlenmiştir. Gençler, Instagram, TikTok ve Discord gibi sosyal medya platformları aracılığıyla örgütlenerek kamusal alanlara çıkmışlardır (Eljehtimi, 2025). Gösteriler sırasında dile getirilen temel sloganlar arasında "Özgürlük, onur, sosyal adalet" ile "Kendi çocuklarınızı korudunuz, halkın çocuklarını çıplak bıraktınız" ifadeleri öne çıkmaktadır (Ekonomi Dünya, 2025). Çevrimiçi mecralarda organize edilen bu sokak protestoları, son on yıl içerisinde Fas'ta ortaya çıkan en dikkat çekici gençlik hareketlerinden biri olarak değerlendirilmektedir. Hareketin arka planında yoksulluk, yüksek işsizlik oranları, enflasyon, gelir adaletsizliği ve yaygın yolsuzluk gibi yapısal sorunlar yer almaktadır. Başlangıçta ağırlıklı olarak ekonomik talepler etrafında şekillenen protestolar, zamanla siyasal özgürlük, adalet ve eşitlik taleplerini de kapsayan daha geniş bir muhalefet söylemine evrilmiştir. Bu yönüyle GenZ 212 hareketi, küresel ölçekte gençlik temelli reform çağrılarıyla paralellik göstermektedir.

Gen Z 212 hareketi, dijital ortamda biriken toplumsal öfkenin fiziksel mekâna, özellikle sokaklara taşınması bakımından önemli bir örnek teşkil etmektedir. Hashtag'ler üzerinden şekillenen politik direniş pratikleri, belirli koşullar altında siyasal iktidarları dahi sarsabilecek bir mobilizasyon kapasitesine ulaşabilmektedir. İnternet, akıllı telefonlar ve çevrimiçi platformlar, iktidarların meşruiyetlerinin sorgulanmasına elverişli bir zemin oluşturmakta; bu mecralarda örgütlenen gençler,

ülke genelinde yaygın sosyal patlamalara yol açabilmektedir. Bu çerçevede dijital ağlar, klasik kamusal alanın dışında gelişen gayriresmî bir kamusal alan işlevi görmektedir. Fas Başbakanı Aziz Akhannouch, protestoların başlangıç aşamasında eğitim ve sağlık koşullarının iyileştirilmesi talepleriyle ortaya çıkan eylemler karşısında, protestocularla görüşmeye hazır olduğunu kamuoyuna açıklamıştır (Mejdoub ve Shamala, 2025). Bu açıklamanın ardından Gen Z 212 hareketi, 9 Ekim 2025 tarihine kadar Fas genelinde protesto düzenlenmeyeceğini kamuoyuna duyurmuştur (Stratejik Düşünce Enstitüsü, 2025). Gençlik gösterilerinde öne çıkan temel meselelerden biri, Fas genelinde yaygınlık gösteren yolsuzluk olgusudur. Bu protestoların ardından, Fas Yolsuzlukla Mücadele ve Yolsuzluğu Önleme Kurumu, Ulusal Güvenlik Genel Müdürlüğü ve Ulusal Bölge Gözetim Genel Müdürlüğü arasında yolsuzluğun önlenmesine yönelik bir iş birliği anlaşması imzalanmıştır (T24, 2025). Devletin kilit kamu kurumları arasında böyle bir anlaşmanın yapılması, Fas'ta yolsuzluğun yalnızca bireysel vakalarla sınırlı kalmadığını, aksine kurumsal bir nitelik kazandığını göstermektedir. Bununla birlikte, Fas hükümetinin gençlerin taleplerine karşı belirli ve somut adımlar atması, gençler arasındaki toplumsal öfkenin kısmen yatışmasına katkı sağlamış; aynı zamanda sivil toplumun siyasal iktidar üzerinde kamusal baskı oluşturabilme kapasitesine dair önemli bir örnek teşkil etmiştir. Ancak Z Kuşağı'nın bu süreci yalnızca sembolik bir kazanım olarak görmediği, söz konusu anlaşmanın uygulanmasını yakından izlemeyi sürdürdüğü görülmektedir. Bu bağlamda, anlaşmada vurgulanan şeffaflık ve hesap verebilirliğin artırılması, yolsuzlukla mücadeleye yönelik özel kamu birimlerinin etkin biçimde yapılandırılması ve kamu kaynaklarının kullanımında denetim mekanizmalarının güçlendirilmesi gibi hususların hayata geçirilmesi, gençler tarafından dikkatle takip edilecektir.

Gençlerin iktidardan temel talepleri; eğitim ve sağlık altyapısının iyileştirilmesi, hizmet sunumunun kalitesinin artırılması ve bu iki temel hakkın Fas genelinde eşit biçimde yaygınlaştırılması yönünde şekillenmiştir. Gerçekleşen gösterilerin ardından hükümet, eğitim ve sağlık altyapısını güçlendirmeye yönelik olarak 2026 yılı bütçesinde kayda değer bir artışa gitmiştir (Strohocker, 2025). Buna göre 2026 bütçesinde söz konusu alanlara toplam 140 milyar Fas dirhemi tutarında kaynak ayrılacağı açıklanmıştır. Bu meblağ yaklaşık 15 milyar ABD dolarına tekabül etmekte olup, Fas'ın 2025 yılı bütçesine kıyasla yaklaşık %15'lik bir artışı ifade etmektedir. Ayrılan kaynağın, ülkenin toplam gayrisafi yurt içi hasılasının (GSYİH) yaklaşık %10'una karşılık geldiği belirtilmektedir (Africanews, 2025). 2025 yılı Fas bütçesinde eğitim ve sağlığa ayrılan toplam ödenek miktarı 128 milyar dirhemdir (Hespress, 2025). Fas Kraliyet Sarayı tarafından kamuoyuna yapılan açıklamada, ülke genelinde yeni üniversite hastanelerinin açılacağı, doksan yeni hastanenin inşa edileceği ve bu yatırımlarda özellikle dağlık ve vaha bölgelerine öncelik verileceği ifade edilmiştir. Aynı açıklamada, eğitim alanında okul öncesi eğitimin yaygınlaştırılması, eğitim kalitesinin yükseltilmesi, öğrencilere yönelik sosyal yardımların ve devlet desteklerinin güçlendirilmesinin planlandığı vurgulanmıştır. Eğitim ve sağlık hizmetlerinin başta kırsal, dağlık ve vaha bölgeleri olmak üzere dezavantajlı alanlarda geliştirilmesinin, "Gelişmekte Olan Kırsal Merkezlerin Geliştirilmesine İlişkin Ulusal Program" çerçevesinde hayata geçirileceği özellikle belirtilmiştir (Therapweekly, 2025).

Gençlerin siyasal katılım yönündeki taleplerine karşılık olarak Fas Kraliyet Sarayı, yasal düzenlemelere gitmiştir. Yeni düzenleme kapsamında, 35 yaşın altındaki bireyler için seçimlere katılımda adaylık koşulları hafifletilmiş; seçim sürecinde kampanya, reklam ve propaganda faaliyetlerine ilişkin harcamaların %75'inin devlet tarafından karşılanması hükme bağlanmıştır. Ayrıca söz konusu yasa çerçevesinde kadın adaylara yönelik pozitif ayrımcılık uygulamaları da hayata geçirilmiştir (McDonell, 2025).

GenZ 212 kitlesel gösterileri, Arap Baharı sürecinde Fas'ın demokratikleşme yolunda belirli kurumsal ve hukuki kazanımlar elde etmesine katkı sağlamıştır. Arap Baharı'nın etkisiyle kabul edilen 2011 Anayasası kapsamında kapsamlı reformlar gerçekleştirilmiş; bu reformlarla birlikte Kral'ın yetkileri kısmen sınırlandırılırken yasama, yürütme ve yargı organlarının anayasal konumu güçlendirilmiştir. Temel hak ve özgürlüklerin kapsamı genişletilmiş ve bu haklar anayasal güvence altına alınmıştır. Yüksek Yargı Konseyi'nin kurulması, yargının bağımsızlığı ve tarafsızlığı açısından önemli bir kurumsal adım olarak değerlendirilmekte; bu gelişme aynı zamanda kuvvetler ayrılığı ilkesinin güçlenmesine katkı sağlamaktadır. 2011 Anayasası'nda yapılan değişiklikler, referandumda %98,94 oranında oyla kabul edilmiştir (Temelat, 2013, s. 97). 20 Şubat Hareketi de GenZ 212 hareketine benzer biçimde, ekonomik ve siyasal reform talepleri etrafında şekillenmiştir. Reform süreçlerinde, ekonomik ve siyasal istikrarın korunması amacıyla siyasal otorite tarafından ilerlemeci ve kapsayıcı bir söylem benimsenmiş; ancak reformların fiili uygulanması konusunda iktidarın genellikle isteksiz davrandığı görülmüştür. Her ne kadar anayasal ve kurumsal düzeyde bazı reformlar hayata geçirilmiş olsa da, merkezi otoritenin ve siyasal gücün büyük ölçüde korunmaya devam ettiği söylenebilir (Gürseler, 2019, s. 12). Bu bağlamda, Krallık ve krallık yönetim aygıtı olarak tanımlanan Makzen yapısı, iktidara karşı gerçekleştirilen kitlesel gösterilerin temel nedenlerinden biri olmuştur (Derradji, 2011, s. 73).

Sonuç

GenZ 212 hareketinin temel motivasyonunu ekonomik memnuniyetsizlik oluşturmaktadır. İşsizlik, yüksek enflasyon, artan yoksulluk ve yaygın yolsuzluk, hareketin ortaya çıkmasında belirleyici faktörler olarak öne çıkmıştır. Buna ek olarak, kamusal hizmetlerin—özellikle eğitim ve sağlık alanlarında—yetersiz kalması, Fas genelinde sokak gösterilerine katılımı önemli ölçüde artırmıştır. Ekonomik sorunların siyasi ve kurumsal yolsuzlukla birleşmesi, GenZ 212 protestolarının ülke çapında yayılmasına zemin hazırlamıştır. Hareketin kitlesel mobilizasyonunda sosyal medya ve dijital iletişim araçları merkezi bir rol oynamıştır. Çevrimiçi platformlar, hem kolektif bilincin inşa edildiği hem de kamusal tartışmaların yürütüldüğü başlıca alanlar hâline gelmiştir. Fas hükümeti, GenZ 212 hareketine görece olumlu ve uzlaşmacı bir tutumla karşılık vermiştir. Bu kapsamda eğitim ve sağlık bütçeleri artırılmış, seçim yasalarında kadınlar ve erkekler lehine pozitif ayrımcılık uygulamalarına yer verilmiş ve yolsuzlukla mücadele amacıyla özel bir komisyon kurulmuştur. Söz konusu düzenlemeler, GenZ 212 protestolarının Fas siyasal sistemi üzerindeki somut politik etkisini açık biçimde ortaya koymaktadır. Bu çalışma kapsamında gerçekleştirilen içerik analizi, sosyal medya platformlarının gençlerin kolektif eylem bilincini dönüştürmede belirleyici bir rol oynadığını ortaya koymaktadır. Fas gençliği, özellikle Z kuşağı, monarşik yapıyı demokratikleşmenin önündeki temel engellerden biri olarak algılamaktadır. Gençlerin temel talebi, daha özgür bir yaşam sürmek ve siyasal karar alma süreçlerine etkin ve doğrudan biçimde katılmaktır. Bununla birlikte, Krallık makamının Fas'ın siyasal ve toplumsal istikrarı açısından önemli bir unsur olarak değerlendirildiği de görülmektedir. GenZ 212 hareketinin çevrimiçi örgütlenme pratikleri, çalışmanın hipotezinde öngörüldüğü üzere, dijital alanın siyasal mobilizasyon üzerindeki etkisini doğrulamaktadır. Sosyal medya, gençlerin örgütlenmesinde, taleplerini görünür kılmasında ve kolektif kimlik inşasında işlevsel bir araç olarak öne çıkmıştır. Ayrıca ekonomik krizler ile kamu hizmetlerinin düşük standartları arasında sokak gösterilerinin artışıyla doğrudan bir ilişki tespit edilmiştir. Arap Baharı süreciyle karşılaştırıldığında, GenZ 212 hareketinin dijital örgütlenme ve mobilizasyon sürecinin daha hızlı geliştiği görülmektedir. Bu durumun ortaya çıkmasında, aradan geçen yaklaşık on beş yıllık dönemde demografik yapının dönüşümü, internet erişiminin yaygınlaşması ve

akıllı telefon kullanımının artması belirleyici faktörler arasında yer almaktadır. Araştırma, Fas özelinde ekonomik krizlerin kitlesel protestolara dönüşme dinamiklerini ve gençliğin bu süreçleri dijital platformlar aracılığıyla nasıl şekillendirdiğini anlamak bakımından önemli bir vaka sunmaktadır.

Fas'taki sokak gösterileri, sosyal medya platformları ve dijital ağların mobilizasyon kapasitesini görünür kılması bakımından büyük önem taşımaktadır. Bu gösteriler, belirgin bir liderlik figürü, siyasi parti ya da kurumsallaşmış bir sivil toplum örgütü olmaksızın ortaya çıkmıştır. Dijital dayanışma pratikleri aracılığıyla örgütlenen gençler, hiyerarşik olmayan ve yatay bir örgütlenme modeli geliştirmiştir. Sosyal medya platformları, iktidara yönelik öfkenin kolektif bir bilince dönüşmesini sağlayarak yeni bir kamusal alanın inşasına zemin hazırlamıştır. Gen Z 212 hareketi sonrasında elde edilen kazanımlar, bu sürecin demokratik bir baskı mekanizması işlevi gördüğünü ortaya koymaktadır. Gençlerin sokak gösterilerine Başbakan Aziz Akhannouch'un yapıcı yaklaşımı, Fas hükümetinin krizi yönetme kapasitesine işaret etmektedir. Devletin askerî ve güvenlik güçleri aracılığıyla gösterilere sert bir müdahalede bulunmaması, barışçıl bir tutumun benimsendiğini göstermektedir. İktidarın bu yaklaşımı ve Krallık tarafından hayata geçirilen bütçe reformları, toplumsal tansiyonun düşürülmesinde etkili olmuştur. Arap Baharı ile Gen Z 212 hareketinin sonuçları birlikte değerlendirildiğinde, gözetim temelli bir demokratikleşme sürecinin yaşandığı görülmektedir. GenZ 212 hareketi, Arap Baharı'na benzer biçimde Nepal, Myanmar ve Bangladeş gibi ülkelerde de yankı bulmuştur. Bu bağlamda, söz konusu araştırma, benzer sosyoekonomik dinamiklere sahip ülkelerde ortaya çıkan ya da çıkması muhtemel gençlik hareketlerini anlamak açısından önemli bir analitik çerçeve sunmaktadır. Sonuç olarak, gençliğin dijital ağlar aracılığıyla örgütlü bir yapıya kavuşması, gelecekte otoriter rejimler açısından potansiyel bir ulusal güvenlik meselesine dönüşme kapasitesi taşımaktadır.

Yazarların Katkı Düzeyleri: K. S. %100

Etik Kurul Onayı: Etik kurul onayı gerektiren bir çalışma değildir.

Finansal Destek: Çalışmada finansal destek alınmamıştır.

Çıkar Çatışması: Çalışmada herhangi bir çıkar çatışması yoktur.

Author Contributions: K.S. 100 %

Ethics Committee Approval: This study does not require ethics committee approval.

Financial Support: The study did not receive financial support.

Conflict of Interest: There is no conflict of interest in the study.

Kaynakça

Africanews. (2025, Ekim 10). Morocco protests enter 13th day as youth movement gains momentum. <https://www.africanews.com/2025/10/10/morocco-protests-enter-13th-day-as-youth-movement-gains-momentum/>

Africanews. (2025, Ekim 27). Morocco raises health and education spending in 2026 draft budget. <https://www.africanews.com/2025/10/21/morocco-raises-health-and-education-spending-in-2026-draft-budget/>

Çapar, O. (2020). Bağımsızlıktan sonra Kuzey Afrika ülkelerinde siyasi süreç: Fas ve Libya örneği. *Tarih ve Gelecek Dergisi*, 6(2), 685–708. <https://doi.org/10.21551/jhf.752712>

Derradji, A. (2011). Profile of political violence, human rights & Makhzen's kontrol in Morocco: Today & yesterday. *Adam Academy Journal of Social Sciences*, 1(2), 71–88. <https://dergipark.org.tr/tr/pub/adamakademi/issue/15872/167219>

Ekonomi Dünyası. (2025, Ekim 4). Fas'ta 'Z kuşağı' protestoları yedinci gününde sürdü. <https://www.ekonomidunya.com/fas-ta-z-kusagi-protestolari-yedinci-gununde-surdu/89949/>

Eljehtimi, A. (2025, Ekim 1). Morocco's youth protests turn violent on fourth day. *Reuters*. <https://www.reuters.com/world/africa/moroccos-youth-protests-turn-violent-fourth-day-2025-09-30/?>

Freedom House. (t y). *Morocco*. <https://freedomhouse.org/country/morocco>

Freedom House. (2025). *Morocco - Freedom in the World 2025*. <https://freedomhouse.org/country/morocco/freedom-world/2025>

Gürseler, C. (2019). Fas'ın yerel yönetim politikalarının Batı Sahra'nın self-determinasyonu ile sınavı. *Aksaray Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi Dergisi*, 11(2), 9–22. <https://aksarayiibd.aksaray.edu.tr/tr/pub/issue/48500/521077>

Hespress English. (2025, Ocak 20). *Morocco to boost health and education spending to meet youth demands, says finance minister*. <https://en.hespress.com/123637-morocco-to-boost-health-and-education-spending-to-meet-youth-demands-says-finance-minister.html>

Hussein, D. M. S. M. & Al Otaibi, M. A. (2021). Democratization in Morocco: The role of the monarch. *Mağallat Al Buḥūl Al Mālīyyaī wa Al Tiğāriyyaī*, 22(4), 274–298. <https://doi.org/10.21608/jsst.2021.86819.1309>

Inter-Parliamentary Union. (2021). *Election results: Morocco, House of Representatives (2021)*. <https://data.ipu.org/parliament/MA/MA-LC01/election/MA-LC01-E20210908/>

Karin Strohocker. (2025, Ekim 17). Morocco will prioritize health, education spending in 2026 budget, finance minister says. *Reuters*. <https://www.reuters.com/world/africa/morocco-will-prioritize-health-education-spending-2026-budget-finance-minister-2025-10-16/?>

Khalid M. & Abu Shamala, R. (2025, Ekim 3). Morocco's prime minister says open to dialogue after youth protests. *Anadolu Ajansı (AA)*. <https://www.aa.com.tr/en/middle-east/morocco-s-prime-minister-says-open-to-dialogue-after-youth-protests/3706208?>

Laghzal, M. (2022). Fas'ta siyasal sosyalleşme sürecinin siyasi kültür ve siyasi bilincin oluşumuna etkisi. *The Journal of International Lingual Social and Educational Sciences*, 8(1), 1–16. <https://doi.org/10.34137/jilses.995698>

- Laghzal, M. (2022). Fas'ta Siyasal Sosyalleşme Sürecinin Siyasi Kültür ve Siyasi Bilincin Oluşumuna Etkisi. *The Journal of International Lingual Social and Educational Sciences*, 8(1), 1–16. <https://doi.org/10.34137/jilses.995698>
- Murphy, E. (2012). Problematizing Arab youth: Generational narratives of systemic failure. *Mediterranean Politics*, 5-22. <https://doi.org/10.1080/13629395.2012.655043>
- Muslu, F. (2023). Siyasi katılımı ciddiye almak: Fas'ta İslami hareketler. *Siyasal Bilgiler Fakültesi Dergisi*, 8(2), 1–19. <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/3418424>
- Salamova, R. (2021). The role of leader in monarchy evolution: Morocco under King Mohammed VI. *Proceedings of the 2021 International Conference on Social Science: Public Administration, Law and International Relations (SSPALIR 2021)*, 1-5. <https://doi.org/10.2991/assehr.k.210916.001>
- SDE Haber. (2025, Ekim 8). Fas Hükümeti günlerdir yolsuzlukları protesto eden gençlerle anlaştı. <https://www.sde.org.tr/haber/fas-hukumeti-gunlerdir-yolsuzluklari-protesto-eden-genclerle-anlasti-haberi-60798>
- T24.(2025, Ekim 8). Z kuşağı Fas'ta günlerdir eylemdeydi; bazı devlet kurumları yolsuzlukla mücadele anlaşması imzaladı. <https://t24.com.tr/haber/z-kusagi-fas-ta-gunlerdir-eylemdeydi-bazi-devlet-kurumlari-yolsuzlukla-muca-dele-anlasmasi-imzaladi,1266189>
- Tekin, S. (2023). İcat edilen miras: Fas milliyetçiliğinde geleneğin yeniden keşfi. *Anemon Muş Alparslan Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, 11(Afrika), 126–142. <https://doi.org/10.18506/anemon.1308067>
- Temelat, N. (2013). Fas: Arap Baharının istisnası mı? *Yasama Dergisi*, 23, 80–100. <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/1120994>
- The Arab Weekly* (2025, Ekim 20).Morocco announces social reforms with \$15 billion allocated to health and education. <https://the arabweekly.com/morocco-announces-social-reforms-15-billion-allocated-health-and-education>
- The North Africa Post. 2025, Ekim 24). Morocco implements major electoral reforms ahead of 2026 legislative elections. <https://northafricapost.com/91823-morocco-implements-major-electoral-reforms-ahead-of-2026-legislative-elections.html?>
- Transparency International. (ty.). *Morocco*. <https://www.transparency.org/en/countries/morocco?>
- Turp, M. (2025). Dışişleri Bakanlığı Türk diplomatik arşiv belgeleri ışığında Fas'ın bağımsızlık süreci ve Türkiye. *Atatürk Araştırma Merkezi Dergisi*, 41(111), 355–380. <https://doi.org/10.33419/aamd.1700717>
- Yıldırım, A. (2015). Devlet-vatandaş ilişkisinde kamu web siteleri ve sosyal medyanın etkisi. *İletişim Çalışmaları Dergisi*, 1(1), 1–14. <https://dergipark.org.tr/tr/pub/icd/issue/21783/235219>
- Yılmaz, A. L. (2025, Ekim 26). Moroccan youth demand reforms, release of detainees in “Gen Z” protests. *Anadolu Ajansı (AA)*. <https://www.aa.com.tr/en/africa/moroccan-youth-demand-reforms-release-of-detainees-in-gen-z-protests/3726843?>

Zegaoui, N. (2017). Fas'ta sivil-asker ilişkileri. *Ortadoğu Etütleri*, 9(2), 66–83. <https://dergipark.org.tr/tr/pub/ortetut/issue/50681/660023>

Images, Récits Médiatiques et Contre-Publics Numériques: Analyse des Contre-Récits Visuels Associés au Mouvement #GenZ212 au Maroc

Zakaria Bouaaoui*, Mustapha Elouizi**

Résumé

Cet article analyse, dans une perspective des sciences de l'information et de la communication et des études visuelles, la manière dont le mouvement #GenZ212 mobilise des images (photos de manifestations, pancartes, captures de stade, montages, mèmes, dessins) pour produire des contre-récits médiatiques dans l'espace public marocain. Plutôt que d'appréhender #GenZ212 comme une organisation structurée, l'étude le considère comme un écosystème discursif et visuel stabilisé par la circulation d'unités brèves et reproductibles. À partir de 12 images fixes collectées entre octobre et décembre 2025 (quelques items sans date explicite), l'analyse articule sémiotique visuelle, analyse du cadrage (framing) et approches des publics numériques (contre-publics, publics en réseau, publics affectifs). Les résultats mettent en évidence une grammaire visuelle fondée sur l'écrit exposé et l'authenticité performée, une mémétique critique qui « gamifie » l'évaluation de l'État, l'image-preuve comme attestation morale autour des droits et de la répression, une écologie multi-plateformes relevant de l'action connective, et la tension entre nation branding (prestige, événements sportifs, image internationale) et réalités sociales (santé, éducation, inégalités, dignité). L'article conclut que ces images constituent un dispositif de médiation qui reconfigure la visibilité des problèmes publics et les conditions contemporaines de la participation politique juvénile dans un espace public numérique plateforme.

Mots clés : Récit médiatique, contre-récits visuels, contre-publics, publics affectifs, Action connective.

Images, Media Narratives, and Digital Counterpublics in Morocco: Visual Counter-Narratives of the #GenZ212 Movement

Abstract

The article herein examines, from the perspectives of Information and Communication Sciences and visual studies, how the #GenZ212 movement mobilizes images (protest photographs, placards, stadium screenshots, graphic montages, memes, and drawings) to produce media counter-narratives in the Moroccan public sphere and to contest institutional and media framings. Rather than treating #GenZ212 as a structured organization, the study views it as a discursive and visual ecosystem stabilized through the circulation of brief, reproducible units. Drawing on 12 still images collected between October and December 2025 (a few items lack explicit dates), the analysis combines visual semiotics, framing analysis, and approaches to digital publics (counterpublics, networked publics, affective publics) in Morocco's current media landscape. Findings identify a visual grammar built around exposed writing and performed authenticity; a critical memetic logic that gamifies evaluations of the state; image-as-evidence as moral attestation in context of repression and rights; a multi-platform ecology consistent with connective action; and a structuring tension between nation branding (prestige, sporting events, international image) and social realities (healthcare, education, inequality, dignity). The article concludes that these images do more than illustrate protest: they operate as a mediating dispositif that reshapes the visibility of public problems and the contemporary conditions of youth political participation.

Keywords: Visual Counter-narratives, media narratives, counter-publics, affective publics, connective action.

* (Auteur correspondant), Université Sidi Mohamed Ben Abdellah de Fès, Maroc, zakaria.bouaaoui@usmba.ac.ma, Orcid : 0009-0003-1977-476X.

** Université Sidi Mohamed Ben Abdellah de Fès, Maroc, mustapha.elouizi@usmba.ac.ma, Orcid: 0009-0009-2465-124X.

Reçu (Received): 07.02.2026

Accepté (Accepted): 24.03.2026

Publié (Published): 29.03.2026

Citation/Cite: Bouaaoui, Z. & Elouizi M. (2026). Images, récits médiatiques et contre-publics numériques: Analyse des contre-récits visuels associés au mouvement #GenZ212 au Maroc. *ChronAfrica*, 3(1), 110-128. <https://doi.org/10.5281/zenodo.19233328>

Copyright © 2026 The Author(s). This is an open-access article under the Creative Commons Attribution License (CC BY) which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium or format, provided the original work is properly cited.

Introduction

Le développement des réseaux sociaux numériques a installé l'image au cœur des régimes contemporains de visibilité et de débat public. Dans les environnements plateformisés, la photographie, la capture d'écran, le montage graphique ou le même ne jouent pas seulement un rôle d'illustration : ils constituent des dispositifs de signification capables de condenser des jugements, de mobiliser des affects et de structurer des prises de position collectives. Les travaux des études visuelles ont contribué à déplacer l'analyse vers une interrogation sur l'agentivité des images: il s'agit moins de demander ce qu'elles représentent que d'examiner ce qu'elles font socialement, comment elles circulent et quels effets elles produisent sur les croyances, les émotions et les comportements (Mitchell, 1994, 2005).

Ce déplacement rejoint une critique plus ancienne de la médiatisation du politique. La thèse de la « société du spectacle » (Debord, 1967) n'énonce pas uniquement une inflation des images ; elle décrit une reconfiguration du rapport au réel, désormais médié par des représentations qui hiérarchisent ce qui compte comme événement public. Dans cette perspective, la lutte politique se joue aussi dans des régimes de visibilité, où se disputent l'autorité narrative et la légitimité symbolique. La théorie bourdieusienne du pouvoir symbolique permet d'en préciser l'enjeu : imposer une vision du monde, c'est aussi imposer des catégories de perception et d'évaluation (Bourdieu, 1991). L'image participe à cette opération en naturalisant des hiérarchies (qui est montré, comment, dans quel registre affectif) et en stabilisant des évidences partagées.

Les plateformes numériques modifient toutefois les conditions de production et de circulation des images : la visibilité devient persistante, reproductible et scalable, tout en étant organisée par des architectures socio-techniques et des métriques d'attention (Boyd, 2010; van Dijck, 2013). Dans ce contexte, les publics se constituent au fil des circulations, par agrégation de fragments médiatiques. La notion de publics affectifs (Papacharissi, 2015) souligne que ces dynamiques s'articulent souvent à des intensités émotionnelles partagées (indignation, ironie, colère, espoir), intensités qui se cristallisent dans des récits courts et des formes facilement partageables.

C'est dans cet environnement qu'apparaît, au Maroc, le mouvement #GenZ212, dont la visibilité repose largement sur des productions visuelles circulant entre la rue, les plateformes et des reprises en ligne. Plutôt que de traiter #GenZ212 comme une organisation homogène, cet article le considère comme un agrégat discursif et visuel : un écosystème de signes stabilisé par la circulation d'images, de slogans et de formats récurrents qui configurent un « nous » juvénile et contestataire. L'enjeu analytique n'est pas d'établir une chronologie exhaustive de l'événement, ni d'évaluer la validité des revendications, mais d'examiner comment certaines images, en tant que formes médiatiques ordinaires (pancartes manuscrites, banderoles de stade, montages graphiques, mêmes) participent à la production de contre-récits et à la mise en discussion de cadrages médiatiques existants dans l'espace public numérique.

La question de recherche est la suivante : comment les images associées à #GenZ212 participent-elles à la production de contre-récits médiatiques et à la reconfiguration des modalités d'expression politique de la jeunesse au Maroc ? L'hypothèse explorée est que ces images tendent à composer une grammaire visuelle reposant sur (a) l'écrit exposé et l'authenticité performée, (b) la mémétique et le détournement,

(c) la preuve visuelle comme attestation morale, et (d) une confrontation structurante entre nation *branding* (prestige, vitrine internationale) et expériences sociales (dignité, services publics, droits).

Pour répondre à cette question, l'article s'appuie sur un corpus stabilisé de 12 images fixes (Figures A et B), collectées entre octobre et décembre 2025 (avec quelques items sans date explicite) et analysées au croisement de la sémiotique visuelle, de l'analyse du cadrage (*framing*) et des approches des publics numériques. Après avoir présenté le cadre théorique, nous exposons la méthodologie de constitution et d'analyse du corpus, puis nous discutons les résultats en articulant formes visuelles, opérations de cadrage et dynamiques de circulation.

1. Cadre théorique

1.1. Image, visibilité et pouvoir symbolique

Les images ne sont pas seulement des objets esthétiques ou informatifs : elles participent à la production du social en organisant la visibilité et en orientant l'interprétation. Dans la perspective du « tournant iconique » (*pictorial turn*), Mitchell (1994, 2005) invite à considérer les images comme des formes agissantes, insérées dans des pratiques et des circulations. La question « que font les images ? » devient ainsi centrale pour analyser les mobilisations contemporaines, où l'image est à la fois support de narration, preuve et ressource d'action. Cette agentivité visuelle s'articule au pouvoir symbolique : la capacité à faire reconnaître une vision du monde comme légitime dépend aussi de la maîtrise des régimes de visibilité et des catégories perceptives (Bourdieu, 1991).

La conflictualité politique peut alors être saisie comme une dispute sur le partage du sensible, c'est-à-dire sur la distribution de ce qui devient perceptible, dicible et légitime dans l'espace commun (Rancière, 2000). Appliquée à #GenZ212, cette perspective conduit à examiner comment des images rendent visibles des expériences et des griefs, et comment elles recadrent des symboles de prestige en signe d'injustice.

1.2. Contre-publics, publics en réseau et publics affectifs

Pour penser le caractère conflictuel des récits médiatiques, la notion de contre-public est particulièrement utile. Fraser (1992) décrit les contre-publics subalternes comme des arènes où des groupes dominés élaborent et font circuler des contre-discours afin de formuler des interprétations alternatives de leurs identités, intérêts et besoins. Warner (2002) souligne que les publics se constituent par la circulation de discours adressés : un public n'est pas un groupe préexistant, il se forme dans et par des chaînes d'énonciation. Dans les environnements numériques, ces dynamiques s'articulent à des propriétés spécifiques (visibilité, traçabilité, reproductibilité). Boyd (2010) parle de publics en réseau (*networked publics*) pour désigner des publics reconfigurés par les technologies numériques, dont les formes d'apparition dépendent d'architectures techniques et de logiques d'attention.

D'un autre côté, Papacharissi (2015) propose la notion de publics affectifs pour qualifier des collectifs qui se stabilisent par la circulation d'affects et de récits fragmentaires. Cette perspective éclaire les mobilisations où l'image condense simultanément une émotion et un cadrage : partager une pancarte, un

montage ou un même revient à participer à la construction d'une scène d'indignation, d'ironie, de ressentiment, d'espoir ou de solidarité.

Dans cette optique, l'analyse de #GenZ212 s'intéresse autant aux formes visuelles qu'aux modalités de mise en public qu'elles rendent possibles. Une pancarte photographiée ou un même ne sont pas de simples « messages » : ce sont des unités affectives qui rendent la participation accessible (liker, partager, commenter, reprendre le slogan), et qui contribuent à produire une scène de reconnaissance mutuelle. La participation politique contemporaine -notamment juvénile- se manifeste souvent sous des formes intermittentes, mais potentiellement massives, structurées par la circulation plutôt que par l'adhésion organisationnelle.

1.3. Framing, ancrage textuel et multimodalité

L'analyse du cadrage (framing) permet de décrire la manière dont les contenus médiatiques sélectionnent certains aspects du réel et les rendent saillants. Entman (1993) identifie quatre fonctions du cadrage : définir un problème, diagnostiquer ses causes, porter une évaluation morale et suggérer des remèdes. Les images de protestation peuvent accomplir ces opérations en quelques signes, notamment via des comparaisons (stade/hôpital), des évaluations (notation en étoiles) ou des oppositions binaires.

Dans la rhétorique de l'image, Barthes (1964) souligne le rôle d'ancrage du texte : légendes, slogans et inscriptions orientent l'interprétation et réduisent l'ambiguïté du message visuel. Sur les plateformes, l'écrit exposé (sur carton ou en surimpression) est ainsi constitutif de l'argumentation visuelle ; il stabilise le sens, transforme la scène visuelle en verdict et construit une lecture immédiatement partageable. Enfin, l'approche multimodale de Kress & van Leeuwen (2006) permet d'analyser comment la signification émerge de la combinaison entre cadrage, typographie, couleur, disposition, gestes, et co-présence de langues. Sur les plateformes, cette multimodalité s'inscrit dans une économie sémiotique de la brièveté : la visibilité dépend souvent de la capacité à produire des formes simples, reproductibles, et immédiatement reconnaissables.

1.4. Mêmes, culture participative et action connective

Les mêmes constituent un répertoire majeur de commentaire politique en ligne. Shifman (2014) les définit comme des unités de culture numérique caractérisées par la répétition, la variation et l'appropriation. Ils condensent un jugement, facilitent la circulation et produisent des communautés de lecture. Dans un cadre plus large, la culture participative met l'accent sur l'appropriation, le remix et la diffusion comme pratiques de production de sens (Jenkins, 2006 ; Jenkins, Ford, & Green, 2013). Milner (2016), quant à lui, insiste sur leur dimension de politique dialectale: ils articulent humour, jugement social et critique des pouvoirs, tout en produisant des communautés de lecture.

Du point de vue de la sociologie des mouvements sociaux, Bennett et Segerberg (2013) proposent la notion d'action connective : des mobilisations coordonnées par des plateformes, où des contributions individualisées (posts, visuels, slogans) s'agrègent en récit collectif sans leadership centralisé. Ce cadre est utile pour comprendre comment l'identité collective de #GenZ212 se construit par l'alignement des

motifs visuels « à faible coût » partagés (comparaisons, notations, modèles, hashtag, un contraste visuel), qui servent à la fois de langage commun et de ressource de coordination.

2. Méthodologie

2.1. Design de recherche

La recherche adopte un design qualitatif de type étude de cas. L'objectif n'est pas de mesurer l'ampleur du mouvement, mais d'analyser des formes symboliques et médiatiques : comment des images produisent des cadrages, des affects publics et des contre-récits. Plutôt qu'une représentativité statistique, cette approche privilégie la profondeur interprétative et la cohérence analytique ; elle cherche à dégager des régularités sémiotiques et discursives dans un corpus stabilisé.

2.2. Constitution du corpus

Le corpus est composé de 12 images fixes (Figures A et B) (photographies de manifestations, imagerie de la contestation stadienne, pancarte isolée, montages graphiques, mème et dessin) collectées entre octobre et décembre 2025, avec quelques items sans date explicitement indiquée dans les métadonnées disponibles. Le choix de ce bornage temporel répond à la dynamique propre du mouvement #GenZ212. La période allant de la fin septembre à la première semaine d'octobre a marqué l'acmé des tensions et la phase de cristallisation visuelle la plus intense, produisant l'essentiel des contenus viraux analysés ici. Si le mouvement a perduré de manière intermittente au cours des semaines suivantes, marqué par des appels à la mobilisation et des pauses stratégiques, l'intensité des productions iconographiques s'est rapidement estompée. Ce cadre temporel permet ainsi de saisir le phénomène dans sa phase de haute densité sémiotique, avant que l'essoufflement de la mobilisation ne réduise la circulation de nouveaux contre-récits visuels.

Les images proviennent de sources hétérogènes (Facebook, Instagram, X, Discord et YouTube, ainsi que via des relais médiatiques en ligne.). Cette hétérogénéité est traitée comme un indice de circulation : elle permet d'observer les déplacements entre scènes d'énonciation (rue, stade, pages militantes, espaces communautaires) et les recontextualisations associées.

La sélection répond à trois critères: (1) pertinence thématique (présence de #GenZ212, de motifs ou de signatures associées); (2) diversité des formats (photographie de manifestation, imagerie de la contestation stadienne, pancarte isolée, montage graphique, mème, dessin); (3) capacité de condensation narrative (comparaison, verdict, dénonciation, ironie), c'est-à-dire des images susceptibles de fonctionner comme unités partageables de cadrage.

Le corpus doit être compris comme un ensemble de traces publiques : les images sont analysées comme des données primaires de circulation. L'étude ne vise pas à vérifier empiriquement les faits allégués par les slogans, mais à analyser les opérations de cadrage et les formes de mise en récit.

Plus précisément, ce corpus de 12 unités visuelles n'a pas été constitué de manière exhaustive, mais selon un principe d'échantillonnage par choix raisonné visant la saturation théorique. Le processus de sélection s'est ainsi interrompu au point de "redondance analytique", c'est-à-dire lorsque l'ajout de

nouvelles images ne modifiait plus les catégories de cadrage identifiées (tension entre nation *branding* et réalités sociales, esthétique du carton, etc.). L'enjeu était de garantir une diversité typologique représentative de l'écosystème #GenZ212, en incluant des formats hétérogènes : de l'image "brute" (pancartes manuscrites, banderoles) à l'image "native numérique" (mèmes, montages graphiques, captures d'écran Discord).

Concernant les modalités de collecte, le *sourcing* a été réalisé par une veille active sur les plateformes X, Facebook, Instagram et Discord. Nous avons utilisé l'hashtag central #GenZ212 comme pivot de recherche, tout en suivant la circulation des images depuis leurs nœuds de diffusion initiaux (les comptes officiels du mouvement GEN212 ou des pages satellites) jusqu'à leur viralité médiatique (reprises par *Al Jazeera* ou *MC-Doualiya*). Cette approche par "action connective" nous a permis de saisir l'image non comme un objet figé, mais dans sa trajectoire de recontextualisation numérique.

2.3. Procédure d'analyse et grille de codage

Chaque image a fait l'objet d'un codage qualitatif en trois niveaux : (a) description dénotative (ce qui est visible : scène, objets, inscriptions, composition) ; (b) interprétation connotative et discursive (valeurs, affects, construction de la responsabilité, opérations d'opposition ou de comparaison) ; (c) indices de circulation (format, signature, recontextualisation, langue(s) mobilisée(s)). La grille combine un codage déductif (à partir des concepts du cadre théorique: contre-public, framing, mémétique, action connective) et un codage inductif (catégories émergentes: lexique footballistique, « notation » de l'État, oppositions binaires, motifs de répression, etc.).

2.4. Considérations éthiques

Cette recherche repose exclusivement sur l'analyse de contenus visuels publics accessibles en ligne. Aucun entretien, donnée privée ou information sensible n'a été collecté. Les images sont analysées en tant que dispositifs sémiotiques et médiatiques, sans identification nominative des personnes représentées. Dans le cadre d'une publication scientifique, les figures peuvent faire l'objet d'une anonymisation supplémentaire (floutage) conformément aux standards éditoriaux.

3. Résultats

L'analyse du corpus met en évidence une grammaire de contestation structurée autour de cinq axes complémentaires : (1) l'écrit exposé et l'authenticité performée; (2) la mémétique et la « gamification (la ludification) » de la critique ; (3) l'image-preuve et la moralisation du politique; (4) l'écologie de circulation multi-plateformes et l'action connective; (5) la confrontation des cadrages (prestige/nation ou (image de marque) vs droits sociaux et dignité).

3.1. L'écrit exposé et l'authenticité performée

La première régularité du corpus est la centralité de l'écriture comme dispositif politique. Une part importante des images montre des pancartes manuscrites sur carton ou sur support improvisé (Figures 1, 3, 4, 6, 9, 10). La matérialité à « bas coût » (marqueur, fautes, irrégularités, support recyclé) fabrique

un effet de sincérité et d'immédiateté : le message se donne comme parole « prise sur le vif », située, produite « depuis » l'expérience vécue plutôt que comme communication institutionnelle.

Cet effet relève toutefois d'une authenticité performée : l'écriture est produite pour être photographiable et partageable. Le carton, la taille des lettres, les contrastes (pancarte rouge de type « avis »; carton orange calligraphié ; affiche fluorescente la nuit) transforment la rue en support de publication. Les images instaurent ainsi une continuité entre l'espace public physique et l'espace public numérique : le slogan n'existe pleinement qu'une fois capturé, cadré et mis en circulation.

Dans la Figure 1, le slogan « No jobs / No futur / No VAR needed » condense l'absence de perspectives et recode la critique sociale à partir d'un référent populaire (la VAR). La présence, au premier plan, de l'appel « Free Anas » renforce la dimension de solidarité et de mémoire de lutte. De même, la Figure 6 (« Nous ne voulons pas un pays qui polit son image à l'extérieur et humilie son peuple à l'intérieur ») associe un support brut à une critique explicite de la politique de l'image : la forme (carton rugueux, écriture épaisse) fait écho au contenu (refus du « polissage » symbolique).

3.2. Mémétique, gamification et désacralisation de l'autorité

Un deuxième résultat concerne la capacité de #GenZ212 à traduire des enjeux lourds en formes légères, « jouables » et virales, relevant d'une logique mémétique. Dans cette perspective, trois procédés se distinguent :

En premier lieu le lexique du football comme métalangage politique. L'énoncé « No VAR needed » dans la Figure 1 détourne une technologie de justice sportive (l'arbitrage vidéo) en ressource critique : s'il n'y a « pas besoin de VAR », c'est que l'injustice sociale serait évidente. Le football — objet central de la culture populaire — devient ici un langage commun permettant de dire l'absence d'avenir et la hiérarchie des priorités. Cette logique se prolonge dans la Figure 2 du stade, où un slogan collectif lie explicitement l'expérience du supporter à une critique des services publics (« pas d'éducation, pas de soins... »). La scène sportive devient ainsi une scène politique.

En deuxième lieu l'évaluation de l'État comme service noté. La pancarte dans la Figure 4 « Morocco ... on human rights » avec le dessin (une étoile sur cinq) transcode la politique en économie numérique de la notation. Le pays est traité comme une application ou un service évalué par l'utilisateur-citoyen. Cette « gamification » désacralise l'autorité : elle transforme le jugement politique en geste familier de plateforme (mettre une note, laisser un avis).

En dernier lieu le modèle binaire et l'humour de contraste. Le même de la Figure 11 diffusé sur Discord oppose deux visages du « gouvernement » : sourire (quand « on sort célébrer l'équipe nationale ») vs sévérité (quand « on sort manifester »). Le modèle est extrêmement efficace : il condense une thèse sur l'asymétrie de tolérance, en un dispositif visuel immédiatement lisible. Le dessin du bus dans la Figure 12 reprend la même logique : à gauche, les tentes (vulnérabilité) ; à droite, le stade (prestige). Dans les deux cas, la critique se construit par binarisation : deux scènes, un même pays, une contradiction.

Ces procédés confirment l'intuition de Shifman: la mémétique politique repose sur la répétition et la

variation de formes simples. Ici, le mouvement stabilise une critique en la rendant modélisable : évaluable, contrastable, remixable (transformable).

3.3. Image-preuve, attestation morale et droits

Un troisième ensemble de résultats renvoie à l'image comme attestation morale. Plusieurs images construisent une imputabilité en désignant responsables et victimes, ou en rendant visible une violence symbolique. La Figure 9 associe un slogan anglophone («We are tired of fake democracy») à une pancarte en arabe accusant le « makhzen » après la mort d'un jeune : L'image ne démontre pas un fait au sens juridique ; elle fonctionne comme un dispositif d'imputabilité symbolique : elle désigne un responsable, moralise l'événement, et transforme la scène en accusation publique.

La Figure 8 (« Les droits de l'enfant ne sont qu'une rumeur ») introduit une tonalité plus sombre : la scène représentée (forces en uniforme s'emparant d'un enfant) fonctionne comme allégorie sombre de la condition juvénile sous contrainte. Elle mobilise l'affect (peur, indignation) et transforme un problème public (droits, liberté d'expression, traitement des mineurs) en scène saisissante.

La Figure 10 (« Won't be silenced / End police violence / No to racism / yes to Solidarity ») mobilise, quant à elle, une grammaire transnationale des droits et de l'anti-violence: elle devient ainsi un appel à la reconnaissance externe : la dénonciation est formulée dans un langage transnational (en anglais), susceptible d'être relayé au-delà du cadre local.

3.4. Circulation multi-plateformes et constitution d'un contre-public

Le corpus met en évidence une écologie de circulation distribuée : photographie de rue (Figures 1, 3, 5, 9, 10), scène de stade (Figure 2), captures et *reposts* (Figure 4), visuels de pages militantes (Figures 7 et 8), même issu d'un espace communautaire (Figure 11), illustration diffusée sur X (Figure 12). Cette diversité, relayée sur ces différentes plateformes sociales, suggère la constitution d'un contre-public en réseau (Fraser, 1992; Warner, 2002) : la mobilisation se stabilise moins par un programme que par des motifs et formats partagés, reconnaissables et réappropriables.

Cette circulation ne saurait toutefois être perçue comme un flux neutre : elle s'inscrit dans une médiation algorithmique où la visibilité des contre-récits est étroitement liée aux logiques de recommandation, de hiérarchisation et de modération des plateformes. L'efficacité des visuels de #GenZ212 repose en partie sur leur adéquation aux architectures socio-techniques qui favorisent les contenus à forte intensité émotionnelle (publics affectifs), propulsant ainsi ces images dans les fils d'actualité. Par ailleurs, le mouvement doit composer avec des dynamiques de filtrage, voire de censure automatisée, imposant une adaptation constante des formats visuels pour maintenir une présence effective dans un espace public numérique fortement régulé par des métriques d'attention. Dès lors, l'image numérique ne se contente pas de transporter un message ; elle devient un objet de négociation avec l'infrastructure technique des réseaux.

La logique de l'action connective (Bennett & Segerberg) est ici centrale : la mobilisation n'exige pas l'adhésion à une structure ; elle agrège des contributions individuelles (poster, partager, détourner), coordonnées par des formats et slogans partagés. Ainsi le mouvement apparaît comme un assemblage de micro-scènes, chacune contribuant à l'identité globale.

La Figure 2 est significative à cet égard : en inscrivant la critique sociale dans un stade, elle articule un espace populaire historiquement politisé à l'espace numérique. La Figure 7 illustre une autre modalité de circulation : l'argumentation y est stylisée sous forme d'un montage graphique, doté d'une signature visuelle, qui se prête à la republication et à l'agrégation sur des pages militantes.

3.5. Confrontation des cadrages : prestige, « nation branding » image de marque du pays et réalités sociales

L'axe structurant du corpus repose sur une tension entre deux régimes de visibilité antagonistes. D'une part, un cadrage de prestige, lié à la logique du nation branding (stades, football, modernisation urbaine), qui érige l'événementiel en signe de puissance et de respectabilité internationale. D'autre part, un cadrage des réalités sociales, qui réinjecte dans l'espace public les thématiques de la dignité, de la vulnérabilité interne et droits sociaux (santé, éducation, travail...). Cette opposition est matérialisée par des comparaisons qui contrastent et des dispositifs d'équivalence : la Figure 3 oppose explicitement « stade FIFA » et hôpitaux; la Figure 5 met en scène une rhétorique de la balance (ballon de football plus lourd qu'un lit d'hôpital); la Figure 12 juxtapose dans une même composition, le stade rénové et les tentes des rescapés du séisme d'Al Haouz : deux réalités, un seul pays. La Figure 11 met en scène l'asymétrie de traitement dans le même espace : célébration sportive vs protestation politique. Et enfin la Figure 6 formule une antithèse: « On ne veut pas de pays qui polit son image à l'extérieur mais humilie son peuple à l'intérieur».

Cette confrontation de cadrages s'alimente d'une interaction constante avec les médias traditionnels, où les discours institutionnels sont systématiquement capturés pour être détournés. L'analyse montre que le mouvement ne se contente pas de produire des images originales, mais pratique le "braconnage médiatique": des séquences de journaux télévisés ou des déclarations officielles vantant les grands chantiers sont reprises et juxtaposées à des clichés de précarité. Ces détournements visent à déconstruire la "vérité" des médias de masse en leur opposant une contre-évidence visuelle. En réutilisant les codes et les symboles du discours souverain (drapeaux, logos officiels, slogans de développement) pour les réinjecter dans une rhétorique de la dénonciation, #GenZ212 transforme les outils du soft power institutionnel en instruments de contestation symbolique.

Ces images peuvent être analysées comme réalisant, en format condensé, les opérations décrites par l'analyse du cadrage: définition du problème (priorités), diagnostic des causes (choix politiques), évaluation morale (dignité/indignité) et appel implicite à une réorientation (Entman, 1993). Dans cette logique, la critique ne porte pas seulement sur des manques sectoriels : elle vise une hiérarchie symbolique des visibilités, où le prestige externe est perçu comme construit au prix d'une invisibilisation des vulnérabilités internes.

4. Discussion

4.1. Apports pour les SIC : l'image comme dispositif de médiation

Les résultats confirment que l'image n'agit pas comme un simple support illustratif : elle configure la médiatisation du politique. Les figures étudiées montrent comment des formats ordinaires (cartons,

captures, montages, mêmes) produisent des effets de cadrage et de publicisation : ils rendent un problème visible, proposent un diagnostic moral et permettent une participation à faible coût (partage, reprise, remix). Dans cette perspective, #GenZ212 peut être analysé comme un dispositif de médiation où la circulation d'images contribue à reconfigurer l'autorité narrative et les conditions de la prise de parole.

4.2. Une citoyenneté visuelle: de l'argumentation au geste de visibilité

Les résultats invitent à considérer #GenZ212 comme une forme de citoyenneté visuelle. Dans le cas étudié, la participation politique ne se limite pas ici au débat programmatique: elle prend la forme d'un geste de visibilité (écrire, montrer, cadrer, partager). Les pancartes et templates ne sont pas seulement des messages ; ils sont des actes qui produisent de la présence et qui instituent une scène d'interpellation Butler (2015). Le fait même de rendre visible -et de rendre partageable- devient un mode d'action. Cette citoyenneté est profondément médiatisée: l'efficacité d'une pancarte dépend de sa lisibilité photographique, de sa capacité à condenser un jugement, de son potentiel de circulation. Le politique se déploie alors dans une économie de la brièveté : le slogan « marche » parce qu'il se convertit facilement en image.

4.3. Contre-publics: style, humour et conflictualité des normes

Le contre-public #GenZ212 ne se définit pas seulement par des thèmes, mais par un style: mélange de langues, humour, verdicts rapides, contrastes, notations, références au football, usage de templates. Ce style est constitutif de l'espace de circulation: il produit une complicité, une reconnaissance, un sentiment de « nous » (Warner).

Dans cette perspective, l'humour (Figure 11), la gamification (Figure 4), ou la référence à la VAR (Figure 1) ne sont pas des décorations: ils sont des ressources d'accessibilité politique. Ils permettent de dire la critique sans adopter les codes du militantisme partisan classique. On observe ainsi une reconfiguration des normes de légitimité: le sérieux peut passer par le même ; la dénonciation peut être un contraste visuel; l'argument peut être une étoile sur cinq.

4.4. Style, hybridation linguistique et adressage transnational

Le corpus témoigne d'une hybridation linguistique et culturelle : arabe dialectal, français et anglais coexistent au sein d'un même répertoire. Cette pluralité n'est pas seulement stylistique: elle signale des publics possibles et des horizons d'adresse. L'anglais, notamment (Figures 1, 3, 4, 9, 10), peut être interprété comme ressource d'internationalisation de la cause et comme stratégie de mise en visibilité au-delà du cadre national. Elle s'articule à des référents globalisés (notation en étoiles, slogans de droits) tout en restant ancrée dans des formes locales (dictons, langue vernaculaire, scène du stade).

4.5. La bataille du prestige : quand le soft power devient un objet de contestation

Une contribution importante du corpus est de faire du prestige lui-même un objet de politisation. Les stades et l'image internationale ne sont pas seulement critiqués comme dépenses: ils sont recadrés comme signes d'un pouvoir qui privilégie la visibilité externe au détriment de la dignité interne. Cette

critique rejoint les analyses du nation branding: l'image de marque n'est jamais neutre, elle sélectionne ce qui doit être visible et ce qui peut rester hors-champ.

Or #GenZ212 renverse précisément cet hors-champ : hôpitaux, droits, enfance, tentes, inégalités. Le contre-récit ne dit pas seulement « nous souffrons »; il dit « votre image est produite contre nous ». C'est une lutte symbolique au sens fort : lutte pour la définition visible du pays et de ses priorités.

4.6. Repenser la preuve à l'ère des plateformes

Le corpus invite enfin à reconsidérer la notion de preuve. Les images ne prouvent pas nécessairement au sens factuel; elles attestent au sens moral: elles rendent crédible une expérience, elles fixent une indignation, elles stabilisent un verdict collectif. L'image-preuve est donc autant un dispositif d'émotion qu'un dispositif d'argumentation.

Une piste de recherche serait d'articuler cette analyse à une étude des commentaires, des métriques de diffusion et des trajectoires de repartage, pour comprendre comment ces preuves ordinaires sont discutées, contestées, validées ou disqualifiées.

4.7. Limites et perspectives

Comme toute recherche qualitative de type étude de cas, cette analyse présente des limites assumées. Le corpus est restreint (12 images) et centré sur des images fixes ; il ne permet pas d'analyser finement les commentaires, les sons, les trajectoires quantitatives de diffusion ou les controverses autour des contenus. De futures recherches pourraient étendre le corpus, intégrer des vidéos courtes et leurs environnements sémiotiques (audio, montage, interactions), et croiser l'analyse visuelle avec des entretiens ou une observation en ligne afin de mieux comprendre les logiques de production et de réception.

Conclusion

Cet article a montré que l'image n'est pas un simple "supplément" du discours politique, mais un lieu où se fabrique le récit médiatique lui-même. À partir d'un corpus stabilisé de 12 images associées à #GenZ212, l'analyse a montré que ces productions s'organisent comme des contre-récits visuels: elles ne se bornent pas à exprimer une opinion dissidente, elles reconfigurent la mise en visibilité des problèmes publics, disputent la légitimité des cadrages dominants et proposent une autre hiérarchie du "montrable" et du "digne d'attention".

Le premier apport empirique de l'étude est de mettre en évidence une culture visuelle de la contestation structurée par une grammaire de la condensation. Quatre ressorts principaux se dégagent: a) l'écrit exposé (pancartes, slogans, inscriptions) qui ancre le sens et transforme la rue en surface de publication; b) la mémétique (templates, évaluations, détournements) qui rend la critique immédiatement reconnaissable et partageable ; c) le contraste comme opérateur central de cadrage (comparaisons, diptyques, oppositions symboliques) et d) l'attestation morale (image-argument, image-preuve) qui vise moins à démontrer qu'à rendre indiscutable une expérience sociale jugée injuste.

En termes de cadrage (framing), ces images définissent un problème (priorités publiques, dignité, droits), désignent des responsabilités, et installent une évaluation morale souvent explicite. Autrement dit, #GenZ212 ne “documente” pas seulement une contestation : il produit des formats narratifs qui ordonnent la réalité en récit, à travers des signes courts et des évidences visuelles.

Le deuxième apport concerne la manière dont ces images fonctionnent comme des médiations dans un espace public platformisé. La force de #GenZ212 tient précisément à la rencontre entre des formes visuelles simples (slogans, schémas, comparaisons) et des logiques de circulation propres aux plateformes (repost, reprise, recontextualisation, circulation inter-espaces). C’est ici que l’analyse rejoint l’idée d’action connective : l’engagement n’exige pas nécessairement une organisation centralisée ou un programme long, mais se construit par agrégation de contributions visuelles “légères” (poster, partager, détourner), capables de produire un alignement de sens. Le mouvement apparaît ainsi comme un agrégat discursif et visuel dont la cohérence provient moins d’un centre que d’un ensemble de motifs récurrents et d’une dynamique de diffusion.

Le troisième apport, plus politique, est d’éclairer la constitution de contre-publics numériques et de publics affectifs. Les images du corpus circulent comme des unités d’identification et de reconnaissance: elles rendent partageables des expériences (fatigue, indignation, sentiment d’injustice), tout en créant des seuils d’appartenance (“si tu comprends ce contraste / ce même / cette formule, tu fais partie du public”). La mobilisation se donne alors à lire comme une configuration affective autant que comme un argumentaire: l’ironie, la colère, la gravité ou la solidarité ne sont pas des “effets secondaires”, mais des ressources centrales de mise en public. En ce sens, #GenZ212 illustre une transformation contemporaine du récit médiatique: une partie du récit politique se fabrique désormais dans des chaînes de circulation où l’argument est inséparable du format, du registre émotionnel et de la reproductibilité.

Sur le plan des sciences de l’information et de la communication, l’intérêt de cette étude est donc de déplacer l’attention: au lieu de penser l’image comme “illustration” d’un discours préexistant, elle propose de la considérer comme un dispositif de médiation qui configure simultanément (a) les problèmes publics (ce qui est dit), (b) les régimes de visibilité (ce qui est rendu visible et crédible), et (c) les modalités de participation (comment on peut prendre part). L’image, ici, ne fait pas qu’accompagner la mobilisation: elle stabilise des interprétations, construit des cadres partageables et rend possible une politisation à faible coût dans un environnement dominé par la brièveté et la compétition pour l’attention.

En conclusion, #GenZ212 constitue un observatoire privilégié des transformations du rapport entre Maroc, jeunesse, plateformes et pouvoir symbolique : il montre que la lutte politique se joue aussi -et parfois d’abord- dans la bataille des formes visibles, des affects circulants et des cadrages partageables. En rendant lisibles des tensions entre prestige et vécu ordinaire, entre récit institutionnel et expérience sociale, les productions visuelles du mouvement déplacent les frontières du dicible et du visible. Elles invitent ainsi à souligner l’intérêt d’une approche par la culture visuelle, attentive aux mêmes, aux cadrages, aux contre-publics, et à l’action connective, pour comprendre les nouvelles manières dont se fabrique aujourd’hui le récit médiatique du politique.

Niveau(x) de Contribution des Auteur(s): Z.B 50% & M.E. 50 %

Approbation du Comité d'Ethique: Il ne s'agit pas d'une étude qui nécessite l'approbation du comité d'éthique.

Soutien Financier: Aucun soutien financier n'a été reçu pour l'étude.

Conflit d'Intérêts: Il n'y a aucun conflit d'intérêts dans l'étude.

Author Contributions: Z.B 50% & M.E. 50 %

Ethics Committee Approval: This study does not require ethics committee approval.

Financial Support: The study did not receive financial support.

Conflict of Interest: There is no conflict of interest in the study.

Bibliographie

@hichamthegoat. (s. d.). Contraste stade/tentes Al Haouz [Post X]. X.

@pause.flow_fans. (n.d.). ل خادل ا يف مبعش ني هي و جراخا يف متروص عمل ي انطو ديرن ال [Post]. Instagram.

Al Jazeera. (2025, 19 October). ا يالوم ا يكوهل ا نايرعل ا كصاخ شأ ; balance football/santé. Al Jazeera. <https://aljazeera.net>

Barthes, R. (1964). Rhétorique de l'image. *Communications*, 4, 40–51. <https://doi.org/10.3406/comm.1964.1027>

Bennett, W. L., & Segerberg, A. (2013). *The logic of connective action: Digital media and the personalization of contentious politics*. Cambridge University Press.

Bourdieu, P. (1991). *Language and symbolic power*. Harvard University Press.

Boyd, d. (2010). Social network sites as networked publics: Affordances, dynamics, and implications. In Z. Papacharissi (Ed.), *A networked self: Identity, community, and culture on social network sites* (pp. 39–58). Routledge.

Butler, J. (2015). *Notes toward a performative theory of assembly*. Harvard University Press.

Debord, G. (1967). *La société du spectacle*. Buchet-Chastel.

Dialectik Football. (2025, October 5). *At least the FIFA stadium will have a first aid kit...* <https://dialectik-football.info>

Dialectik Football. (2025, October 5). *بيجل ا نواع نسحيو بي ببطت ال ميل عت ال (bandeau ultras)*. <https://dialectik-football.info>

Entman, R. M. (1993). Framing: Toward clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication*, 43(4), 51–58. <https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.1993.tb01304.x>

Fraser, N. (1992). Rethinking the public sphere: A contribution to the critique of actually existing democracy. In C. Calhoun (Ed.), *Habermas and the public sphere* (pp. 109–142). MIT Press.

GEN212. (2025, 12 décembre). عايشا ي غ لفظلا قو ق [Post Facebook]. Facebook.

GEN212. (s. d.). لفتاي حو يتاي ح نم مهادرد [Post Facebook]. Facebook.

GenZ212 [#GenZ212]. (s. d.). GenZ212 ; Our voices won't be silenced; End police violence; Not racism; Solidarity... [Message Discord]. Serveur Discord @sarcasm_society.

hichamthegoat [@hichamthegoat]. (s. d.). Contraste stade/tentes Al Haouz [Post X]. X

Jenkins, H. (2006). *Convergence culture: Where old and new media collide*. New York University Press.

Jenkins, H., Ford, S., & Green, J. (2013). *Spreadable media: Creating value and meaning in a networked culture*. New York University Press.

Kress, G., & van Leeuwen, T. (2006). *Reading images: The grammar of visual design* (2nd ed.). Routledge.

La Patrie News. (2025, October 24). *No jobs / No futur / No VAR needed ; Free Anas*. <https://lapatrienews.dz>

Mc-Doualiya. (s. d.). We are tired of fake democracy ; تام ة عي لقل بابش [Post en ligne].

Milner, R. M. (2016). *The world made meme: Public conversations and participatory media*. MIT Press.

Mitchell, W. J. T. (1994). *Picture theory: Essays on verbal and visual representation*. University of Chicago Press.

Mitchell, W. J. T. (2005). *What do pictures want? The lives and loves of images*. University of Chicago Press.

Papacharissi, Z. (2015). *Affective publics: Sentiment, technology, and politics*. Oxford University Press.

Rancière, J. (2000). *Le partage du sensible: Esthétique et politique*. La Fabrique.

Shifman, L. (2014). *Memes in digital culture*. MIT Press.

van Dijck, J. (2013). *The culture of connectivity: A critical history of social media*. Oxford University Press.

Warner, M. (2002). Publics and counterpublics. *Public Culture*, 14(1), 49–90.
www.artsrn.ualberta.ca/fwa_mediawiki/images/9/96/WarnerPublics&Counterpublics.pdf

YouTube. (2025, October 5). *Morocco (1 étoile sur 5) on human rights* [Video]. <https://youtu.be>

Annexe A
Tableau du corpus (N = 12)

Tableau A1

Répertoire des unités iconographiques du mouvement #GenZ212

Figure	Date (si disponible)	Source/ plateforme (métadonnées)	Type	Langue(s)	Texte clé (extrait)	Motif/cadrage dominant
Figure 1	24 /10/ 2025	https://lapatrienews.dz/maroc-la-diaspora-solidaire-de-genz212/	Photo de manifestation	Anglais, arabe	« No jobs/No futur/No VAR needed»; « Free Anas »	Précarité + critique des priorités (football/VAR) + solidarité (incarcération)
Figure 2	5 /10/ 2025	https://dialectik-football.info/les-stades-sont-la-mais-ou-sont-les-hopitaux-le-cri-de-la-revolte-sociale-au-maroc/	Capture de stade	Arabe	« ... لا تعليم لا تطيب » (bandeau ultras)	Politisation du stade ; services publics ; coût de la vie
Figure 3	5 /10/ 2025	https://dialectik-football.info/les-stades-sont-la-mais-ou-sont-les-hopitaux-le-cri-de-la-revolte-sociale-au-maroc/	Photo (N&B) de manifestation	Anglais	« At least the FIFA stadium will have a first aid kit ... »	Comparaison stade/hôpital ; dénonciation des inégalités sanitaires
Figure 4	5 /10/ 2025	https://youtu.be/p0UqC9sFHpk?si=uOJZ1csVEPB_nSVf	Capture/photo de pancarte	Anglais	« Morocco... on human rights » (1 étoile)	Gamification: notation des droits humains

Figure 5	19/10/2025	https://www.aljazeera.net/politics/2025/10/19/%D8%AA%D8%AC%D8%AF%D8%AF-%D8%A7%D8%AD%D8%AA%D8%AC%D8%A7%D8%AC%D8%A7%D8%AA-%D8%AC%D9%8A%D9%84-%D8%B2%D8%AF-%D8%A8%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%BA%D8%B1%D8%A8	Photo de manifestation	Arabe (darija) Plus dessin et symbole	« ... أش خاصك العريان » (dicton) ; balance football/santé	Balance symbolique : football vs santé ; sagesse populaire
Figure 6	s.d.	Instagram : pause.flow_fans	Photo de pancarte (gros plan)	Arabe	« ... لا نريد وطننا يلعب صورته »	Critique du nation branding ; dignité interne vs image externe
Figure 7	24 /11/ 2025 Page FB officielle de GEN212 relayée sur plusieurs plateformes sociales	24 NOVEMBRE 2025 Page FB officielle de GEN212 relayée sur plusieurs plateformes sociales	Montage graphique militant	Arabe	« دراهم أهم من حياتي وحياتك »	Inégalités ; élites; accumulation vs prison/misère
Figure 8	12 /12/ 2025 Page FB officielle de GEN212 relayée sur plusieurs plateformes sociales instagram, tiktok, X....	12 Décembre 2025 Page FB officielle de GEN212 relayée sur plusieurs plateformes sociales instagram, tiktok, X....	Visuel graphique (allégorie)	Arabe	« حقوق الطفل غي إشاعة »	Répression/droits; enfance comme figure morale
Figure 8	10/10/2025 MC-DOUALIYA	10/10/2025 MC-DOUALIYA	Photo de manifestation	Anglais, arabe	« We are tired of fake democracy » ; « ... المخزن هو المسؤول »	Délégitimation («fake democracy») + imputabilité politique

Figure 10	17 /10/ 2025	17 octobre 2025	Photo de manifestation (nuit)	Anglais, français	« Won't be silenced... End police violence ... »	Droits et anti-violence ; solidarité ; adressage transnational
Figure 11	s.d.	Plateforme Discord compte officiel #Genz212 sur la communauté @sarcasm_society	Mème (diptyque)	Arabe	الحكومة « » ; « نخرجو » نحتافلو بالمنتخب / نخرجو « نتظاهرو »	Humour binaire ; asymétrie tolérance célébration/protestation
Figure 12	s.d.	Sur X compte de @hichamthegoat	Illustration/ dessin	Symboles/ dessin	Contraste stade/tentes Al Haouz	Contraste prestige/injustice ; post-catastrophe vs infrastructures

Annexe B

Figures des douze unités du corpus d'étude

Figure A



La Patrie News. (2025, October 24). *No jobs / No futur / No VAR needed ; Free Anas*. <https://lapatrienews.dz>

Dialectik Football. (2025, October 5). *البي جيل نواع نسحيو بي ببطت ال ميل عت ال* (bandeau ultras). <https://dialectik-football.info>

Dialectik Football. (2025, October 5). *At least the FIFA stadium will have a first aid kit...* <https://dialectik-football.info>

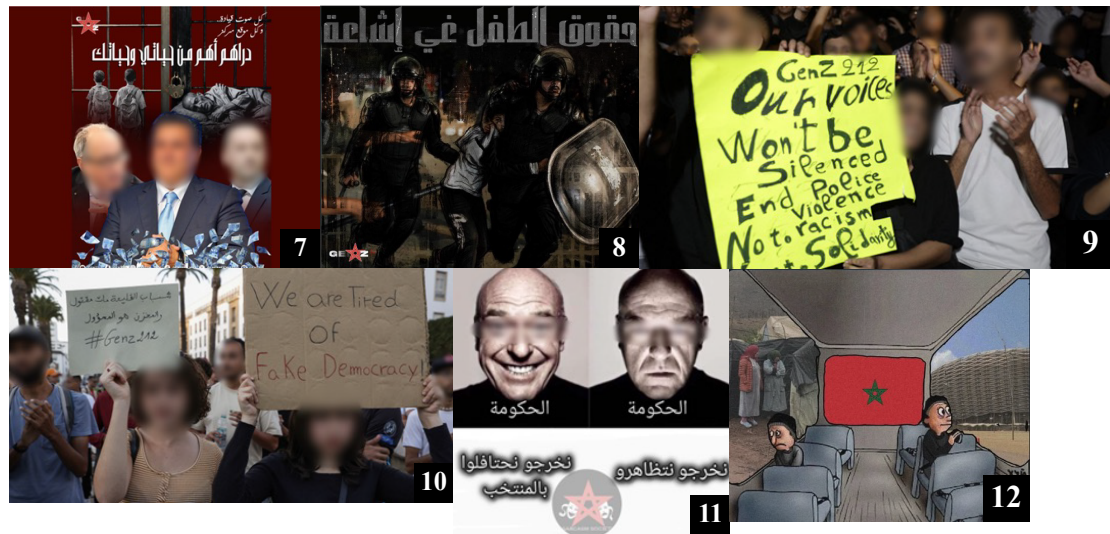
YouTube. (2025, October 5). *Morocco (1 étoile sur 5) on human rights* [Video]. <https://youtu.be>

Al Jazeera. (2025, 19 October). *البيالوم أيكو مل ناير علأ كصاخ شأ* ; balance football/santé. Al Jazeera. <https://aljazeera.net>

@pause.flow_fans. (n.d.). *لخ ادلا يف مبعش ني هي و جراخل يف متروص عمل ي انطو ديرن ال* [Post]. Instagram.

Annexe B Figures des douze unités du corpus d'étude

Figure B



GEN212. (s. d.). لكتاي حو يتاي ح ن م هارد [Post Facebook]. Facebook.

GEN212. (2025, 12 décembre). عااش! ي غ لفظلا قوق ح [Post Facebook]. Facebook.

MC-DOUALIYA. (s. d.). We are tired of fake democracy ; لوؤس مل او نز خمل او لوتقم تام عي لقل بابش [Post en ligne].

GenZ212 [#Genz212]. (s. d.). GenZ212 ; Our voices won't be silenced ; End police violence ; Not racism ; Solidarity... [Message Discord]. Serveur Discord @sarcasm_society.

@hichamthegoat. (s. d.). Contraste stade/tentes Al Haouz [Post X]. X.

hichamthegoat [@hichamthegoat]. (s. d.). Contraste stade/tentes Al Haouz [Post X]. X

Note : les figures sont reproduites à des fins d'analyse scientifique à partir des traces publiques collectées. Les visages présents sur les photographies ont été anonymisés par floutage afin de garantir la protection du droit à l'image et de respecter les principes éthiques de la recherche en environnement numérique.

Dynamiques de Genre et Pratiques Linguistiques Dans la Négociation au Maroc

Hassnaa Ismaili Alaoui*

Résumé

Cette recherche analyse les pratiques linguistiques dans la négociation au souk marocain sous l'angle de la sociolinguistique. Au moyen des observations et des entretiens semi-directifs menés auprès de 122 acheteurs au souk d'Errachidia, les résultats révèlent une répartition genrée des procédés interactionnels. Alors que les femmes déploient une maîtrise rhétorique et multimodale pour optimiser les ressources domestiques, les hommes privilégient des stratégies de préservation de la face et de solidarité neutre. Loin d'être des traits de caractère immuables, ces comportements apparaissent comme des réponses aux rôles sociaux et aux contraintes économiques. Toutefois, l'étude montre que ces frontières deviennent poreuses chez les jeunes générations et les populations précaires, où l'on observe une hybridation des pratiques. La *shṭara* se présente ainsi comme un espace d'émancipation créative où les femmes négocient, au-delà du prix, leur légitimité dans l'espace public.

Mots clés : Shtara, genre, pratiques linguistiques, Maroc, souk

Gender Dynamics and Linguistic Practices in Negotiation in Morocco

Abstract

This study analyzes linguistic practices in bargaining at a Moroccan souk from a sociolinguistic perspective. Based on observations and semi-structured interviews conducted with 122 shoppers at the Errachidia souk, the results reveal a gendered distribution of interactional strategies. While women employ rhetorical and multimodal skills to optimize household resources, men favor strategies of face-saving and neutral solidarity. Far from being immutable character traits, these behaviors appear to be responses to social roles and economic constraints. However, the study shows that these boundaries are becoming porous among younger generations and precarious populations, where a hybridization of practices is observed. The *shṭara* thus emerges as a space for creative emancipation where women negotiate, beyond price, their legitimacy in the public sphere.

Keywords: Shṭara, gender, linguistic practices, Morocco, souk

Introduction

Le marchandage, ou la négociation du prix des biens de consommation, représente un phénomène social profondément enraciné dans de nombreuses communautés linguistiques. Il transcende la simple transaction économique pour devenir une pratique coutumière et relationnelle. Au Maroc, cette habitude est quasi universelle. Riches ou pauvres, les individus demandent systématiquement aux vendeurs de réduire le prix de presque tout article - vêtements, aliments, ustensiles de cuisine, etc. - avant de conclure

* Université Moulay Ismail, Morocco, ismailihassnaa@gmail.com, Orcid : 0009-0004-9678-9006

Reçu (Received): 20.02.2026

Accepté (Accepted): 23.03.2026

Publié (Published): 29.03.2026

Citation/Cite: Ismaili Alaoui, H. (2026). Dynamiques de genre et pratiques linguistiques dans la négociation au Maroc. *ChronAfrica*, 3(1), 129-147. <https://doi.org/10.5281/zenodo.19332400>

Copyright © 2026 The Author(s). This is an open-access article under the Creative Commons Attribution License (CC BY) which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium or format, provided the original work is properly cited.

l'achat. Les clients identifient même les commerçants flexibles, offrant ce que l'on appelle en darija *læmruwwa*, un prix raisonnable réservé aux habitués (Kharraki, 2001). Quant aux denrées essentielles - sucre, farine, gaz butane, etc.-, elles demeurent réglementées par les autorités, limitant ainsi les variations excessives. Toutefois, ce contrôle qu'il soit informel ou formel n'est pas propre au Maroc. Il se retrouve dans d'autres sociétés, comme chez les Tamouls, où ceux qui ne marchandent pas sont perçus comme « aberrants ou excentriques » (Canagarajah, 1995, p. 13).

Au-delà de la simple transaction commerciale, le marchandage repose sur une structure interactionnelle et rituelle. Il s'agit d'un genre de discours spécifique, régi par des étapes prévisibles. L'interaction débute par une phase d'ouverture qui permet d'établir le contact et d'évaluer l'interlocuteur. Elle se poursuit par la négociation du prix, où l'offre et la contre-offre fixent les limites du possible. S'ajoute ensuite une phase d'argumentation où les locuteurs mobilisent divers registres tels que les plaintes, les compliments ou les serments. Enfin, la négociation se conclut par un accord scellé, le plus souvent, par des formules de bénédiction. Cette interaction constitue ainsi un véritable travail de face (*face-work*) (Goffman, 1967). Selon la théorie de Goffman, l'acheteur et le vendeur déploient des stratégies pour protéger leur image sociale et ne paraître ni perdants, ni avarés. Le vendeur sollicite souvent la face positive de l'acheteur par la flatterie pour créer une solidarité. Par contre, l'acheteur protège sa face négative (son autonomie) en feignant de quitter la négociation. Ce mécanisme représente une stratégie efficace pour forcer une baisse de prix tout en réaffirmant son indépendance. Toutefois, cet échange n'est pas neutre et varie selon l'identité sociale des participants.

Par ailleurs, la présente recherche se propose d'examiner la corrélation entre la différenciation genrée et la négociation, appréhendée en tant qu'un genre de discours. En effet, des chercheurs tels que Robin Lakoff (1973), Verena Aebischer (1979), Cheris Kramarae (1982) et Sophie Bailly (2007) ont mis en évidence la persistance de plusieurs sexotypes langagiers. Ces représentations postulent que le discours masculin serait logique, concis et porté sur des sujets sérieux, alors que le discours féminin serait perçu comme émotionnel, confus ou verbeux. Ainsi, les traits associés à la parole masculine seraient la dominance, un timbre plus grave, un volume plus élevé et le recours au registre familier. En revanche, le discours féminin se caractériserait par une meilleure articulation, un timbre plus aigu et l'abord de sujets triviaux. De son côté, Yaguello (1982) relève des oppositions similaires concernant les styles communicatifs en français. Le langage « viril » se distinguerait par la fréquence de l'argot et la richesse du vocabulaire, tandis que la parole féminine est souvent réduite au rang de « bavardage », suggérant une abondance verbale dénuée d'objectifs sérieux. Ces stéréotypes traduisent, en substance, les attentes sociales de genre. Pour Sherzer (1997), les clichés langagiers calquent les stéréotypes identitaires. La douceur présumée des femmes et la combativité attendue des hommes conditionnent la manière dont leurs paroles respectives sont reçues et qualifiées soit comme douces, soit comme agressives.

Dès lors, il convient d'analyser comment ces attentes normatives façonnent les rôles linguistiques lors des échanges commerciaux. A travers cet article, nous entendons de tester l'hypothèse selon laquelle les femmes marchandent davantage et différemment des hommes. Ce postulat repose sur un stéréotype profondément ancré dans la culture marocaine, prêtant aux locutrices une expertise spécifique ou une insistance particulière dans la quête du juste prix. D'un côté, les femmes sont représentées comme insistantes en raison de leurs compétences domestiques. De l'autre, les hommes sont perçus comme solidaires au nom d'une supériorité héritée. Notre investigation s'appuie sur des échanges observés in

situ ainsi que sur des témoignages recueillis au souk d'Errachidia. L'échantillon se compose de 122 acheteurs marocains, soit 74 femmes et 48 hommes. Elle s'assigne, par ailleurs, deux objectifs principaux : d'abord, nuancer les schémas préétablis sur les discours féminin et masculin afin d'en révéler la complexité actuelle ; ensuite, décrypter les stratégies communicatives déployées lors de la négociation. Toutefois, avant d'aborder ces analyses, il convient de situer la négociation commerciale dans la spécificité du contexte marocain.

1. Négociation, la *shtara* dans le contexte marocain

La négociation dans les souks arabes, et plus particulièrement au Maroc, dépasse largement le cadre d'une simple transaction commerciale. Elle constitue, avant tout, un phénomène social profondément ancré et une pratique coutumière transversale parmi les Marocains. Quel que soit leur statut social, les acheteurs marocains y recourent systématiquement avant d'acquérir une marchandise. C'est ce que Reuben Levy a observé dès 1930 dans son étude sur les sociétés arabes, où les clients se donnent un mal considérable dans ce processus de négociation plutôt que d'accepter un prix fixe étiqueté. Levy s'interrogeait : « Pourquoi ne pas simplement étiqueter la marchandise avec un prix fixe ? » (p. 38). Il finit par conclure que le marchand aime marchander avec ses clients : « C'est son métier, et il y prend plaisir » (p. 38). Il décrit ensuite le rituel typique :

[...] acheter et vendre constituent ici des processus fastidieux pour les personnes peu habituées à ces modes de marchandage. Lorsqu'on demande à un commerçant le prix de l'un de ses produits, il réclame généralement davantage que ce qu'il espère réellement obtenir ; le client déclare ce prix exorbitant et propose environ la moitié ou les deux tiers de la somme initialement annoncée. L'offre ainsi faite est, bien entendu, rejetée, mais le commerçant abaisse alors son exigence ; puis, à son tour, le client augmente quelque peu sa proposition. Ils poursuivent habituellement cet échange jusqu'à se rejoindre à mi-chemin entre la somme d'abord demandée et celle initialement offerte, et l'accord est ainsi conclu. (Levy, 1930, p. 252)

Cette description illustre bien la dynamique interactive et progressive du marchandage, mais elle souligne surtout qu'il n'est pas perçu comme fastidieux par les participants eux-mêmes. Au contraire, les échanges verbaux longs ou courts deviennent un moyen de divertissement, de socialisation et parfois même de rencontre informelle. Ce qui pourrait sembler épuisant pour un observateur extérieur est en réalité une forme ludique et relationnelle d'interaction.

Dans la société marocaine, cette pratique est désignée par le terme *shtara* [štāra], dérivé de l'adjectif arabe dialectal marocain [šātr], qui qualifie approximativement une personne intelligente, astucieuse, active et apte à assumer des responsabilités (Kharraki, 2001). Dans son ouvrage « Gender on the market, Moroccan Women and the Revoicing of Tradition », l'anthropologue américaine Deborah Kapchan (1996) en propose une définition complémentaire et nuancée :

Le verbe ' négocier ' en arabe marocain est *shtara*. Ce verbe possède deux acceptions différentes mais complémentaires: il signifie à la fois être rusé et habile, et diviser en deux parts égales. L'acte de *shtara* comporte ainsi une injonction stratégique à faire preuve de compétence et d'adresse dans le processus social de répartition des biens. (1996, p. 51)

Dans cette définition, Kapchan insiste sur le caractère dialogique et performatif du marchandage. Le marchandage constitue le genre discursif le plus familier des pratiques de marché et, sans doute, le plus dialogique. En son sein, les identités sociales sont constamment négociées et redéfinies sur le plan rhétorique, au moyen de serments, de références scripturaires, de bénédictions et d'un discours ludique (*təflija*) (1996, p.51). Ainsi, la *shtara* n'est pas seulement une technique économique. Il s'agit d'une pratique sociale où se jouent des identités, des relations de pouvoir et des normes culturelles. Dans la même optique, Kharraki (2001) approfondit encore cette idée en reliant la *shtara* à des facteurs socio-économiques et genrés. Ce phénomène découle de motivations plurielles, oscillant entre la nécessité imposée par la précarité et une quête de reconnaissance sociale. Chez la femme marocaine, le marchandage devient ainsi un levier pour affirmer son ingéniosité et son sens de responsabilité aux yeux de son entourage.

D'après Kharraki, dans le Maroc oriental, les mères recherchent chez une future belle-fille des qualités comme « *mra šatra* » femme astucieuse et active, « *mra ntaf dar* » femme active, ménagère compétente et fidèle, ou « *mra maši məšmuta* » femme que personne ne peut tromper. La maîtrise du marchandage devient alors un marqueur clé de ces qualités, car elle permet des économies essentielles face aux difficultés financières quotidiennes « C'est pourquoi, pour un grand nombre de femmes dans l'est du Maroc, en particulier à Ahfir et Berkane, la *shtara* est considérée comme une qualité particulière et un élément important de leur attractivité sociale » (2001, p. 617). Cette représentation attendue de la femme orientale nous semble être presque généralisée au Maroc. À Errachidia, et à l'heure actuelle, bien que la présence féminine au souk reste critiquée en raison de la mixité, la femme doit se doter de nombreuses qualités, au premier rang desquelles figure la *shtara*.

En somme, la négociation au Maroc n'est pas une simple formalité commerciale, mais un phénomène culturel riche qui indexe, selon les termes de la pragmatique contemporaine, l'intelligence sociale, la responsabilité, le genre et les contraintes économiques. Elle ne se limite pas à la simple répartition des biens, mais redéfinit plus largement les identités et les relations dans l'espace public du souk.

2. Démarches méthodologiques

Pour mener à bien cette recherche, une enquête de terrain a été réalisée, entre juillet et août 2021, au souk d'El Ouad Lahmar, marché quotidien de la ville d'Errachidia, également désigné sous les noms de Souk de Jeudi ou Souk d'Errachidia. Situé au centre-ville, ce souk offre une grande diversité de marchandises, allant des denrées alimentaires aux vêtements de prêt-à-porter et d'occasion, en passant par les produits cosmétiques, les appareils électroménagers ou encore le bétail. La commercialisation des produits ne se limite pas à l'espace intérieur du marché. Elle s'étend également à l'extérieur, grâce aux marchands ambulants, communément appelés les *ferracha*.

La collecte de données repose sur une approche méthodologique double et complémentaire. D'une part, l'observation non participante nous a permis d'analyser les comportements et les pratiques linguistiques des acteurs. D'autre part, les entretiens semi-directifs, ayant un double objectif : quantitatif et qualitatif, ont été menés auprès d'un échantillon de 122 acheteurs marocains (74 femmes et 48 hommes), fréquentant divers secteurs commerciaux. Le guide d'entretien a été élaboré à partir d'un ensemble de stratégies identifiées lors des observations préalables menées sur une longue durée. Il comprend

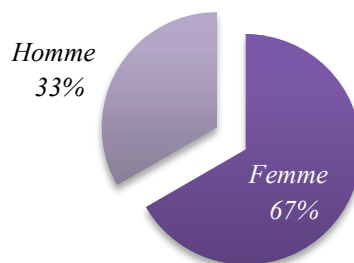
également des questions ouvertes portant sur la pratique de la négociation ainsi que sur les motivations présidant aux stratégies adoptées par les informateurs.

3. Genre et pratiques de négociation commerciale

Le graphique infra présente la répartition selon le genre des personnes qui négocient les prix dans le souk. Il apparaît clairement que 67 % des négociateurs sont des femmes, tandis que les hommes ne représentent que 33 % du total. Cette répartition montre l'implication prépondérante des femmes dans les pratiques de marchandage, ce qui peut être lié à leur rôle dans la gestion des achats domestiques ainsi qu'à leur expérience dans les interactions commerciales quotidiennes. Comme le souligne Kharraki, « la négociation dans les souks marocains n'est pas seulement une transaction commerciale, mais une pratique sociale où l'interaction et la persuasion jouent un rôle central » (2001, p. 615). Cette observation rejoint les travaux de Reuben Levy (1930), qui note que « le marchandage est une coutume profondément enracinée dans les sociétés arabes », démontrant que cette pratique, bien que traditionnelle, demeure vivante et influencée par des facteurs sociaux et culturels parmi lesquels figure le genre. Dans ce qui suit, nous aborderons les différentes stratégies de négociation déployées par les hommes et les femmes.

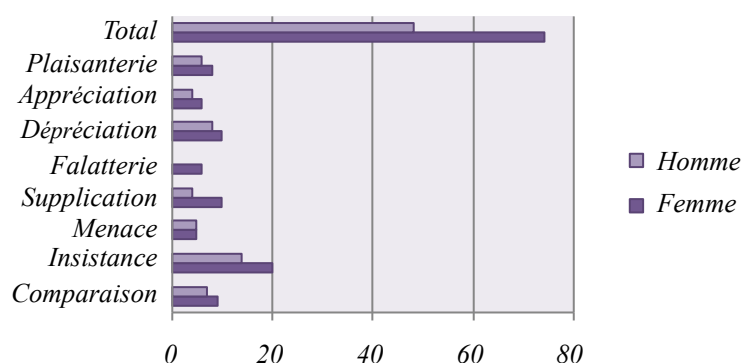
Figure 1.

Négociation de prix selon le genre des locuteurs



4. Pratiques linguistiques mobilisées par les femmes et les hommes dans la négociation

Le diagramme ci-dessous met en évidence les différences d'usage des stratégies de communication entre les hommes et les femmes dans la négociation. La répartition montre des tendances claires quant aux préférences stratégiques selon le genre. L'ensemble des pratiques observées montre que les femmes mobilisent davantage de stratégies que les hommes (≈73 contre 48). Cette observation corrobore les travaux de Lakoff (1973), qui souligne que les femmes tendent à adopter des stratégies discursives plus variées et plus interactives dans les échanges verbaux. Cette tendance suggère une orientation vers le dialogue et l'adaptabilité dans la communication féminine.

Figure 2.*Répartition des stratégies de négociation selon le genre des locuteurs*

4.1. Plaisanterie

La plaisanterie ou l'humour contextuel constitue une technique communicative clé dans le marchandage au souk. Elle permet d'établir une relation d'accommodation mutuelle entre l'acheteur et le vendeur et de désamorcer les tensions inhérentes à la négociation. En transformant l'échange en une interaction ludique, cette stratégie facilite les concessions sans recours à la confrontation. Cette approche est pratiquée par 8 femmes et 6 hommes, soit une utilisation légèrement plus féminine (57,1 % femmes vs 42,9 % hommes). La plaisanterie reste une catégorie marginale en fréquence absolue, mais avec une prédominance discrète féminine, nuanciant ainsi les tendances nettement masculines observées pour d'autres formes de politesse positive (Brown et Levinson, 1987). Par ailleurs, cette technique n'est pas exclusive aux acheteurs. Les vendeurs eux-mêmes y recourent fréquemment, particulièrement les *ferracha* au Maroc, dans le but d'attirer l'attention des passants. Chez eux, l'humour sert de levier marketing : une anecdote drôle, une réplique spirituelle ou une auto-dérision sur les prix transforme l'étal en espace attractif et convivial.

Les déclarations recueillies lors des entretiens mettent en lumière la diversité des usages de cette stratégie. Mamache, femme de ménage de 39 ans, explique en riant : « Je plaisante avec le vendeur jusqu'à ce qu'il me vende la marchandise à bas prix [rires]. C'est ma seule technique et, bien entendu, pour la réussir, je m'appuie sur l'expérience de ma sœur aînée [rires] ». Mamache présente la plaisanterie comme une tactique unique et héritée (transmission sororale), mobilisée de manière persistante pour obtenir une réduction progressive. Anoir, étudiant de 21 ans, raconte : « Quand j'entre dans la boutique, en compagnie, bien sûr, de mes amis, j'essaie de créer une atmosphère détendue et humoristique entre le vendeur, mes amis et moi [rires]. Quand il entre dans le jeu, je comprends par la suite qu'il va me faire un bon marché ». Anoir, quant à lui, utilise l'humour collectif et groupal (avec amis) pour instaurer une complicité immédiate, interprétant la participation du vendeur comme un signal de concession imminente. Ces témoignages révèlent une application genrée et nuancée : chez Mamache (femme), la plaisanterie est individuelle, persistante et familiale ; chez Anoir (jeune homme), elle est sociale, collective et indicatrice d'un rapport de force détendu.

4.2. Dépréciation

La stratégie de dépréciation de la marchandise repose sur la mise en évidence réelle ou exagérée des défauts, des imperfections ou des limites de l'article proposé. L'objectif est clair : diminuer la valeur perçue de la marchandise aux yeux du vendeur. Il s'agit ainsi de l'inciter à consentir une réduction substantielle du prix initial en transformant un éventuel refus en compromis favorable à l'acheteur. Cette stratégie est mentionnée par 10 femmes et 8 hommes, soit un total de 18 occurrences. Cela correspond à une utilisation légèrement plus fréquente chez les femmes (55,6 % des cas contre 44,4 % chez les hommes). Cette répartition nuance l'idée d'une pratique exclusivement féminine. Elle valide toutefois l'hypothèse d'une propension des femmes aux tactiques directes. Selon Wardhaugh, cette franchise leur permet d'accomplir des tâches sociales clés, comme « l'interaction avec des étrangers » ou les transactions nécessitant « de négocier un prix » (1994, p. 321).

Exemple :

Contexte : une femme veut acheter des tomates

Vendeur: Saïd

Acheteuse: Bahia

Bahia: ʔarraʒl, šħal had ləmmetešat

Saïd: maʔiša miyya ʔašrifā

Bahia: iwa ḥtta had ləmmetešat itgalho miyya, ʔa::ybin ʔa::ybin, nndiho brabʕin

Saïd: la makafyaš ʔašrifā

Bahia: iwa latzidš fih rah mafiho ma::ytəkl, ġir rbʕin

Saïd: ari tmanyin

Bahia: la:: xəmsin nəhənnik menho

Saïd: sttin...

Bahia: yallah dir žuž kilo

Traduction:

Bahia: Eh, monsieur! Combien coûtent ces petites tomates ?

Saïd : Les tomates coûtent 100¹ rials, madame.

Bahia (en riant) : Quoi ? Ces petites tomates coûtent 100 rials ? Elles sont pou::rries, pou::rries ! Je les prends à 40 rials.

Saïd : Non, c'est insuffisant, madame.

Bahia : Oh, n'exagère pas, elles sont impropres à la consommation ! Juste à 40 rials.

Saïd : Donnez-moi 80.

Bahia : Non, 50 pour que tu t'en débarrasses.

Saïd : 60...

Bahia : D'accord, fais-moi deux kilos.

¹ 5 dhs

Cet échange illustre parfaitement la stratégie de dépréciation de la marchandise. Bahia, une acheteuse expérimentée, négocie avec Saïd, un jeune marchand de légumes. Dès le début de l'échange, elle dévalorise systématiquement la qualité des tomates proposées. Pour ce faire, elle emploie le diminutif darija *lameṭeṣat* « les petites tomates », qui minimise implicitement la taille et la valeur du produit; l'adjectif qualificatif prolongé *ta::ybin* « pou::rries », avec allongement vocalique expressif soulignant la dégradation et l'expression forte *mafi-hu ma ytaḵl* « elles sont inconsommables ». Vers la fin de la négociation, Bahia conclut par une proposition décisive : « Non, 50 [rial] pour que tu t'en débarrasses ». Face à cette pression cumulative, Saïd accepte finalement le prix proposé et cède les tomates à ce tarif réduit.

Il est important de noter que, bien que Bahia répète et insiste sur l'adjectif « pourries », avec l'allongement expressif pour renforcer l'effet, cela ne signifie pas que les tomates étaient réellement avariées ou inconsommables. Il s'agit là d'une exagération rhétorique délibérée, typique de la stratégie de dépréciation. L'acheteuse amplifie les défauts perçus ou inventés pour diminuer la valeur subjective de la marchandise et justifier une baisse de prix significative. Cette interaction exemplifie précisément ce que Kharraki (2001) désigne par «commodity depreciation». Il observe que la dépréciation est souvent intégrée à des stratégies insistantes plus fréquentes chez les femmes, perçues comme un acte d'assertivité économique lié à la compétence ménagère et à l'affirmation de soi. Dans le cas de Bahia, cette tactique menace implicitement la crédibilité du vendeur et compromet la vente sans confrontation directe. Elle transforme ainsi une marchandise acceptable en un produit « à écouler rapidement ». Enfin, la formule «pour que tu t'en débarrasses » vient inverser le rapport de force en faveur de l'acheteuse. Les hommes, en revanche, privilégient l'indirectivité comme marque de respect. Leurs demandes sont généralement retardées et restent inexplicites. De même, leurs accusations demeurent imprécises et leurs critiques subtiles» (Keenan, 1974, p. 141).

4.3. Appréciation

Contrairement à la stratégie précédente, qui consiste à dévaloriser la qualité de la marchandise, celle-ci vise au contraire à la valoriser. Toutefois, elle n'est pratiquée que par les clients fidèles. Cela explique le nombre réduit de personnes recourant à cette stratégie : 6 femmes et 4 hommes. Les témoignages suivants illustrent son usage par les acheteurs. Jemaa, une jeune tailleuse, souligne : «Valoriser la qualité de la marchandise me permet de gagner quelques sous de plus et, en même temps, de renouveler le pacte de confiance entre le vendeur et moi, surtout en présence d'acheteurs étrangers ». Dans la même optique, Mohamed, un jeune étudiant, énonce : «Mon père, mon frère et moi sommes des clients fidèles d'un marchand de prêt-à-porter qui ne nous présente que des articles de bonne qualité. Nous lui faisons confiance et nous parlons en bien de ses services aux autres. De notre part, il s'agit d'un devoir de reconnaissance, et de sa part, d'un devoir de réduction sans discussion».

Chez Jemaa, la valorisation de la marchandise sert à renforcer la confiance avec le vendeur, surtout devant des tiers (acheteurs étrangers). Cela suggère que les 6 femmes pourraient inclure des profils similaires: des artisanes ou des clientes régulières qui utilisent cette technique pour des gains mutuels (économiques et relationnels). Quant à Mohamed, avec sa famille, il pratique cette valorisation comme un « devoir de reconnaissance », en échange de réductions automatiques. Les 4 hommes pourraient

représenter des groupes familiaux ou des étudiants et jeunes actifs, soulignant une dimension collective et loyale.

4.4. Supplication

Parmi les stratégies communicatives employées pour obtenir des prix réduits au souk, la supplication occupe une place particulière. Elle consiste à recourir à un discours suscitant la pitié ou la compassion du marchand, en invoquant des contraintes personnelles (situation financière précaire, charges familiales, statut social vulnérable) afin de l'inciter à consentir une remise. Cette manœuvre, souvent perçue comme une forme d'appel émotionnel, reste privilégiée par certains profils socio-démographiques tels que les mineurs, les jeunes étudiants aux moyens limités, et les femmes issues de milieux modestes ou défavorisés.

Dans notre étude, cette démarche est déclarée par 10 femmes contre seulement 4 hommes, soit une répartition nettement genrée (71,4 % femmes vs 28,6 % hommes). En effet, la catégorie de la supplication est l'une des plus déséquilibrées. Elle est nettement plus fréquente chez les femmes. Cette tendance reflète leur gestion quotidienne du budget familial, souvent dans un contexte de précarité. Les normes de genre expliquent également ce décalage. En effet, les hommes plus âgés refusent cette approche. Ils la perçoivent comme une atteinte à leur dignité ou à leur statut social. En outre, elle peut être interprétée comme une forme d'humiliation ou de perte de face (face-threatening act, FTA) (Kharraki, 2001), incompatible avec l'image masculine de maîtrise et d'autorité.

Les témoignages recueillis lors des entretiens mettent en lumière ces dynamiques. Hamza, étudiant de 27 ans, confie avec une certaine hésitation : « Écoute, ma sœur ! Ce n'est pas facile de le dire ! Euh... j'ai 27 ans et je suis encore étudiant. "Nous ne sommes que des étudiants, hahaha" est ma formule magique que j'utilise pour faire mes achats à bas prix et m'économiser de l'argent ». Hamza emploie ici un ton léger et auto-dérisoire « hahaha » pour atténuer l'embarras, transformant la supplication en plaisanterie complice. Cette stratégie, typique des jeunes hommes en situation étudiante précaire, reste ponctuelle et justifiée par un statut transitoire.

Abicha, femme au foyer et veuve de 62 ans, explique avec franchise : « Je suis dans le besoin ! Je suis veuve, j'ai 5 enfants et je ne travaille pas. Par conséquent, je supplie les marchands de me baisser le prix de leur marchandise afin que je puisse nourrir mes petits ». Chez Abicha, la supplication est directe et ancrée dans une réalité socio-économique difficile (veuvage, charge familiale, absence de revenu, etc.). Elle mobilise des arguments émotionnels forts pour légitimer la demande de réduction.

Observons cet exemple :

Contexte : un étudiant désirant acheter un jean

Vendeur : Jaouad

Acheteur : Abdel-Ati

Abdel-Ati: salamo ʕalikom, šħal kaydir had dʒin

Jaouad: 150 dərħəm

Abdel-Ati: naxdo b myat dərħəm

Jaouad: la bzaf, miyya orabŝin

Abdel-Ati: myya oŝŝrin raĥna ġir talaba [hahaha], mlli nxədmu nŝriw mn ŝndak bttaman əlli bġiti, bla ŝtara ga::ŝ hahaha

Jaouad: yallah xud

Abdel-Ati: allah irĥam lwalidin

Traduction

Abdel-Ati : Salut ! Ça coûte combien ce jean ?

Jaouad : 150 dirhams.

Abdel-Ati : Je le prends à 100 dirhams.

Jaouad : Non, c'est trop bas. 140.

Abdel-Ati : À 120... Nous ne sommes que des étudiants [rires] ! Nous achèterons nos articles sans négociation quand nous aurons du travail [rires].

Jaouad : D'accord, tiens.

Abdel-Ati : Que Dieu ait l'âme de tes parents.

Ce dialogue, relativement court et efficace, aboutit à une réduction de 150 à 120 dirhams (20 % de remise). Il illustre une négociation masculine typique : directe dans les propositions chiffrées, mais adoucie par une forme de supplication légère et humoristique « Nous ne sommes que des étudiants ! », suivie d'une formule de politesse finale « Que Dieu ait l'âme de tes parents » renforçant la solidarité. Dans cet échange, le jeune étudiant Abdel-Ati exprime une forme de supplication de manière nuancée et contextuellement adaptée. Il mobilise d'abord une formule stéréotypée, largement partagée parmi les étudiants marocains : « Nous ne sommes que des étudiants », qui invoque implicitement une vulnérabilité financière temporaire pour susciter la compréhension du vendeur. Il renforce ensuite cette demande par une promesse future : « Nous achèterons nos articles sans aucune négociation quand nous aurons du travail », présentée sur un ton léger souvent accompagné de rires. Cette double formulation transforme la supplication en un appel à la patience et à la solidarité intergénérationnelle, tout en projetant une relation client-vendeur durable. Enfin, Abdel-Ati clôt l'interaction par la bénédiction traditionnelle « Que Dieu ait l'âme de tes parents », une expression courante de gratitude et de respect qui restaure l'harmonie relationnelle après la négociation. Cette séquence rhétorique, composée d'une contre-offre chiffrée, d'une supplication humoristique, d'une promesse conditionnelle et d'une bénédiction finale, permet à Abdel-Ati d'obtenir une réduction de 30 dirhams (de 150 à 120) sans recourir à des stratégies plus insistantes ou conflictuelles.

L'exemple d'Abdel-Ati présente une supplication masculine nuancée, encadrée par des marqueurs de solidarité et d'humour, qui valide et enrichit les conclusions de Kharraki (2001) sur les préférences linguistiques genrées. Cette stratégie montre comment la ŝtara adapte ses formes expressives au contexte socio-générationnel, tout en préservant son caractère profondément relationnel et culturel. Cet échange, court et efficace, incarne une négociation mutuellement bénéfique où l'acheteur obtient une remise et le vendeur une fidélité future promise.

4.5. Menace

Comme son nom l'indique, la menace de départ repose sur l'anticipation d'une rupture. L'acheteur manifeste alors son intention, réelle ou simulée, de quitter l'espace de vente. Cette manœuvre intervient généralement lorsque le marchand refuse tout compromis sur le prix. Pratiquée par 5 hommes et 5 femmes, cette forme de pression interactionnelle conduit, dans certains cas, les vendeurs à revoir à la baisse le prix de leur marchandise afin de préserver la transaction.

Les témoignages suivants justifient le recours à cette stratégie. Abdellatif, maître de conférences âgé de 37 ans, nous confie : « Moi, lorsque je constate que le marchand refuse de baisser le prix de sa marchandise, je lui lance une sorte de menace en faisant semblant de sortir de sa boutique pour chercher un autre vendeur plus flexible que lui hahaha. Dans la plupart des cas, il m'appelle pour me proposer un meilleur prix ». Dans le même sens, Houda avance : « faire du chantage au marchand est une stratégie pertinente que j'emploie surtout en compagnie de ma mère ou de ma sœur ». L'exemple infra élucide les propos de Houda et d'Abdellatif

Contexte : Un homme, accompagné de son épouse, désire acheter un qamis

Vendeur : Moha

Acheteur : Zakaria

[...]

Zakaria : golnna iwa šħal had lfuqiyya

Moha: rabṣalaf ʔašrif

Zakaria : šof lah iħfdak naxodha b taltalaf

Moha : la mamsalkaš maši tamanha

Zakaria : rah zaṣma kolla ṣid kanaxod ṣndak waħda bhad əttaman

Moha : mraħba bik walakin rah rabṣalaf axir taman

Zakaria : daba katžarri ṣliya

Moha : wlah mažrrit ṣlik ġir rah ġlat salṣa mṣa had korona

Zakaria (en quittant lentement de la boutique): mabġitiš dir mṣana zwini osafi, nmšiw nšofo waħd axor, ṣqal fiha... ṣqal fiha...

Traduction:

[...]

Zakaria : Dis-nous, ça coûte combien, ce qamis ?

Moha : 4 000 rials, monsieur.

Zakaria : Regarde, que Dieu te protège, je le prends à 3 000.

Moha : Non, ça ne m'arrange pas. Ce n'est pas son vrai prix.

Zakaria : D'habitude, à chaque Aïd, j'en achète un chez vous au même prix !

Moha : Tu es le bienvenu. Par contre, 4 000 c'est le dernier prix.

Zakaria : Donc, tu me renvoies ?

Moha : Non, je te jure que ce n'est pas le cas. C'est simplement que les prix ont augmenté à cause du Corona.

Zakaria (en sortant lentement de la boutique) : On dirait que tu ne veux pas nous faire un bon prix. Dans ce cas-là, nous allons chercher un autre vendeur. Rappelle-toi ça... rappelle-toi ça.

Dans cet exemple, l'acheteur entame la négociation avec assurance, en s'adressant à voix haute au vendeur, en présence de son épouse : « Regarde, que Dieu te protège ! Je le prends à 3000 ». L'énoncé « Regarde ! » constitue un impératif employé comme marqueur discursif d'appel à l'attention. Il ne renvoie pas à une perception visuelle proprement dite, mais introduit stratégiquement l'offre en orientant l'attention du vendeur. La formule « Que Dieu te protège » relève d'une structure votive à valeur relationnelle. Elle fonctionne comme un procédé d'atténuation destiné à préserver la face positive du vendeur (Goffman, 1967) avant la formulation d'une proposition susceptible d'affecter ses intérêts économiques. Certes, cet énoncé comporte une dimension religieuse. Toutefois, dans le contexte socioculturel marocain, la présence de serments et d'invocations dans l'interaction remplit également une fonction phatique (Ismaili Alaoui & Chalfi, 2024). Enfin, « je le prends à 3000 » constitue une assertion à valeur quasi performative. L'emploi du présent de l'indicatif traduit un engagement ferme et confère à l'offre un caractère déterminé plutôt qu'hypothétique. Cependant, la réponse négative du marchand, « Non, ça ne m'arrange pas », conduit Zakaria à rappeler sa fidélité en tant que client : « D'habitude, à chaque Aïd, j'en achète un chez vous au même prix ! ». Face à ces tentatives infructueuses, l'acheteur met en œuvre une stratégie de menace en quittant la boutique, vraisemblablement pour préserver son image devant son épouse qui l'observe : « On dirait que tu ne veux pas nous faire un bon prix. Dans ce cas-là, nous chercherons un autre vendeur. Rappelle-toi ça... rappelle-toi ça ».

Malgré le déploiement de ces différentes tactiques, le marchand maintient sa position. Pour lui, céder le qamis au tarif suggéré ne représente pas une transaction rentable. Il invoque alors une conjoncture économique défavorable. Il s'en justifie ainsi : « je te jure que ce n'est pas le cas. C'est simplement que les prix ont augmenté à cause du Corona ». Cette séquence met en lumière l'échec de l'acheteur à infléchir la position du vendeur. Elle montre également les limites de la stratégie de pression lorsque ce dernier reste inflexible dans son cadre décisionnel.

4.6. Insistance

L'insistance est une stratégie de négociation centrale. Elle repose sur la réitération intentionnelle d'une proposition de prix. Pour y parvenir, l'acheteur déploie divers procédés discursifs : des répétitions expressives, des reformulations constantes ou des arguments récurrents. Le graphique montre que cette stratégie est adoptée par 20 femmes et 10 hommes, ce qui indique une prédominance marquée de son usage chez les femmes. Les acheteurs qui y recourent possèdent une expertise préalable. Ils connaissent précisément le prix et la qualité de la marchandise. Ce savoir renforce leur assurance. Il leur permet d'adopter une posture plus assertive lors de l'interaction.

En outre, cette prédominance féminine s'aligne sur les observations empiriques de Kharraki (2001), qui conclut que les femmes recourent plus fréquemment à des stratégies insistantes, perçues comme une manifestation audacieuse de leur compétence ménagère. Ce constat confirme que l'insistance n'est pas seulement plus fréquente chez les femmes, mais qu'elle s'inscrit dans une dynamique genrée. En tant que responsables du foyer, les acheteuses pratiquent la réitération pour maximiser les économies face aux contraintes économiques du quotidien. Dans des communautés de parole comme celle des Tamouls, les femmes se révèlent être de bonnes négociatrices, car elles sont « connues pour être des négociatrices têtues et scrupuleuses en raison de la pratique culturelle des femmes qui gèrent les finances

domestiques» (Canagarajah, 1995, p.14). Les hommes, en revanche, évitent souvent ces tactiques car ils risquent de menacer la face du vendeur et, par extension, leur statut social.

Les déclarations des enquêtés viennent confirmer cette pratique. Brahim, fonctionnaire âgé de 30 ans, explique son choix stratégique en ces termes : «Je n'aime pas trop traîner et perdre du temps dans le souk. Ainsi, je connais bien les prix des articles, c'est pourquoi j'insiste sur le premier prix que je propose au marchand». De son côté, Malika, femme au foyer âgée de 62 ans, partage une logique similaire et ajoute : « [...] Il faut que j'insiste sur les prix que je propose pour économiser un peu d'argent. Je suis une femme au foyer et j'ai mes propres besoins ».

Exemple concret :

Contexte : Un jeune homme veut acheter un tee-shirt.

L'acheteur : Ali

Le vendeur : Aziz

Ali : ʕaziz sava xuya

Aziz : ahlan xuya bixir

Ali: šofnna had tišort šħal

Aziz : miyyat dərħəm awzun

Ali: šof təsfin

Aziz : xəmsa dərħəm mağadiš ntwahl mʕak, ara miya

Ali: təsfin dərħəm

Aziz : makafyaš asaħbi, zid dik lxəmsa

Ali: goltlk tsfin tlaqna nməšiw

Aziz : waynni rask qash, ɗami

Ali: hahiyya

Traduction :

Ali : Aziz ! Ça va, mon frère ?

Aziz : Salut, mon frère, ça va ?

Ali : Ça coûte combien, ce tee-shirt ?

Aziz : 100 dirhams, Ouzzoun.²

Ali : Regarde, 90 ?

Aziz : On ne va pas se disputer pour une différence de 10 dirhams. Donne-moi 100 !

Ali : 90 dirhams.

Aziz : C'est insuffisant, mon ami. Ajoute les 10 dirhams.

Ali : Je t'ai dit 90. Laisse-nous partir !

Aziz : Oh, comme tu es têtue ! Donne-les-moi !

Ali : Les voici.

L'insistance est au cœur de cet échange. Elle se manifeste par la réitération intentionnelle et persistante d'une proposition de prix fixe (90 dirhams), soutenue par des procédés discursifs variés. Ali réaffirme sa contre-offre à trois reprises « 90 ? », « 90 dirhams », « Je t'ai dit 90 », créant une pression cumulative

² Sobriquet attribué aux Rachidi

sans agressivité verbale ouverte. Cette réitération n'est pas mécanique. Elle est plutôt renforcée par une reformulation assertive, c'est-à-dire, un passage d'une question interrogative « 90 ? » à une affirmation déclarative « 90 dirhams », puis à une réaffirmation autoritaire « Je t'ai dit 90 », escaladant progressivement l'intensité par une menace de départ implicite : « Laisse-nous partir ! ». Aziz, de son côté, répond par des tentatives de dédramatisation « On ne va pas se disputer pour dix dirhams » et d'appel à la raison « C'est insuffisant, mon ami », avant de capituler face à la « tête dure » d'Ali « Oh, comme tu es têtu! ». Dans le contexte marocain, cette insistance « têtu » est valorisée comme marque de débrouillardise (*shatër*), mais tempérée par la solidarité affective pour ne pas menacer la face du vendeur. Cette dynamique souligne une persévérance pragmatique et rationnelle typique d'un acheteur qui exploite la relation personnelle pour obtenir gain de cause sans rompre l'harmonie. Aziz cède non par faiblesse, mais pour préserver la face mutuelle et la relation « mon frère », « mon ami », évitant un conflit prolongé. L'usage de diminutifs comme « Ouzzoun » ajoute une couche ludique, désamorçant la tension.

4.7. Comparaison

La comparaison figure parmi les stratégies de communication les plus fréquemment mobilisées par les acheteurs. Elle consiste à confronter les prix proposés par différents vendeurs opérant dans un même espace marchand, dans le but d'influencer le déroulement de la négociation. Le graphique correspondant montre que cette stratégie est adoptée par 7 hommes et 9 femmes, ce qui témoigne d'un recours relativement équilibré entre les deux genres.

Afin d'illustrer cette pratique, nous présentons quelques témoignages d'acheteurs ayant recours à cette modalité. Noufissa, femme au foyer âgée de 36 ans, explique: « Les prix que l'on propose dans le souk d'Errachidia varient d'un marchand à un autre. C'est pourquoi il faut leur montrer cette réalité ». De son côté, Mohamed, fonctionnaire de 52 ans, précise : « Moi, avant d'acheter n'importe quelle marchandise, je me renseigne très bien sur tous les prix proposés par les vendeurs dans le souk... et, finalement, j'effectue mon achat au prix qui me convient, en révélant, bien sûr, au marchand que son prix n'est pas le même que celui proposé par les autres ».

En somme, la stratégie de la comparaison apparaît comme un levier argumentatif central dans l'interaction marchande, permettant à l'acheteur de renforcer sa position discursive face au vendeur. Elle participe ainsi à la co-construction du rapport de force et illustre le caractère profondément interactionnel et négocié de l'échange commercial dans le souk.

4.8. Flatterie

La flatterie ou le discours flatteur représente une tactique communicative marginale mais significative dans le marchandage au souk. Elle consiste à feindre une certaine intimité avec le marchand. L'acheteur initie la conversation en simulant une complicité personnelle. Puis, il multiplie les compliments sur l'apparence, le sens des affaires ou la générosité du vendeur. Parfois, il invoque même une relation fictive. L'objectif est double: obtenir une réduction substantielle et conclure un bon achat. Cette posture

repose sur une politesse positive exacerbée, visant à valoriser la face du vendeur pour l'inciter à une concession généreuse.

Dans notre échantillon, cette stratégie est confirmée exclusivement par 8 femmes (100 % des cas recensés, 0 homme), confirmant son caractère fortement genré et rare. Le diagramme place la catégorie flatterie parmi les plus faibles en fréquence absolue, soulignant sa marginalité globale tout en révélant une utilisation unilatéralement féminine. Cette asymétrie contraste avec d'autres formes de politesse positive (plaisanterie, appréciation) plus équilibrées ou légèrement plus masculines.

Exemple

Contexte : Une jeune femme veut acheter un plateau en plastique

Vendeur : Mehdi

Acheteuse : Wissal

Wissal (en entrant avec enthousiasme) : ʔallāh ʕla riḥa ʕndək fəlmahl axuya

Mehdi: mrahba bik ʔaxti, ʔaš ḥab lxatr

Wissal: šḥal had lplato

Mehdi: sbaʕmja

Wissal (surprise et taquine) : wili ʕla xmsa wlatin dərḥəm, dir mʕana zwin

Mehdi : xudih b sətmya wsttin

Wissal (en changeant sa tonalité, fixant Mehdi avec un regard complice et moqueur): wili ʕla məsmūm, manqsti wa:::::lu

Mehdi (répondant avec les yeux brillants, amusé): rah hadak bax əddawh ənnas

Wissal(pointant Mehdi du doigt, en répétant avec insistance joueuse) : msimim, msimim, msi:::::min !!!

Mehdi (baissant la voix, feignant l'offense): katʕayrini.....

Wissal : a:::h mabḡitiš tənqasli

Mehdi : waxxa əddih baš bḡiti, waxxa ʕayartini

Traduction:

Wissal (en entrant avec enthousiasme) : Oh mon Dieu, quelle bonne odeur dans ton magasin, frère !

Mehdi : Bienvenue, à ton service, ma sœur !

Wissal : Ça coûte combien ce plateau ?

Mehdi : 700 rials.

Wissal (surprise et taquine) : Oh ! 35 dirhams ? Tu le réduis un peu !

Mehdi : Prends-le à 660 rials.

Wissal (changeant de tonalité, fixant Mehdi avec un regard complice et moqueur) : Oh ! Venimeux, tu n'as rien abaissé du tout !!

Mehdi (répondant avec les yeux brillants, amusé) : On l'a acheté à ce prix...

Wissal (pointant Mehdi du doigt, en répétant avec insistance joueuse) : Venimeux, venimeux, venimeux !!!

Mehdi (baissant la voix, feignant l'offense) : Tu m'insultes... ?

Wissal (prolongeant le ton ludique) : Ouiii, tu ne veux pas baisser le prix !

Mehdi (cédant avec un sourire) : D'accord, prends-le au prix que tu désires, même si tu m'as insulté.

[...]

Le dialogue entre Wissal et Mehdi dévoile une stratégie préméditée. Dès son entrée dans la boutique, l'acheteuse définit clairement ses objectifs. Elle cherche d'abord à établir une connivence rapide pour valoriser le vendeur et abaisser ses défenses. Puis, elle exerce une pression théâtrale. Son but ultime est d'obtenir le plateau à un prix très réduit : « prends-le au prix que tu désires ». Wissal initie, effectivement, l'interaction par une flatterie sensorielle et fraternelle : « Oh mon Dieu, quelle bonne odeur dans ton magasin, frère! ». En évoquant l'odeur agréable de l'espace commercial et en employant le terme affectif « frère », Wissal cherche à abolir temporairement les barrières sociales entre elle (femme) et le vendeur (homme jeune), créant une intimité feinte propice à la négociation. Cette stratégie vise à valoriser la face du vendeur (politesse positive) tout en facilitant une concession généreuse. Cette connivence est ensuite renforcée - et inversée de manière ludique - par l'utilisation répétée et théâtrale de l'adjectif « venimeux » : « Oh! Venimeux, tu n'as rien abaissé !! » ; « Venimeux, venimeux, venimeux!!! ». Dans le contexte marocain courant, «venimeux» (məsmūm en darija, évoquant le poison ou la méchanceté) constitue une insulte directe et potentiellement offensante, susceptible de menacer gravement la face du destinataire. Pourtant, Wissal l'emploie ici de façon inversée et performative avec un ton taquin, un regard complice et une répétition expressive. Elle transforme cette « insulte » en marqueur ludique de flirt. Mehdi - amusé, yeux brillants - entre dans le jeu au lieu de s'offenser, interprétant correctement le registre ludique (təflija) (Kapchan, 1996) et cédant finalement sans condition. Au-delà des procédés linguistiques (la flatterie initiale, la répétition expressive, l'inversion sémantique), Wissal mobilise intensément des éléments non verbaux. Le changement de tonalité vocale, le regard fixe et complice, ainsi que le geste du doigt pointé vers Mehdi amplifient l'effet rhétorique. Ces indices paralinguistiques créent une pression insistante sans agressivité verbale ouverte. Mehdi, à peine entré dans l'échange, répond par des signes d'amusement et de capitulation, illustrant l'efficacité de cette performance multimodale.

En conclusion, l'exemple de Wissal fait preuve d'une maîtrise rhétorique et multimodale exemplaire. La jeune acheteuse utilise la flatterie pour abolir les barrières, puis l'insistance ludique pour exercer une pression. Sa performance non verbale vient amplifier cet effet. Ce cas valide et vivifie les conclusions de Kharraki sur l'assertivité féminine et le rôle du təflija. Il révèle comment les femmes transforment la négociation en un acte d'émancipation créative dans l'espace public. Enfin, cet échange met en lumière la complexité genrée de la šṭara, entre audace économique et respect des normes sociales.

Conclusion

Cette étude poursuivait deux objectifs principaux : nuancer les schémas préétablis sur les discours féminin et masculin et décrypter les stratégies communicatives déployées lors de la négociation. Après des observations du terrain et des entretiens semi-directifs effectués auprès de 122 acheteurs au souk d'Errachidia au Maroc, il se dégage des pratiques observées que les femmes recourent à des stratégies assertives et insistantes. Celles-ci leur permettent d'affirmer leurs compétences domestiques au sein d'un contexte encore régi par des logiques patriarcales. À l'inverse, les hommes privilégient des ressources relationnelles et solidaires afin de préserver une supériorité symbolique héritée tout en maintenant l'équilibre et l'harmonie sociale. Par ailleurs, ces tendances demeurent toutefois graduelles et contextuellement modulées: l'âge (les jeunes adoptant des postures plus hybrides) et la classe sociale (les acteurs précaires se montrant plus insistants) introduisent des variations significatives.

L'examen détaillé des procédés mobilisés permet de préciser la répartition genrée des interactions au sein du souk. Il révèle également comment quelques pratiques langagières s'alignent sur les rôles sociaux préétablis. L'insistance s'y impose d'abord comme un marqueur féminin prédominant. Les acheteuses persèverent dans la négociation pour optimiser le budget domestique alors que les hommes s'en retirent pour préserver leur face interactionnelle et leur statut public. Cette tendance se double d'un recours exclusif à la flatterie chez les femmes, qui transforment la sphère marchande en un espace de proximité simulée pour obtenir des concessions, tandis que les locuteurs masculins privilégient une solidarité neutre afin d'écarter toute ambiguïté et de maintenir une posture de respectabilité. Ce contraste se prolonge dans le rapport à la marchandise. Si les premières critiquent frontalement la qualité pour justifier un rabais, les seconds optent pour des formulations atténuées, compatibles avec le maintien d'une supériorité symbolique héritée. De même, la gestion de la vulnérabilité, telle que le veuvage, constitue un levier de supplication spécifiquement féminin puisant dans l'imaginaire de la protection sociale, alors que les jeunes hommes désamorcent ce type de posture par un humour signalant que leur précarité n'est que transitoire. La menace de départ suit une logique similaire, servant de pression explicite pour les femmes quand elle est tempérée par des marques de courtoisie chez les hommes, soucieux de ne pas rompre le lien social viril. Enfin, bien que la plaisanterie et la comparaison soient partagées, leurs fonctions divergent. La gent féminine les intègre à une dynamique d'insistance assertive pour maximiser chaque gain, tandis que la gent masculine les mobilise sur un mode rationnel ou collectif, visant avant tout à garantir l'harmonie de l'échange au sein de la communauté.

Ainsi, ces résultats empiriques viennent à la fois corroborer et relativiser les théories classiques sur le genre et le langage. Ils suggèrent que les différences constatées ne procèdent pas d'antagonismes essentiels ou de traits de caractère immuables. Elles s'inscrivent plutôt dans un continuum de pratiques, modulées par les rôles sociaux et par les dynamiques socio-économiques contemporaines. En somme, la *shtara* s'impose comme un fait social et profondément inscrit dans l'espace culturel marocain. Les mutations technologiques récentes, loin d'en provoquer l'effacement, n'ont pas altéré certaines de ses formes traditionnelles, lesquelles conservent une valeur symbolique et identitaire significative.

Niveau(x) de Contribution des Auteur(s): H.I.A. 100 %

Approbation du Comité d'Éthique: Il ne s'agit pas d'une étude qui nécessite l'approbation du comité d'éthique.

Soutien Financier: Aucun soutien financier n'a été reçu pour l'étude.

Conflit d'Intérêts: Il n'y a aucun conflit d'intérêts dans l'étude.

Author Contributions: H.I.A. 100 %

Ethics Committee Approval: This study does not require ethics committee approval.

Financial Support: The study did not receive financial support.

Conflict of Interest: There is no conflict of interest in the study.

Bibliographie

- Aebischer, V. (1979). Une trouvaille: le langage des femmes. *Langage et société*, 7, 49–61. https://www.persee.fr/doc/lsoc_0181-4095_1979_num_7_1_1130
- Bailly, S. (2007). Sexotypes langagiers et communication. In H. Boyer (Ed.), *Stéréotypages, stéréotypes: fonctionnements ordinaires et mises en scènes* (Vol. 2, pp. 15–27). L'Harmattan.
- Brown, P. & Levinson, S. C. (1987). *Politeness: Some universals in language usage* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Canagarajah, S. (1995). Manipulating the context: The use of English borrowings as a discourse strategy by Tamil fish vendors. *Multilingua*, 14(1), 5–24. <https://www.degruyterbrill.com/document/doi/10.1515/mult.1995.14.1.5/html>
- Goffman, E. (1967). *Interaction ritua: Essays on face-to-face behavior*. Aldine.
- Ismaili Alaoui, H. & Chalfi, R. (2024). L'alternance codique comme pratique langagière au Maroc. *ChronAfrica*, 1(2), 186–198. <https://doi.org/10.62841/ChronAfrica.2024.233>
- Kapchan, D. A. (1996). *Gender on the market: Moroccan women and the revoicing of tradition*. University of Pennsylvania Press.
- Keenan, E. (1974). Norm-makers, norm-breakers: Uses of speech by men and women in a Malagasy community. In R. Bauman & J. Sherzer (Eds.), *Explorations in the ethnography of speaking* (pp. 125–143). Cambridge University Press.
- Kharraki, A. (2001). Moroccan sex-based linguistic difference in bargaining. *Discourse & Society*, 12(5), 615–632. <http://www.jstor.org/stable/42888390>
- Kramarae, C. (1982). Gender: How she speaks. In E. Bouchard Ryan & H. Giles (Eds.), *Attitudes toward language variation* (pp. 84–98). Edward Arnold.
- Lakoff, R. (1973). Language and woman's place. *Language in Society*, 2(1), 45–80. <http://www.jstor.org/stable/4166707>
- Levy, R. (1930/1931). *An introduction to the sociology of Islam* (Vols. 1–2). Williams & Norgate.
- Sherzer, J. (1987). A diversity of voices: Men's and women's speech in ethnographic perspective. In S. Philips, S. Steele, & C. Tanz (Eds.), *Language, gender, and sex in comparative perspective*. Cambridge University Press.
- Wardhaugh, R. (1992). *An introduction to sociolinguistics* (2nd ed.). Blackwell.

Warshaw, P. R. (1980). Predicting purchase and other behaviors from general and contextually specific intentions. *Journal of Marketing Research*, 17(1), 26–33. <https://doi.org/10.2307/3151113>

Annexe
Système de transcription des caractères arabes adopté dans cet article

Notation latine	Graphic arabe	Notation latine	Graphic arabe
b	ب	ṭ	ط
t	ت	ṣ	ع
ž	ج	ġ	غ
ḥ	ح	f	ف
x	خ	v	ڤ
d	د	q	ق
r	ر	k	ك
z	ز	g	گ
s	س	l	ل
ṣ	ص	m	م
š	ش	n	ن
ḍ	ض	h	ه
a ā	ا	w	و
u ū	و	y	ي
i ī	ي	ʔ	ء
ə			

Note. Les segments emphatiques (ou emphatisés) sont notés par un point en dessous.
La gémation est indiquée par le dédoublement du segment géminé